

看

主编：大象语言小组

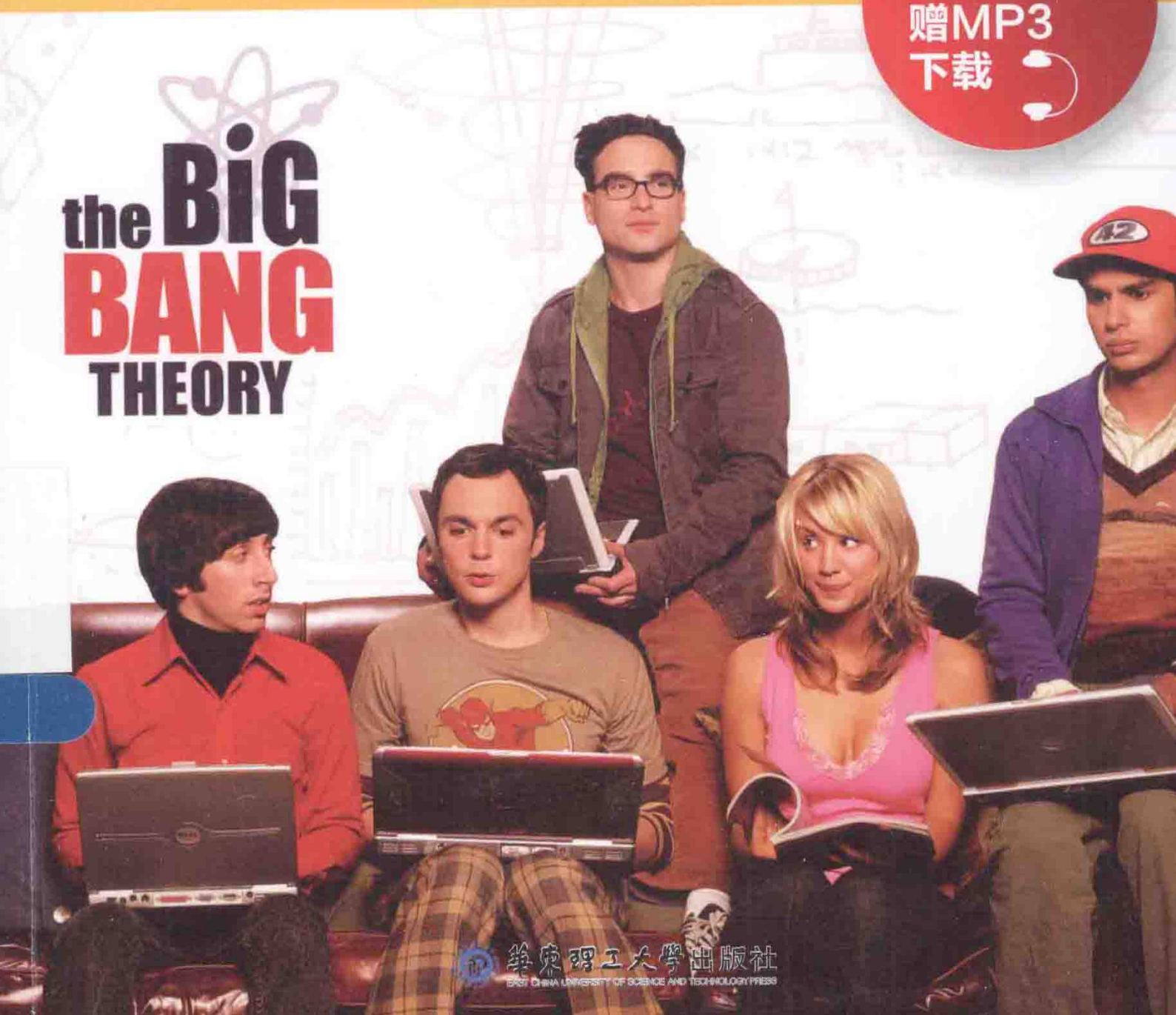
《生活大爆炸》 跟科学怪人 学最地道美语

8大主题、108段经典对白，近1000个地道口语句子，掌握最纯正美式发音！
讲解最详细、内容最实用、拓展最丰富的美剧口语表达词典！
美剧不白看，流行用语、背景文化一次到位！
二维码扫描，随扫随听、走到哪听到哪！

详解版

赠MP3
下载

the **BiG**
BANG
THEORY





二维码扫描 随扫随听 走到哪听到哪

每个对话配有一段1-2分钟的MP3音频，
扫一下书中的二维码，就能即刻听到音频，方便快捷，
再也不用盯着电脑屏幕或是音频播放器翻找音频啦！

真人实境Talk Show演出，听力口语一次掌握！

本书所选对话都来自当下最流行的美剧，以美剧中的实境对话为语料，
并配有长达120分钟的美剧原音，让你听力、口语一把抓，一次掌握！

8大情景主题，108个情景对话，轻松应对各种场合！

不论是日常生活、度假，还是见面打招呼、情绪表达、应付各种紧急情况……
各种衣食住行情境通通都有！

举一反三口语表达大公开！

精选美剧中的句子、对话进行拓展，补充相关实用表达，让你的口语不再单调！

美国流行用语、背景文化知识一次到位！

在遇到带有文化背景或美国流行用语的内容时，小编给您准备了一场文化饕餮大宴，
带你走进美国，融入当地人的生活，口语、文化一次性到位！



扫二维码，获Q版造型图



上架建议：英语学习/口语

ISBN 978-7-5628-3810-0



9 787562 838104 >

定价：32.80元



看《生活大爆炸》 跟科学怪人 学最地道美语

主编：大象语言小组



The **BIG**
BANG
THEORY



华东理工大学出版社
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

· 上海 ·

图书在版编目(CIP)数据

看《生活大爆炸》,跟科学怪人学最地道美语(赠MP3下载与二维码随扫随听)/大象语言小组主编. —上海:华东理工大学出版社,2014.4

ISBN 978-7-5628-3810-4

I. ①看... II. ①大... III. ①英语-口语-美国 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第031375号

看《生活大爆炸》,跟科学怪人学最地道美语 (赠MP3下载与二维码随扫随听)

主 编 / 大象语言小组

责任编辑 / 黄 娜

责任校对 / 张 波

封面设计 / 风信子

出版发行 / 华东理工大学出版社有限公司

地址:上海市梅陇路130号,200237

电话:(021) 64250306(营销部)

(021) 64251904(编辑室)

传真:(021) 64252707

网址:press.ecust.edu.cn

印 刷 / 常熟新骅印刷有限公司

开 本 / 710mm × 1000mm 1/16

印 张 / 21.75

字 数 / 493千字

版 次 / 2014年4月第1版

印 次 / 2014年4月第1次

书 号 / ISBN 978-7-5628-3810-4

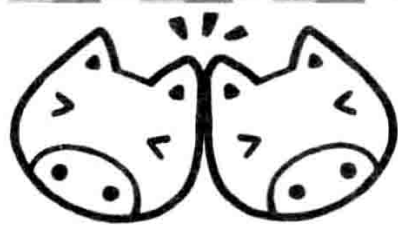
定 价 / 32.80元

联系我们:电子邮箱 press_wy@ecust.edu.cn

官方微博 e.weibo.com/ecustpress

淘 宝 网 <http://shop61951206.taobao.com>





前言

现在，学习英语的途径越来越多，学习素材也越来越多，可是随之而来的一个难题就是：到底学什么内容才能真正提高英语实力呢？

教材 = 死板；

报口语班 = 昂贵；

网上口语素材 = 零散；

到底应该学什么呢？这个问题让人很抓狂。

现在，我们为你解决这个问题。

美剧能从根本上解决以上所有问题。

美剧 = 有趣 + 免费 + 集中学习口语！

美剧中有情节、有场景、有美女、有帅哥，当然最重要的是有学习英语的氛围。所以看美剧学英语相对于看很多口语书籍来说，要有趣得多了。

首先，最重要的一点是增强了语感，纠正自己的错误发音。坚持看、听、读，纯正的美语就能脱口而出了，尤其是短句的积少成多，慢慢你会发现开口说英文不再是难题。

其次，看美剧可以提高听力水平，多看多听，自然就能无意识地培养你的听力。而且，看美剧可以了解美国文化，知道生活在另一半地球的人们生活，开阔视野和知识面。

但美剧每天都在更新，系统化学习效果并不强。不要紧，现在我们这套书就是为大家摆平这个问题。我们搜集了当下最流行、最时尚的美剧作为语料库来源，结合中国人学英文的特点，精选英语常用的 108 个情景，配备原汁原味的美式发音，让你的英语不再“有口难言，”走到哪都能说到哪。相信学了这本书，英语不好都是不可能的事情。

【本书特色】

真人实境 Talk Show 演出，听力口语一次掌握！

本书所选对话都来自当下最流行的美剧，以美剧中的实境对话为语料，并配有长达 120 分钟的美剧原音，让你听力、口语一把抓，一次掌握！

8 大情景主题，108 个情景对话，轻松应对各种场合！

不论是开 Party、交朋友、度假，还是见面打招呼、情绪表达、应付各种紧急状况，各种衣食住行情境通通都有！

举一反三口语表达大公开！

除了原汁原味的美剧对话以外，小编还精选美剧中的句子、对话进行拓展，补充相关实用表达，让你的口语不再单调！

美国流行用语、背景文化知识一次到位！

在遇到带有文化背景或美国流行用语的内容时，小编给您准备了一场文化饕餮大宴，带你走进美国，融入当地人的生活，口语、文化一次性到位！

别再为学什么发愁了，这套丛书就为你打开通向流利口语成功的大门。只要你肯认真学，一定会收获很多口语知识，说出一口超级棒的地道美语。

编 者

The **BIG**

THEORY



人物介绍

Sheldon Cooper, 加州理工学院理论物理学家, IQ 高达 187 的他 11 岁就上了大学, 15 岁去德国 Heidelberg 学院做客座教授, 绝对是一个天才。他非常自负, 认为世界上没人能比他聪明, 而且自认为自己不可能出错。但是 IQ 极高的他 EQ 却不怎么样, 说话讽刺幽默, 还有很多怪癖, 如敲门需要敲三下等。此外, 他还是个完美主义者, 有极强的强迫症, 无法忍受一切他认为不合理的东西。

.....

Leonard Hofstadter, 加州理工的实验物理学家, 是 Sheldon 的室友, 个子矮小, 但是为人真挚热心, 爱慕着漂亮的女邻居 Penny, 但却经常受挫, 因此常常被其他三人嘲笑。他善良朴实, 能够忍受 Sheldon 的种种过分要求。

.....

Benfuney Penny, 金发美女, 是 Sheldon 和 Leonard 的邻居。她是一个演员, 但时常没有角色可演。为了维持生活, 便在 The Cheesecake Factory 餐厅担任女服务员, 性格热情开朗, 活泼好客。她是一个智商普通, 但是社交能力不错的人。与 Leonard 之间的恋人关系时好时坏。

.....

Howard Wolowitz，是加州理工大学应用物理系的科学家，有麻省理工学院工程硕士学位，是个犹太人，一直和母亲居住在一起。Howard 非常自恋，认为自己魅力非凡，身边的女人都应该被自己所吸引。他还非常猥琐，总有不切实际的性幻想。此外，他具有较高的语言天赋，对花生过敏。最后和 Bernadette 结为夫妻。

.....

Rajesh Koothrappali，天文物理学家，说着一口地道的印度英语。他具有非常严重的社交障碍——不能和女人说话，只有在喝酒的情况下，才能和女人正常交流。平时看着非常羞涩，但是喝完酒后，会变得非常开放。

.....

Amy Farrah Fowler，神经生物学家，是 Sheldon 的女友，她和 Sheldon 被称为 Shamy。伤心的时候关在家里弹竖琴唱歌，和 Penny 以及 Bernadette 是非常好的朋友。Amy 说话非常直接坦率，有时她的“真诚”会让人难以接受。

.....

Bernadette，Howard 的女友，最后和 Howard 成功步入婚姻殿堂。她的声音非常甜美温柔，但是发起飙来，也非常有震慑力。

P2	1-1	搬家 搬来的新邻居 Penny
P5	1-2	选择座位 尴尬的座位选择
P8	1-3	生病 “计算”准确的生病
P11	1-4	室友相处 室友相处的另类之道
P14	1-5	生活点滴 科学怪人的生活点滴
P17	1-6	驾驶汽车 居然有 Sheldon 学不会的事
P20	1-7	洗衣房 洗衣房里的对话
P23	1-8	搭车 搭车无须理由
P26	1-9	照顾自己 生活不能自理的 Sheldon
P29	1-10	生活习惯 Sheldon 的洁癖
P32	1-11	学中文 学无止境的 Sheldon
P35	1-12	锻炼身体 充分准备的锻炼
P38	1-13	与名人见面 近距离接触霍金
P41	1-14	肠胃问题 更换食谱惹的祸

P46	2-1	见面打招呼 Leonard 见到 Penny 新男伴
P49	2-2	邀请吃饭 Penny 的意大利面
P52	2-3	祝贺 Penny 获得演出机会
P55	2-4	感谢 对 Leonard 和 Sheldon 的“壮举”致谢
P58	2-5	拒绝 拒绝怎么说不出
P61	2-6	鼓励 Sheldon 的别样鼓励
P64	2-7	心理障碍 不敢和女人说话的 Raj
P67	2-8	油腔滑调 油腔滑调的 Howard
P70	2-9	跟长辈交流 跟超级父母沟通
P73	2-10	说谎 千方百计把别人支走
P76	2-11	关心 来自朋友的关心
P79	2-12	谈论别人 女人谈论男人
P82	2-13	讽刺 Sheldon 讽刺别人
P85	2-14	信任问题 Leonard 与 Penny 的信任危机
P88	2-15	接机 Bernedatte 去机场接 Howard
P91	2-16	劝说别人 生活充满希望

3 喜怒哀乐与性格

- | | | |
|------|------|---------------------|
| P96 | 3-1 | 高兴 高兴得找不到北 |
| P99 | 3-2 | 伤心 伤心欲绝 |
| P102 | 3-3 | 道歉 “心不甘情不愿”的道歉 |
| P105 | 3-4 | 偏执 偏执狂 Sheldon |
| P108 | 3-5 | 自负 科学 jerk 都自负 |
| P111 | 3-6 | 嫉妒 嫉妒朝鲜少年的谢耳朵 |
| P114 | 3-7 | 感动 Sheldon 的雪中送炭 |
| P117 | 3-8 | 沮丧 心情 down 到谷底 |
| P120 | 3-9 | 生气 宅男的愤怒 |
| P123 | 3-10 | 悲伤 Raj 也有痛苦时 |
| P126 | 3-11 | 强迫症 受折磨的无奈 |
| P129 | 3-12 | 情绪波动 Howard 的喜怒无常 |
| P132 | 3-13 | 孤独寂寞 倍感寂寞的 Raj |

4 浪漫爱情

- | | | |
|------|------|--------------------------|
| P136 | 4-1 | 主动搭讪 搭讪的 N 种方式 |
| P139 | 4-2 | 爱慕之情 Sheldon 的表白 |
| P142 | 4-3 | 约会美眉 Lenoard 首次约 Penny |
| P145 | 4-4 | 求婚 情圣的求婚时刻 |
| P148 | 4-5 | 浪漫情人节 本应浪漫的就餐 |
| P151 | 4-6 | 争执 谁都会有争吵 |
| P154 | 4-7 | 分手 分不断的分手 |
| P157 | 4-8 | 和好如初 为和好共同努力 |
| P160 | 4-9 | 争风吃醋 自信的 Howard 也会吃醋 |
| P163 | 4-10 | 情感瓜葛 都是“我爱你”惹的祸 |
| P166 | 4-11 | 恋人分别 送别 Leonard, 难舍难分 |
| P169 | 4-12 | 吐露心事 姐妹淘探讨感情问题 |
| P172 | 4-13 | 相处困难 Raj 特别的感情路 |
| P175 | 4-14 | 恋人约会 对爱无感的 Sheldon |
| P178 | 4-15 | 浪漫礼物 谁说科学怪人不浪漫 |
| P181 | 4-16 | 催婚 遭遇父母逼婚时 |
| P184 | 4-17 | 相亲 科学怪才也相亲 |

Chapter

5 派对与聚会

- P188 | 5-1 单身派对 | Howard 的婚礼前夜
- P191 | 5-2 Cosplay | 四个大侠
- P194 | 5-3 圣诞节准备 | 圣诞节就要来啦
- P197 | 5-4 圣诞礼物 | 一张餐巾让 Sheldon 欣喜不已
- P200 | 5-5 生日派对 | Leonard 的生日惊喜
- P203 | 5-6 家庭派对 | 参加“死敌”派对
- P206 | 5-7 工作派对 | 又来了一个天才
- P209 | 5-8 婚礼 | Amy 和 Leonard 共赴婚礼
- P212 | 5-9 家庭聚餐 | 去 Howard 家做客
- P215 | 5-10 最爱万圣节派对 | Penny 要办派对啦
- P218 | 5-11 情人节派对 | “单身汉”的情人节派对
- P221 | 5-12 酒吧聚会 | Rajesh 和 Lucy 的酒吧之约

Chapter

6 就餐

- P226 | 6-1 选择餐厅 | Sheldon 对餐馆的“严厉”要求
- P229 | 6-2 点餐 | Sheldon 式点餐
- P232 | 6-3 食物过敏 | 悲催的食物过敏症
- P235 | 6-4 餐前祷告 | Sheldon 妈妈饭前一段话
- P238 | 6-5 饮食习惯 | Sheldon 的挑剔
- P241 | 6-6 去酒吧 | Leonard 遭遇旧同学爆料
- P244 | 6-7 餐桌聊天 | Amy 在朋友面前的首次出场
- P247 | 6-8 就餐要求 | 要求多多的 Sheldon
- P250 | 6-9 餐厅服务 | 机器人服务生
- P253 | 6-10 AA 制 | Penny 吃饭是否需要付钱
- P256 | 6-11 喝咖啡 | Priya 跟大家边喝咖啡边聊天

Chapter

7 休闲娱乐

- P260 | 7-1 漫画 | 卡通痴迷症患者
- P263 | 7-2 买二手货 | 淘宝购物
- P266 | 7-3 打保龄球 | Sheldon 和 Wil 的保龄球之战
- P269 | 7-4 玩电脑游戏 | Penny 升级为电脑游戏迷
- P272 | 7-5 看电影 | Sheldon 生病无人陪
- P275 | 7-6 火车出游 | 难得的宅男集体出游
- P278 | 7-7 排队买票 | 排队等看电影

- P281 | 7-8 户外运动 | 放风筝大赛
 P284 | 7-9 观看网络视频 | 谈论诺贝尔颁奖典礼
 P287 | 7-10 文字游戏 | Leonard 被难住了
 P290 | 7-11 谈论跳舞 | Sheldon 也会跳舞
 P293 | 7-12 游泳 | Sheldon 的陆地游泳法
 P296 | 7-13 情景游戏 | 情景游戏大战

Chapter

8

工作事宜

- P300 | 8-1 预约面试 | Rajesh 的新机会来啦
 P303 | 8-2 参加面试 | Rajesh 的新工作机会
 P306 | 8-3 全力以赴工作 | 工作认真的 Sheldon
 P309 | 8-4 同事相处 | Sheldon 被 Leslie 嘲笑
 P312 | 8-5 收发邮件 | 兴奋激动的 Sheldon
 P315 | 8-6 解决问题 | NASA 项目的科研活动
 P318 | 8-7 出差归来 | 特殊之旅
 P321 | 8-8 工作竞争 | Sheldon 嫉妒来自朝鲜的 15 岁天才
 P324 | 8-9 加班 | 特别“自愿”的加班
 P327 | 8-10 上班路上 | 黏人的 Sheldon 上班之行
 P330 | 8-11 遭遇辞退 | Sheldon 被解雇
 P333 | 8-12 同事合作 | Rajesh 被迫和 Sheldon 一起工作

CHAPTER 1
日常琐事

The **BIG**

THEORY



1-1

搬家 | 搬来的新邻居 Penny

Sheldon 和 Leonard 在楼道里碰上了新搬来的邻居 Penny。他们热情地与美女 Penny 打招呼，可没想到的是，局面似乎略微有些尴尬。



美剧原音听听看

S01E01 00:03:25



Penny: Oh, hi.

Leonard: Hi.

Sheldon: Hi.

Leonard: Hi.

Sheldon: Hi.

Penny: Hi?

Leonard: **We don't mean to interrupt. We live across the hall.**

Penny: Oh, that's nice.

Leonard: Oh, no, uh, we don't live together. I mean, we live together, but in **separate, heterosexual** bedrooms.

Penny: Oh. Okay, well, **guess** I'm your new **neighbor**. Penny.

Leonard: Leonard. Sheldon.

Penny: Hi.

Sheldon: Hi.

Penny: Hi.

Leonard: Hi. Well, uh... oh, uh, welcome to the building.

Penny: Oh, thank you. **Maybe we can have coffee sometime.**

Leonard: Oh, great.

interrupt 打扰

heterosexual 同性恋者

hall 大厅

guess 猜

separate 分开的

neighbor 邻居

彭妮： 喔，嗨。

伦纳德： 嗨。

谢尔登： 嗨。

伦纳德： 嗨。

谢尔登： 嗨。

彭妮： 嗨？

伦纳德： 我们没想打扰你。我们就住对门。

彭妮： 喔，那不错哦。

伦纳德： 哦，不，不是，呃，我们没有睡一起。我的意思是，我们住在一起，但我们是睡在两个单独房间里的异性恋。

彭妮： 哦。好吧。看来，我是你们的新邻居。我是彭妮。

伦纳德： 我是伦纳德。这是谢尔登。

彭妮： 嗨。

谢尔登： 嗨。

彭妮： 嗨。

伦纳德： 嗨。那个……哦，呃，欢迎你搬到这座楼。

彭妮： 喔，谢谢。有时间咱们可以一起喝咖啡。

伦纳德： 喔，太好了。

口语大搜集



乔迁新居当然是一件喜事，应该表示祝贺。但在兴奋之余，也有许多事情需要好好处理一下。一起来看看这些与搬家有关的句子吧。

1. I'm going to move my house to Seattle. 我要搬到西雅图。
2. When will you move into your new house? 你打算什么时候搬进新家？
3. Let me congratulate you on your moving into the new apartment. 恭喜你搬进新公寓。
4. I wish I could afford such a big house one day. 我希望有一天我也能负担得起这样的大房子。



We don't mean to interrupt.

我们没想打扰你。

句型 don't mean to do sth. 意为“没有……的意思”。当你觉得有可能冒犯了别人的时候，就可以用这个句子解释一下自己并不是有意为之。interrupt 意为“打扰，冒犯”，比如当不得不打断别人时，可以说：Sorry to interrupt. 意思就是“很抱歉，打扰你一下”。

当你觉得自己无意中冒犯了别人时，还可以这样说：

1. I hope I didn't interrupt you. 希望我没有打扰你。
2. I don't want to disturb you. 我不想打扰你。
3. I'm sorry for troubling you. 很抱歉给你带来了麻烦。

We live across the hall.

我们就住对门。

“住在对门”这个生活中常用的说法，在英语里可以用 live across the hall 表示。hall 的意思是“门厅；走廊”，而对门不正是“走廊对门”吗？这个说法不但十分形象，而且非常地道。

across 表示“横过；在对面”，这个词在表示方位时很常用：

1. He walked across the road. 他横穿了马路。
2. He wrote the address across the paper. 他在纸上草草地写下了地址。
3. There was a smile spread across his face. 微笑在他脸上绽放开来。

Maybe we can have coffee sometime.

有时间咱们可以一起喝咖啡。

想要增进感情，邀请对方喝咖啡是一个不错的方法哦。这是一句很常用的客套话，在这里 sometime 泛指“时间方便的时候”。一起来看个对话。

A: Oh, sorry. I have to go now. 哦，抱歉，我现在必须走了。

B: It's nothing. Maybe we can have coffee sometime. 没事。有时间咱们可以一起喝咖啡。

1-2



选择座位 | 尴尬的座位选择

Penny 受 Leonard 的邀请，去他们家做客一块吃饭，经过一长串的客套后，Penny 决定坐下来开始吃饭了，没想到就座位这个事宜与 Sheldon 开始了争执。



美剧原音听听看

S01E01 00:07:30



- Penny: Uh... **do you guys mind if I start?**
- Sheldon: Um... Penny, that's where I sit.
- Penny: So, sit next to me.
- Sheldon: No, I sit there.
- Penny: What's the difference?
- Sheldon: What's the difference?
- Leonard: Here we go.
- Sheldon: In the winter, that seat is close enough to the **radiator** to remain warm, and yet not so close as to cause **perspiration**; in the summer, it's directly in the path of a **cross-breeze** created by opening windows there, and there. It faces the television at an **angle** that is neither direct, thus **discouraging** conversation, nor so far wide as to create a **parallax distortion**. I could go on, but I think **I've made my point**.
- Penny: Do you want me to move?
- Sheldon: Well...
- Leonard: Just sit somewhere else.
- Sheldon: Fine.
- Leonard: Sheldon, sit!
- Sheldon: Ah.

radiator 暖气片

angle 角度

distortion 扭曲

perspiration 流汗

discourage 阻碍

cross-breeze 过堂风

parallax 视差

- 彭妮：你们介意我开始吃吗？
 谢尔登：嗯……彭妮，那是我的座位。
 彭妮：你可以坐我旁边。
 谢尔登：不，我就是坐那儿的。
 彭妮：有什么不同吗？
 谢尔登：有什么不同？
 伦纳德：又来了。
 谢尔登：冬天的时候，这个地方离电暖器最近，很暖和，但不会很热到流汗。夏天的时候，这里又刚好可以吹过堂风，是来自这扇窗户和那扇的。而且坐这里看电视的角度也很好，可以直接看，而不会影响谈话，也不会太远以至于造成脖子过分扭曲。我可以继续，我想我已经说明白了。
 彭妮：你想让我坐别的地方吗？
 谢尔登：嗯……
 伦纳德：快坐到别的地方吧。
 谢尔登：好吧。
 伦纳德：谢尔登，坐下。
 谢尔登：嗯。

口语大搜集



选择座位时，常用的句子有哪些呢？一起来看看吧！

1. Where is my seat located? 我的座位在哪儿？
2. Where would you like to sit? 您愿意坐哪儿？
3. We would like a table by the window so that we can enjoy the view of the lake. 我们想坐在窗户旁边，这样好欣赏外面湖上的景色。

中西文化对对碰



和很多家庭一样，美国家庭的就餐对于座位也有一定的讲究，如果是长方形餐桌的话，餐桌面向门的一端是男主人座位，另外一端是女主人座位。客人应在男女主人落座后再就座。如果餐桌上的东西离自己比较远，千万不要擅自拿取，而是请离食物较近的人帮忙将餐盘传递过来再取食。就餐过程中，切忌口中食物还未吃完的时候就进行回话。如果是喝汤的话，应将汤匙自汤碗内壁靠近己身的一边向对边延伸，然后将汤舀起送入口中。餐毕，需要把刀口朝外，叉背朝下进行放置，否则别人会误认为你会继续就餐。离开餐桌时，座椅要放回原位。



Do you guys mind if...?

你们介意我……?

这是一个非常重要的交际用语，用来表示委婉的请求，或用来表示希望得到对方的许可。其中的 guys 是复数，一般用于好友之间互相称呼，在本句型中也可省略，如：

Do you mind if I sit here? 你(们)介意我坐在这里吗?

Do you mind if I open the window? 你(们)介意我打开窗户吗?

回答的时候，如表示“不介意”或“同意”，可以说：

1. No, of course not.
2. No, not at all.
3. No, go ahead.
4. No, do as you like.
5. No, do it please.

若表示“介意”或“不同意”时，则常用较委婉的方式加以拒绝，如：

1. I'm sorry but I do.
2. Sorry, you'd better not.
3. I'm afraid you can't.
4. I wish you wouldn't ...
5. I'm sorry, but it's not allowed ...

I've made my point.

我已经说得够明白了。

point 在这里可不是“点”的意思，而是用在口语中表示“(有助益的)意见；建议”；make a point 常用来表示阐明一个观点、发表看法，所以 I've made my point. 就是“我已经说得够明白了”的意思。

point 在口语中还有很多固定表达，一起来看看吧。

1. Good point. 说得好。
2. There's no point. 没什么必要。
3. What's your point? 你想说什么? (想要表达的重点)
4. Point taken. 明白了。
5. Fair point. 有道理 / 是那么回事。

1-3

生病 | “计算”准确的生病



Sheldon 生病了，任性的他竟然提出让 Penny 帮他擦药膏，理由是药膏的味道会沾在他手上。而且这还不算完，他还提出了让 Penny 唱 *Soft Kitty* 的“无理”要求以帮助他入睡。



美剧原音听听看



S01E11 00:15:45

- Penny: Okay, **nice and cozy**. Okay? I'll **see you later**.
- Sheldon: Wait. Will you please **rub** this on my **chest**?
- Penny: Oh, Sheldon, can't you do that yourself?
- Sheldon: VapoRub makes my hands smell funny.
- Penny: But, Sheldon...
- Sheldon: Please, please, please, please, please?
- Penny: **I can't believe I'm doing this.**
- Sheldon: No, no. **Counterclockwise**, or my chest hair **mats**.
- Penny: Sorry.
- Sheldon: Can you sing *Soft Kitty*?
- Penny: What?
- Sheldon: My mom used to sing it to me when I was sick.
- Penny: Oh, sorry, honey. I don't know it.
- Sheldon: I'll teach you. *Soft kitty, warm kitty, little ball of fur. Happy kitty, sleepy kitty, purr, purr, purr.* Now you.
- Penny: *Soft kitty, warm kitty...*
- Sheldon: *Little ball of fur.* Keep rubbing.
- Penny: *Little ball of fur.*

rub 擦

chest 胸

counterclockwise 逆时针的

mat 纠缠在一起，打结

fur 软毛

- 彭妮：好啦。舒舒服服地睡个好觉，好吗？我待会再来看你。
- 谢尔登：等一下。你能不能帮我在胸口上涂点这个？
- 彭妮：哦，谢尔登，你自己不能涂吗？
- 谢尔登：维克斯达姆药膏会让我的手沾上奇怪的味道。
- 彭妮：但是，谢尔登……
- 谢尔登：求你了，求你了，求你了，求你了，求你了？
- 彭妮：我真不敢相信我在做这样的事。
- 谢尔登：不对，不对。要逆时针涂，不然我的胸毛就要打结了。
- 彭妮：对不起。
- 谢尔登：你能给我唱《柔软的小猫》吗？
- 彭妮：什么？
- 谢尔登：我生病的时候，我妈妈就会给我唱这首歌。
- 彭妮：哦，对不起，亲爱的。我不会唱。
- 谢尔登：我教你。柔软的小猫，温暖的小猫，一团小毛球。快乐的小猫，想睡的小猫，喵喵喵。现在轮到你唱了。
- 彭妮：柔软的小猫，温暖的小猫……
- 谢尔登：一团小毛球。接着涂啊。
- 彭妮：一团小毛球。

口语大搜集



生病的时候，一定要学会描述自己的症状。这样别人才能帮你想办法缓解。一起来看一看这些常用的描述症状的句子吧：

1. Can you describe the symptoms? 你有哪些症状？
2. I suffer from a sore throat. 我嗓子痛。
3. I have a headache. 我头痛。
4. I feel like vomiting. 我想吐。
5. I've lost my appetite. 我没胃口。



Nice and cozy.

舒舒服服地睡个好觉。

这个句子特别适合对需要充分休息的病人说。cozy 表示“舒服的”。此外，要让人睡个好觉，还可以说：

1. Have a nice dream. 做个好梦。
2. Sleep tight. 睡个好觉。

I'll see you later.

我待会再来看你。

这个句子在短暂的告别时非常常用，你也可以简单地说成：See you later. 另外，对于生活在同一栋楼里的人，也可以用 See you around. 意思类似于“说不定一会就会再碰面”。

与别人告别的时候，经常会用到这些句子：

1. See ya. 再见。
2. See you again. 再见。
3. See you tomorrow. 明天见。
4. I look forward to seeing you again. 希望能再见到你。

I can't believe I'm doing this.

我真不敢相信我在做这样的事。

有时候你觉得自己在做一些让你觉得难以置信的事情时，就可以说这句话了。比如当你身处一个有些荒谬的场景时：

A: I can't believe I'm doing this. I have never been to a place like that.

我真不敢相信我在做这样的事。我从没来过这样的地方。

B: Come on. Don't make a fuss. 拜托，别大惊小怪的。

1-4



室友相处 | 室友相处的另类之道

Leonard 向 Penny 讲述了当初自己如何过五关斩六将，才当上了 Sheldon 室友的。而 Penny 完全不能理解他为什么这么想不开，就这样同意了 Sheldon 那些变态的要求。



美剧原音听听看



S03E22 00:07:43

- Penny: And after all that, you just moved in?
- Leonard: I didn't just move in. **First we had to iron out a few details.**
- Sheldon: **Roommates** agree that Friday nights shall be **reserved** for watching Joss Wheddon's brilliant new **series** *Firefly*.
- Leonard: Does that really need to be in the agreement?
- Sheldon: We might as well settle it now; it's going to be on for years. **Initial** here. All right, that's television and movies. Section nine: **Miscellany**. The apartment's flag is a gold lion **rampant** on a field of azure.
- Leonard: We have a flag?
- Sheldon: Never fly it **upside down**. Unless the apartment's in **distress**. And next. "If either of us ever invents time travel, we agree our first stop will be this meeting today in precisely five seconds."
- Leonard: Okay.
- Sheldon: That's disappointing.
- Penny: **Why on earth did you agree to all that?**
- Leonard: It was the best apartment I'd seen, the rent was very **reasonable** and after you've passed the first three **barriers** you kind of want to take it all the way.
- Penny: Well, I'm sorry, Leonard, **it's very hard to feel sympathy for you.**

roommate 室友

initial 用姓名首字母签名

upside down 颠倒，混乱

barrier 障碍

reserve 保留

miscellany 杂录

distress 危难

sympathy 同情

series 电视剧集

rampant 狂暴的

reasonable 合理的

- 彭妮： 那么，经过了那么多，你还是就这么搬进去了？
- 伦纳德： 我可不是就这么搬进去的。首先我们解决了一些细节问题。
- 谢尔登： 室友要同意周五晚上的保留节目是观看乔斯·惠登的杰出新剧《萤火虫》。
- 伦纳德： 这真的有必要写到协议里吗？
- 谢尔登： 咱们最好现在就说清楚；这部剧会播出很多年。用姓名首字母在这里签名。好的，电视和电影部分就这样了。第九款：杂项。室旗是天蓝色背景下的金色跃立狮子。
- 伦纳德： 我们还有室旗？
- 谢尔登： 永远不要倒着挥舞它。除非公寓遭遇险情。接下来，“不论我们当中是谁发明了时间旅行，第一站都必须是今天的会议，时间精确到5秒。”
- 伦纳德： 好。
- 谢尔登： 这真让人失望。
- 彭妮： 你到底是为什么要同意那些条件？
- 伦纳德： 那是我能找到最好的公寓了，房租非常合理，而且当你通过了前三关，就会不由自主地想继续通关。
- 彭妮： 呃，对不起，伦纳德，我觉得我很难同情你。

口语大搜集



许多人都曾拥有过各种不同性格的室友，和他们相处的日子自然也是有笑有泪。一起来看看和室友有关的表达吧。

1. I'm looking for a roommate these days. 我最近在找室友。
2. I need someone to share the rent with me. 我需要有人和我一起分担房租。
3. I can't adapt to living with others. 我不能适应和别人同住。
4. I like living with others. 我喜欢和人同住。

现学现用说说看



First we had to iron out a few details.

首先我们得解决一些细节问题。

iron 在这里做动词表示“熨烫”。短语 iron out 原指“烫平”，引申为“解决困难，消除分歧”的意思。detail 指“细节”。当与别人沟通某一事宜的时候，最好一开始就把话说清楚。这时就可以用上这句话，比如：

A: Have you decided to cooperate with us? 你决定和我们合作了吗？

B: First we had to iron out a few details. 首先我们得解决一些细节问题。

Why on earth did you agree to all that?

你到底是为什么要同意那些条件？

on earth 是“究竟”的意思，这个用法可以加强语气。表示“同意”，可以用 agree 这个词，其他表示同意的句子还有：

1. I couldn't agree more. 我完全同意。
2. I think it is logical. 我觉得这是符合逻辑的。
3. I've no objection. 我不反对
4. I'm in favor of it. 我赞成这个。

It's very hard to feel sympathy for you.

我觉得我很难同情你。

表示“很难……”，可以用 It's very hard to... 这个句型，比如：It's very hard to understand his thoughts. 很难理解他的想法。

sympathy 是“同情”的意思，当别人遇到悲伤的事情时，我们就可以说 You have my sympathy. 我很同情你。

1-5

生活点滴 | 科学怪人的生活点滴

Sheldon 作为一名科学怪人，哪怕是看个电影都一定要吐槽里面的物理错误，这或许就是职业病吧。



美剧原音听听看

S01E02 00:02:18



- Penny: I do like the one where Lois Lane falls from the helicopter and Superman **swooshes** down and catches her. Which one was that?
- All the others: One.
- Sheldon: You realize that scene was **rife** with scientific **inaccuracy**.
- Penny: Yes, I know, men can't fly.
- Sheldon: No, no. Let's assume that they can. Lois Lane is falling, **accelerating** at an **initial** rate of 32 feet per second per second. Superman **swoops** down to save her by reaching out two arms of steel. Miss Lane, who is now traveling at approximately 120 miles an hour, hits them and is immediately slice into three equal pieces.
- Leonard: Unless Superman matches her speed and **decelerates**.
- Sheldon: In what space, sir? In what space? She's two feet above the ground. **Frankly**, if he really loved her, he'd let her hit the **pavement**. It'd be a more merciful death.
- Leonard: Excuse me, your entire argument is predicated on the assumption that Superman's flight is a **feat** of strength.
- Sheldon: **Are you listening to yourself?** It is well established that Superman's flight is a feat of strength. It is an extension of his ability to leap tall buildings. An ability he derives from exposure to Earth's yellow sun.
- Howard: **And you don't have a problem with that?** How does he fly at night?
- Sheldon: Oh, a combination of the moon's solar reflection and the energy-storage capacity of Kryptonian skin cells.

swoosh 嗖的一声

accelerate 加速

decelerate 减速

rife 非常多的

initial 最初的

pavement 路面

inaccuracy 不准确

swoop 俯冲，猛冲

feat 技艺

- 彭妮： 我超喜欢那一部，洛伊丝·莱恩从直升机上坠落，超人嗖地一下飞过去接住她。这是哪部来着？
- 其他人： 第一部。
- 谢尔登： 你知道那个场景里充斥着科学错误吧？
- 彭妮： 是的，我知道，人类不能飞。
- 谢尔登： 不，不。咱们假设人类可以飞。洛伊丝·莱恩以 32 英尺 / 秒的平方初始加速度坠落。超人嗖地下降，用钢一般的手臂接住她以拯救她的性命。而莱恩小姐，她此时的速度将近 120 英里 / 时，当她猛地撞上超人的手臂后，马上就会被平均切成三块。
- 伦纳德： 除非超人赶上她的速度，并且减速。
- 谢尔登： 有减速的余地吗，先生？有减速的余地吗？她离地面只有两英尺。坦白地说，如果他真爱她，就应该让她直接撞向地面，那会是更仁慈的死法。
- 伦纳德： 不好意思，你全部的论点都只是建立在超人的飞行能力是一种非凡武艺的假设上。
- 谢尔登： 你知道自己在说什么吗？这一点是毋庸置疑的，超人的飞行能力就是一种非凡的武艺，那是他跳跃高楼的能力的延伸，是他通过晒太阳而获取的能力。
- 伦纳德： 那你没发现问题吗？他在夜里怎么飞？
- 谢尔登： 哦，有月球反射的日光，再结合上存储在氪星人皮肤细胞中的能量。

中西文化对对碰



超人 (Superman) 是一个虚构的超级英雄，是美国漫画及相关电视剧及电影中的经典人物。超人是最后一个氪星人，在氪星即将被毁的时候，他被科学家父亲送往地球，并被一对地球夫妇收养。当超人成年后，他化身为超级英雄，一次又一次地拯救了地球，保卫了地球的安宁。而胸前有着巨大 S 标志的红蓝两色服装也成功塑造了这名地球卫士的经典形象。



Frankly, ...

坦白地说，.....

frankly 意为“坦白地”，当我们想要吐露心声的时候，就可以用上这个句型。比如：Frankly, it is not a good idea. 坦白说，这不是一个好想法。

此外，这些句型也可以表达同样的意思：

1. To be frank with you... 不瞒你说.....
2. To be candid with you... 坦白说.....
3. Candidly speaking... 坦白说.....
4. To tell you the truth... 实话告诉你.....

Are you listening to yourself?

你知道自己在说什么吗？

这句话的字面意思是“你听见自己在说什么吗？”，但其实是想问“你知道自己在说什么傻话吗？”当你觉得别人说的话很荒唐时，就可以这样说，如：

A: I don't want to go back home anymore. 我再也不想回家去了。

B: Are you listening to yourself? 你知道自己在说什么吗？

And you don't have a problem with that?

那你没发现问题吗？

这是一个反问句，表示这些问题其实是显而易见的。一起来看一些与“问题”有关的常见句子吧：

1. There is something wrong with it. 这个有一些问题。
2. There are some mistakes need to be solved. 有一些需要解决的问题。
3. I have questions at this point. 在这一点上我有问题。

1-6

驾驶汽车 | 居然有 Sheldon 学不会的事

天才 Sheldon 也不是什么都能做到十全十美，聪明的 Sheldon Cooper 博士居然就是学不会开车，但是他却给自己找了非常让人哭笑不得的理由。



美剧原音听听看



S02E05 00:15:47

- Leonard: How did you manage to get on the second floor of the Glendale Galleria?
- Sheldon: I don't know. I was on the Pasadena **freeway**. I **missed my exit**, flew off the **overpass**, and one thing led to another.
- Leonard: Maybe you want to give it a rest and try again tomorrow.
- Sheldon: No. I quit.
- Leonard: Aw, the pet store.
- Sheldon: **Remind me to compliment** Wolowitz on the software. It's amazingly detailed.
- Leonard: So wait, you're just gonna give up?
- Sheldon: No, I'm not giving up. I never give up.
- Leonard: So, what is it you're doing?
- Sheldon: I'm... **transcending** the situation. I'm **clearly too evolved for driving**.
- Leonard: What does that mean?
- Sheldon: Leonard, have you ever wondered why my little toes and **lateral incisors** are significantly smaller than the average for someone of my size?
- Leonard: I wonder a lot of things about you, Sheldon. But not...not that.
- Sheldon: Well, those are indicators that I'm farther along the evolutionary **scale** than the average human.
- Leonard: No kidding.

freeway 高速公路
lateral 侧面的

overpass 天桥，立交桥
incisor 门牙

transcend 超出，优于
scale 程度

- 伦纳德：你怎么开到幽谷拱廊购物中心二楼去了？
- 谢尔登：我也不知道。我本行驶在帕萨迪纳市的高速路上。我错过了我要下的出口，冲出了天桥，然后就到这了。
- 伦纳德：也许你想休息一下，明天再练。
- 谢尔登：不，我放弃了。
- 伦纳德：啊，这是宠物商店啊。
- 谢尔登：提醒我称赞一下沃洛维茨的这个软件。细节做得非常好。
- 伦纳德：等等，你就这样放弃了吗？
- 谢尔登：不，我没有放弃。我从不放弃。
- 伦纳德：那你这是在做什么呢？
- 谢尔登：我就是……超越了这种情况。多明显啊，我已经进化到不需要开车了。
- 伦纳德：你这话是什么意思？
- 谢尔登：伦纳德，你有没有想过，为什么我的小脚趾和侧门牙明显比我这种身高的人要小？
- 伦纳德：我对你的好多事都很好奇，谢尔登。不过，不过不是这件。
- 谢尔登：嗯，这些迹象都表明我的进化程度比一般人高。
- 伦纳德：你别逗了。

口语大搜集



开车上路的一个原则就是“小心谨慎”，毕竟安全是第一位的，所以一定要遵守交通规则，看好指示，不要抢行哦。

1. You mustn't exceed the speed limit. 你不能超速。
2. The speed limit here is 70 kilometers per hour. 这里的限速是70千米/时。
3. Everybody should observe the traffic rules. 每个人都应该遵守交通规则。

现学现用说说看



I missed my exit.

我错过了我要下的出口。

高速路的出口在英语中也是用 exit 表示的，而入口就是 entrance。如果开车时错过了出口，就可以用 I missed my exit. 来表达。exit 还可以作动词，表示“退出，离去”，也可以指“下车”，比如：We should to exit here. 我们应该在这儿下车。

在开车行驶时，这些句子都比较常用：

1. Keep eyes open for the traffic signs. 开车时要仔细留意交通标志。
2. Pay attention to the other cars on the road. 要注意路上的其他车辆。
3. Make sure you have buckled up. 注意系好安全带。

Remind me to compliment...

提醒我称赞一下……

remind 是“提醒”的意思，“提醒某人做某事”就是 remind sb. to do sth.。compliment 是“称赞”，这个词既可以作名词，也可以作动词。

当你希望提醒别人做某件事的时候，可以用上 Let me remind you that... 这个句型，比如：Let me remind you that we should get there early. 我提醒你一下，咱们应该早点到那。

I'm clearly too evolved for driving.

多明显啊，我已经进化到不需要开车了。

evolve 意为“进化”，过去分词 evolved 在这里相当于形容词，表示“已经进化了的”。clearly 在口语中是“显然；非常”的意思，表示某事显而易见，就可以这样说。

此外，要表示某事非常明了，还可以说：

1. It is apparent that... 很显然，……
2. It is obvious that... 很明显，……
3. It's evidently that... 很明显，……

1-7



洗衣房 | 洗衣房里的对话

Sheldon 的强迫症渗透到了生活中的方方面面，比如周六晚上永远都是 laundry night。某个周六在洗衣房，Penny 不小心说错了话，结果惨遭报复，彻底悲剧了。



美剧原音听听看

S02E07 00:15:13



- Penny: Sheldon, where are my clothes?
- Sheldon: You know, I do **recall** seeing some female **undergarments**. Where was that? Oh, yes... Earlier this evening, I happened to **gaze** out the window and a **brassiere** caught my eye. Do those look **familiar**?
- Penny: How the hell did you get them up on that telephone wire?
- Sheldon: When you understand the laws of physics, Penny, anything is possible. And may I add: mwuh-ha-ha.
- Penny: Get them down.
- Sheldon: Apologize.
- Penny: Never.
- Sheldon: Well, then may I suggest you get a very long **stick** and play **panty pinata**.
- Penny: Look, wait, Sheldon, **this has gotten out of hand**, okay? I've done some stupid things. You've done some stupid things. **How about we just call it even** and move on with our lives?
- Sheldon: I've done no stupid things.
- Penny: Look, **you've got to meet me halfway here**.
- Sheldon: I am meeting you halfway. I'm willing to **concede** that you've done stupid things.

recall 回忆

brassiere 胸罩

panty 短裤

undergarment 内衣

familiar 熟悉的

halfway 在中间

gaze 注视

stick 杆

concede 让步

彭妮： 谢尔登，我的衣服呢？

谢尔登： 你知道吗？我好像确实看到过一些女人的内衣。在哪儿来着？噢，对……今天晚上早些时候，我正好往窗外看，结果一个胸罩映入了眼帘。那些看起来眼熟吗？

彭妮： 你怎么把它们弄到电话线上去了？

谢尔登： 如果你懂物理学原理，彭妮，一切皆有可能。还有，请让我加一句：咩——哈——哈。

彭妮： 把它们弄下来！

谢尔登： 你先道歉！

彭妮： 不可能。

谢尔登： 好啊，那我建议你找根长棍，玩玩挑短裤游戏吧。

彭妮： 听着，等等，谢尔登，这太离谱了，不是吗？我做了些傻事，你也做了些傻事。就算我们扯平了好吗？我们继续过我们的日子，怎么样？

谢尔登： 我可没干傻事！

彭妮： 听着，你怎么也得让一步吧。

谢尔登： 我已经让步了。我愿意承认你是干了些傻事。

口语大搜集



每个人都有不同的洗衣习惯，有人可能随时清洗换下来的衣服，有人则会攒上许多脏衣服一起洗。而如何洗衣也有很大的学问，否则很有可能把衣服洗坏哦。一起来看看这些与洗衣相关的句子吧：

1. Where can I do my laundry? 我在哪可以洗衣服？
2. Will the color run in the wash? 洗衣时会掉色吗？
3. It needs to be dry-cleaned, or it will shrink. 这个需要干洗，否则会缩水。
4. It should be washed by hand. 这个需要手洗。
5. I will iron the shirt. 我要熨衬衣。



This has gotten out of hand.

这太离谱了。

out of hand 的字面意思是“不在手里”，不在手里当然就是说，不在掌握之中了，引申为“离谱”的意思。因此，This has gotten out of hand. 就是“这太离谱了”的意思。比如，当你发现别人做了让你难以置信的事情时，就可以用这个句子。

下面这些句子，也可以表达类似的含义：

1. That's ridiculous. 这太荒唐了。
2. You are going too far. 你太过分了。
3. You have gone over the line. 你太过分了。

How about we just call it even?

就算我们扯平了好吗？

even 有“平均的”的含义，因此 call it even 就是“扯平了”的意思。如果你和别人都有错，不如说一句 Let's call it even. (双方各自退一步吧。) 如：

A: How can you say that? 你怎么能这样说？

B: You did stupid thing first! But how about we just call it even? 你先做的蠢事！不过，就算我们扯平了好吗？

You've got to meet me halfway here.

你怎么也得让一步吧。

halfway 作副词是“在中途，到一半”的意思，而 meet sb. halfway 除了可以表示“在中途与某人见面”以外，还有“各退一步”的意思。

要和别人讲和，并做出妥协的话，可以这样说：

1. Why don't we split the difference? 我们为何不折中一下？
2. I suggest a compromise. 我建议各让一步。
3. I will come to terms with you. 我向你妥协了。

1-8

搭车 | 搭车无须理由

Leonard 的工作出现变动，不能接送 Sheldon 上下班了。结果不会开车的 Sheldon 非要正在休假的 Penny 送他上下班，而且上了车后还要“秀优越”，让 Penny 很是不爽。



美剧原音听听看



S02E05 00:01:37

- Sheldon: Penny? Penny? Penny?
- Penny: Sheldon. What is it?
- Sheldon: Leonard's asleep.
- Penny: **Thanks for the update.**
- Sheldon: No. Wait. You have to drive me to work.
- Penny: Yeah, I really don't think I do.
- Sheldon: But I don't drive, and I can't take the bus.
- Penny: Honey, **you'll be fine as long as** you don't do that bungee cord thing, okay?
- Sheldon: Penny. Didn't you recently state that you and I are friends?
- Penny: Yes, Sheldon. We are friends.
- Sheldon: Then I hereby **invoke** what I'm given to understand is an **integral** part of the **implied covenant** of friendship. The favor.
- Penny: Oh, dear god.
- Sheldon: I'm sorry, **I didn't realize I was interrupting** your morning **prayers**. When you're done, we'll go.

update 更新
implied 含蓄的

invoke 引用
covenant 协议契约

integral 完整的
prayer 祈祷

谢尔登： 彭妮？彭妮？彭妮？

彭妮： 谢尔登。你怎么了？

谢尔登： 伦纳德睡着了。

彭妮： 谢谢你告诉我最新消息。

谢尔登： 别，等等。你得开车送我去上班。

彭妮： 是吗？我觉得我不是非得送你。

谢尔登： 但我不会开车，我也不能坐公交车。

彭妮： 亲爱的，只要你不用那根弹力绳，坐公交肯定没问题好吗？

谢尔登： 彭妮，你最近不是声称我们是朋友吗？

彭妮： 是啊，谢尔登，我们是朋友。

谢尔登： 所以我在这儿引用我们隐含的友谊契约中的一个完整部分来让你理解。那就是“帮助”。

彭妮： 哦，上帝啊。

谢尔登： 对不起，我没意识到我打扰了你的早晨祷告。你祷告完我们就出发。

口语大搜集



如果有朋友让你搭车或送你回家，真是再好不过了，如果对方不熟悉路线，可要给人家指条明路哦。

1. Thank you for picking me up. 谢谢你来接我。
2. Your car is in good shape. 你的车车况不错。
3. We should go off the highway at next exit. 下个出口要下高速。
4. It's kind of you to drive me home. 谢谢你开车送我回家。

现学现用说说看



Thanks for the update.

谢谢你告诉我最新消息。

update 是“更新”的意思，我们常说的“软件更新”就可以用这个词表示。在日常口语中，这个词也可以指最新消息。因此，当有人告诉你事情的最新进展时，就可以说 Thanks for the update.

要对别人带来的最新消息表示感谢，还可以说：

1. Thank you for the latest information. 谢谢你的最新资讯。
2. Thank you for your message. 谢谢你的消息。

You'll be fine as long as...

只要你……，就肯定没问题。

as long as 是“只要……就……”的意思，因此，You'll be fine as long as 就是“只要你……，某事就一定不会有问题”的意思。比如：You'll be fine as long as you take measures in advance. (只要你提前采取措施，就不会有问题。) 这个句子中的 fine 还可以替换成 good, OK 等词。

I didn't realize I was interrupting...

我没意识到我打扰了……

当你发现自己无意中打扰了别人时，最好向别人解释一下自己是无意的，“无意识”可以用 didn't realize 表示，interrupt 则是“打扰”的意思。

当你妨碍了别人，希望表示歉意时，还可以说：

1. I'm sorry, I didn't mean to disturb you. 对不起，我不是故意打扰你的。
2. Sorry for disturbing you. 抱歉打扰了你。
3. If I bothered you, I'm sorry. 如果我打扰了你，我向你道歉。

1-9

照顾自己 | 生活不能自理的 Sheldon

Leonard 听 Penny 说要带 Sheldon 去迪士尼乐园的事，嘱咐了一大堆的注意事项，因为 Sheldon 可是完全不能照顾好自己啊。



美剧原音听听看



S03E20 00:16:32

- Leonard: You're taking him to Disneyland?
- Penny: Well, he heard me making plans on the phone. **Was I going to say "no"?**
- Leonard: All right. But let me know if you're going to **stuff** him with **junk food**. I don't want to bring home a nice dinner for him and see it **go to waste**.
- Penny: We're going to Disneyland. He's going to eat junk food.
- Leonard: All I'm saying is give me a **heads-up**.
- Penny: Okay, whatever.
- Leonard: And don't let him go on Space Mountain after he eats. He'll say he can **handle** it, but I promise you'll **end up with** churro **puke** on your shoes.
- Penny: All right, got it. **Is there anything else?**
- Leonard: Yeah, don't let Goofy near him. He'll have **nightmares** and I'll have to deal with it.
- Penny: **What's the problem with** Goofy?
- Leonard: Wish I knew. He's fine with Pluto.

stuff 把……填入

heads-up 提醒

puke 呕吐物

junk food 垃圾食品

handle 处理

nightmare 噩梦

go to waste 浪费掉

end up with 以……告终

- 伦纳德： 你要带他去迪士尼乐园？
- 彭妮： 嗯，他听到我在电话里说这事了。我总不能拒绝他吧？
- 伦纳德： 好吧。但如果你要给他吃一大堆垃圾食品，事先告诉我一声吧。我可不想看着我带回来给他的美味晚餐最后被浪费掉。
- 彭妮： 我们去的是迪士尼乐园。所以他肯定会吃一大堆垃圾食品的。
- 伦纳德： 我的意思就是给我提个醒就行。
- 彭妮： 好的，无所谓啦。
- 伦纳德： 还有，吃完饭后别带他去玩太空山过山车。他总说他能行，但我保证，你只会被他吐得满鞋都是西班牙油条。
- 彭妮： 好的，我知道了。还有别的吗？
- 伦纳德： 对了，别让高飞狗靠近他。他会做噩梦的，那样我就得照顾他。
- 彭妮： 高飞狗有什么问题？
- 伦纳德： 我也想知道。不过他倒是不怕布鲁托狗。

口语大搜集



每个人都希望打理好自己的日常生活，过得井井有条。让我们一起向着这个目标努力，安排好自己的生活，一起来看看这些与日常生活有关的句子吧。

1. I don't want to live alone because I can't look after myself. 我不想一个人生活，因为我不会照顾自己。
2. Everything is in order in his room. 他房间里的一切都井井有条。
3. My mother had said never leave a mess in kitchen. 我妈妈告诉我，永远不要把厨房搞得一团糟。

中西文化对对碰



对话中提到的高飞狗 (Goofy) 是迪士尼动画中的形象，于 1932 年首次出现。Goofy 这个名字的中文含义是“蠢笨的”，而动画片里的高飞也确实是个大大咧咧、性格和蔼的傻大个，是米奇的朋友。高飞虽然有着狗的外形，但它的角色是一名“人类”，而同样是狗的布鲁托 (Pluto) 却是米奇的宠物。



Was I going to say “no”?

我总不能拒绝他吧？

表达“无法拒绝某人”时，除了 refuse，还可以直接用 say no。这也是很直接地表达拒绝的方式。

另外，表示拒绝还可以这样说：

1. I'm sorry, but I can't. 对不起，但恐怕我不能。
2. I'm terribly sorry. But I have to finish my work today. 我真的很抱歉，但我今天必须完成工作。
3. Sorry, I have other arrangement. 抱歉，我另有安排。

Is there anything else?

还有别的吗？

当别人对你说了好几件事情时，你就可以问一句 Is there anything else? 来提醒他们是不是漏掉了什么。这个句子也可以简单地说成 Anything else? 此外，类似的句子还有：

1. Any question? 还有其他问题吗？
2. Do you have any other problems? 你们还有别的问题吗？
3. Please let me know if you have other questions. 如果你们有别的问题，请告诉我。

What's the problem with...?

……有什么问题？

problem with... 表示“……的问题”，当你希望知道某件事有什么问题时，就可以用上这个句型。比如：

- A: What's the problem with going to Tibet with me? 和我去西藏有什么问题？
- B: You know, it's hard for me to ask days off. 你知道，我很难请到假。

生活习惯 | Sheldon 的洁癖

Sheldon 不但有收纳癖，还喜欢把一切都打扫得干干净净。因此当他进入 Penny 的房间时，觉得实在看不下去，竟然动手帮她整理了起来……



美剧原音听听看



S01E02 00:06:34

- Leonard: You okay?
- Sheldon: No, her... Great Caesar's **ghost**, look at this place.
- Leonard: So Penny's a little **messy**.
- Sheldon: A little messy? The Mandelbrot **set** of complex numbers is a little messy. This is chaos. Excuse me. Explain to me an **organizational** system where a tray of **flatware** on a **couch** is **valid**. Now, I'm just **inferring** that this is a couch because the evidence suggests the coffee table is having a tiny garage sale.
- Leonard: **Did it ever occur to you that** not everyone has the **compulsive** need to sort, organize and label the entire world around them?
- Sheldon: No.
- Leonard: Well, they don't. Hard as it may be for you to believe, most people don't sort their breakfast cereal numerically by fiber **content**.
- Sheldon: Excuse me, but I think we've both found that helpful at times.
- Leonard: Come on, we should go.
- Sheldon: Hang on.
- Leonard: What are you doing?
- Sheldon: **I'm straightening up.**
- Leonard: Sheldon, this is not your home.
- Sheldon: No, this is not anyone's home. This is a **swirling vortex** of entropy.

ghost 幽灵

organizational 组织的

valid 正当的

content 含量

messy 凌乱的

flatware 餐具

infer 推断

swirling 旋转的

set 集合

couch 长沙发

compulsive 强迫性的

vortex 涡流

伦纳德： 你还好吧？

谢尔登： 不，她……凯撒大帝的亡灵啊，看看这地方。

伦纳德： 看来彭妮有点乱。

谢尔登： 有点乱？曼德布洛特集合的复数才叫有点乱，这简直是一团糟。不好意思。你解释下，一个扁平餐具盘放在沙发上，这样的组织体系合理吗？现在，我只能推断这是沙发，因为证据显示咖啡桌上正有一场小型的车库二手货出售会。

伦纳德： 你有没有想过并不是每个人都必须要归类、整理，并给所有都贴上标签？

谢尔登： 没有。

伦纳德： 嗯，其实人们不会这样。也许你很难相信，大多数人并不会用纤维含量去给他们的燕麦早餐归类。

谢尔登： 抱歉，但我认为我们都发现有时这是很管用的。

伦纳德： 快点，我们得走了。

谢尔登： 等一下。

伦纳德： 你干吗呢？

谢尔登： 我在清理。

伦纳德： 谢尔登，这不是你家。

谢尔登： 这根本不能叫家，这是个混乱漩涡。

中西文化对对碰



garage sale 就是“在车库门前举行的二手物品出售会”的意思，在美国，许多家庭会把不需要的物品在自家车库前面的空地上拍卖。所售物品通常是五花八门的，包括各种家具、摆设和小饰品等。车库二手货出售会通常在每周六早上进行，有时候能碰到非常精美的物品，而价格却很低。因此，许多人也热衷于去 garage sale 逛逛，以便“捡漏”，买到物美价廉的物品。许多人在办 garage sale 的时候相当讲究，不但会张贴海报，还会给每样物品都贴上价签。举行拍卖的家庭通常是因为不希望这些被处理掉的物品白白浪费，可以说，garage sale 也是美国人消费观念的一种体现。

现学现用说说看



Did it ever occur to you that...

你有没有想过……

表达“你有没有想过……”这一含义时，除了 Did you ever think... 以外，还可以用句型 Did it ever occur to you..., occur 在这里的意思是“出现”。这个句型有种“某个想法自动跑到脑子里”的感觉，显得很生动。如：

A: Did it ever occur to you that not everyone can afford an apartment like that? 你想过吗，不是每个人都能负担得起那样的公寓？

B: Really? I think its rent is quite low... 真的吗？我觉得它的房租已经够低的了……

表示“没有思考过某个问题”，还可以这样说：

1. I didn't realize it before. 我没有意识到这一点。
2. I never think about it before. 我以前从未想过。
3. This idea never comes to me before. 我从未有过这样的想法。

I'm straightening up.

我在清理。

短语 straighten up 表示“改正；清理”，在这里就是“清理卫生”的意思。straighten 来自 straight，有“整顿，使改正”的意思。

表示“打扫卫生”，还可以说：

1. I'm cleaning the room. 我在打扫房间。
2. I'm doing some cleaning. 我在打扫卫生。
3. I'm tidying up the room. 我在整理房间。

1-11

学中文 | 学无止境的 Sheldon

为了去和老四川餐馆讨个说法，Sheldon 居然打算学中文。看他学得那么努力，却闹了不少笑话呢。



美剧原音听听看



S01E17 00:00:00

- Sheldon: Wo de zing shi Sheldon.
- Howard: No, it's "Wo de ming zi shi Sheldon."
- Sheldon: Wo de ming zi shi Sheldon.
- Howard: What's this?
- Sheldon: That's what you did. I **assumed** as in a number of languages, that the **gesture** was part of the **phrase**.
- Howard: Well, it's not.
- Sheldon: How am I supposed to know that? As the teacher, it's your **obligation** to **separate** your personal **idiosyncrasies** from the subject matter.
- Howard: You know, I'm really glad you decided to learn **Mandarin**.
- Sheldon: Why?
- Howard: Once you're **fluent**, you'll have a billion more people to **annoy** instead me.
- Leonard: Hey.
- Sheldon: Mei du lui zi.
- Howard: You just called Leonard a syphilitic donkey.
- Sheldon: **My apologies**, Leonard. I'm only as good as my teacher.
- Leonard: Why are you learning Chinese?
- Sheldon: I believe the Szechuan Palace has been **passing off** orange chicken as tangerine chicken, and I **intend to confront them**.

assume 假定

gesture 手势

phrase 措辞

obligation 义务

separate 分开

idiosyncrasy 个人喜好

Mandarin 普通话

fluent 流畅的

annoy 使烦恼

pass off 冒充

- 谢尔登： 我的字是谢尔登。
- 霍华德： 不对，应该是“我的名字是谢尔登”。
- 谢尔登： 我的名字是谢尔登。
- 霍华德： 这是什么？
- 谢尔登： 那是跟你学的。我以为在许多种语言中，手势都是措辞的一部分。
- 霍华德： 好吧，这个不是。
- 谢尔登： 我怎么会知道这个不是？作为一个老师，将教学内容和你的个人喜好分开是你的责任。
- 霍华德： 知道吗？你决定学普通话让我非常高兴。
- 谢尔登： 为什么？
- 霍华德： 等你说流利了，你可以去骚扰十几亿人，而不会烦我了。
- 伦纳德： 嘿。
- 谢尔登： 梅毒驴子（美的日子）。
- 霍华德： 你刚刚管伦纳德叫梅毒的驴子。
- 谢尔登： 我向你道歉，伦纳德。我的水平也就是我的老师那样了。
- 伦纳德： 你为什么要学中文？
- 谢尔登： 我认为老四川餐馆一直在用橘子皮鸡丁冒充陈皮鸡丁，所以我打算去和他们当面对质。

口语大搜集



掌握外语可以让我们与不同国家的人沟通，在谈论语言技能的时候，往往会用到下面这些句子，一起来看看吧：

1. Can you speak English? 你会说英语吗？
2. My English is not very good. 我的英语不是太好。
3. I can speak a little Chinese. 我会说一点中文。
4. I'm fluent in English. 我英语说得很流利。
5. I'm good at communicating in English. 我擅长用英语交流。



My apologies.

我向你道歉。

向别人道歉的时候，除了我们常说的 Sorry，还可以说 My apologies。这里的 apologies 一定要用复数。

向别人致歉时，还可以说：

1. I apologize for... 我为……道歉。
2. I really didn't mean that. 我真不是故意的。
3. Forgive me for... 原谅我……
4. Please accept my apologies for... 请接受我对……的道歉。

对于道歉的回答，可以说：

1. That's OK. 没关系。
2. Never mind. 没关系。
3. Forget it. 忘掉这件事吧。

I intend to confront them.

我打算去和他们当面对质。

intend 意为“打算”，而 confront 有“面对；遭遇”的意思，也就是“当面对质”的意思。如果你想和别人讨个说法，就可以用这个句子，比如：

A: They spoke my secret out today. I intend to confront them and ask for an explanation. 他们今天把我的秘密传了出去。我打算去和他们当面对质，让他们给我一个解释。

B: How can they do that! I'm on your side. 他们怎么能这样做！我支持你。

1 - 12

锻炼身体 | 充分准备的锻炼

Sheldon 决定做运动，于是精心准备了整套的行头，还询问 Penny 是否有心率计或计步器等装备，让 Penny 感觉非常无语。两人开始跑步没多久，Sheldon 就出状况了。



美剧原音听听看



S04E02 00:07:47

- Penny: Hey, nice **knees**.
- Sheldon: Thank you. **They're my mother's**.
- Penny: Oh. And the Flash shirt is what? Because you're gonna run really fast?
- Sheldon: No, the Flash shirt is because it's Friday, but it's nice when things work out. Where's your **heart rate monitor**?
- Penny: I don't have one.
- Sheldon: What about your **pedometer**?
- Penny: Don't have one.
- Sheldon: Do you have **telematics** in your shoes **connected** to an iPod?
- Penny: Uh, no.
- Sheldon: What do you do? You just go out there and **gambol** about like a **bunny**?
- Penny: No. I just run till I'm hungry, then I stop for a **bear claw**.
- Sheldon: Why are you doing that?
- Penny: **It's good to stretch your muscles before you run.**
- Sheldon: All right.
- Penny: All right, let's start with a toe touch. Okay, you do it.
- Sheldon: I am doing it.
- Penny: Oh. Wow. Good job. Okay, um, can you do this?
- Sheldon: We'll never know.

knee 膝盖

heart rate 心率

monitor 监视器

pedometer 计步器

telematics 远程信息处理

connect 连接

gambol 雀跃

bunny 兔子

bear claw 熊爪饼

stretch 伸展

muscle 肌肉

- 彭妮：嘿，你的膝盖很漂亮。
- 谢尔登：多谢夸奖。这是从我妈那遗传来的。
- 彭妮：噢，为什么穿闪电侠T恤呢？因为穿着这个你会跑得很快？
- 谢尔登：不，穿这件运动衫是因为今天是周五，不过如果这真能有用就好了。你的心率计呢？
- 彭妮：我没有心率计。
- 谢尔登：那计步器呢？
- 彭妮：没有。
- 谢尔登：你的鞋子里有和 iPod 连接的远程传感器吗？
- 彭妮：噢，没有。
- 谢尔登：那你要干什么？难道就这么出去，像只兔子一样四处蹦跳吗？
- 彭妮：不，我会一直跑到饿为止，然后停下来吃个熊爪包。
- 谢尔登：你为什么这样做？
- 彭妮：跑步前拉伸一下肌肉很有好处。
- 谢尔登：好吧。
- 彭妮：好吧，让我们从触碰脚尖开始。好了，轮到你了。
- 谢尔登：我已经在做了啊。
- 彭妮：噢，哇。做得好。好的，嗯，这个动作你能做到吗？
- 谢尔登：永远别想知道。

口语大搜集



你喜欢做哪些运动？舒缓的，激烈的，还是比较有趣味性的？一起来看一看谈论体育运动时常用的句子吧。

1. What sports do you go in for? 你爱好什么体育运动？
2. I swim everyday to get rid of the fat. 我靠每天游泳来减肥。
3. I want to build muscles. 我想增加肌肉。

中西文化对对碰



Penny 提到的 bear claw 其实是一种熊爪样子的点心。这种起酥点心起源于 1920 年代的美国，通常在早餐时食用。熊爪包是使用发酵过面粉制成。制作熊爪包的面团是不规则的，并且会在外部切上几刀，这样烤制之后看起来就很像熊的爪子，而熊爪包正是因此得名。有的熊爪包上会有葡萄干，有的还有各种馅料，但最正宗的熊爪包应该是没有馅的杏仁味起酥点心。

现学现用说说看



They're my mother's.

这是从我妈那遗传来的。

说到自己的某个部位或特征是遗传而来的，该怎么表达呢？我们可以直接说 It is / They are my mother's. 或 It is / They are my father's. 这样别人就会知道，这些特点都是家族遗传了。另外，还可以说：I got my mother's/father's... 比如：I got my mother's eyes. 我遗传了我妈妈的眼睛。

谈论自己和家人长得很像，还可以用上这些句子：

1. I look like my mother. 我和妈妈看起来很像。
2. I've got my mother's features. 我和我妈妈长得很像。
3. I'm the picture of father's. 我是我爸爸的翻版。

It's good to stretch your muscles before you run.

跑步前拉伸一下肌肉很有好处。

做运动时，热身是必不可少的环节。热身可以用 warm up 表示。常见的热身方式就是拉伸肌肉，这里的“拉伸”就是用 stretch 表示的。

做运动的时候，这些句子也很常用：

1. I want to start working out. 我打算开始锻炼。
2. Warm-up is extremely important. 热身非常重要。
3. You should stretch before and during workouts. 健身之前和健身过程中都应该伸展身体。
4. Relax your body after doing exercise. 运动过后应该放松身体。

1 - 13

与名人见面 | 近距离接触霍金

Sheldon 非常崇拜霍金，一直都非常想与他见上一面。经过了一系列周折，他终于见上了，但发生的事情却出乎他的意料……



美剧原音听听看



S05E21 00:17:29

Sheldon: Professor Hawking, it's an honor and a **privilege** to meet you, sir.

Hawking: I know.

Sheldon: **I want to thank you for taking time to see me.**

Hawking: My pleasure. I enjoyed reading your paper very much. **You clearly have a brilliant mind.**

Sheldon: I know.

Hawking: Your thesis that the Higgs boson is a black hole **accelerating backwards** through time is **fascinating**.

Sheldon: Thank you. It just... it came to me one morning in the shower.

Hawking: That's nice. Too bad it's wrong.

Sheldon: What do you mean wrong?

Hawking: You made an **arithmetic** mistake on page two. **It was quite the boner.**

Sheldon: No, no... that can't be right. I... I don't make arithmetic mistakes.

Hawking: Are you saying I do?

Sheldon: Oh, no, no, no, of course not. It's just, I was thinking... Oh, gosh, golly, I made a **boo-boo**, and I gave it to Stephen Hawking.

privilege 特权，优待

backwards 向后

boo-boo 大错

brilliant 杰出的

fascinating 吸引人的

accelerate 加速

arithmetic 算数的

- 谢尔登：霍金教授，见到您真是荣幸至极，是对我的优待啊，先生。
- 霍金：我知道。
- 谢尔登：我想感谢您花时间来见我。
- 霍金：不用客气。我很喜欢读你的论文。显然，你非常聪颖。
- 谢尔登：我知道。
- 霍金：你关于希格斯玻色子是一个反向加速穿过时间的黑洞的论文非常吸引人。
- 谢尔登：谢谢。这就是……有天早上洗澡时想到的。
- 霍金：很不错。但很可惜这是错的。
- 谢尔登：你说错的是什么意思？
- 霍金：你在第二页上犯了一个算术错误。这确实是一个非常愚蠢的错误。
- 谢尔登：不，不……不可能是真的。我……我不会犯算术错误。
- 霍金：你是在说我会犯吗？
- 谢尔登：哦，不，不，不，当然不是。只是，我在想……哦，天啊，神啊，我犯了个大错，还把它给史蒂芬·霍金看了。

口语大搜集



与上级、长辈或重要人物见面时，要表现得谦逊有礼一些，给对方留下好印象。一起来看看这些句子吧。

1. Glad to meet you. 很高兴见到您。
2. It's a pleasure to finally meet you. 很高兴终于见到您了。
3. I'm glad to be here. 来到这里我很高兴。
4. It's my honor to have the opportunity to meet you. 能有机会见到您是您的荣幸。



I want to thank you for taking time to see me.

我想感谢您花时间来见我。

当你和重要人物见面时，可以用这个句子来表达你的感谢之情。take time 在这里是“抽时间”的意思，这个短语也有“不急不忙”的意思。比如：

A: It's nice to meet you here. 能在这与你见面我很高兴。

B: I want to thank you for taking time to see me. 我想感谢您花时间来见我。

You clearly have a brilliant mind.

显然，你非常聪颖。

称赞别人聪明的时候，可以用上这个句子。brilliant 有“灿烂的，杰出的”等含义，在这里形容头脑聪明。注意“头脑”是用 mind 来表示的。而句子中的 clearly 则有加强语气的作用。

在称赞别人时，还可以说：

1. You are quite smart. 你真的很聪明。
2. You are an intelligent person. 你是个聪明的人。
3. You are bright. 你很聪明。

It was quite the boner.

这确实是一个非常愚蠢的错误。

boner 是“大错，愚蠢的错误”的意思，这个说法比较夸张，表明说话人认为这个错误实在太低级，也可以表示为 It was quite a stupid mistake. 另外，下面的 I made a boo-boo. 里，boo-boo 也有“愚蠢的错误”的含义。

1-14

肠胃问题 | 更换食谱惹的祸

Sheldon 真是一天都不消停，这又开始研究起健康食谱，希望能把身体保养得更健康，结果却因为不知道吃了什么食物而腹痛难忍。可就算这样，他也不忘向 Leonard 普及阑尾的作用……



美剧原音听听看



S04E02 00:05:48

Leonard: **What's the matter?**

Sheldon: I have pain **radiating** from my **navel** to my lower right **abdomen**. I'm **nauseated** and feverish. I believe I may have cholera.

Leonard: There's no cholera in Pasadena. Just like last summer, when there was no malaria in Pasadena.

Sheldon: Well, if it's not cholera, then based on a quick Internet search, the other explanations in decreasing order of likelihood are Hirschsprung's Disease, botulism, a 30-foot tapeworm, or accidental **ingestion** of chrysanthemum blossoms.

Leonard: When would you have accidentally eaten chrysanthemum blossoms?

Sheldon: It's part of an unlikely **scenario** that involves sleepwalking and a 24-hour flower mart with a less-than-vigilant **proprietor**. Oh, Lord, my belly!

Leonard: Ever had your appendix out?

Sheldon: I haven't. I've been meaning to, but who has the time?

Leonard: **Let's get you to the hospital.**

Sheldon: So **this is how it ends...** with cruel irony. Just as I make the commitment to **preserving** my body, I am betrayed by my appendix, a **vestigial** organ. Do you know the original purpose of the appendix, Leonard?

Leonard: No.

Sheldon: I do. And yet I'm **doomed** while you live on.

radiate 辐射

navel 肚脐

abdomen 腹部

nauseated 作呕的

ingestion 吸收

scenario 方案, 情节

vigilant 警惕的

proprietor 业主, 所有者

preserve 保护

vestigial 退化的

doomed 注定的

- 伦纳德：到底怎么回事？你怎么了？
- 谢尔登：我从肚脐部位开始一直到右下腹都呈放射性疼痛。我恶心，还发烧。我觉得我可能得了霍乱。
- 伦纳德：帕萨迪纳没有霍乱，就像去年夏天帕萨迪纳也没有疟疾一样。
- 谢尔登：好吧，如果不是霍乱的话，根据我在网上快速搜索的结果，按可能性依次递减的顺序分别是先天性巨结肠症，肉毒中毒，一条 30 英尺长的绦虫，或是误食了菊花的花。
- 伦纳德：你什么时候误食菊花的花了？
- 谢尔登：这是不太可能的一种情景，需要我梦游，还要一个 24 小时开放的花市和一个缺少警惕性的老板。哦，上帝，我的肚子！
- 伦纳德：你切过阑尾吗？
- 谢尔登：没有。我本来想去的，但是哪有时间？
- 伦纳德：我把你送到医院吧。
- 谢尔登：事情的结局就是这样……一个残酷的讽刺。我刚作出承诺要照顾好我的身体，就被阑尾给出卖了。你知道阑尾最初的作用吗，伦纳德？
- 伦纳德：不知道。
- 谢尔登：我知道。但现在我难逃一死，而你还活着。

口语大搜集



肠胃疾病是常见的疾病之一，稍微不注意就可能找上门哦。那么当你出现肠胃问题时，该怎么描述呢？

1. I have a stomachache. 我肚子疼。
2. I have been throwing up. 我一直呕吐。
3. Do you have something for diarrhea? 有治腹泻的药吗？
4. How many tablets should I take each time? 我每次应该服几片？
5. Two tablets each time, three times each day. 每天三次，每次两片。

现学现用说说看



What's the matter?

你怎么了？

当你看到别人身体不适，或是心情不佳时，就可以这样问一句以表示关心。除此之外，类似的说法还有：

1. What's wrong? 你怎么了？
2. What happened? 发生什么事了？
3. Are you OK? 你还好吗？
4. Do you need any help? 你需要帮助吗？

而回答的时候，可以说：

1. I think I'm ill. 我觉得我病了。
2. I feel dizzy. 我头晕。
3. I feel under the weather. 我觉得不舒服。
4. I think I'm OK. 我觉得还好。

Let's get you to the hospital.

我把你送到医院吧。

送某人去医院的“送”，在英语中仍然可以用 get 这个小词表示。因此，当你看到别人的情况比较严重时，就需要将他们送往医院了。比如：

A: I feel like vomiting. 我觉得我要吐了。

B: Let's get you to the hospital. 我送你去医院吧。

This is how it ends.

事情的结局就是这样。

当事情发生，一切已成定局时，可以说：This is how it ends. end 作动词，表示“结束”。要表达类似的意思，还可以说：

1. This is how the story ends. 事情的结局就是这样。
2. That's how it goes. 事情就是这样。
3. That's what happened. 事情的经过就是这样。

CHAPTER 2
人物交际

The **BIG**

THEORY



2-1

见面打招呼 | Leonard 见到 Penny 新男伴

四名科学家想在天台上向月球发射激光，并用反射器接收反射回来的光。Leonard 表示 Penny 很想看这个实验，下楼去邀请 Penny 时，却见到 Penny 带回来一个科学素养令人担忧的新男伴 Zack。



美剧原音听听看



S03E23 00:02:28

- Penny: Oh, hi. **What's going on?**
- Leonard: We're **up on the roof bouncing laser beams** off the moon.
- Penny: I'm sorry, what?
- Leonard: It's pretty cool. We've got a two-meter **parabolic reflector** and everything. I thought you might want to see it.
- Zack: That makes no sense. How can you bounce stuff off the moon? There's no **gravity**.
- Penny: Uh, Leonard, this is Zack. Zack, Leonard.
- Zack: Hey.
- Leonard: Oh, sorry, I didn't know you were busy. **Maybe another time.**
- Penny: Yeah, maybe.
- Zack: Hey, I want to see this laser thing.
- Penny: Oh, but what about the party?
- Zack: It's a surprise party... doesn't matter when we get there.
- Penny: Right.
- Leonard: Okay, well, yeah, come on up. So, how'd you guys meet?
- Zack: My company designs the menus for the Cheesecake Factory.
- Leonard: Your company?
- Zack: Well, my dad. But me and my sister are VPs.
- Leonard: So... menus.
- Zack: I know it sounds easy, but there's a lot of science that goes into designing them.

up on the roof 在屋顶上

parabolic 抛物线的

VP(vice president) 副总裁

bounce 反弹，弹回

reflector 反射器

laser beam 激光束

gravity 重力

- 彭妮： 哦，嗨。怎么了？
- 伦纳德： 我们在房顶尝试将激光束从月球上反射回来呢。
- 彭妮： 不好意思，你说什么？
- 伦纳德： 这很酷的。我们有台直径两米的抛物面反射器和其他所需设备。我想你应该去看看。
- 扎克： 这不可能。你们怎么可能接收到月亮反射回来的东西？那里没有重力。
- 彭妮： 呃，伦纳德，这是扎克。扎克，这是伦纳德。
- 扎克： 嘿。
- 伦纳德： 不好意思，我不知道你们在忙。那就改天吧。
- 彭妮： 好啊，下次再说。
- 扎克： 嘿，我想见识见识这个激光束。
- 彭妮： 哦，那派对怎么办？
- 扎克： 那是个惊喜派对……我们什么时候到无所谓。
- 彭妮： 好吧。
- 伦纳德： 好吧，嗯，来吧，上来吧。你们是怎么认识的？
- 扎克： 我的公司为芝士工厂设计菜单。
- 伦纳德： 你的公司？
- 扎克： 好吧，我爸爸的，但是我和我姐姐是副总裁。
- 伦纳德： 那么……菜单啊。
- 扎克： 我知道这听起来还挺简单的，但设计菜单也涉及许多科学问题。

口语大搜集



在路上偶遇朋友，快去打个招呼吧。朋友们见面寒暄的时候，可以用这些比较随意的句子：

1. I'm happy to see you! 见到你我很高兴。
2. I can't believe that I see you here. 真不敢相信在这儿碰见你了。
3. It's a coincidence to meet you here. 在这儿碰到你真是巧。
4. We haven't seen each other for a long time. 咱们好久不见了。



What's going on?

怎么了？

老外在打招呼的时候，除了我们最熟悉的 **How are you?** 之外，还会用许多其他的表达。**What's going on?** 就是其中之一，表示“怎么了”。老外这样问的时候，其实并不是想知道你最近在干吗，而只是一种寒暄。

类似的打招呼的句子还有：

1. **How are you doing?** 你还好吗？
2. **What's up?** 你怎么样？
3. **How's going?** 最近好吗？
4. **How's everything?** 一切都好吗？

Maybe another time.

那就改天吧。

如果有朋友约你外出游玩，而你却正好有事无法脱身，就可以建议他们换个时间。这时就可以说 **Maybe another time.** 表示你想要下次再约。

需要更改约会时间，你还可以说 **May I take a rain check?** 这里的 **rain check** 是“雨票”，这种说法源自棒球赛，就是如果在比赛期间忽然下起了雨，主办方就会给观众发放雨票，或者将原票根当作雨票。这样当比赛在天气好转的时候继续进行，观众便可以持雨票入场观看。后来，当人们希望更改约定时间时，就会说这句话，意思是“我们能换个时间吗？”

想更改约定时间，还可以说：

1. **I'm unable to go, can we change the time?** 我去不成，咱们能换个时间吗？
2. **Is it possible to change the time?** 我们能换个时间吗？

2-2

邀请吃饭 | Penny 的意大利面

Sheldon 看到 Penny 买了番茄大蒜意面酱，就缠着 Penny 用这种酱给他做意面，Penny 只好邀请他过一会来吃晚饭。于是他兴高采烈地回去拿热狗，准备品尝有妈妈味道的美味意面。



美剧原音听听看



S03E20 00:01:39

- Penny: How's Leonard doing?
- Sheldon: He seems all right. Although he does spend a **disturbing** amount of time looking at photographs of you and **smelling** the **pillow** you slept on. Oh, but now that I think of it, he asked me not to tell you that.
- Penny: I'll pretend I didn't hear it.
- Sheldon: I'd rather you pretend I didn't say it. I see you bought Mama Italia **marinara spaghetti sauce**.
- Penny: Yep.
- Sheldon: That's the sauce my mother uses. She likes cooking Italian because according to her, that's what the Romans made Jesus eat.
- Penny: Interesting. **I'll have to have you over for spaghetti** some night.
- Sheldon: I'm hungry now.
- Penny: Oh. Um, okay. **Why don't you give me an hour and come over?**
- Sheldon: Will you **cut up** hot dogs into little **chunks**, and **mix** them in with the sauce?
- Penny: I don't have hot dogs.
- Sheldon: Oh, it's all right; I do. Oh! You're in for what my mother calls "a real Eye-talian **treat**."

disturbing 烦乱的

marinara 番茄大蒜调味汁

cut up 切碎，剁

treat 极佳的东西

smell 闻，嗅

spaghetti 意大利面

chunk 厚片，大块

pillow 枕头

sauce 调味汁，酱

mix 混合

- 彭妮：伦纳德怎么样了？
- 谢尔登：看起来还好。虽然大部分时间他不是烦躁不安地盯着你照片看，就是闻你枕过的那个枕头。噢，我忽然想起来了，他不让我告诉你这些。
- 彭妮：我会假装我没听到的。
- 谢尔登：我希望你假装我没说过这话。我看你买了 Mama 牌的番茄大蒜意面酱。
- 彭妮：是的。
- 谢尔登：我妈妈就用这种酱。她喜欢做意大利菜，因为她说罗马人做给耶稣吃的就是这个。
- 彭妮：真有意思。等哪天晚上一定要过来吃意大利面。
- 谢尔登：我现在就饿了。
- 彭妮：哦。嗯，好吧。那一个小时后过来吃饭怎么样？
- 谢尔登：你能不能把热狗切成小块，然后和酱拌在一起？
- 彭妮：我没有热狗啊。
- 谢尔登：哦，这没关系，我有。哦！你做的就是我妈妈说的“真正的意大利式美味”。

口语大搜集



当别人邀请你之后，该如何作出回应呢？如果你不愿去或有其他安排，该怎样委婉地拒绝呢？一起来看看吧。

1. Sorry. I'm busy recently. 对不起，我最近很忙。
2. It's very kind of you to invite me, but I have other plans. 谢谢你邀请我，可我有其他安排。
3. Sorry. I've arranged to have dinner with a friend. 对不起，我已经和朋友约好一起吃饭了。
4. How about a rain check? 另找时间可以吗？

中西文化对对碰



marinara sauce 是一种意大利南部的番茄酱，用番茄、大蒜、香料和洋葱制成，是意大利南部传统菜肴中常用的酱汁，可以用来做意面、饭、海鲜和比萨。说到这种酱的起源，有两个说法：一个是说这种酱是由来自那不勒斯船上的厨师们在西班牙人将番茄引入欧洲后制作出来的，最初目的是利用番茄里面的酸防止海鲜变质。另一个说法则认为这种酱是那不勒斯海员的妻子们为他们返回陆地而准备的。

现学现用说说看



I'll have to have you over for...

等哪天晚上一定要过来吃……

have sb. over 在这里是“邀请某人过来吃饭”的意思，如果你想请朋友去你家吃饭，尝尝你的手艺，就可以这样说哦。

邀请别人来吃饭时，还可以说：

1. How about come and have dinner with me? 来和我一起吃晚饭怎么样?
2. I want to invite you to have dinner with me. 我想请你吃顿饭。
3. Will you be my guest? 我能邀请你吗?
4. I will be very glad if you can come. 如果你能来，我会很高兴。
5. Are you free for dinner at 6 o'clock tonight? 你今晚 6 点有空来吃饭吗?
6. Can you come over tonight? 你今晚能来吗?

Why don't you give me an hour and come over?

那一个小时后过来吃饭怎么样?

这个句子中，come over 可以表示“过来吃饭”。Why don't you...? 这个句型在提出建议时很常用。

回答别人的时候可以说：

I'd love to. / I'd be delighted. 我很乐意。

I'm afraid I can't. 恐怕我去不了。

祝贺 | Penny 获得演出机会

Leonard 和 Sheldon 下楼邮寄一些信件，在楼梯上碰到了兴高采烈大展歌喉的 Penny。Penny 看到他们后，便主动跟他们攀谈起来。



美剧原音听听看

S01E10 00:01:00



Penny: You'll never guess what just happened.

Leonard: Oh, I give up.

Sheldon: I don't guess. As a scientist, I reach **conclusions** based on **observation** and **experimentation**... Although as I'm saying this, it occurs to me you may have been **employing** a rhetorical device **rendering** my response moot.

Penny: What was that?

Leonard: **Believe it or not**, personal growth. What happened?

Penny: All right. Remember when I auditioned for that workshop production of *Rent*, but I didn't get it and I couldn't figure out why.

Sheldon: I have a conclusion based on an observation.

Leonard: No, you don't. No, he doesn't.

Penny: Well, the girl they picked to play Mimi, she dropped out and they asked me to replace her.

Leonard: Oh. Congratulations. What a lucky break.

Penny: **It's not a big deal**. Just a one night showcase, but they invite a lot of **casting** people and agents. So you never know...

Sheldon: I think I know.

Leonard: No, you don't. He doesn't.

conclusion 结论
employ 使用

observation 观察
render 表达

experimentation 实验
casting 剧组角色分配

- 彭妮：你们肯定猜不到发生了什么事。
- 伦纳德：哦，我弃权。
- 谢尔登：我不猜。作为一名科学家，我只通过观察与实验得出结论……虽然我这么说，我却觉得你可能在用一种修辞手法，而且不想听到我这种答案。
- 彭妮：什么意思？
- 伦纳德：信不信由你，那是自我成长。发生什么事了？
- 彭妮：好吧，记得我在音乐剧《租房》里的试镜吗？我没得到那个角色，而且我也不知道原因。
- 谢尔登：我通过观察得出了结论。
- 伦纳德：不，你没有。不，他不知道原因。
- 彭妮：嗯，他们选中演咪咪这个角色的女孩中途退出了，所以他们让我去取代她演那个角色。
- 伦纳德：哦，恭喜你，你真是走运啊。
- 彭妮：这没什么，只有一晚上的戏，但是他们邀请了很多剧组人员和经纪人，所以你永远也不知道……
- 谢尔登：我想我知道。
- 伦纳德：不，你不知道。他不知道。

口语大搜集



朋友升职了、朋友乔迁新居了、朋友获奖了……这些场合都需要使用到祝贺的表达。跟中国人的谦逊不同，老外在回答别人的祝贺语时，一般都会说声“谢谢”。一起来看看常用的祝贺句式都有哪些吧。

1. Allow me to congratulate you on...! 请允许我为……向你表示祝贺!
2. I'd like to congratulate you on...! 我想为……向你表示祝贺!
3. You are so the man! 你真厉害!
4. You're amazing. 你太不可思议了。
5. You're a genius. 你真是个天才。
6. You are really a fast learner. 你学东西可真快。
7. Good job! 干得好!
8. Please accept my congratulations. 请接受我的祝贺。



Believe it or not.

信不信由你。

Believe it or not. 是口语里常用的句子，它其实是个省略句，完整形式为 (Whether you) believe it or not. 来看个例句：

Believe it or not, I'm going to Italia tomorrow!

信不信由你，我明天就要去意大利了。

如果你相信，可以用 I trust... 或 I'm convinced that... 来回答，如：
I trust what you said. 我相信你说的话。

I'm convinced that you told the truth. 我确信你说的是实话。

如果想要表达“毫不怀疑”时，则可以说 I have no doubt about it.
相反，如果不相信对方说的话时，可以回答：

Are you kidding? 你在开玩笑吧？

Give me a break! 别胡扯了！

It's not a big deal.

没什么大不了的。

当别人为自己犯下的错误向你表达歉意，而你表示自己原谅了他的时候，就可以对他说 It's not a big deal. 这句话也可以用在他人向你表示感谢的时候，表示“没关系，小事一桩”。

口语中，跟 deal 相关的常用表达还有：

It's a deal. 一言为定。

What a good deal! 真便宜！

2-4

感谢 | 对 Leonard 和 Sheldon 的“壮举”致谢

Leonard 和 Sheldon 去找 Penny 前男友拿电视，结果惨败而归。但 Penny 还是非常感谢，这不正对他们俩的“壮举”表示感谢呢。



美剧原音听听看



S01E01 00:20:46

Leonard: We're home.

Penny: Oh, my god, what happened?

Leonard: Well, your **ex-boyfriend** sends his **regards** and I think the rest is fairly **self-explanatory**.

Penny: I'm so sorry. I really thought if you guys went instead of me he wouldn't be such an ass.

Leonard: No, it was a **valid hypothesis**.

Sheldon: That was a valid hypoth... What is happening to you?

Penny: Really... **thank you so much for** going and trying. Oh, you're so **terrific**. Really. Why don't you put some clothes on? I'll get my **purse**, and **dinner is on me**, okay?

Leonard: Really? Great.

Sheldon: Thank you.

Penny: Okay.

Sheldon: **You're not done with her, are you?**

Leonard: Our babies will be **smart** and beautiful.

Sheldon: Not to mention **imaginary**.

ex-boyfriend 前男友

valid 有确实根据的

purse 钱包

regard 问候

hypothesis 假设

smart 聪明的

self-explanatory 不言自明的

terrific 极好的

imaginary 想象力

- 伦纳德： 我们回来了。
- 彭妮： 哦，天啊，发生了什么事？
- 伦纳德： 嗯，你前男友对我们表示了欢迎，我觉得剩下的部分已经不言自明了。
- 彭妮： 太对不起了。我真的以为如果你们替我去，他就不会那么混蛋了。
- 伦纳德： 不，这样想是很正常的。
- 谢尔登： 这样想是很正常……你是怎么了？
- 彭妮： 真的……很感谢你们到他那去并尝试着帮我。哦，你们真是太好了。真的。你们为何不穿好衣服呢？我去拿包，请你们吃晚饭，好吗？
- 伦纳德： 真的吗？太好了。
- 谢尔登： 谢谢。
- 彭妮： 那就这样。
- 谢尔登： 你跟她不会就这样完了，是不是？
- 伦纳德： 我们的孩子一定又聪明又漂亮。
- 谢尔登： 更不用说想象力有多丰富了。

口语大搜集



无论别人是帮你解决了难题，还是仅仅提供了很小的帮助，一句致谢的话语都会让对方感到愉快。当你想要对别人表示感谢的时候，可以用到下面这些句子哦。

1. Thank you so much. 太感谢了。
2. Thanks a lot. 非常感谢。
3. That's very kind of you. 你真是太好了。
4. Thank you for everything you have done. 感谢你为我做的一切。
5. I really appreciate that. 对此我真的很感谢。
6. Let me express my appreciation. 请让我表达我的感激之情。

现学现用说说看



Thank you so much for...

很感谢你们……

当别人提供了帮助时，要对他们表示感谢。除了常说的 Thank you. 以外，还可以用 Thank you for... 这个句型具体说明，比如：

A: Thank you so much for sending me home. 谢谢你送我回家。

B: It's my pleasure. 这是我应该做的。

Dinner is on me.

我请你们吃晚饭。

如果想要请人吃饭，可以说 Dinner is on me. 就是“我请客”的意思，也可以简单地说 It's on me! 另外，也可以说 It's my treat. 这里的 treat 就是“款待”的意思。比如：

A: Oh, it's my treat. 哦，这次我请客。

B: Great! Thank you! And I will treat you next time. 太好了！谢谢！我下次请你。

You're not done with her, are you?

你跟她不会就这样完了，是不是？

发现你的朋友对某个美女有意思？那么你就可以用上这个句子了。be done with sb. 是指“完蛋了”的意思，那么其否定形式就是“与某人还会有下文”的意思。表示“对某人有意思”，“迷恋某人”还可以用上下面这些句子：

1. She really turns me on. 她真让我眼前一亮。
2. She is my ideal girl. 她是我理想中的女孩。
3. I fell in love with her at the first sight. 我对她一见钟情。
4. She is my type. 她是我喜欢的类型。
5. I'm infatuated with her. 我被她迷住了。

2-5

拒绝 | 拒绝怎么说不出

男女朋友在一起，难免会闹矛盾。Penny 和 Leonard 闹了别扭，不想听 Leonard 的解释。但不管怎么说，由于感情还在，却很难完全拒绝对方。



美剧原音听听看

S03E21 00:20:01



Penny: Oh, Leonard?

Leonard: Hey.

Penny: I found these in the **dryer**. I'm **assuming** they **belong** to Sheldon.

Leonard: Thanks. It's really hard to find these in his size. So, listen. I've been meaning to talk to you about the other morning.

Penny: You mean you and Dr. Slutbunny?

Leonard: Yeah, I wanted to explain.

Penny: Well, **you don't owe me an explanation**.

Leonard: I don't?

Penny: No, you don't.

Leonard: So you're not **judging** me?

Penny: Oh, I'm judging you nine ways to Sunday, but you don't owe me an explanation.

Leonard: **Nevertheless**, I'd like to **get one on the record** so you can understand why I did what I did.

Penny: I'm listening.

Leonard: **She let me**.

dryer 烘干机

assume 假设

belong 属于

judge 判断

nevertheless 虽然如此

- 彭妮： 哦，伦纳德？
- 伦纳德： 嘿。
- 彭妮： 我在烘干机里发现了这些。我觉得应该是谢尔登的。
- 伦纳德： 谢谢。很少有适合他这个尺寸的这种内裤。对了，听我说，我一直想和你谈谈那天早上的事情。
- 彭妮： 你是说你和荡妇博士的事情？
- 伦纳德： 对，我想解释一下。
- 彭妮： 嗯，你不需要跟我解释。
- 伦纳德： 我不需要解释吗？
- 彭妮： 对，你不需要。
- 伦纳德： 所以你没有评判我？
- 彭妮： 我对你的评判很多，能用九种说法一直说到礼拜日，但你不需要跟我解释。
- 伦纳德： 虽然如此，我想开诚布公地解释一下，这样你就能理解我为什么那样做了。
- 彭妮： 我听着呢。
- 伦纳德： 她强迫我的。

口语大搜集



如果和恋爱对象已经到了无话可说的地步，可能真的会觉得话不投机半句多，想要拒绝听他们的解释，可以这样说哦。

1. I won't buy your story. 你说的话我不会信。
2. I'm sorry, but I don't want to listen. 很抱歉，但我不想听。
3. I have no interest in your excuse. 我对你的借口没兴趣。
4. We just don't get along. 我们俩就是合不来。
5. We don't have any fun anymore. 我们在一起已经没意思了。



You don't owe me an explanation.

你不需要跟我解释。

许多情侣在吵架的时候，男方都会想要澄清自己，这时候女方总会说：“我不想听你解释”。这句话在英语中，就可以用 You don't owe me an explanation. 表达。owe 是“欠”的意思，我们常说的“欠条” IOU 就是取 I owe you 的谐音。

A: It is not like what you have seen. 事情不是你看到的那个样子。

B: You don't owe me an explanation. Leave me alone, OK? 你不需要跟我解释。让我自己待会可以吗？

I'd like to get one on the record.

我还是想开诚布公地解释一下。

on the record 有“公开发布”的意思，也可以表示“公开说明”，在这个语境中，有“给出一个公开的解释”的意思。比如：

A: I'd like to explain on the record. She is just a classmate, and I met her on my way home... 我想开诚布公地解释一下。她只是个同学，我在回家路上碰见她……

B: Give me a break... would you? 你省省吧，行吗？

She let me.

她强迫我的。

表示自己并非自愿，而是迫不得已，可以用 let 这个动词。在这里 let 有种强迫的意味。因此，She let me. 就有“她强迫我的”的含义。要表达自己并非自愿，还可以说：

1. I have to do that. 我不得不这样做。
2. I have nothing to do with it. 对此我无能为力。
3. I was forced to do that. 我是被迫这样做的。
4. I have no alternative. 我别无选择。

2-6

鼓励 | Sheldon 的别样鼓励

Penny 想要通过出售手工制作的花朵饰品赚钱，当她终于接到一单生意后，却发现根本做不出来，想要放弃了。这时 Sheldon 给她算了一笔账，重新燃起了她的士气。



美剧原音听听看



S02E18 00:12:58

- Sheldon: We should get to work.
- Penny: Wait, wait, why does it say "one-day rush"? Since when do we offer a one-day rush?
- Leonard: Amazon offers one-day rush.
- Penny: Yeah, but they don't have to **glue** the books together. How the hell are we going to make a thousand Penny **Blossoms** in one day?
- Leonard: **Don't yell at me.** I'm not **manufacturing**. I'm just Web design.
- Penny: Okay, well, I'm going to have to call them and cancel the order.
- Sheldon: Excuse me, but was this not your goal? Financial independence through **entrepreneurial** brilliance and **innovation**? My brilliance and innovation, of course, but still.
- Penny: **I just don't see how we can pull this off.**
- Sheldon: That, right there, that **equivocation** and self-doubt, that is not the American spirit. Did Davy Crockett quit at the Alamo? Did Jim Bowie?
- Howard: They didn't quit. They were **massacred**... by like a **gazillion** angry Mexicans.
- Sheldon: **Let me put it this way.** Your **gross receipts** on this one order will be over \$3,000 for one night's work.
- Penny: You guys get started.

glue 黏合

entrepreneurial 创业的

massacre 大屠杀

blossom 花

innovation 革新

gazillion 极大量

manufacture 制造

equivocation 模棱两可的话

gross receipts 总收入

- 谢尔登： 我们该开工啦。
- 彭妮： 等等，等等，为什么这上面要说是“一天加急交货”？我们什么时候有一天加急交货服务了？
- 伦纳德： 亚马逊提供一天加急交货。
- 彭妮： 是啊，但是他们又不用把书粘起来。我们到底要怎样才能一天之内做出一千个彭妮花朵？
- 伦纳德： 别对我吼。我不负责生产，我只是负责网站设计。
- 彭妮： 好吧，那我只好打电话给他们，然后取消订单。
- 谢尔登： 拜托，难道这不是你的目标吗？通过企业家的才智和创新来实现经济独立。当然，是我的才智和创新，不过仍然可以。
- 彭妮： 我只是不知道我们怎么才能完成。
- 谢尔登： 此刻，你的模棱两可和自我怀疑可不符合美国精神。戴维·克罗克特从阿拉莫之围中退却了吗？吉姆·鲍伊呢？
- 霍华德： 他们没有退却，但却被无数的墨西哥暴民给……屠杀了。
- 谢尔登： 我这么说吧，这一单可以为你带来一夜超过 3 000 美元的总收入。
- 彭妮： 你们快开工。

中西文化对对碰



阿拉莫战争 (Battle of the Alamo) 是得克萨斯独立战争中，1836 年发生在美国与墨西哥之间的一场战争。得克萨斯军虽然战败，但 Remember the Alamo 成为了激励得克萨斯士气的口号。因此来自得克萨斯州的 Sheldon 会用这个例子给 Penny 打气。

现学现用说说看



Don't yell at me.

别对我吼。

yell 是“喊叫”的意思，yell at sb. 就是“对某人吼”的意思。如果有人对你大吼大叫，你就可以用这个句子表达不耐烦。

此外，如果你实在忍无可忍，也可以说：

1. Stop, would you? 停下来好吗？
2. Don't shout at me. 别对我大喊大叫。
3. It's not me to be blamed. 这不应该怪我。

I just don't see how we can pull this off.

我只是不知道我们怎么才能完成。

短语 pull off 是“努力实现”的意思，其中 pull 的意思是“拉，拖”。当面对艰难任务时，可以说 I just don't see how we can pull this off. 或者说也可以说 I don't know how we can achieve it. (我不知道怎么才能实现。)

Let me put it this way.

我这么说吧。

当你想要和别人解释清楚一件事的时候，可以用上 Let me put it this way. 这个句型。put 这个动词在这里有“表达”的意思。

想要用更多的语言去解释一件事，还可以用上下面这些表达：

1. In other words... 换言之……
2. That is to say... 也就是说……
3. Which means... 这就是说……

心理障碍 | 不敢和女人说话的 Raj

Rajesh 由于心理障碍不敢和女人说话，但其实内心也渴望一段恋情。Siri 语音助手虽然是个女声，但 Raj 在和“她”沟通时却没有出现障碍。不过这实在是显得有点寂寞啊。



美剧原音听听看

S05E14 00:09:51



- Raj: So, Siri, what's happening? How are you?
- Siri: I am well.
- Raj: What are you doing right now?
- Siri: What am I doing? I'm talking with you.
- Raj: You have a beautiful **voice**.
- Siri: Thank you, it's nice to be **appreciated**.
- Raj: **I bet it is**. Why don't women like me?
- Siri: Let me check on that. How about a Web search for "Why don't women like me?"
- Raj: No need. I've already done that. Siri, do you have a last name?
- Siri: My name is Siri.
- Raj: Ah, one name. Like, uh, Cher, Madonna, Adele. All the women who **rock** me. **My name is Rajesh, but you can call me Raj**.
- Siri: Would you like me to call you Raj?
- Raj: I'd like you to call me sexy.
- Siri: From now on, I'll call you sexy. Okay?
- Raj: Okay!

voice 声音

appreciate 欣赏

bet 确信

rock 使激动

- 拉杰：那么，Siri，最近怎么样？你还好吗？
- Siri：我挺好的。
- 拉杰：你现在在干什么呢？
- Siri：我在干什么？我在跟你说话。
- 拉杰：你的声音真美。
- Siri：谢谢，能被人赞赏真好。
- 拉杰：我猜也是这样。为什么女性不喜欢我？
- Siri：让我查查看。在网上搜索关键词“为什么都没有女性喜欢我”怎么样？
- 拉杰：没必要。我早就搜过了。Siri，你有姓吗？
- Siri：我的名字是 Siri。
- 拉杰：哦，你只有一个名字。就像，呃，雪儿、麦当娜、阿黛尔那样。都是让我激动的女人啊。我的名字是拉杰什，但是你可以叫我拉杰。
- Siri：你喜欢我叫你拉杰吗？
- 拉杰：我希望你能管我叫魅力男。
- Siri：从现在开始，我会叫你魅力男。好吗？
- 拉杰：好啊！

口语大搜集



遇到喜欢的异性，却不知道如何开口？看到她就觉得心动，可是却不敢表现？许多人都有过这样的经历，一起来看看这些句子吧。

1. I'm crazy about her, but I don't know how to say it. 我为她疯狂，可是却不知道怎么开口。
2. Maybe I have a crush on her. 或许我迷恋上了她。
3. I'm wondering if I should tell him the truth. 我在犹豫要不要告诉他实情。
4. I'm fascinated by him, but I don't dare to tell him. 我被他吸引了，但不敢告诉他。



I bet it is.

我猜也是这样。

bet 是“打赌”的意思，但在 I bet it is. 这个句子中，bet 却是“敢断定，肯定”的意思，有“我敢打赌一定是这样”的意味。这个句子也可以简单地说成 I bet. (我敢肯定。) 比如：

A: He got the opportunity just because he is the boss's blue-eyed boy.

他能得到这个机会就因为他是老板面前的红人。

B: I bet it is. 我猜也是这样。

如果你有十足把握，也可以用这些句子来告诉大家：

1. I'm sure. 我肯定。
2. It is beyond doubt. 这是毋庸置疑的。
3. It is obvious. 显而易见。

My name is... , but you can call me...

我的名字是……，但是你可以叫我……

在介绍自己的时候，如果你希望别人用一个比较亲切的名字称呼你，就可以用上这个句型，告诉他们 You can call me...

在自我介绍的时候，通常会用到下面这些句子：

1. Let me say something about myself. 让我介绍一下自己。
2. Allow me to make a self-introduction. 请允许我自我介绍一下。
3. My friends call me... 我的朋友们管我叫……

油腔滑调 | 油腔滑调的 Howard

Howard 是很喜欢调戏女孩子的一个人，看到美女 Penny 来借浴室，他兴奋地开始展示自己掌握的各国语言。



美剧原音听听看



S01E01 00:14:32

Penny: Hey, is there a **trick** to getting it to **switch** from **tub** to shower?
Oh, hi. Sorry. Hello.

Howard: Enchanté! Mademoiselle. Howard Wolowitz, Cal. Tech.,
Department of Applied Physics. You may be familiar with some
of my work. It's currently orbiting Jupiter's largest moon taking
high-resolution digital photographs.

Penny: Penny. **I work at** the Cheesecake Factory.

Leonard: Come on, I'll show you the trick with the shower.

Howard: Bonne douche.

Penny: I'm... I'm sorry?

Howard: It's French for "good shower". It's a **sentiment I can express in
six languages**.

Leonard: **Save it for** your blog, Howard.

Howard: Xi Ge Tong Kuai Zao! (Howard speaks in Chinese)

Leonard: All right, there it goes. It **sticks**. I'm sorry.

Penny: Okay, thanks.

Leonard: You' welcome. Oh, you're just going to step right... Okay, I'll...

trick 机关

switch 转换

tub 浴缸

department 系

high-resolution 高分辨率的

digital 数码的

sentiment 感情，情趣

stick 卡住

- 彭妮：嘿，有没有哪个机关能让它从淋浴出水，而不是往浴缸放水？噢，嗨。抱歉。大家好啊。
- 霍华德：见到你很高兴，小姐。我是加州科技大学应用物理系的霍华德·沃洛维茨。你可能对我的一些作品很熟悉。它现在正沿着木星轨道拍摄高分辨率的数码照片呢。
- 彭妮：我是彭妮。我在芝士蛋糕工房工作。
- 伦纳德：来吧，我会告诉你淋浴的机关在哪儿。
- 霍华德：洗个好澡。
- 彭妮：什……什么？
- 霍华德：是法语的“洗个好澡”。我会讲六种语言，很有情趣吧。
- 伦纳德：留着写博客吧，霍华德。
- 霍华德：洗个痛快澡！（霍华德说中文）
- 伦纳德：好了，可以了。有点卡住了，抱歉。
- 彭妮：好的，谢谢。
- 伦纳德：不客气。你可以进去了……好，我要……

口语大搜集



和女孩子调情时，总会说上几句甜言蜜语，这时用英文应该怎么说呢？一起来学习一下吧：

1. Here are flowers for my favorite girl. 鲜花送给我最爱的女孩。
2. You look more beautiful every time I see you. 每次见你都发现你比以前更漂亮了。
3. I love you from the bottom of my heart. 我发自内心地爱你。
4. I'll miss you when you leave. 你走后我会想你的。

现学现用说说看



I work at...

我在……工作。

谈到工作地点的时候，可以用上 I work at... 这个句型。比如：I work at a startup company. 我在一家创业型公司工作。

谈论工作地点时，还经常会用上这些句子：

1. I work in a big company. 我在一家大公司工作。
2. My workplace is not far from my home. 我工作的地方离我家不远。
3. I work for a joint venture company. 我在一家合资公司工作。

I can express in six languages.

我会讲六种语言。

谈到语言能力时，如果想说自己会几门外语，除了 I can speak... languages. 以外，还可以用 I can express in... languages. 这个句型。比如：

A: What advantage do you think you have? 你认为自己有什么优势？

B: I can express in three languages — English, French and German.
我会说三门语言，英语、法语和德语。

Save it for...

留着……

save 在这里是“节省”的意思，save... for 原指“把……节省下来给……”，但其实在这个句子中，是“省省吧”的含义。用法类似于 Save your breath. (省省吧。)

与 save 有关的句子还有：

1. I have to save money. 我必须要省钱了。
2. We should try our best to save energy. 我们应该尽自己所能节约能源。
3. I want to save you the trouble. 我想帮你省去这个麻烦。

跟长辈交流 | 跟超级父母沟通

Leonard 的妈妈来看他，在电梯口碰到了 Penny，从两人的“神奇”对话中，可以看出 Leonard 的妈妈是一个和 Sheldon 很像的人……



美剧原音听听看

S02E15 00:02:17



- Penny: **It's out of order.**
- Beverly: Yes, I can read the sign. **I'm just pondering the implications.**
- Penny: I think it **implies** that the **elevator** doesn't work.
- Beverly: Again, I can read the sign. But the sign and the **tape** are **coated** with a **layer** of dust, which indicates that the elevator has been nonfunctional for a significant amount of time, which suggests either a **remarkable passivity** among the, I assume, 24 to 36 residents of this building, based on the number of mailboxes and, given typical **urban** population **density** or a shared **delusion** of **functionality**.
- Penny: You must be Leonard's mother.
- Beverly: Oh, I don't know if I must be, but yes.
- Penny: Uh, I'm Penny. I'm his neighbor.
- Beverly: Oh, Dr. Beverly Hofstadter.
- Penny: Oh, nice to meet you.
- Beverly: Oh, you're a hand shaker. Interesting.
- Penny: Uh, why don't you come with me, I'll walk you to the apartment.
- Beverly: Oh, all right. Would you like to exchange **pleasantries** on the way?
- Penny: Yeah, sure, I guess.
- Beverly: All right, you start.

imply 暗示

coat 覆盖

passivity 被动性

delusion 错觉

elevator 电梯

layer 层

urban 城市

functionality 功能性

tape 胶带

remarkable 显著的

density 密度

pleasantry 幽默的事

- 彭妮： 这电梯坏了。
- 贝弗利： 嗯，我认识标志上的字。我只是在思考它背后蕴含的意义。
- 彭妮： 我觉得这意味着电梯坏了。
- 贝弗利： 再说一遍，我认识标志上的字。不过标签和胶带上有着厚厚的一层灰，这表示电梯已经坏了很长一段时间了。而这意味着这栋大楼里的大约 24 到 36 位居民十分被动。居民人数是我的一个假设，是我从邮箱数目以及典型的城镇人口密度推算出来的。或者是这些人都有功能性的错觉。
- 彭妮： 你一定是伦纳德的母亲。
- 贝弗利： 噢，我不知道我是不是必须得是，不过我是。
- 彭妮： 我是彭妮，我是他邻居。
- 贝弗利： 噢，我是贝弗利·霍夫施塔特博士。
- 彭妮： 很高兴见到你。
- 贝弗利： 噢，你习惯握手。真有趣。
- 彭妮： 嗯，不如你跟我一起走吧，我带你去他的公寓。
- 贝弗利： 噢，好啊。咱们在路上说点有意思的事吧。
- 彭妮： 嗯，好啊，我觉得很好。
- 贝弗利： 好，你先说吧。

口语大搜集



虽然已经不再是小孩子，虽然有时候觉得父母很啰唆，但是我们彼此之间的爱却一直没有改变。一起来看看这些对父母表达爱意与感恩的句子吧。

1. We are all family. 我们是一家人。
2. I would like to thank my parents for their support. 我要感谢我的家人对我的支持。
3. Blood runs thicker than water. 血浓于水。
4. My family does count for much. 家人对我来说很重要。



It's out of order.

这电梯坏了。

out of order 是“发生故障”的意思，当机器或其他物品出现问题时，就可以用这个表达。此外，以下这些句子也有同样的含义：

1. It doesn't work. 这个不工作了。
2. It doesn't operate. 这个不工作了。
3. There is something wrong with it. 这个出了点故障。

I'm just pondering the implications.

我只是在思考它背后蕴含的意义。

ponder 是“仔细考虑”的意思，而 implication 则是“蕴含意义”，这个词来源于 imply(意味，暗示)。

要表达自己打算仔细思考一下，还可以用上这些句子：

1. I'll think it over carefully. 我要仔细考虑一下。
2. I'll deliberate over it. 我要仔细考虑这件事。
3. I'll take it into consideration. 我会考虑一下的。

2 - 10

说谎 | 千方百计把别人支走

Sheldon 准备去 Penny 家吃意面了，但是又不敢直截了当地告诉大家。于是他假装散步，结果 Howard 却要和他一起走，把他愁坏了，不惜说谎来甩掉 Howard。



美剧原音听听看

S03E20 00:06:23



- Howard: Hold on. **I'll walk down with you.**
- Sheldon: Oh... That's not necessary. You can go first.
- Howard: Or we could go together.
- Sheldon: I can't think of a reason why not.
- Howard: Let's go.
- Sheldon: Hold on. Nope, no reason.
- Raj: I've missed you.
- Sheldon: All right, **say hello to your mother for me.**
- Howard: Okay.
- Sheldon: What?
- Howard: You said you were going for a walk.
- Sheldon: I didn't say outside.
- Howard: So what, you're just gonna walk **up and down** the stairs?
- Sheldon: No, of course not. That would be **odd** and **suspicious** behavior.
- Girl: Here, Wolowitz! Here, boy!
- Howard: **Which way are you going?**
- Sheldon: Which way are you going?
- Howard: I parked my **scooter** down the **block**.
- Sheldon: I'm going the other way. Bye.
- Howard: Bye. Actually, I'm this way.

up and down 来回，往返

scooter 两轮轻便摩托车

odd 奇怪的

block 街区

suspicious 可疑的

霍华德：等会，我跟你一块下去。

谢尔登：噢……没必要吧。你可以先走。

霍华德：咱们可以一起走。

谢尔登：也没什么不行的。

霍华德：那走吧。

谢尔登：等一下。是的，还是没什么不行的。

拉杰：我很想你。

谢尔登：好吧，代我向你妈妈问好。

霍华德：好的。

谢尔登：干吗？

霍华德：你不是说要散步吗？

谢尔登：我没说我要出去散啊。

霍华德：那你怎么散步，就这样上下楼吗？

谢尔登：不，当然不是。如果那样就太诡异了，而且这种行为会让人怀疑。

女孩：我在这儿呐！沃洛维茨！这儿呢，宝贝！

霍华德：你走哪边？

谢尔登：你走哪边？

霍华德：我把摩托车停在街区那头了。

谢尔登：我走另一边，再见。

霍华德：再见。其实吧，我要走的是这边。

口语大搜集



欺骗朋友如果被对方知道了，说不定他们会觉得受到了很大的伤害呢。这时都会用上什么英文句子呢？一起来看一下吧。

1. I can't believe he cheated me. 我不敢相信他骗了我。
2. I don't know why he deceived me. 我不知道他为什么骗我。
3. He was just playing dumb. 他就是在装傻。
4. He can't fool me. 他骗不了我。

现学现用说说看



I'll walk down with you.

我跟你一块下去。

当你希望和朋友一起走的时候，就可以说 I'll go with you. 同样，想和朋友一起下楼也可以用这个句型。“下楼”可以直接用 walk down 表示。

要想和别人一起走，还可以说：

1. Do you want to go with me? 你想和我一起走吗?
2. Shall we go together? 咱们一起走行吗?
3. How about going together? 一起走怎么样?

Say hello to your mother for me.

代我向你妈妈问好。

和朋友告别的时候，我们经常会希望他们能帮我们给他们的家人带个好，表达一下问候。这时就可以用句型 Say hello to... for me. (代我向……问好。)

此外，你也可以说：

1. Remember me to your parents. 代我向你父母问好。
2. Please send my love to your mother. 请代我向你妈妈问好。
3. Please give your father my regards. 请代我向你爸爸问好。

2-11

关心 | 来自朋友的关心

Sheldon 和女朋友 Amy 吵架了，他认为这都是 Amy 的问题。Penny 在关心之余告诉他，他确实不应该那样对 Amy。



美剧原音听听看



S06E07 00:14:20

Sheldon: The trouble isn't with me, Penny. It's with your **gender**. Someday, scientists will discover that second X **chromosome** contains nothing but nonsense and **twaddle**.

Penny: Yeah, Amy told me what happened. Look, just apologize. It'll warm her twaddle.

Sheldon: It's a band-aid at best. The core problem is that Amy and Wil do not like each other, which is **baffling** because they're both crazy about me. And I like them, which indicates they're bright and interesting and/or were on *Star Trek*.

Penny: Honey, you can't make people like each other.

Sheldon: Not true. Leonard made me like you. And let me tell you, **that was a hard row to hoe**. Cheers, **pal**. Boy, that is a treat that's hard to beat. Get the Mad Hatter on the horn, I'm having a tea party.

Penny: **You might want to pace yourself.**

Sheldon: I drink tea all the time. I think I know what I'm doing.

Penny: Far be it from me to criticize a man with a full pubis. Look, Sheldon, your problem is not Wil Wheaton, okay? Your problem is the way you treated Amy.

Sheldon: My problem is I'm out of tea.

gender 性别

chromosome 染色体

twaddle 废话

baffling 令人困惑的

pal 朋友

- 谢尔登：问题不在我，彭妮，而在你们女人身上。总有一天科学家们会发现第二条 X 染色体除了瞎说和废话之外再无它用。
- 彭妮：是这样，埃米告诉我发生什么事了。听着，你去道个歉就行。这会融解她的废话。
- 谢尔登：那治标不治本。核心问题是埃米和威尔互相讨厌。这一点让我觉得莫名其妙，因为他们俩都为我痴狂，而我也喜欢他们俩，这说明他们是聪明人，而且还喜欢或曾演过《星际迷航》。
- 彭妮：亲爱的，你不能逼别人互相喜欢。
- 谢尔登：不是这样的。你就是伦纳德逼我喜欢的。不瞒你说，那可是件挺费劲的事啊。干杯吧，朋友。好家伙，这可真是一杯无与伦比的饮品啊。快让疯帽匠来吹喇叭吧，我要开个茶话会。
- 彭妮：或许你应该悠着点。
- 谢尔登：我常喝茶。我知道我在干什么。
- 彭妮：我没资格批评一位成年人。听着，谢尔登，你的问题不在威尔·惠顿，知道吗？你的问题在于你对待埃米的方式。
- 谢尔登：我的问题是我的茶喝光了。

口语大搜集



当你看到自己的朋友不太开心，需要你的陪伴时，你可以用下面这些温暖人心的话来安慰他们。

1. If you need my help, just call me. 如果你需要我帮助，就给我打电话。
2. I'm always there when you need me. 在你需要我的时候，我就在那里。
3. I'm your strong backing. 我是你的坚强后盾。
4. I've been there. 我也经历过。

中西文化对对碰



疯帽匠 (Mad Hatter) 是《爱丽丝梦游仙境》里面的人物，他和疯疯癫癫的三月兔一样热衷于参加疯狂茶会。有趣的是，在英语中有 as mad as a hatter 的说法，这样说是因为在 19 世纪，英国的制帽业经常使用汞来鞣皮，而汞会损害人的神经系统，因此帽匠都变得脾气暴躁，且有精神失常的迹象。所以会有“像帽匠那样疯狂”的说法，而汞中毒也可以称为“疯帽匠的疾病”，即 Mad Hatter's disease。



That was a hard row to hoe.

那可是件挺费劲的事。

row 的意思是“排，行”，hoe 的意思是“用锄头耕地”，a hard row to hoe 的字面意思虽然是“一行很难耕的地”，但其实却是指“一件困难或乏味的工作”。

表示某件事费力，还可以说：

1. It's a nuisance. 这是个麻烦事。
2. It's a troublesome business. 这是件麻烦的事。
3. It's the pain in the neck. 这是个麻烦。
4. It's really awkward to deal with it. 这个问题很棘手。

You might want to pace yourself.

或许你应该悠着点。

pace oneself 是“按照自己的进度走”的意思，pace 在这里是动词，表示“放稳步调”。因此，这个句子便有了类似于我们常说的“悠着点”的含义。

类似的，你也可以这样说来让别人放缓节奏，不要着急：

1. Take your time. 慢慢来。
2. Keep calm. 冷静点。
3. There is no need to rush. 没有必要匆匆忙忙的。

2 - 12

谈论别人 | 女人谈论男人

女孩子在一起就会谈论各自的男朋友，说说他们的优点和缺点。然而，Bernadette 的一句话却让 Penny 产生了与 Leonard 分手的想法。



美剧原音听听看



S06E02 00:00:46

- Bernadette: Do you think you and Leonard might ever get married?
- Penny: Oh, well, you know, Leonard is great.
- Bernadette: But do you think you'll ever get married?
- Penny: He's a **sweetie**.
- Amy: **You're not answering the question.** Do you love him?
- Penny: Yeah, sure, of course I love him.
- Bernadette: It doesn't **sound** like it.
- Penny: Well, I do.
- Bernadette: Do you tell him that?
- Penny: No, **he'd just take it the wrong way.**
- Amy: What does that mean?
- Penny: It means he is special and smart and nice and...
- Bernadette: Are you gonna break up with him?
- Penny: No! Maybe. I don't know.
- Bernadette: I had no idea you were unhappy.
- Penny: That's the thing: I'm not. I'm not unhappy at all. It's just... I don't know... I-I've been in love before, but it felt different. Maybe this is a new, better, **boring** kind of love. Do you ever feel that way about Howard?
- Bernadette: Oh, that's not really a **fair comparison**. I'm basically married to a sexy Buzz Lightyear.

sweetie 好人
fair 公平的

sound 听起来
comparison 对比

boring 无聊的

贝尔纳黛特：你觉得你最后会跟伦纳德结婚吗？
 彭妮：哦，这个，你知道的，伦纳德这人不错。
 贝尔纳黛特：但你觉得你们最后有结婚的可能吗？
 彭妮：他是个好人。
 埃米：你在回避问题。你爱他吗？
 彭妮：爱啊，当然了，我当然爱他了。
 贝尔纳黛特：可听起来不是那样啊。
 彭妮：嗯，我爱。
 贝尔纳黛特：你跟他说过吗？
 彭妮：没，他会往歪处想的。
 埃米：这句话是什么意思？
 彭妮：意思是他很特别，也很聪明，是个好人，还有……
 贝尔纳黛特：你会跟他分手吗？
 彭妮：不会！或许吧，我不知道。
 贝尔纳黛特：没想到你会不开心。
 彭妮：问题就在这里：我没有，没有不开心。只是……我不知道……我以前也恋爱过，但感觉不一样。也许这次新恋爱是更好的恋爱，但却是无聊的恋爱。你对霍华德也有过这样的感觉吗？
 贝尔纳黛特：哦，不能这样相提并论啊。实际上，我可是嫁给了性感的巴斯光年。

口语大搜集



闺蜜们在一起时，经常会对各自的男朋友评论一番，数落一下他们的不足之处，比如：

1. We fight a lot recently. 我们最近经常吵架。
2. He is not the same as before. 他和以前不一样了。
3. We have a falling-out. 我们吵架了。
4. I can't understand his thoughts anymore. 我再也不能理解他的想法了。

中西文化对对碰



巴斯光年 (Buzz Lightyear) 是动画片《玩具总动员》中出现的人物。他是一个穿着宇航服的星际太空人，却不知道自己是主人安迪的一个玩具。他和同是安迪的玩具的胡迪一起经历了重重困难，终于有一天在电视上看到了巴斯光年玩具的电视广告。他撕开了手臂上的贴纸，看到了“台湾制造”的字样，于是接受了现实。但他仍然以自己的勇敢打败了玩具破坏王阿薛，和胡迪一起与安迪和他的其他玩具们团聚了。

现学现用说说看



You're not answering the question.

你在回避问题。

当你发现在你提出问题后，对方并没有直接回答，而是跟你兜圈子的话，就可以用这个句子来告诉他们，你认为他们在回避问题。比如：

A: Since you have asked the arrangement of holiday, I think there must be a lot of people in the tourist attractions. 既然你问我假期的安排，我觉得到时候旅游景点一定会人满为患的。

B: You're not answering the question. Do you want to go for a travel with me? 你在回避问题。你愿意跟我去旅行吗？

He'd just take it the wrong way.

他会往歪处想的。

take...the wrong way 是“误会，将……理解错误”的意思，在这里引申为“想歪了，往歪处想”的含义。要表示“想歪了”的含义，还可以用这些表达：

1. You have misunderstood. 你误会了。
2. It is different with what you thought before. 这和你以前想的不一样。
3. It's other than what you think. 这和你想的不一样。

讽刺 | Sheldon 讽刺别人

Sheldon 除了在学术上是个天才，在损人方面也没有落下！而且他身边的人一不小心就会中招，Penny 想让他帮忙讲一点物理知识，却受到了讽刺。



美剧原音听听看

S03E10 00:05:30



- Penny: So here is the thing: I was wondering if you could maybe teach me a little physics?
- Sheldon: A little physics? There's no such thing. Physics **encompasses** the **entire** universe, from quantum particles to supernovas, from spinning electrons to **spinning galaxies**.
- Penny: Yeah, okay, cool. I don't need the PBS **special**. I just want to know enough so I can talk to Leonard about his job. You know, like Bernadette does.
- Sheldon: Why can't Leonard teach you?
- Penny: 'Cause **I want to surprise him**.
- Sheldon: Can't you surprise him in some other way? For example, **I'm sure he'd be delightfully taken aback** if you cleaned your apartment.
- Penny: Come on, Sheldon, this is important to me.
- Sheldon: Penny, this would be a **massive undertaking**, and my time is both limited and **valuable**.
- Penny: You're sitting here playing video games all day.
- Sheldon: Okay, point. **What sort of foundation do you have?** Did you take any science classes in school?
- Penny: Sure. I did the one with the frogs.

encompass 包含
galaxy 星系
undertaking 事业

entire 整个的
special 专题节目
valuable 有价值的

spinning 旋转的
massive 巨大的

- 彭妮：事情是这样，我在想，你能不能教我一点物理？
- 谢尔登：一点物理？没有这个说法。物理包含整个宇宙，从量子粒子到超新星，从自旋电子到旋转星系。
- 彭妮：是啊，好的，很酷。我不用你讲得和公共广播公司的专题节目一样。我只想知道到能和伦纳德谈论他的工作的程度就足够了。你知道的，就像贝尔纳黛特那样。
- 谢尔登：为什么不让伦纳德教你？
- 彭妮：因为我想给他个惊喜。
- 谢尔登：你不能用其他方式给他惊喜吗？举例来说，如果你能打扫一下你的房间，我肯定他一定会又惊又喜。
- 彭妮：拜托，谢尔登，这对我很重要。
- 谢尔登：彭妮，这将是一个艰巨的任务，而我的时间不但有限，而且很宝贵。
- 彭妮：你整天都坐在这儿玩电子游戏呢。
- 谢尔登：好吧，你说到点子上了。你有哪方面的基础知识？你在学校上过理科的课吗？
- 彭妮：当然，我上过用青蛙做实验的课。

口语大搜集



有时候听到别人说一些荒唐话，或者是对他们的举动表示嘲笑时，就会说一些具有讽刺性的话。但这样的话最好还是少说为妙，不然会影响感情的，比如：

1. You have a lot of nerve. 你脸皮真厚。
2. Who have right mind will do that? 哪个头脑正常的人会这样做？
3. You're just good for nothing. 你可真是一无是处。
4. That's the stupidest thing I've ever heard! 那是我听过的最愚蠢的事！



I want to surprise him.

我想给他个惊喜。

如果你想让别人开心一下，给他们惊喜，就可以用上这句话。surprise 既可以作名词，也可以作动词。surprise sb. 就是“给某人惊喜”的意思，而名词的用法则是 give sb. a surprise。一起来看看这段对话吧：

A: Why don't you tell him you are already here? 为什么不告诉他你已经来了？

B: I want to surprise him. 我想给他个惊喜。

I'm sure he'd be delightfully taken aback.

我肯定他一定会又惊又喜。

delightfully 的 delightful 的副词形式，表示“欣然地”。短语 take aback 是“使吃惊”的意思，其中 aback 是副词，表示“向后”，而我们被吓了一跳的时候，通常会向后退一步，因此就不难理解 take aback 的含义了。

表示受到了惊吓，通常可以说：

1. I'm scared. 我被吓到了。
2. I'm frightened. 我被吓了一跳。
3. I was freaked out. 我吓坏了。

What sort of foundation do you have?

你有哪方面的基础知识？

sort 是“种类”的意思，foundation 表示“基础”，因此在询问有哪方面的学科背景知识时，可以说这句话。另外，也可以用 What kind of basic knowledge do you have? 表达相同含义。

与 foundation 有关的句子还有：

1. It has a solid foundation. 它有雄厚的基础。
2. What he said was without foundation. 他说的话没有根据。
3. It is the foundation of our life. 这是我们生活的基础。

信任问题 | Leonard 与 Penny 的信任危机

Penny 和 Leonard 吵架了，因为 Penny 觉得 Leonard 一点也不信任她。但他们的争吵让 Sheldon 很是不爽，于是他命令 Leonard 去和 Penny 道歉，结果 Penny 和 Leonard 就这个问题又吵了起来，结果 Sheldon 无法忍受，自己跑掉了。



美剧原音听听看



S03E07 00:12:43

- Sheldon: Go apologize to Penny.
- Leonard: What?!
- Sheldon: **Right now would be good.**
- Penny: Leonard!
- Sheldon: Although, a few minutes ago would have been better.
- Penny: I hear you don't like my **stuffed** animals, my driving or my **punctuality**.
- Leonard: What? Who would tell you something like that? Why would you tell her something like that?
- Penny: It doesn't matter why he told me. It's true, isn't it?
- Leonard: Okay, yeah, it's true, but **I can live with that stuff**. What I can't live with is you **casually informing** me that some guy's going to be staying in your apartment without even asking me first!
- Penny: That isn't your problem! Your problem is you don't trust me!
- Leonard: Oh, come on. Sheldon, have you ever once heard me say that I don't trust Penny? Sheldon? Where did he go?
- Penny: Oh, your **yelling** must have **freaked** him **out** again.
- Leonard: Where are you going?! **You just walk away in the middle of an argument?**
- Penny: No. I'm going to go find your damn roommate before he hurts himself trying to cross the street or something!

stuffed 填充的
inform 告知

punctuality 守时
yelling 喊叫

casually 随便地
freak out 吓坏了

谢尔登：快去跟彭妮道歉。

伦纳德：什么？

谢尔登：现在去道歉正好。

彭妮：伦纳德！

谢尔登：不过几分钟前去道歉更好。

彭妮：听说你不喜欢我的毛绒小动物玩具、我的开车技术，还有守时问题。

伦纳德：什么？这些都是谁和你说的？你告诉她这些干吗？

彭妮：他为什么告诉我并不重要。这是真的，对不对？

伦纳德：好吧，是这样，是真的，但我可以忍受这些事情。我不能忍受的是你随随便便地通知我有个男的要住进你的公寓，而你都没有事先问我！

彭妮：但你的问题不是这个！你的问题是你不信任我！

伦纳德：哦，拜托。谢尔登，你听我说过我不信任彭妮吗？谢尔登？他去哪儿了？

彭妮：哦，你的大吼大叫一定又把他吓坏了。

伦纳德：你要去哪？吵到一半你就要走？

彭妮：不是，我去找你那个该死的室友，以免他乱穿马路或因为一些其他事而伤到自己！

口语大搜集



人与人交往，信任是最重要的，一起来看看这些与信任有关的句子吧。

1. Trust is the most important thing in a relationship. 信任是一段关系中最重要的事情。
2. You don't need to explain, I just trust you. 你不用跟我解释，我相信你。
3. I can't believe that you doubt me. 真不敢相信你怀疑我。
4. You destroyed my trust in you. 你毁掉了我对你的信任。

现学现用说说看



Right now would be good.

现在去正好。

表示“就在此刻，现在”，可以用 right now。而 Right now would be good. 就是“现在正好……”的意思。would 在这里是虚拟语气。当你觉得某个时机正好可以做某事时，就可以用上这个句子。比如：

A: I'm wondering when I can talk with him. 我在想什么时候能跟他谈谈。

B: Right now would be good. 现在去正好。

要表示“时机正确”，还可以说：

1. It's a good time to... 现在去……正好。
2. It's a great chance to... 现在正是……的好机会。
3. Now is the right time. 现在正是好时机。

I can live with that stuff.

我可以忍受这些事情。

stuff 则泛指各种物品，“忍受”可以用 live with 来表示，比如：It is hard to live with him. 他让人很难容忍。

要表示能够容忍某事，你也可以这样说：

1. That's OK. 这没问题。
2. I can accept it. 我能接受。
3. It is acceptable. 这是可以接受的。

You just walk away in the middle of an argument?

吵到一半你就要走？

argument 是“争吵”的意思，in the middle of sth. 表示“正在做某事”，因此，Are you in the middle of something? 就是“你现在是否在忙”的含义。比如：

A: Are you in the middle of something? 你在忙吗？

B: No. I've nothing to do. 没有。我什么都没做。

2 - 15

接机 | Bernadette 去机场接 Howard

Howard 从太空回来之后，还要坐飞机回家，于是 Bernadette 便去机场接他，并告诉他自己没有通知其他人 Howard 在这天回来，以便两人可以独处。



美剧原音听听看



S06E04 00:02:06

Bernadette: Waiting for my husband.

Man: That's nice.

Bernadette: He's coming back from **outer space**.

Man: I think **this flight's coming from Houston**.

Bernadette: No, I mean, he... Never mind. There he is! Howie! Howie!

The crowd: Howie! Howie! Howie! Howie! Howie!

Howard: Whoa, thank you. Great to be back on **earth**.

Mandel: Uh, I think they're here for me, Ringo.

The driver: Mr. Mandel, I'm your driver.

Mandel: Oh, thanks. That **nut job** was telling everybody on the plane, he's an **astronaut**.

Bernadette: I missed you so much!

Howard: I missed you, too. Where are the guys?

Bernadette: Oh, it's just me.

Howard: Oh, I get it. They're waiting back home with a big surprise party. Don't worry, **I can act surprised**.

Bernadette: No, I told them they could have you tomorrow night. Tonight, you **belong** to me.

outer space 外太空

earth 地球

nut job 疯子

astronaut 宇航员

belong 属于

贝尔纳黛特：我在等我丈夫。
 男人：不错啊。
 贝尔纳黛特：他要从外太空回来了。
 男人：我认为这趟航班是从休斯敦来的。
 贝尔纳黛特：不，我是说，他……没事。他来了！豪伊！豪伊！
 人群：豪伊！豪伊！豪伊！豪伊！豪伊！
 霍华德：哇，谢谢大家。回到地球真是太棒了。
 曼德尔：嗯，我想他们等的是我，林戈。
 司机：曼德尔先生，我是您的司机。
 曼德尔：哦，谢谢。那个疯子在飞机上到处跟人说他是个宇航员。
 贝尔纳黛特：我想死你了！
 霍华德：我也想你！那帮家伙呢？
 贝尔纳黛特：哦，只有我来了。
 霍华德：哦，我明白了。他们在家等着给我办一个超大的惊喜派对呢。别担心，我会表现得很吃惊的。
 贝尔纳黛特：不是，我告诉他们你明晚才回来。今夜，你只属于我。

口语大搜集



在机场的时候，一定要掌握几句常用英文，否则会感到很迷茫。一起来看看这些乘坐飞机一定要掌握的句子吧。

1. You need to arrive at the check-in counter one hour before the departure time. 您要在起飞前一小时到柜台办理登机手续。
2. When will flight take off? 航班何时起飞？
3. You are permitted at most two carry-on bags. 您最多只能带两件随身行李。
4. Where is the baggage claim? 行李领取处在哪儿？

中西文化对对碰



Mandel 管 Howard 叫 Ringo，是因为 Howard 和 Ringo Starr(林戈·斯塔尔)长得很像。Ringo Starr 是一名音乐家兼演员，曾担任英国摇滚乐队甲壳虫乐队的鼓手，并因此获得世界性的声誉。此外，在甲壳虫乐队解散后他在音乐方面亦有出色表现。有人认为 Ringo 在甲壳虫乐队最大的贡献就是他的女友为乐队前期设计的标志性发型，即拢在额前梳成碗状的刘海，而他对亮音敲击乐器的出色运用增添了音乐中的迷幻感和力度，这才是他对于甲壳虫乐队不可或缺的理由。



This flight's coming from...

这趟航班是从……来的。

flight 除了“飞行”，还有“航班”的意思，在接机时，如果希望了解航班信息，可以用上这个句子来询问航班的出发地点。

另外，常用的询问航班信息的句子还有：

1. Is this the check-in counter of Flight...? 这是……航班的登机柜台吗？
2. Is this the boarding gate of Flight...? 这是……航班的登机门吗？
3. When will the flight arrive? 航班什么时候到达？

I can act surprised.

我会表现得很吃惊的。

如果别人为你准备了惊喜，而你事先就已经有所了解了，就可以说：I can act surprised. act 是“表演”的意思，surprised 是形容词，表示“感到惊讶的”。

要表示你对某一事物的惊讶之情，则可以这样说：

1. I'm shocked. 我很震惊。
2. I can't believe it. 我不敢相信。
3. Is that true? 这是真的吗？

2 - 16

劝说别人 | 生活充满希望



Sheldon 被炒鱿鱼，自己禁闭在家中做各种各样的实验，没有办法的 Leonard 不得不将 Sheldon 的妈妈请来，希望能成功劝说 Sheldon 走出房屋。



美剧原音听听看



S01E04 00:16:43

Sheldon: What do you want, mom?

Sheldon's mom: You know how your daddy used to say that you can only fish for so long before you got to throw a stick of **dynamite** in the water?

Sheldon: Yeah.

Sheldon's mom: Well, I'm done fishing. You put those on.

Sheldon: What for?

Sheldon's mom: Because you're going to go down to your office, you're going to apologize to your boss and get your job back.

Sheldon: No.

Sheldon's mom: I'm sorry, did I start that sentence with the words "if it please your **highness**"?

Sheldon: I'm not going to apologize. I didn't say anything that wasn't true.

Sheldon's mom: Now, you listen here. I have been telling you since you were four years old, it's okay to be smarter than everybody, but you can't go around pointing it out.

Sheldon: Why not?

Sheldon's mom: Because people don't like it! Remember all the **ass-kickings** you got from the neighbor kids? Now, let's get **cracking**. Shower, shirt, shoes, and let's **shove** off.

dynamite 炸药
cracking 敏捷的

highness 殿下
shove 移动

ass-kicking 粗暴行事

- 谢尔登：你想干什么，妈妈？
- 谢尔登的妈妈：你知道你爸爸经常说，你只能在把炸药扔进鱼塘之前钓那么一会儿鱼。
- 谢尔登：记得。
- 谢尔登的妈妈：嗯，我钓够鱼了，你把这些穿上。
- 谢尔登：为什么？
- 谢尔登的妈妈：因为你要回到办公室，跟你的老板道歉然后回去上班。
- 谢尔登：不要。
- 谢尔登的妈妈：不好意思，我刚刚是以“若尊贵的陛下愿意”开始的吗？
- 谢尔登：我不要道歉，我说的都是实话。
- 谢尔登的妈妈：你听好。我从你4岁开始就跟你说，比大家都聪明不是问题，但你不能到处显摆。
- 谢尔登：为什么不能？
- 谢尔登的妈妈：因为别人不喜欢！记得邻居的孩子欺负你的事吗？动作快点。沐浴更衣，然后我们就出发。

口语大搜集



朋友遇到挫折时，我们一定要给他们加加油、打打气。此时用英文你就可以说：

1. Everything will be fine! 一切都会好起来的。
2. Pull yourself together! 打起精神来！
3. Pull up your slacks! 振作起来！
4. Keep up your spirits! 振作精神！

现学现用说说看



Let's get cracking.

动作快点。

短语 get cracking 的意思是“迅速开始工作，开始移动”，比如：We are lack of time. So let's get cracking. 时间不多了，所以咱们还是赶快行动吧。

在催促别人动作快点时，还常说：

1. Get a move on! 快点!
2. Hurry up! 快点!
3. Snap to it. 快点!

下面来看一组对话：

A: Hurry up, or you'll be late for school. 快点！要不你上学就该迟到了。

B: OK. I got it. 好的，我知道了。

Let's shove off.

咱们出发吧。

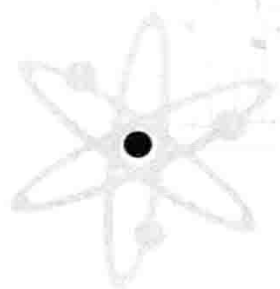
通常在表达“出发”时，我们常会用短语 set out 或者 start off，其实还可以用 shove off 来表示。另外在表达启程出发的意思时，还常用下面的口语句子：

1. Let's get going. 我们走吧。
2. Let's hit the road! 开路!
3. Let's go! 出发!

在出发之前，常会说“时间到了”，这句话用英语表达就是 It's time to leave. 下面来看一组对话：

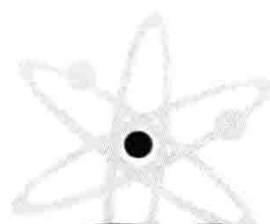
A: It's time to leave. Let's shove off. 时间到了。咱们出发吧。

B: Just wait a minute. I want to go to the bathroom. 稍等一下，我要去个厕所。



CHAPTER 3

喜怒哀乐与性格



The **BIG**

THEORY



3-1

高兴 | 高兴得找不到北



Sheldon 的偶像要来家里，这让他兴奋得不知道该怎么办才好，他甚至要把自己的房间给他的偶像住。要知道这个房间可是不允许任何人进去的。



美剧原音听听看



S03E21 00:01:09

- Sheldon: For your information, I'll be **playing host to** Dr. Elizabeth Plimpton.
- Raj: The **cosmological** physicist from Princeton?
- Sheldon: Yes. And until you acquire a **surgical mask**, please address your comments to me through a napkin. We've been corresponding for years about our **mutual** interest in gravitational wave **signatures** of **inflations** in the early universe. And now **she's under consideration for a position** at our university.
- Leonard: Why didn't you tell me you knew Elizabeth Plimpton? **I am a huge fan of hers!**
- Sheldon: I didn't realize I was **obligated** to share my **connection** with things you're a fan of, but very well, you enjoy Canadian bacon. I've been to Toronto.
- Leonard: Okay, fine. Where is she going to sleep?
- Sheldon: My room, of course.
- Raj: Holy crap! Holy crap!
- Howard: Yeah, um, I have a two-part question.
- Sheldon: Go ahead.
- Howard: A, Are you kidding me? And B, seriously, are you freaking kidding me?
- Sheldon: A, I rarely kid. And B, when I do kid, you will know it by my use of the word "bazinga."

cosmological 宇宙论的

surgical mask 医用口罩

correspond 通信

mutual 共同的

signature 鲜明特征

inflation 膨胀

position 职位

obligated 负有责任的

connection 关系

- 谢尔登： 谨奉告，我将要招待伊丽莎白·普林顿博士。
- 拉杰： 就是那个普林斯顿大学的宇宙物理学家吗？
- 谢尔登： 是的。还有，在你戴上医用口罩之前，请隔着餐巾和我发表评论。我们就早期宇宙的引力波膨胀特性已经通信多年，而这是我们共同的兴趣。现在她正考虑要不要来我们学校就职。
- 伦纳德： 你怎么不告诉我你认识伊丽莎白·普林顿？我是她的超级粉丝！
- 谢尔登： 我没意识到因为你对此感兴趣，我就有义务把相关的事物跟你分享。那好吧，你喜欢吃加拿大培根，而我去过多伦多。
- 伦纳德： 算了，没关系。她到时睡哪儿？
- 谢尔登： 当然是我的房间。
- 拉杰： 我的天啊！我的天啊！
- 霍华德： 嗯，啊，我有一个分成两部分的问题。
- 谢尔登： 问吧。
- 霍华德： 第一，你在开玩笑吧？第二，说真的，你真是在开玩笑吧？
- 谢尔登： 第一，我很少开玩笑；第二，我开玩笑的时候你会知道，因为我会说“逗你玩”。

口语大搜集



在生活中碰到开心的事，要表达自己的快乐时，可以用下面这些句子来传达你的激动心情哦。

1. I'm so delighted. 我非常高兴。
2. I've never been this happy. 我从没有这么高兴过。
3. Nothing could be more wonderful. 没有比这更让人高兴的了。
4. This is the best moment of my life. 这是我生命中最美好的时刻。



I'll be playing host to...

我将要招待……

host 在这“主人”的意思，表示“招待客人”可以用 play host，相当于 treat 的含义。当客人到达你家里时，可以说：

1. How nice of you to come! 你能来真是太好了!
2. Please come in and have a seat. 请进来坐吧。
3. Please feel at home. 不要拘束。
4. Help yourself. 请自便。

She's under consideration for...

她正考虑……

表示正在考虑某事，除了用动词 consider 的现在进行时以外，还可以用 under consideration for... 这个短语。比如：

- A: I haven't seen Linda for a long time. How's she recently? 我好久没见过琳达了。她最近怎么样?
- B: She's under consideration for moving to a new city. 她正考虑是否需要搬到另一个城市。

I am a huge fan of hers!

我是她的超级粉丝!

如果你是某位偶像的超级粉丝，可以用 huge fan 来形容自己。这里的 huge 也可以用 big 来代替。

如果要表达对某位明星的热爱，可以用上这些句子：

1. I'm a big fan of this singer. 我是这位歌手的超级粉丝。
2. I really appreciate his acting. 我真的很欣赏他的表演。
3. I'm his honest fan. 我是他的忠实粉丝。

3-2

伤心 | 伤心欲绝



Raj 跟女友分手了，他感到很伤心。好朋友 Penny 也和 Leonard 分手了，于是两人一起谈论心事。



美剧原音听听看

S06E24 00:18:01



- Raj: **It's my fault.** You know, I finally found someone who was right for me, and I — I drove her away.
- Penny: Oh, Raj.
- Raj: Penny, I... I miss her already.
- Penny: I know how you feel. I miss Leonard, too.
- Raj: What's... what is wrong with me? Why — why can't I ever have love?
- Penny: You will.
- Raj: No, I... I won't. I'm... I'm **unlovable**.
- Penny: That's just the **booze** talking.
- Raj: No, it's not. I haven't had a drink since last night.
- Penny: You're talking to me.
- Raj: I am. And now I'm crying for a whole different reason!
- Penny: Me, too!
- Raj: So I — I guess what I'm saying is **I get where Lucy's coming from**. That's great. Do you want some wine?
- Penny: Uh, no, water's fine.
- Raj: Anyhow, I — I've been thinking about it a lot, and — and I totally see why Lucy did what she did. **I pushed too hard**. But you know what? If I **back off** and give her enough **space**, maybe there's still a future for us.

unlovable 不可爱的

booze 酒

back off 缓和

space 空间

- 拉杰：都是我的错。你知道吗？我终于找到了合适的对象，结果却把她吓跑了。
- 彭妮：哦，拉杰。
- 拉杰：彭妮，我……我已经开始在想念她了。
- 彭妮：我理解你的感受。我也很想伦纳德。
- 拉杰：我……我到底出了什么问题？为什么……为什么我就不能拥有真爱呢？
- 彭妮：你会有的。
- 拉杰：不，我，我不会的。我，我一点都不招人喜欢。
- 彭妮：你这只是在说醉话。
- 拉杰：不，不是的。我从昨晚开始都没有喝酒。
- 彭妮：但你在和我说话啊。
- 拉杰：是啊。但我现在要为另一个原因而哭了！
- 彭妮：我也是！
- 拉杰：所以我，我想说的就是，我知道了露西为何会这样。太棒了。你想来点酒吗？
- 彭妮：呃，不了，喝水就行。
- 拉杰：总之，最近我对这件事想了很多，而且我终于明白了为什么露西会这样做了。我逼得太紧了。但你知道吗？如果我能缓和下来，稍稍退让一点，给她一些空间，说不定我们之间就还有未来。

口语大搜集



当你遇到伤心事，想要跟别人倾诉或是自己冷静一下时，就可以用上这些句子：

1. I'm so sad. 我很伤心。
2. I was seriously hurt. 我被深深地伤害了。
3. Leave me alone. 让我一个人静一静。
4. My heart is broken. 我伤心欲绝。

现学现用说说看



It's my fault.

都是我的错。

fault 是“过错”的意思，因此当你觉得问题都在自己时，就可以说 It's my fault. 来表示歉意。此外，要承认自己犯下的错误，还可以说：

1. It's me to be blamed. 应该怪我。
2. I blame no one but myself. 我只怪我自己。
3. I'll take the responsibility. 我会负责。
4. I shouldn't have done that. 我不该那样做的。

I get where Lucy's coming from.

我知道了露西为何会这样。

come from 的原意是“来自”，但是在这个句子中，如果这样理解就错了。在这里，come from 指的是“有某种感受或情绪的原因”，也就是“为何会这样想或这样说”的意思。比如：

A: I get where she is coming from. I shouldn't go back home too late.

我知道她为什么会这样了。我不该那么晚回家。

B: You'd better say sorry to her. 你最好向她道歉。

I pushed too hard.

我逼得太紧了。

push 本身是“推”的意思，但在这里有“逼迫，督促”的含义。而“逼得太紧”就可以用 push hard 表示，在这里 hard 是副词，表示“猛烈地”。

如果你对别人的逼迫表示不满，可以这样说：

You can't make me. 你不能逼我。

Don't push me around. 你不能摆布我。

You can't force me to do that. 你不能强迫我这样做。

道歉 | “心不甘情不愿”的道歉

Howard 本来想把 Sheldon 介绍给霍金，但 Sheldon 这个自大狂却说错了话，让 Howard 决定不为他引见了。Sheldon 连忙表示歉意，但却搞得更糟了。



美剧原音听听看

S05E21 00:02:30



- Sheldon: Please, please, please let me meet Hawking.
- Howard: I told you, no.
- Sheldon: But I said I'm sorry.
- Howard: No, you said "Would it help if I said I'm sorry?"
- Sheldon: And you never answered me. So who owes whom an apology now?
- Howard: Sheldon, you're a **condescending** jerk. Why on earth would I want to do something nice for you?
- Sheldon: Um... to go to Jewish heaven?
- Howard: Jews don't have heaven.
- Sheldon: Then to avoid Jewish hell?
- Howard: Have you met my mother? I live in Jewish hell.
- Sheldon: Howard, please. This is Stephen Hawking. Perhaps my only **intellectual equal**.
- Howard: Oh, you can't be serious.
- Sheldon: **Try to put yourself in my place.** Imagine you're the sole human being living on a planet populated with nothing but dogs. And then it turns out there's another human being.
- Howard: Hang on. Are you saying the rest of us are dogs?
- Sheldon: Okay, I can see you're going to take this the wrong way. Let me try again. Imagine you're the **sole** human being living on a planet populated with nothing but **chimps**.
- Howard: **Get out of my lab.**

condescending 有优越感的

intellectual 智力的

equal 匹敌

sole 唯一的

chimp 黑猩猩

- 谢尔登：求你了，求你了，求你让我见见霍金吧。
- 霍华德：我跟你说了，不行。
- 谢尔登：但我已经道歉了。
- 霍华德：没有，你说的是“如果我道歉会有用吗？”
- 谢尔登：但你一直没给我答案啊。所以现在谁该给谁道歉？
- 霍华德：谢尔登，你这个优越感超强的混蛋。我到底凭什么要帮你的忙呢？
- 谢尔登：嗯……为了上犹太天堂？
- 霍华德：犹太人没有天堂。
- 谢尔登：那为了不下犹太地狱？
- 霍华德：你见过我妈了吗？我就住在犹太地狱里。
- 谢尔登：霍华德，求你了。这可是史蒂芬·霍金，也许是唯一一个跟我智力相当的人了。
- 霍华德：哦，你不是说真的吧？
- 谢尔登：试着站在我的角度上想想。想象你是唯一的一个人类，住在一个只有狗的星球上，然后你发现还有另一个人类。
- 霍华德：等一下。你是在说我们其他人都是狗吗？
- 谢尔登：好吧，我发现你理解错了。让我再解释一下。想象你是唯一的一个人类，住在一个只有黑猩猩的星球上。
- 霍华德：滚出我的实验室。

口语大搜集



如果你做错了事，可以用下面这些句子对别人表示歉意，争取得到原谅。如果你原谅了别人，也可以告诉他们“没关系”，然后尽快和解吧。

1. I apologize for what I did. 我为我所做的事情道歉。
2. Please accept my apologies for what I said. 我为我所说的话向你道歉。
3. It's nothing. 没关系。



Try to put yourself in my place.

试着站在我的角度上想想。

put oneself in sb.'s place 的字面意思是“把自己放在某人的位置上”，引申为“站在某人的角度思考”的意思。另外，put oneself in other's shoes 也能表示“换位思考”的意思。

表示“从别人的角度思考”，还可以用上这些句子：

1. Can you put yourself in my shoes? 你能站在我的角度上想想吗?
2. Can you think about it from my perspective? 你能从我的角度想想这件事吗?
3. How would you think about it if you were me? 如果你是我，你会怎么想?

Get out of my lab.

滚出我的实验室。

当别人惹怒了你，让你忍无可忍时，就可以对他们说一句 Get out. 要求他们离开你的房间。这句话的语气很重，因此只有在非常生气的时候才可以这样说。

对别人发怒的时候，还可以说：

1. Get lost! 滚蛋!
2. Shut up! 闭嘴!
3. Butt out! 走开!

3-4

偏执 | 偏执狂 Sheldon

Sheldon 是一个认死理的偏执狂，对于 Penny 要来家里借宿的事百般反对，理由竟然是救生补给物品不足，害怕几个人不得不自相残杀。好不容易接受了之后，又要求 Penny 必须安排好用卫生间的时间，真是让人崩溃。



美剧原音听听看



S01E07 00:06:05

Penny: **Do you mind if I stay here tonight?**

Leonard: No, take the **couch**, or my bed. I just got new pillows. Hypo-allergenic.

Penny: The couch is good.

Sheldon: Hold that thought. Leonard, a moment.

Leonard: Let me guess. You have a problem with this.

Sheldon: Where do I begin? It's up to you. Crazy person's choice. Well, first, we don't have **houseguests**. Frankly, if I could afford the rent, I'd ask you to leave.

Leonard: Your friendship means a lot to me as well. What else?

Sheldon: Well... our earthquake supplies. We have a two-man, two-day **kit**.

Leonard: So?

Sheldon: So if there's an earthquake and the three of us are **trapped** here, we could be out of food by tomorrow afternoon.

Leonard: I'm sorry, are you suggesting that if we let Penny stay we might **succumb to cannibalism**?

Sheldon: **No one ever thinks it'll happen until it does.**

Leonard: Penny, if you promise not to chew the flesh off our bones while we sleep, you can stay.

Penny: What?

Sheldon: He's engaging in *reductio ad absurdum*. It's the **logical fallacy** of extending someone's argument to ridiculous proportions and then criticizing the result. And I do not appreciate it.

couch 长沙发

kit 一套装备

cannibalism 吃人肉

allergenic 过敏的

trap 困住

logical 逻辑

houseguest 在家过夜的客人

succumb 屈服

fallacy 谬误

- 彭妮： 你介意我今晚住这儿吗？
- 伦纳德： 不介意，你可以睡沙发或我的床。我刚买了新枕头，是低致敏的。
- 彭妮： 沙发就可以。
- 谢尔登： 先别轻举妄动。伦纳德，我要跟你说句话。
- 伦纳德： 让我猜猜。你对此有意见。
- 谢尔登： 我该从哪儿说起呢？随你便。这是疯子的选择。嗯，首先我们不留宿客人。说实话，如果我付得起房租，我会让你走人的。
- 伦纳德： 你的友谊对我来说也很重要。还有什么？
- 谢尔登： 好吧……我们的地震补给。我们只有供两个人用两天的装备包。
- 伦纳德： 所以呢？
- 谢尔登： 所以如果发生了地震，我们三个人被困在这里，到明天下午我们就断粮了。
- 伦纳德： 不好意思，你是说如果让彭妮住下，我们就会被逼得吃人肉吗？
- 谢尔登： 事情没发生的时候，谁也不觉得这真的会发生。
- 伦纳德： 彭妮，如果你保证不在我们睡着的时候从我们骨头上啃肉吃，就可以留下来。
- 彭妮： 什么？
- 谢尔登： 他使用了归谬法。把别人的论点扩展成荒谬的逻辑谬论，然后再对其结论进行批判。我不赞同这样。

口语大搜集



如果你的朋友非常偏执，让你觉得有点夸张的话，可以这样劝告他们一下哦。

1. Don't stick to your own opinion. 别固执己见。
2. Don't be self-opinion. 别固执己见。
3. Don't be so stubborn. 别这么固执。
4. There is no need to be so paranoid 没必要这么偏执。

现学现用说说看



Do you mind if I stay here tonight?

你介意我今晚住这儿吗？

在朋友家留宿可以用 stay 这个词表示，希望留宿时，就可以说 Do you mind if I stay here tonight? 其中 Do you mind...? 这个句型经常用来询问别人是否介意某事。

询问是否可以留宿，还可以说：

1. Would you put me up for tonight? 我今晚可以在这里留宿吗？
2. Can I stay here tonight? 我今晚可以留在这儿吗？

如果你希望别人住在你家，则可以这样说：

1. Would you please stay with me? 你愿意留下来吗？
2. My house is big enough to accommodate you all. 我的房子够大，可以容纳你们所有人住下。

No one ever thinks it'll happen until it does.

事情没发生的时候，谁也不觉得这真的会发生。

当你想要防患于未然，而别人觉得你的担心有些多余时，就可以说 No one ever thinks it'll happen until it does. 句尾的 does 指代的的就是 happen，也就是“只有当事情真正发生，你们才会相信”的意思，比如：

A: Come on. Don't make a fuss. 拜托。别大惊小怪。

B: No one ever thinks it'll happen until it does. 事情没发生的时候，谁也不觉得这真的会发生。

自负 | 科学jerk都自负

伦纳德去做报告的时候，谢尔登忽然出现了，并发表了一些十分自大的言论。这让 Leonard 彻底受刺激了。



美剧原音听听看



S01E09 00:14:23

- Sheldon: Dr. Sheldon Cooper here. I am the lead author of this particular paper. Thank you. And you, sir, **you have completely skipped over the part where** I was walking through the park, and I saw these children on a **merry-go-round**, which started me thinking about the moment of inertia in gases like helium at temperatures approaching absolute zero.
- Leonard: I didn't skip it. It's just an anecdote. It's not science.
- Sheldon: Oh, I see. Was the apple falling on Newton's head, was that just an **anecdote**?
- Leonard: You are not Isaac Newton.
- Sheldon: No, no, that's true. Gravity would have been apparent to me without the apple.
- Leonard: **You could not possibly be that arrogant.**
- Sheldon: You continue to **underestimate** me, my good man.
- Leonard: Look, if you weren't happy with my **presentation**, then maybe you should have given it with me.
- Sheldon: As I've explained repeatedly, unlike you, I don't need **validation** from lesser minds. No **offense**.
- Leonard: So why did you come?
- Sheldon: Because **I knew you'd screw this up.**
- Leonard: I didn't screw it up!

skip 跳过

arrogant 自大的

validation 确认

merry-go-round 旋转木马

underestimate 低估

offense 冒犯

anecdote 轶事

presentation 报告

- 谢尔登： 谢尔登·库珀博士在此。我是这篇论文的第一作者。谢谢各位。而你呢，先生，你完全跳过了我走过公园，看见孩子们坐在旋转木马上的部分，就是这个情景使我联想到了在氦气这样的气体中，当温度达到绝对零度时，惯性矩会是什么样。
- 伦纳德： 我没有跳过那个部分，那只是个轶事，不是科学。
- 谢尔登： 哦，我明白了。难道苹果掉到牛顿头上也只是件轶事？
- 伦纳德： 你又不是艾萨克·牛顿。
- 谢尔登： 是，是，我不是。即使没有苹果，重力定律对我来说也是显而易见的事情。
- 伦纳德： 你能别那么自大吗？
- 谢尔登： 那你就继续低估我吧，我的好伙计。
- 伦纳德： 听着，如果你对我的报告有意见，那么也许你本该跟我一起来做这个报告。
- 谢尔登： 我已经解释过很多次了，我不像你，我不需要那些智商不如我的人来肯定我。无意冒犯。
- 伦纳德： 那你还来干什么？
- 谢尔登： 因为我知道你会搞砸。
- 伦纳德： 我才没搞砸！

口语大搜集



当你觉得别人太自大，希望他们能低调一点，用英文表达时就可以这样对他们说：

1. Don't be that cocky. 别这么自大。
2. Don't think that you are something. 别太把自己当回事。
3. I just hope you stay humble. 我希望你能谦虚一点。
4. Could you stop being overbearing? 你能不要如此傲慢吗？



You have completely skipped over the part where...

你完全跳过了……的部分

skip 是“跳”的意思，可以表示跳跃的动作，但这个词也可以表示“跳过，略过”，常与 over 搭配，如：Just skip over it if you don't know the answer. (如果你不知道答案就先跳过。) 如果想要具体提到跳过了哪部分内容，则可以用 where 来引导定语从句，修饰被跳过的 part。

句中的 completely 是“完全”的意思，在这里可以加强语气，也可以用 totally, entirely 表示同样的意思。

You could not possibly be that arrogant.

你能别那么自大吗？

arrogant 是“傲慢，自大”的意思，当你觉得别人骄傲自大，让人忍无可忍时，就可以用上这个句子。possibly 是副词，意为“可能地”，在否定词 could not 后面有“能不能不要”的意味。比如：

A: Wait and see. I'll be the No.1 in this industry. 等着瞧，我会在这个行业里数一数二的。

B: You could not possibly be that arrogant. 你能别那么自大吗？

I knew you'd screw this up.

我知道你会搞砸。

screw 有“旋；拧；压榨”的意思，但短语 screw up 却有“搞砸”的意思，比如当你把场面搞得一团糟，就可以说 I screw it up. (我搞砸了。)

如果把事情搞砸了，弄得一团糟，可以说：

1. I messed it up. 我搞得一团糟。
2. I blew it. 我搞砸了。
3. I fouled up. 我搞砸了。
4. It was quite a fiasco. 这完全是一败涂地。

嫉妒 | 嫉妒朝鲜少年的谢耳朵

实验室来了一位在学术方面颇有成就的天才少年，这位少年甚至指出了 Sheldon 在研究中存在的问题，这让 Sheldon 嫉妒不已。



美剧原音听听看



S01E12 00:01:56

- Gablehauser: We want him here, boys. **Make it happen.**
- Leonard: Yes, sir.
- Sheldon: **You can count on us.** We're on it. What the hell do you mean, "dead end"?
- Dennis: I mean, the whole **landscape** of false vacuums in string theory could be as large as ten to the five hundredth power. In addition, Ooh, look, chocolate milk.
- Sheldon: I sense a **disturbance** in the Force.
- Leonard: So, Dennis, how long have you been in America?
- Dennis: A year and a half.
- Leonard: No kidding. You speak English really well.
- Dennis: So do you, except for your tendency to end sentences with **prepositions.**
- Leonard: What are you talking about?
- Dennis: That.
- Sheldon: He's not wrong. All right, and this is my office.
- Dennis: Is this part of the tour?
- Sheldon: Nope. Good-bye.
- Leonard: Come on, Sheldon, we've hardly shown him anything.
- Sheldon: All right. This is my desk. These are my books; this is my door. Please close it behind you. Good-bye.
- Dennis: Looks like you're doing work in quantum **loop** corrections.
- Sheldon: **Keen observation.** Good-bye.
- Dennis: You see where you went wrong, don't you?
- Sheldon: Leonard.
- Leonard: Yeah?
- Sheldon: Get him out.

- 盖博豪斯： 我们想让他留在这里，孩子们。一定要让梦想成真。
- 伦纳德： 遵命，先生。
- 谢尔登： 这事包在我们身上了，我们这就去办。你小子说“死胡同”是什么意思？
- 丹尼斯： 我是说，弦理论全局中的伪真空可能达到了 10 至 500 级的能量。另外，喔，看啊，巧克力奶。
- 谢尔登： 我感到原力受到了干扰。
- 伦纳德： 丹尼斯，你来美国多久了？
- 丹尼斯： 一年半了。
- 伦纳德： 说真的，你的英语说得真不错。
- 丹尼斯： 你说得也不错。除了你总是喜欢用介词结束句子。
- 伦纳德： 你这样说是什么意思？
- 丹尼斯： 这句就是。
- 谢尔登： 他说得没错。好了……这就是我的办公室。
- 丹尼斯： 这也是要参观的地方吗？
- 谢尔登： 不是，再见。
- 伦纳德： 拜托，谢尔登，咱们还哪儿都没带他去呢。
- 谢尔登： 好吧。这是我的书桌。这些是我的书，这是我的门。你出去时请把它随手带上，再见。
- 丹尼斯： 看来你在做量子回路校正方面的研究。
- 谢尔登： 观察力很敏锐嘛。再见。
- 丹尼斯： 你看出来你哪里错了吧。
- 谢尔登： 伦纳德。
- 伦纳德： 什么事？
- 谢尔登： 把他弄出去。

landscape 局面

disturbance 干扰

preposition 介词

loop 回路

keen 敏锐的

observation 观察力

口语大搜集



每个人都有自己的长处，所以不要总是嫉妒别人。一起来看看这些与嫉妒有关的句子吧。

1. He did it out of jealousy. 他因为嫉妒才这样做。
2. I always envy others. 我总是嫉妒别人。
3. Don't be jealous. 不要嫉妒别人。
4. Don't nurse jealousy against others. 不要对别人心怀嫉妒。



Make it happen.

一定要让梦想成真。

Make it happen. 的字面意思是“让它发生”，如果我们希望的事情真的发生了，就是“梦想成真”。因此，这个句子有“一定要让梦想成真”的意思。

想要鼓舞士气的时候，还可以说：

1. I must succeed. 我一定要成功！
2. I must make it! 我一定要成功！
3. I must realize my dream. 我一定要实现梦想。

如果你想为大家打打气，则可以说：

1. We can't fail. 我们不能失败。
2. Don't be defeated. 不要被打败。
3. Just stick to it. 坚持住。

You can count on us.

这事包在我们身上了。

count on 是“指望；依靠”的意思，当有人托付一项任务给你时，可以说 You can count on us. 来让对方放心。比如：

A: We must find out a solution to the problem. 我们必须找到这个问题的解决方法。

B: You can count on us. 这事包在我们身上了。

想要让把工作托付给你的人放心，你还可以说：

1. Don't worry about it. 别为这件事担心。
2. Just set your heart at rest. 请放心吧。
3. I assure you. 我向你保证。

感动 | Sheldon 的雪中送炭

Penny 手头拮据，为了躲楼管追讨房租而跑到 Sheldon 家里，Sheldon 在得知 Penny 的问题都可以用钱解决后，把自己藏的钱拿出来借给 Penny。



美剧原音听听看



S02E14 00:02:53

- Penny: The building manager's showing an apartment downstairs and I haven't paid my rent.
- Sheldon: Oh, I see. Penny, I'm not sure I'm comfortable **harboring** a **fugitive** from the 2311 North Los Robles Corporation.
- Penny: It's no big deal. I'm just a little **behind on my bills** because they cut back my hours at the restaurant and **my car broke down**.
- Sheldon: If you recall, I pointed out the "check **engine**" light to you several months ago.
- Penny: The "check engine" light is fine. It's still **blinking** away. It's the stupid engine that stopped working. It cost me like \$1,200 to fix it.
- Sheldon: You know, it occurs to me you could solve all your problems by obtaining more money.
- Penny: Yes, it occurs to me, too.
- Sheldon: Hang on a moment. Here. Take some. Pay me back when you can.
- Penny: Wow, you got a lot of money in there.
- Sheldon: That's why it's **guarded** by snakes. Take some.
- Penny: Don't be **silly**!
- Sheldon: I'm never silly. Here.

harbor 躲藏

blink 闪烁

fugitive 逃犯

guard 守护

engine 发动机

silly 傻的

- 彭妮：楼管就在楼下呢，我还没有交房租。
- 谢尔登：哦，我明白了。彭妮，让我藏匿北洛罗伯斯 2311 号的逃犯我有点害怕。
- 彭妮：这没什么大不了的，就是欠了点房租而已。因为餐厅缩减了我的工作时间，我的车又坏了。
- 谢尔登：如果你还记得的话，几个月前，我就告诉过你发动机检修灯在闪。
- 彭妮：发动机检修灯还好着呢，现在还闪呢，是那个可恶的发动机罢工了。修车花了我将近 1 200 美元。
- 谢尔登：依我看，你所有的问题都可以通过多挣点钱来解决。
- 彭妮：是啊，我也知道。
- 谢尔登：等我一下。来吧，拿一些。等你有钱了再还我。
- 彭妮：哇，你这儿有很多钱啊！
- 谢尔登：所以我才派蛇守卫。拿一些吧。
- 彭妮：别傻了。
- 谢尔登：我从来都不傻，拿着。

口语大搜集



遭遇挫折时，朋友伸出了援手，这时为了表示感激，用英文你就可以说：

1. Thank you for your help. 谢谢你的帮助。
2. Thanks for everything. 谢谢你为我做的一切。
3. How kind of you! 你真好！
4. That's very kind you! 你真是太好了！



behind on one's bills

拖欠账单

我们都知道 bill 是“账单”的意思，而短语 behind on one's bills 则指“拖欠账单，付不起账单”，比如：I am two months behind on my electric bill. 我已经两个月没有缴电费了。

此外，在口语中表示“欠某人钱”时，还常用 owe 这个词，比如：I have already owed Jim nearly \$1,000. 我已经欠了吉姆将近 1 000 美元。

通常在欠别人钱或缴不起账单时，都是因为自己手头拮据。形容自己“没钱”时可以说：

1. I'm out of money. 我没钱了。
2. I'm broke. 我没钱了。
3. I'm dead broke. 我身上一分钱也没有了。
4. I don't have a penny to my name. 我身上一分钱也没有了。

如果要形容自己很有钱，则可以说：

1. I have lots of cash on me. 我身上有很多现金。
2. I'm rolling in it. 我现在很有钱。

My car broke down.

我的车坏了。

短语 break down 在这里表示“故障”，比如：

A: Can you help me? My car broke down. 你能帮我一下吗？我的车坏了。

B: I know there is a repair shop not far from here. 我知道有一家维修店离这儿不远。

车经常会出现各种各样的问题，在英语中该如何表达呢？一起来看一下吧。

1. My car died on me. 我的汽车开不动了。
2. The car won't start. 汽车发动不起来了。
3. My car tire blew out. 我的车胎爆了。
4. I have got a flat tire. 我的车胎瘪了。

沮丧 | 心情 down 到谷底

Sheldon 他们四人“盛装打扮”成各种动漫人物形象，乘车去参加动漫展。半路上，四人下车拍照时，车被人偷走了，几人心情 down 到了谷底。



美剧原音听听看

S06E13 00:16:41



- Policeman: I think I have all I need here. You guys need me to call someone? I'm guessing your moms?
- Leonard: Thanks, but we've got it **covered**.
- Howard: Okay, I just talked to my mom. She **arranged** for us to get a **rental** car.
- Raj: Great. **We can still make it to Comic-Con**.
- Leonard: Are you kidding me? After all we've been through, I just want to go home.
- Raj: Don't be like that. Come on, Howard, talk to him.
- Howard: **I'm with Leonard**. I'm done.
- Raj: Fine, then I guess it's two against two. How do we decide?
- Sheldon: Actually, it's three against one.
- Raj: What?! What about the **mission**? You said we were a real-life landing party.
- Sheldon: Well, we're not. We're an **imaginary** landing party who had real-life **garbage** thrown at us by real-life strangers who think we're **idiots**. And to tell you the truth, I'm starting to feel like one. I want to go home now.
- Raj: Okay.

cover 控制住
comic 漫画
garbage 垃圾

arrange 安排
mission 任务
idiot 白痴

rental 租赁的
imaginary 假想的

- 警察：我要的信息都有了。要我打电话给谁吗？你们的妈妈？
- 伦纳德：谢谢，但我们已经搞定了。
- 霍华德：好了，我刚打电话给我妈，她给我们租了一辆车。
- 拉杰：太棒了，我们还能赶上动漫展。
- 伦纳德：不是吧？经历了这些之后，我只想回家。
- 拉杰：别啊，霍华德，你说！
- 霍华德：我同意伦纳德！我不玩了！
- 拉杰：好吧，那现在是 2:2 平。怎么决定？
- 谢尔登：实际上是 3:1。
- 拉杰：什么？！那我们的任务怎么办？你不是说我们是现实中的登陆部队吗？
- 谢尔登：嗯，其实我们不是。我们只是假想的登陆部队，被现实中的陌生人当成白痴，还用现实中的垃圾扔我们。而且实话告诉你吧，我开始觉得自己真像个白痴了。我现在就想回家。
- 拉杰：好吧。

口语大搜集



生活中总会遇到令人失望、不是自己所期望的事情。要表达这样的心情，可以说：

1. He really let me down. 我对他实在很失望。
2. What a disappointment! 真令人失望！
3. It wasn't as good as I thought it would be. 没有我原来想得那么好。
4. It was a waste of time and effort. 全是白费力气。
5. It's not what I expected. 这可不是我所期望的。
6. It isn't helpful. 这没什么用。



We can still make it to Comic-Con.

我们还能赶上动漫展。

单词 make 在这句话中就是“及时到达，赶上”的意思。比如：Don't worry. There is still half an hour left. We can make it. 别担心，还有半个小时。我们能赶上。

在口语中，make 还有很多其他用法，如果身边的朋友心情低落，可以说 You can make it! 来鼓励对方，这句话表示“你能做到！”其中，make it 的意思是“做成某事”，也就是“搞定”的意思。比如：Actually, I can't make it without everybody's help. 事实上，没有大家的帮助我是不可能成功的。

如果在 make it 前面加上一个 almost，那么这句话就会带有否定的含义，比如早上我们眼看着自己要乘坐的车疾驰而过，却没赶上时，我们就可以说：I almost made it. I should have got up earlier. 就差那么一点儿就赶上了，我应该早点儿起床的。

I'm with Leonard.

我同意伦纳德！

对别人所说的观点表示赞同时，我们就可以用 I'm with... 这个句型来表达。比如“我同意你的观点”就可以说 I'm with you.

表达同意时，还可以说：

1. I agree with you. 我同意你的意见。
2. The boss approved my proposal. 老板同意了我的建议。
3. I couldn't agree more. 我完全同意。
4. I support your view. 我支持你的观点。
5. You've convinced me. 你是对的。

如果不同意对方的观点，可以说：

1. I disagree with you. 我不同意你的观点。
2. We didn't reach an agreement. 我们没有达成一致。
3. I see it differently. 我的看法与此不同。
4. I tend to disagree. 我不太赞同。
5. I think otherwise. 我的看法正相反。

生气 | 宅男的愤怒

Leonard 和 Sheldon 受邀参加一个物理研讨会，并在会上发表其合作的一个实验成果，但是 Sheldon 不愿意和 Leonard 去参加，两人关系因此变得紧张起来，最终导致在会上两人争吵起来！



美剧原音听听看



S01E09 00:15:12

Leonard: You know, **I've had enough of your condescension**. Maybe I didn't go to college when I was 11 like you. Maybe I got my **doctorate** at 24 instead of 16, but you are not the only person who is smarter than everyone else in this room! **No offense**. And I am clearly not the only person who is **tormented** by **insecurity** and has an **ego constant validation**.

Sheldon: So you admit that you're an **egotist**?

Leonard: Yes! My name is Dr. Leonard Hofstadter and I could never please my parents, so I need to get all my self-esteem from strangers like you. But he's worse!

Sheldon: Okay, that is it!

Leonard: Stop it! You cannot blow up my head with your mind!

Sheldon: Then I'll settle for an **aneurysm**.

Leonard: Stop it!

Sheldon: You hit me! You saw that. He hit me.

Leonard: You were trying to blow up my head.

Sheldon: So it was working.

Leonard: It was not! **You are a nut case!**

Sheldon: We'll see about that. Heads up, you people in the front row. This is a **splash zone**.

condescension 傲慢态度

insecurity 不安全感

validation 确认

nut case 疯子

doctorate 博士学位

ego 自我

egotist 自高自大者

splash 击落

torment 折磨

constant 持续不断的

aneurysm 动脉瘤

伦纳德：你知道吗？我受够了你这种高傲的态度。也许我不像你那样 11 岁就考上大学，也许我 24 岁才拿到博士学位而不是 16 岁，但你也不是这个屋子里唯一一个比其他人都聪明的人！无意冒犯。显然我也不是这里唯一一个缺乏安全感、渴望得到不断肯定并为之饱受苦恼的人。

谢尔登：那么你承认你是个自大狂了？

伦纳德：是的！我是伦纳德·霍夫斯塔特博士，我从来不能取悦我的父母，所以我所有的自尊心必须从你们这样的陌生人身上找回来。但是他更差劲！

谢尔登：好的，够了！

伦纳德：停下！你不可能用你的意念炸掉我的头！

谢尔登：那给你弄一个动脉瘤也行。

伦纳德：住手！

谢尔登：你打我！你们看到了，他打我！

伦纳德：是你想炸了我的头。

谢尔登：那么它起作用了。

伦纳德：才不是呢！你简直是个疯子！

谢尔登：我们来看看。坐第一排的人，把头抬起来！这里是辐射区！

口语大搜集



各种程度的“生气”表达：

1. I'm mad. 我很生气。
2. I'm annoyed. 我很气愤。
3. It made me nuts. 那让我很生气。
4. He is so furious. 他很恼火。



I've had enough of your condescension.

我受够了你这种高傲的态度。

遇到令人忍无可忍的情况时，我们常会说“我受够……了”，对应的英文就可以用 have / had enough of... 来表示。如果想直接表达“我受够了”，可以说 I've had enough! 如：

A: I've had enough! 我受够了!

B: What happened? 发生什么事了?

A: Henry picks on me all the time. He's unsatisfied with anything I do!

亨利总是找我麻烦。我做的每件事他都不满意!

忍无可忍时还可以说：

1. I can't take/bear/stand it any more. 我再也无法忍受了。

2. This is the last straw. 我已经忍无可忍。

3. I've had it up to here. 我再也无法忍受了。

4. I have had it! 我再也无法忍受了。

No offense.

无意冒犯。

想指出对方的缺点或者表示不同观点，但又担心说了之后惹恼别人，破坏了彼此的关系，这时就可以说 No offense. 即“无意冒犯”的意思。回答时，可以说 None taken. 意为“没事，我不介意。”

如果自己说错了话，引起了别人的气愤，要表达“不要跟我一般见识”则可以说：Please don't take offense.

要事先向别人表明自己没有冒犯之意还可以说：

1. I don't mean rude. 我没有冒犯的意思。

2. I didn't mean to offend you. 我不是故意要冒犯你的。

You are a nut case!

你简直是个疯子!

觉得某人不可理喻时，可以说他是个疯子，这时就可以用 nut case 来形容。形容别人“疯了”时，还可以用 insane, mad, out of one's mind 等词或短语。

那么，“气得发狂”该如何表达呢?

1. He's driving me crazy. 他快把我气疯了。

2. She has flipped out! 她气疯了!

悲伤 | Raj 也有痛苦时

Sheldon 独自在家研究“三人象棋”，这时心情低落、需要人安慰的 Raj 到访，Raj 一直在向 Sheldon 诉苦，但 Sheldon 却一直在想他的“三人象棋”，没有理会。



美剧原音听听看



S04E22 00:11:10

- Raj: What are you doing?
- Sheldon: I'm working on my three-person **chess** game.
- Raj: Oh, cool. Can I play?
- Sheldon: It's three-person chess. Did you bring a friend?
- Raj: No.
- Sheldon: Then as a **mental** exercise I invite you to figure out why the two of us can't play three-person chess. Can you believe this guy? Social **protocol** does, however, require me to bring you a hot **beverage** in your time of need.
- Raj: No, thank you. I'm fine.
- Sheldon: It's not **optional**. **We're out of tea**. I hope you like **bouillon**.
- Raj: I, uh, I guess you're probably wondering what's got me down.
- Sheldon: Actually, **I was wondering** if I could add a third new chess piece. How do you think people would feel about Prince Joey, the king's **feeble-minded** but **well-meaning cousin**?
- Raj: I'm going to be 30 years old, and I have no one in my life to love me. I'm such a **basket case**. I can't even talk to a woman without having **alcohol** in my body.

chess 象棋

beverage 饮料

feeble-minded 低能的

basket case 完全没有希望的人

mental 脑力的

optional 可选择的

well-meaning 善意的

protocol 礼仪

bouillon 牛肉等的清汤

cousin 表弟

alcohol 酒

- 拉杰：你在干什么呢？
- 谢尔登：我在研究我的三人国际象棋。
- 拉杰：真酷，我能一起玩吗？
- 谢尔登：这是三人象棋，你带朋友来了吗？
- 拉杰：没有。
- 谢尔登：那我就只好请你思考一下为什么我们两个人不能玩三人象棋。你觉得这个人行吗？尽管如此，社交协议要求，在你身处困境的时候我应当为你提供一杯热饮。
- 拉杰：不用了，谢谢，我挺好的。
- 谢尔登：你没得选择。我们家没有茶了，希望你喜欢牛肉汤。
- 拉杰：我……我猜你正在想我为什么这么郁闷。
- 谢尔登：事实上，我正在想我能不能再增加一个棋子。你觉得我加个乔伊王子怎么样？他是国王低能却善良的表弟。
- 拉杰：我快 30 岁了，但我却找不到一个爱我的人。我真是没救了，除非喝了酒，否则我都不能跟女人说话。

口语大搜集



当感到心情沮丧的时候，可以说 I feel really down. 我心情真的很低落。(down 在这里用作形容词，表示“情绪低落的，沮丧的”。)

此外，同类表达还有：

1. I feel blue. 我很郁闷。
2. I feel low. 我心情沮丧。
3. I'm in bad mood. 我心情很糟。
4. I've been down in the dumps. 我特别郁闷。



We're out of tea.

我们家没有茶了。

短语 be out of 常用表示“没有……”，这比 don't have 更加口语化，更加地道。比如：

1. 没有食物了，可以说 I think we are out of food.
2. 形容自己没有耐心了，可以说 I'm out of patience for being kept waiting. 我没有耐心再等下去了。
3. 去快餐店点餐，结果要点的套餐没有了，这时可能会听到服务员说 I'm sorry. We are out of Combo Number 3. 不好意思，三号餐卖完了。
4. 如果要购买的东西缺货，则会说 This is out of stock.

out of 除了和 be 动词搭配使用外，还常和 run 一起用，即 run out of，意思是“用完，耗尽”，如：

We're running out of gas. 我们的车快没油了。

My phone ran out of battery. 我的手机没电了。

I was wondering...

我在想……

当别人看到你若有所思的样子，可能会问“你在想什么呢？”这时就可以用句型 I was wondering... 来回答。单词 wonder 的意思是“想知道”，这个句型后面可以接的句式有很多，比如 if 引导的从句：

I was wondering if you could help me. 我想知道你是否能帮我。

why 引导的从句：

I was wondering why she said that. 我想知道她为什么那么说。

其他从句：

1. I was wondering where I can go for a holiday this year. 我在想今年去哪儿度假。
2. I was wondering what I should say at the conference tomorrow. 我在想明天开会的时候我该说些什么呢。
3. I was wondering how she can make such a beautiful cake. 我在想她是怎么做出这么漂亮的蛋糕来的。

强迫症 | 受折磨的无奈

有严重强迫症和洁癖的 Sheldon 见到 Penny 的房间脏乱不堪后，实在无法忍受，于是半夜等 Penny 睡着后，偷偷用备用钥匙进到了 Penny 家里，帮助 Penny 打扫房间，Leonard 发现后，去 Penny 家里阻止他。



美剧原音听听看

S01E02 00:08:38



- Leonard: Sheldon? Sheldon? Hello? Sheldon!
- Sheldon: Shh, shh, shh. Penny's sleeping.
- Leonard: **Are you insane?** You can't just break into a woman's **apartment** in the middle of the night and clean.
- Sheldon: **I had no choice.** I couldn't sleep knowing that just outside my bedroom was our living room, and just outside our living room was our hallway, and immediately **adjacent** to the **hallway** was... this.
- Leonard: Do you realize that if Penny wakes up, there is no **reasonable** explanation as to why we're here.
- Sheldon: I just gave you a reasonable explanation.
- Leonard: No, no, you gave me an explanation. Its **reasonableness** will be **determined** by a **jury** of your **peers**.
- Sheldon: Don't be ridiculous. I have no peers.
- Leonard: Sheldon, we have to get out of here.
- Sheldon: You might want to speak in a lower **register**.
- Leonard: What?
- Sheldon: Evolution has made women **sensitive** to **high-pitched** noises while they sleep so that they'll be **roused** by a crying baby. If you want to avoid waking her, speak in a lower register.

apartment 公寓

reasonable 合理的

jury 陪审团

sensitive 敏感的

adjacent 毗连的

reasonableness 合理

peer 同龄人

high-pitched 高声调的

hallway 走廊

determine 决定

register 音域

rouse 引起

- 伦纳德： 谢尔登！谢尔登？在吗？谢尔登！
- 谢尔登： 嘘，嘘，嘘，彭妮在睡觉。
- 伦纳德： 你疯了吗？你不能三更半夜闯进一间女人的公寓进行打扫。
- 谢尔登： 我别无选择。我没法睡着，明明知道，我卧室外是客厅，客厅外是走廊，而紧接走廊的是……这个。
- 伦纳德： 你有没想过，万一彭妮醒了，该如何解释我们在这儿呢。
- 谢尔登： 我刚就给了你一个合理的解释。
- 伦纳德： 不，不，你给了我一个解释。可它的合理性得由你的陪审团来裁决。
- 谢尔登： 别说笑了。我哪来的什么陪审团。
- 伦纳德： 谢尔登，我们得出去。
- 谢尔登： 也许你得降低声调。
- 伦纳德： 什么？
- 谢尔登： 人类进化使得女性在睡觉时对高声调的噪声特别敏感，这样她们就能被哭闹的婴儿唤醒。如果你不想吵醒她，就降低声调。

口语大搜集



遇到无可奈何，不知所措的事情时，我们该如何表达呢？此时，用英文就可以说：

1. How can I put this? 我该怎么说呢？
2. What should I do? 我该怎么办？
3. I don't know what I am supposed to do. 我真不知如何是好。



Are you insane?

你疯了吗？

如果朋友做了一些疯狂不已、十分出格的事情，让你感到惊讶，你就可以说 Are you insane? 意思是“你疯了吗？”这句话可以用来表示对对方的想法和做法不敢苟同。其中 insane 的意思就是“疯狂的”。下面我们来看一组对话：

A: I fell in love with Tommy. 我爱上汤米了。

B: Are you insane? He got married. 你是不是疯啦？他已经结婚啦。

A: So what? 那又怎样？

除了用 insane 来表示“疯狂的”，老外在口语中还常用短语 be out of one's mind 来表示，比如：You're out of your mind! 你疯了！

对对方的疯狂行为和想法不能接受时，还可以说：

1. Are you all there? 你疯了吗？

2. Are you nuts? 你疯了吗？

3. Are you crazy? 你是不是疯啦？

I had no choice.

我别无选择。

当你想不出其他办法，无可奈何只有孤注一掷地做某事时，就可以说 I have no choice. 如：

A: You know that we trust you. Why did you lie to us? 你知道我们信任你。你为什么要对我们撒谎？

B: Sorry. I have no choice. 抱歉，我别无选择。

I have no choice. 这句话后面常接 but，构成 I had no choice but to do... 句型，如：I had no choice but to wait. 除了等待，我别无选择。

在表达无可奈何的情绪时，还常说：

1. I have no other choice. 我没有其他的办法。

2. It's my only choice. 这是我唯一的办法。

3. I had no choice in the matter. 在这件事上，我别无他法。

情绪波动 | Howard 的喜怒无常

太空总署的人打来电话告诉霍华德，由于一些原因，他上太空的任务取消了，在电话中他表现出了遗憾和悲伤，挂掉电话后他却异常兴奋和高兴，原来他根本就不想去太空。



美剧原音听听看



S05E23 00:00:06

- Howard: Howard Wolowitz.
- Dave Roger: Hey, Howard. Dave Roger here at NASA. We need to talk about your **upcoming** mission.
- Howard: Yes, yes, I've been doing my **push-ups**. I'm still **stuck** at nine, but... that's going all the way down with no one holding me.
- Dave Roger: That's great, uh, but that's not why I called. We've run into a bit of a snafu. Your Soyuz **capsule** failed the **pressurization** test, **so bottom line**, mission's been **scrubbed**.
- Howard: You're kidding. **So what does that mean?**
- Dave Roger: Uh-huh.
- Howard: Uh-huh. Boy, I got to tell you, I'm really disappointed. This was my dream ever since I was a little kid. Okay, well, uh, **thanks for the call**. Yep, you, too. Yes! Thank you! Oh! Oh... I'm not gonna die in space! I'm gonna die the way God intended, in my late 50s, with a heart full of **pastrami**.

upcoming 即将来临的
capsule 太空舱
pastrami 五香烟熏牛肉

push-up 俯卧撑
pressurization 气密

stuck 被卡住的
scrub 取消

- 霍华德： 霍华德·沃罗威茨。
- 戴夫·罗杰： 你好，霍华德。我是太空总署的戴夫·罗杰。我想和你谈谈即将到来的任务。
- 霍华德： 好的，好的，我一直坚持俯卧撑呢。目前还是只能做9下，不过……胸口已经能挨到地面了，没人托我也能起来。
- 戴夫·罗杰： 挺好，嗯，不过我打电话来不是为了这个。我们这边出了一点状况。你负责的联盟号航天舱没能通过密闭性测试。总而言之，这次任务取消了。
- 霍华德： 开玩笑吧，那是什么意思？
- 戴夫·罗杰： 呃。
- 霍华德： 呃。伙计，实话跟你说，我真的很失望。这是我从孩提时开始就一直抱着的梦想。好吧，嗯，还是谢谢你打电话给我。你也保重。太棒了！谢天谢地！哦，哈哈哈哈……我不会死在外太空了！我会按照上帝的安排，在接近60岁时，尽情地享受熏牛肉的美味然后幸福地死去。

口语大搜集



生气到发疯时，可以说：

1. I reached the boiling point. 我要气炸了。
2. He got mad as a hornet. 他大为震怒。

高兴到极点时，可以说：

1. I'm on top of the world. 我欣喜若狂。
2. I've never enjoyed myself as much. 我从来没有感到如此快乐过。



bottom line

结果，结论

在商务谈判的时候，经常会用到 bottom line 这个短语，意思是“底线”，比如：500 dollars per unit is our bottom line. (每件 500 美元是我们的底线。) 而在这里，bottom line 表示的是“最终的结果(决定)”，比如：The bottom line is simple: you're fired. 结果很简单，你被解雇了。

英语中还有很多表达“结果”“总结”的说法：

1. At last, ... 最终结果是，……
2. To sum up, ... 总的来说，……
3. In conclusion, ... 总之，……
4. All in all, ... 总的来说，……
5. In a word, ... 总的来说，……

So what does that mean?

那是什么意思？

在不明白对方所说的话时，常会说 What does that mean? 比如：

A: I can't stand you anymore. 我再也忍受不了你了。

B: What does that mean? 那么说是什么意思？

A: Means I want to break up with you. 意思就是我想和你分手。

此外，也可以说 What do you mean by saying that? (你那么说是什么意思?)

和 mean 相关的英语口语表达还有：

1. I know what you mean. 我明白你的意思。
2. Do you mean it? 是当真的吗？
3. I don't mean it. 我不是故意的。
4. I mean it! 我说真的！
5. See what I mean? 明白我的意思吗？

孤独寂寞 | 倍感寂寞的 Raj

Sheldon 和他的妈妈同 Leonard 外出吃饭回来后，在家门口看到了借酒消愁的 Rajesh。Rajesh 感到寂寞，想找朋友，可他们都不在家，只好买些酒来解愁。于是 Sheldon 的妈妈对 Rajesh 进行了劝诫开导。



美剧原音听听看

S05E06 00:05:29



- Sheldon: Mom, you remember Rajesh? Rajesh, my mother.
- Raj: Of course. Mrs. Cooper. So nice to see you again.
- Sheldon's mom: Well, it's so nice to see you, too. I thought it was our Indians that had the **occasional** alcohol problem.
- Leonard: We don't say that, either. I'll make you a list.
- Sheldon's mom: Oh, that would be **mighty** white of you. So, Raj, what pain are you trying to cover up with alcohol?
- Raj: Nothing. I'm fine.
- Sheldon's mom: Are ya?
- Raj: No.
- Sheldon's mom: That's better. **Now tell me what's bothering you.**
- Raj: **I'm so lonely.**
- Sheldon: Oh, yes, born **alone**, die alone. It's a **tragic** human condition. Now, Raj, if you'll excuse my mother, she's about to make a **pecan** pie that'll be so good. I'll almost forget how she blew it with the **fried** chicken.
- Sheldon's mom: Sheldon, your friend is hurting. What do we do when someone's hurting?
- Sheldon: Offer them a hot beverage.

occasional 偶尔的
lonely 寂寞的
pecan 山核桃

mighty 非常
alone 孤独地
fried 油炸的

bother 烦扰
tragic 悲剧的，不幸的

- 谢尔登：妈妈，你记得拉杰什，对吧？拉杰什，这是我妈妈。
- 拉杰：当然了。库珀太太，很高兴再次见到你。
- 谢尔登的妈妈：我也是。我还以为只有咱们的印第安人偶尔才会犯酒瘾呢。
- 伦纳德：这种话我们这也不说。我给你列张表吧。
- 谢尔登的妈妈：那可真是太谢谢你了。拉杰，你想用酒消什么愁呢？
- 拉杰：啥也没有啊。我挺好的。
- 谢尔登的妈妈：是吗？
- 拉杰：不是。
- 谢尔登的妈妈：这样好多了。告诉我是什么让你烦恼。
- 拉杰：我感到很孤单。
- 谢尔登：哦，是的，孤生，孤死。的确是大大的不幸。拉杰，请允许我妈失陪，她要给我做个山核桃馅饼，那味道可不是一般的，我也可以将她没有给我做炸鸡这事抛在脑后了。
- 谢尔登的妈妈：谢尔登，你的朋友非常难过。有人悲伤的时候我们应该怎么做？
- 谢尔登：给他们一杯热饮料。

口语大搜集



当你不得不一个人独处，倍感寂寞的时候，该如何表达这份空虚的心情呢？看看下面的句子吧。

1. I feel lonely. 我感到寂寞。
2. I feel empty inside. 我觉得内心很空虚。
3. My life is empty. 我的生活一无所有。



Now tell me what's bothering you.

告诉我是什么让你烦恼。

看到朋友闷闷不乐，问候时，通常会说“什么事让你这么闷闷不乐？”这时，就可以用 What's bothering you? 这个句子，比如：

A: What's bothering you? 什么事让你闷闷不乐？

B: I'm worried about my interview. I don't think I can pass. 我担心我的面试。我估计我过不了。

问候心事重重的朋友时，还可以说：

1. What's eating you? 什么事让你不开心？
2. Is anything bothering you? 有什么烦心事吗？
3. What's on your mind? 在想什么呢？
4. Are you okay? 你还好吧？
5. What's the long face for? 干吗拉长个脸？

bother 在表示“烦扰”时，还常用于 Don't bother me! (别来烦我！) 当你想一个人安静一会儿，不希望别人来打扰，而这时恰巧又有人过来烦你时，就可以用这句话。此外，bother 还有“打扰”的意思，比如：Sorry to bother you, ... 抱歉打扰你，……

I'm so lonely.

我感到很孤单。

忙忙碌碌的生活中，多多少少都会有感到孤单的时候，这时最常用到的单词就是 lonely。另外，还有一个和它很相近的词就是 alone，两者都有“孤独的”的意思，其区别在于：

1. alone 既可以作形容词，也可以作副词，强调说明独自一人，没有助手或同伴，描述的是一种客观状态。此外，alone 在作形容词时，只能作表语，不能作定语。

2. lonely 只有形容词词性，既可作表语，也可作定语，其含义上主要表示情感上的孤独、寂寞，指因缺少朋友、同情、友谊等产生的一种悲伤、忧郁的情绪。

生活中有人喜欢独处，有人害怕孤独，英语中可以这样来表达：

1. I don't like being all alone. 我不喜欢一个人待着。
2. I hate being alone. 我不喜欢一个人待着。
3. I can't stand being by myself. 我不喜欢一个人待着。
4. I don't mind time to myself. 我并不在乎独处。

CHAPTER 4
浪漫爱情

The **BIG**

THEORY



4-1

主动搭讪 | 搭讪的 N 种方式

Leonard 和 Sheldon 给研究生们上了课。Leslie 在餐厅碰见他们后，开始调侃讽刺 Sheldon。其中一个听课的研究生女孩过来跟 Sheldon 打招呼，她对 Sheldon 非常崇拜，并向他请教了学术问题。



美剧原音听听看



S02E06 00:02:57

- Leslie: So, **dumb-ass**, I heard you made a **grad** student throw up last night.
- Sheldon: The truth can indeed be a finger down the throat of those **unprepared** to hear it. But why should I **cater** to second-rate minds?
- Leslie: Because first-rate minds call you “dumb-ass”?
- Sheldon: Oh, yeah? Well... **you're a mean person**.
- Ramona Nowitzki: Excuse me, Dr. Cooper, I'm Ramona Nowitzki. I was at your talk last night. I think you're just **brilliant**.
- Sheldon: That is the **prevailing** opinion.
- Leslie: Oh, now **I'm gonna throw up**.
- Howard: Howard Wolowitz, department of engineering, co-designer of the International Space Station's Liquid Waste **Disposal** System.
- Ramona Nowitzki: Ew. Dr. Cooper, I've read everything you've published. I especially liked your paper on grand **unification** using string-network **condensates** and was wondering how you determined that three-**dimensional** string-nets provided a **unified** picture of fermions and **gauge bosons**?
- Sheldon: Amazing, an intelligent labradoodle.

dumb-ass 蠢蛋

cater 满足需要

disposal 处理

dimensional 空间的

boson 玻色子

grad 研究生

brilliant 有才气的

unification 统一

unified 统一的

unprepared 无准备的

prevailing 普遍的

condensate 浓缩物

gauge 标准

- 莱斯莉：大笨蛋，我听说昨晚你把一个研究生给恶心吐了。
- 谢尔登：其实是没准备好听我讲的人自己用手指抠吐的。不过我为什么要去给那些智商二流的人解释这些呢？
- 莱斯莉：因为智商一流的人总喊你“笨蛋”。
- 谢尔登：哦，是吗？哦……你这个人真刻薄。
- 雷蒙娜·诺维茨基：打扰下，库珀博士，我是雷蒙娜·诺维茨基。昨晚我听了你讲的课，我觉得你真是天才啊！
- 谢尔登：绝大多数人都这么觉得。
- 莱斯莉：哦，我要吐了。
- 霍华德：霍华德·沃罗威茨，工程系的，参与设计了国际空间站液体废物处理系统。
- 雷蒙娜·诺维茨基：呃，库珀博士，我拜读了你发表的所有文章，特别喜欢那篇从弦网浓缩角度阐述大统一理论的文章。我很好奇你是怎么确定三维线形网能够形成一张同时涵盖费密子和定量玻色子的图的。
- 谢尔登：太神奇了！一只聪明的拉布拉多！

口语大搜集



遇到心仪的对象，该如何用英语搭讪呢？一起来看看吧。

1. Hey, are you alone or waiting for someone? 嘿，你是一个人来的还是在等人？
2. Do you want to exchange numbers? 你想不想交换电话号码呢？
3. Would you like to dance with me? 你愿意和我跳舞吗？
4. Have we met somewhere before? 我们之前是不是在哪里见过？



You're a mean person.

你这个人真刻薄。

mean除了作名词表示“意思”，还常用作形容词，表示“刻薄的，卑鄙的”，遇到卑鄙刻薄的人的时候，就可以用mean来形容他们。比如：

A: Why are you so mean to him? He is very nice. 你为什么对他这么刻薄？他人挺好的。

B: You don't know him at all. 你根本就不了解他。

在口语中，还有很多表达可以描写人的负面性格。

1. He's got an angry temper. 他这人脾气暴躁。
2. He's selfish. 他很自私。
3. He has no sense of responsibility. 他一点责任心都没有。
4. He's out of his league. 他总好高骛远。
5. He's good for nothing. 他真是一无是处。

如果要给别人一些赞美，则可以说：

1. Nancy has a good personality. 南希性格不错。
2. John is really nice. 约翰真是个好人。
3. He's funny and sweet. 他很风趣，讨人喜欢。
4. He's efficient. 他很有效率。
5. He's a go-getter. 他是个有进取心的人。

I'm gonna throw up.

我要吐了。

看到令人作呕的场面，我们通常都会说“这真让我恶心，我都快吐了”，这时就可以用到throw up(呕吐)这个短语。比如：

A: You know that I am very popular and a lot of boys want to date with me. 你知道我很受欢迎，很多男孩都想和我约会。

B: Stop it! I'm gonna throw up. 别说了，我要吐了。

在表达“呕吐”时，还常用vomit这个单词，与throw up相比，vomit更加正式一些，常用来表示身体不舒服导致的“呕吐”。

在形容令人作呕的场面时，我们还常用到“反胃”这个词，比如：

1. It turns my stomach. 这让我反胃。
2. I have an upset stomach. 我有点反胃。

4-2

爱慕之情 | Sheldon 的表白

Amy 和 Stuart 去约会，Sheldon 知道后吃醋了，于是他去电影院找 Amy 表明自己的想法，在 Amy 的施压之下，Sheldon 终于直接表明了他想让 Amy 做自己女朋友的想法。



美剧原音听听看



S05E10 00:15:25

- Amy: I'm sorry this causes you **discomfort**, but based on the currently established **parameters** of our relationship, I can put myself in any **repellent** situation I want.
- Stuart: Um, again...
- Sheldon: Stuart, please. **You're being rude.**
- Amy: Anything else?
- Sheldon: I believe I would like to **alter** the **paradigm** of our relationship.
- Amy: I'm listening.
- Sheldon: With the **understanding** that nothing changes **whatsoever**, physical or otherwise, I would not object to us no longer characterizing you as "Not my girlfriend".
- Amy: Interesting. Now try it without the **quadruple negative**.
- Sheldon: **You're being impossible.**
- Amy: Hi, Stuart.
- Sheldon: Fine. Amy, will you be my girlfriend?
- Amy: Yes.
- Sheldon: Well, that's enough of that. **Sorry to interrupt.** You two enjoy your date.

discomfort 不舒服

alter 改变

whatsoever 无论什么

parameter 限定因素

paradigm 规范

quadruple 四重的

repellent 令人反感的

understanding 协定

negative 否定

- 埃米： 非常抱歉我这个约会让你不爽，但是鉴于当前我们俩的关系，我想怎么恶心也不关你的事情吧。
- 斯图尔特： 呃，再说一下……
- 谢尔登： 斯图尔特，拜托。你太失礼了。
- 埃米： 还有别的要说吗？
- 谢尔登： 我想改变一下我们的关系模式。
- 埃米： 我听着呢。
- 谢尔登： 以身体上或其他方面都不作改变为前提，我将不再反对不再称你为“非女友”。
- 埃米： 很有趣。别用四重否定句式再说一遍。
- 谢尔登： 你简直不可理喻。
- 埃米： 你好，斯图尔特。
- 谢尔登： 好吧。埃米，你愿意当我女朋友吗？
- 埃米： 我愿意。
- 谢尔登： 好啦，够了。抱歉打扰了，祝你们俩约会开心。

口语大搜集



向心仪的对象表白一定不能犹豫，要大胆说出口：

1. You're my dream girl. 你是我梦寐以求的女孩。
2. You're exactly my type. 你正是我喜欢的类型。
3. I think I'm in love with you! 我想我爱上你了。
4. I love you with all my heart. 我真心实意地爱你。
5. Do you know how much I love you? 你知道我有多爱你吗？
6. I can't be without you. 没有你我无法活下去。

现学现用说说看



You're being rude.

你太失礼了。

遇到粗鲁无礼的人，就可以用 rude 这个词来形容他，即 You're being rude. 下面来看一组对话：

A: It's so funny! 这太搞笑了！

B: You're being rude. You should not make fun of him. 你太失礼了，你不应该取笑他。

如果要告诉别人不要那么无礼，可以说 Don't be rude! 此外，形容人无礼还常用 offensive 这个词，即 You're very offensive.

通常无礼的行为都很过分，形容这种情况可以说：

1. You're way too far! 你太过分了！
2. Your rudeness went too far! 你的粗鲁太过分了！
3. You carry your joke too far! 你的玩笑开得太过分了！

You're being impossible.

你简直不可理喻。

碰到让人忍无可忍的人，连话都不想和他说，我们常会形容这个人“不可理喻”，这时可以用 impossible 这个词，即 You're being impossible!

A: You're being impossible! 你简直不可理喻！

B: What did I do? I was just telling the truth. 我做什么了？我只是讲出了真相啊。

我们都知道，impossible 更常用来表示“不可能的”，比如：It's impossible! (这不可能！) 类似的表达还有：

1. It can't be! 这不可能！
2. No way! 不可能！

Sorry to interrupt.

抱歉打扰了。

当有事情打断同事的工作或交谈时，一定要有礼貌地说“对不起，打断一下”，这时就可以用 Sorry to interrupt. 其中 interrupt 就表示“打断”。类似的表达还有：

1. Excuse me for interrupting. 对不起，打断一下。
2. Forgive me for interrupting. 对不起，打断一下。
3. Excuse me. 打扰一下。

4-3

约会美眉 | Lenoard 首次约 Penny

Leonard 约 Penny 一起吃饭，Penny 以为是跟他们四个人一起去吃饭，她说很喜欢跟他们一起玩。但其实这次是 Leonard 想单独与 Penny 约会，可是 Penny 似乎没有领会到他的意思。



美剧原音听听看

S01E03 00:12:06



- Leonard: You're right. I didn't ask her out. I should ask her out.
- Sheldon: No, no, **that was not my point**. My point was don't buy a cat.
- Leonard: No, but you're right. I should **march** over there and ask her out.
- Sheldon: Oh, goody, we're getting a cat.
- Penny: Oh, hey, Leonard.
- Leonard: Good afternoon, Penny. So, hi... Hey. Uh... I was wondering if you had plans for dinner.
- Penny: Uh, you mean dinner tonight?
- Leonard: There is an **inherent ambiguity** in the word "dinner". **Technically** it **refers** to the largest meal of the day whenever it's **consumed**. So to **clarify** here, by dinner I mean supper.
- Penny: Supper?
- Leonard: Or dinner. I was thinking 6:30 if you can go. Or a different time?
- Penny: Uh, 6:30 is great.
- Leonard: Really? Great.
- Penny: Yeah, **I like hanging out with you guys**.
- Leonard: Us guys?
- Penny: Yeah, you know, Sheldon, Howard, Raj, who all's coming?
- Leonard: They... might all be there? Or a **subset** of them might be there.

march 前进

technically 学术上

clarify 阐明

inherent 固有的

refer 指代

subset 小团体

ambiguity 含糊

consume 吃

- 伦纳德：你说得对。我没约她出去过，我应该去约她。
- 谢尔登：不，不，不，我不是这个意思。我的意思是不要养猫。
- 伦纳德：不，你是对的。我该过去约她出去。
- 谢尔登：哦，天哪，我们要养猫了。
- 彭妮：哦，你好，伦纳德。
- 伦纳德：下午好，彭妮，那个，嗨，你好。呃……我是想问你有没有安排好去哪里吃饭？
- 彭妮：呃，你是说今天的晚餐吗？
- 伦纳德：就餐这个词本身就意思含糊。从学术上来说，它所指的是一日的主餐，可以是午餐或晚餐。所以我在此澄清一下，我指的是晚饭。
- 彭妮：晚饭？
- 伦纳德：或者是就餐。6 点半你方便吗？或者你另外定时间。
- 彭妮：6 点半可以啊。
- 伦纳德：真的？太好了。
- 彭妮：我喜欢和你们一起出去。
- 伦纳德：我们？
- 彭妮：对，谢尔登、霍华德、拉杰他们都一起吧？
- 伦纳德：他们……可能都会去吧，或者他们中的有些人可能去。

口语大搜集



想要和心仪的对象去约会，可不能像 Leonard 这么腼腆，约人常用的口语句子有：

1. Are you available tonight? 今晚有空吗？
2. Would you like to go out with me tonight? 今晚能和我约会吗？
3. Is it OK if I ask you out? 我能和你约会吗？
4. Would you like to go to dinner? 一起出去吃晚饭好吗？
5. I was wondering if after work you and I could go grab a cup of coffee. 你愿意下班后和我喝杯咖啡吗？



That was not my point.

我不是那个意思。

当别人误解了你的意思，你想要解释时，可以以这句话开头，后面通常会解释自己的真实意思，这时就会用上 My point is... (我的意思是……) 单词 point 在这里的意思是“看法”。比如：

A: Why do you say I'm wrong? 你为什么说我错了？

B: That's not my point. Let me explain it. 我不是那个意思。让我解释一下。

与这句话类似的表达还有：

1. That's not what I meant. 我不是那个意思。
2. I didn't mean that. 我不是那个意思。
3. I didn't say that. 我没那么说。
4. I said no such thing. 我没说过这样的事。

如果对方所说的正是你想要表达的意思，这时就可以说：

1. That's exactly what I mean. 我就是这个意思。
2. That's just what I mean. 我就是这个意思。

I like hanging out with you guys.

我喜欢和你们一起出去。

短语 hang out with sb. 的意思是“和某人出去玩(闲逛)”。在约朋友出去玩时，就可以问 You want to hang out sometime? 你想什么时候出去逛逛吗？

短语 hang out 通常指朋友相约一块打发时间，而不表示恋人之间的约会或比较正式的约会。男女朋友之间的约会叫 date，而比较正式的约会则是 appointment。

此外，邀请朋友出去聚聚，还可以说 Would you like to hang out with me? 比如：

A: Would you like to hang out a bit with me? 你愿意和我出去逛逛吗？

B: I'd love to. But I have a lot of work to do. 我很想去，但是我有很多工作要做。

4-4

求婚 | 情圣的求婚时刻

在大家聚在一起吃饭的时候，Howard 当着大家的面向 Bernadette 求婚了，Bernadette 异常高兴，她答应了。大家都向他们表达了祝贺，只有 Rajesh 一个人留下了悲伤的泪水，因为他也喜欢 Bernadette。



美剧原音听听看



S04E20 00:18:40

- Howard: Hey, everybody, I got something I want to ask Bernadette, and I can't think of a better time than when I'm with all my friends.
- Leonard: Oh, **hold on**, Howard. There's lots of better times.
- Raj: Leonard, please. The man is talking. Let him get it out, and let the **chips** fall where they may.
- Howard: Thank you. Bernadette Maryann Rostenkowski...
- Bernadette: Oh, God. What's happening?
- Howard: I know things haven't been **perfect** with us, and we've had our problems, but I just have to tell you, from the **moment** I...
- Bernadette: Howard, let me just stop you right here.
- Raj: This is it.
- Bernadette: Yes.
- Howard: Yes, what?
- Bernadette: Yes, **I will marry you**.
- Howard: You will?
- Raj: You will?
- Bernadette: I will. I will!
- Howard: Oh, I love you so much.
- Bernadette: Oh, I love you, too.
- Leonard: **Congratulations!**
- Bernadette: Oh, it's so exciting.

chip 碎片

perfect 完美的

moment 时刻

congratulation 恭喜

- 霍华德：嗨，大家注意啦，我有话想要问贝尔纳黛特，现在我的朋友们都在这里，我觉得这是最好的时机。
- 伦纳德：哦，等一下，霍华德，还有更多这样的好时机啊。
- 拉杰：拜托，伦纳德，他在讲话呢，让他讲出来，别管后果如何。
- 霍华德：谢谢。亲爱的贝尔纳黛特·玛丽安·罗森考斯基……
- 贝尔纳黛特：哦，天啊，这是什么情况？
- 霍华德：我知道我们之间的爱情并非那么完美，我们之间也有问题存在，但我不得不告诉你，从我……
- 贝尔纳黛特：霍华德，你先别说。
- 拉杰：好戏来了。
- 贝尔纳黛特：我愿意。
- 霍华德：你愿意什么？
- 贝尔纳黛特：我愿意嫁给你。
- 霍华德：你愿意？
- 拉杰：你愿意？
- 贝尔纳黛特：我愿意。我愿意！
- 霍华德：哦，我真的好爱你。
- 贝尔纳黛特：哦，我也爱你。
- 伦纳德：恭喜你们！
- 贝尔纳黛特：哦，真是太令人激动了。

中西文化对对碰



在西方文化里，求婚时，男方本人一定要亲自去“问”女方。在结婚之前，都需要经历一个“求婚”的步骤，男人在正式向心爱的女子求婚时，等对方说了“我愿意”之后，为她戴上戒指，之后才能结婚。《圣经》记载，在远古时代，指环是男子向女子求婚时的证物。公元9世纪，教皇尼古拉一世颁布法令，规定男方赠送婚戒给女方是正式求婚所不可缺少的步骤。由于过去男人无论在力量还是地位方面都要比女人强，所以在求婚时男人单膝跪地，是在女人面前示弱，以此表达自己的诚意。

现学现用说说看



Hold on.

等一下。

在让对方等一下时，我们常会说 Wait a moment, please! 其实除了这句话，老外还常用 Hold on! 让对方稍微等一下，可以说 Hold on a second. 如果时间较长就可以说 Hold on a minute. 或 Hold on a moment.

下面还看一组对话：

A: When are you free next week? We are going to shop. 下周你什么时候有空？我们要去购物。

B: **Hold on.** Let me check my schedule. 稍候，我查看一下我的时间安排。

除了表示“稍等”，Hold on. 还有“坚持住”的意思，可用来鼓励别人。比如身边朋友病倒了，这时就可以说 Hold on.

I will marry you.

我愿意嫁给你。

单词 marry 就是“结婚”的意思，在向爱人求婚时，最想听到的回答就是 I will marry you.

在向自己的爱人求婚时，可以这样来询问：

1. Be my love. 做我的恋人吧。
2. Shall we get married? 我们结婚好吗？
3. Will you marry me? 你愿意嫁给我吗？
4. Let me take care of you forever. 让我来照顾你一辈子吧。
5. Will you live with me forever? 你愿意永远跟我在一起吗？
6. Do you want to spend the rest of your life with me? 你愿意余生都和我一起度过吗？

回答时，可以说：

1. I don't want to get married yet. 我还不想结婚。
2. I'd love to. 我很愿意。

4-5

浪漫情人节 | 本应浪漫的就餐

Leonard、Penny 和 Howard、Bernadette 两对情人一起到餐厅来过情人节，结果 Howard 和 Bernadette 吵起架来了，浪漫的情人节晚餐也因此泡汤……



美剧原音听听看

S06E16 00:07:39



- Howard: Sorry, we are late.
- Penny: No problem. We just sit down.
- Leonard: Mmm, would you like some wine?
- Bernadette: Yeah, fill her up. I'll tell you when to stop.
- Penny: Is everything okay?
- Howard: **Terrific. Couldn't be better.**
- Bernadette: Oh, **bite** me.
- Howard: Look, we can still have a nice night. Just tell me where it is.
- Bernadette: Maybe if you did what you said you were going to do, I'd tell you.
- Leonard: Uh, where what is?
- Howard: She hid my Xbox like I'm a child. Yeah, and my mom got me that for my birthday, so if you don't give it back, I'm telling.
- Bernadette: **I've been working late every night.** All I asked was that he clean the apartment and do one **load** of **laundry**. But did he do it? No. He just kept on playing that **stupid** game. You like **pushing buttons** so much, try pushing them on the washing machine.
- Howard: I said I'm sorry.
- Bernadette: Sorry doesn't clean my **underpants**, buddy.

terrific 极好的

laundry 要洗的衣服

button 按钮

bite 咬

stupid 愚蠢的

underpants 内衣裤

load 大量，许多

push 按

- 霍华德： 对不起，我们来晚了。
- 彭妮： 没关系，我们刚坐下。
- 伦纳德： 嗯，想来点红酒吗？
- 贝尔纳黛特： 好，给我倒上，我说停再停。
- 彭妮： 一切都还好吗？
- 霍华德： 好极了，好到不能再好了。
- 贝尔纳黛特： 哦，去死吧。
- 霍华德： 听着，咱们今晚还是可以开开心心的，只要告诉我在哪里就行了。
- 贝尔纳黛特： 如果你要是能说到做到，我就告诉你。
- 伦纳德： 嗯，什么在哪里？
- 霍华德： 她像对付小孩一样，把我的游戏机藏起来了。那可是我妈给我的生日礼物。你不还我，我就去告状。
- 贝尔纳黛特： 我每天工作到半夜。我只是要求他打扫一下房间、洗一次衣服。但他做了吗？没有。整天就知道玩那愚蠢的游戏。你既然这么喜欢按按钮，按洗衣机上的去啊。
- 霍华德： 我都道歉了。
- 贝尔纳黛特： 道歉不能让内裤干净起来，伙计。

口语大搜集



浪漫是爱情中必不可少的部分，如何才能浪漫地表明自己的心意呢？一起来看看吧。

1. I'm madly in love with her. 我疯狂地爱上她了。
2. You've got a crush on him. 你迷上他了。
3. Michael is crazy about Lucy. 迈克尔为露西而着迷。
4. She is so amazing! You have no idea. 你不知道她有多么非凡绝伦。
5. She's really gorgeous. 她非常光彩照人。
6. I'm going to be with Tommy for the rest of my life. 我打算与汤米共度余生。



Couldn't be better.

好到不能再好了。

见到朋友问候时，常会问 How's life? (最近过得怎么样?) 如果最近过得非常不错的话，就可以说 Couldn't be better. (好到不能再好了。) 在本段对白中，这句话带有讽刺的意味。

在问候对方最近过得怎么样时，还可以说：

1. How's it been?
2. How is everything?
3. How have you been?
4. How are you doing?

回答对方的问候时还可以说：

1. Being getting by. 还过得去。
2. Not bad. 还不赖。

与 Couldn't be better. 类似的表达还有 Could be worse. 意思就是“凑合吧。”

I've been working late every night.

我每天工作到半夜。

工作中经常会遇到加班的情况，短语 work late 就可以表达“加班到很晚”的意思。比如：We'll work late again this evening. (今晚我们又要加班到很晚。)

如果在工作日想约朋友，通常需要先问对方晚上是不是要加班，这时可以说 Are you working late tonight? 你今晚要工作到很晚吗?

工作中关于加班的常用口语表达还有：

1. I have to work overtime in the office until eleven. 我不得不加班到11点。
2. I had to bring work home with me. 我不得不把工作带回家做。

4-6

争执 | 谁都会有争吵



Sheldon 邀请 Leonard 和 Penny 周日过来玩游戏，但是 Penny 周末要去机场接一个朋友，她这位男性朋友要来洛杉矶找工作，Penny 要他在自己家沙发上住几天，Leonard 得知后吃醋了。



美剧原音听听看

S03E07 00:00:46



- Leonard: There you go. **She has to pick up her friend Justin at the airport.** And I can't play 'cause I'm going with her, right?
- Penny: Um, yeah, if you want. I mean, there may not be room. He's got a lot of **stuff**, like **guitars** and **amplifiers**...
- Leonard: Wait. What are you talking about?
- Penny: My friend Justin.
- Sheldon: Pay attention, Leonard. **That's why** she can't play on Sunday.
- Leonard: Who is this Justin?
- Sheldon: Your turn, Leonard.
- Penny: I told you about him.
- Leonard: No, you didn't.
- Sheldon: Roll the dice, Leonard.
- Penny: Yeah, my friend from Omaha; plays the guitar. Anyway, he's coming to L.A. looking for some **session** work, so I told him he could just **crash** on my **couch** for a few weeks.
- Sheldon: Come on, Leonard, if you **roll** a six, Penny dies **horribly** in a **nuclear meltdown**. See what I mean when I say the fun is real?
- Leonard: **Hang on.** Some guy is going to be sleeping on your couch?
- Penny: He's not "some guy". He's my friend.

stuff 东西

session 聚会

roll 使滚动

meltdown 大灾难

guitar 吉他

crash 过夜，住宿

horribly 可怕地

amplifier 扩音器

couch 沙发

nuclear 原子核的

- 伦纳德：听到了吧，她必须去机场接她的朋友贾斯廷。而且我也玩不了，因为我要和她一起去，是吗？
- 彭妮：嗯，对，如果你想去的话。我是说，车子也许没有地方了。他带了好多东西，比如吉他和扩音器什么的。
- 伦纳德：等等。你在说什么呢？
- 彭妮：我朋友贾斯廷。
- 谢尔登：集中点注意力，伦纳德。这是她周日不能来的原因。
- 伦纳德：这个贾斯廷是谁？
- 谢尔登：到你了，伦纳德。
- 彭妮：我跟你提过他。
- 伦纳德：你没有。
- 谢尔登：掷骰子，伦纳德。
- 彭妮：有的。我一个来自奥马哈玩吉他的朋友。不管怎么说，他要来洛杉矶找些表演的工作，所以我跟他说可以在我家的沙发上睡几个星期。
- 谢尔登：快点，伦纳德。如果你掷了六，彭妮就会在核泄漏中惨死。明白我为什么说乐趣是实实在在的了么？
- 伦纳德：等等，某个男人要去睡你的沙发？
- 彭妮：他不是“某个男人”，他是我的朋友。

口语大搜集



两人相处，难免会出现争吵的情况，下面来看看英语中争吵的句子常会用到哪些？

1. How could you do something like that? 你怎么能做那样的事？
2. Now look what you've done! 瞧你都干了些什么啊？
3. Shouldn't you have consulted me first? 难道你不该先问问我的意见吗？
4. What you're doing is the opposite of help. 你在帮倒忙。
5. What business is that of yours? 这跟你有什么关系？
6. Why don't I just say black so you can say white! 你就是爱跟我唱反调！

现学现用说说看



She has to pick up her friend Justin at the airport.

她必须去机场接她的朋友贾斯廷。

朋友远道来访，出于礼貌，我们应该去机场或者车站接一下，这时常用到短语 pick up，如果是去机场接某人，就是 pick up sb. at the airport。

在商务场合中，经常会遇到去机场接客户的情况，这时经常会用到下面这些句子：

1. I am on Mr. Johnson's behalf to pick you up. 我代表约翰逊先生来接你。
2. You must be Mr. Smith. 您一定是史密斯先生。
3. Your visit is expected by us all the time. 我们一直期待您的来访。
4. Let me help with your luggage. 我来帮你拿行李吧。
5. How about your flight? 您的飞行旅程怎么样？

That's why...

这就是为什么……

在向别人解释原因时，叙述后，常会用到 That's why... 这个句型，比如：
That's why I want to get up early. 这就是为什么我要早起的原因。
That's why it is popular. 这才是它受欢迎的原因。

而在表示具体的原因时，常用 The reason is that...，比如：

The reason why he is so happy is that he got a promotion. 他之所以那么高兴是因为他升职了。

Hang on.

等等。

当对方做事情时，如果要打断他，让他等一下，可以用 Hang on. 在打电话的时候，如果需要中断一下处理别的事情，也可以用 Hang on. 意在告诉电话另一端的人“不要挂断”。与“不要挂断电话”对应的“挂断电话”则是 hang up，比如：She hung up the phone. 她挂上了电话。

在打电话时还常用到下面这些句子：

1. Hold the line. 别挂电话。
2. Hold on, please. 请别挂电话。
3. Hang on a second. I'll be right back. 稍等，我马上回来。

4-7

分手 | 分不断的分手

Penny 和 Sheldon 他们一群人来打保龄球，之前 Leonard 向 Penny 表达爱意，可是 Penny 却没有准备好向 Leonard 说出自己的爱，只是说了谢谢。在保龄球馆，两个人又因为这个争吵了起来……



美剧原音听听看



S03E19 00:18:50

- Leonard: We really need a **strike** here.
- Penny: I know.
- Leonard: So just **take your time** and **concentrate**.
- Penny: Leonard, **stop pressuring me**.
- Leonard: I'm not pressuring you.
- Penny: Yeah, you are! Just back off!
- Leonard: Okay, I'm sorry. I'll shut up.
- Penny: I didn't mean "shut up".
- Leonard: Fine. Just tell me what to do, and I'll do it.
- Penny: No. This isn't fair to you, Leonard. I'm sorry.
- Sheldon: Wait! Where are you going? Penny, come back! I'll get you ice cream!
- Leonard: No, let her go.
- Sheldon: Are you insane? If she leaves, it's over!
- Leonard: I'm pretty sure it's already over.
- Wil: **Tough luck**, Sheldon.
- Sheldon: You did this, didn't you?
- Wil: Do you think I would really break up a couple just to win a **bowling** match?
- Sheldon: No, I suppose not.
- Wil: Good. Keep thinking that.

strike 一球击倒全部木瓶

concentrate 集中注意力

pressure 施压

tough 不幸的

bowling 保龄球

伦纳德： 我们必须打出个全中啊。

彭妮： 我知道。

伦纳德： 所以慢慢来，集中注意力。

彭妮： 伦纳德，别再给我施压了。

伦纳德： 我没在给你施压。

彭妮： 你就是在，给我让开。

伦纳德： 好吧，抱歉。我这就闭嘴。

彭妮： 我没想让你闭嘴。

伦纳德： 好，那告诉我该怎么说，我照做就是了。

彭妮： 不。伦纳德，这对你不公平。我很抱歉。

谢尔登： 等等，你这是去哪？彭妮，快回来。我给你买冰激凌。

伦纳德： 别叫了，让她走吧。

谢尔登： 你疯了吗？她要是走了，就完啦！

伦纳德： 我非常确定，我们之间已经完了。

威尔： 谢尔登，运气不佳嘛。

谢尔登： 是你干的，是不是？

威尔： 你真以为就为了赢一场保龄球比赛，我会拆散一对情侣？

谢尔登： 不，我想不会吧。

威尔： 很好。你就继续这么想吧。

口语大搜集



两人未曾相处，可能并不知道之间会有什么问题，当问题变得非常严重时，可能会导致分手。看看老外在谈论分手时，会用到哪些句子吧！

1. We are not the right fit. 我们两个人不合适。
2. We just don't get along. 我们俩合不来。
3. I don't feel anything for you. 我对你没有感觉。
4. I think it's better for us to just be friends. 我觉得我们做普通朋友更合适。
5. I'm sensing a real distance between us. 我感觉我们之间有很大的隔阂。



Take your time.

慢慢来。

看到朋友慌里慌张时，可以告诉他不要着急，慢慢去想或去做某事，这时就可以说 Take your time. 短语 take time 指的就是“从容地进行”。比如：

A: Is that Nancy? I'm sorry. I'm afraid I can't get to your place on time because of the pouring rain. 是南希吗？很抱歉，我恐怕我不能准时赶到你那儿了，因为雨下得太大了。

B: Take your time. 慢慢来，不用着急。

与 Take your time. 意思相近的表达还有：

1. You needn't hurry up. 你没必要急匆匆的。
2. There is no need to haste. 没必要火急火燎的。
3. Easy does it. 慢慢来。

Stop pressuring me.

别再给我施压了。

生活和工作中，大都会遇到压力很大的时候，这时，老外最常用到的词就是 pressure，该词既可以作名词，表示“压力”，也可以作动词，表示“施压”。在形容自己压力很大的时候了，可以说：

1. I'm under a lot of pressure. 我压力很大。
2. I'm stressed out. 我压力很大。

如果身边有朋友感到压力山大，我们可以这样来安慰他们：

1. What you need to do is to relax. 你需要做的就是放松心情。
2. Don't take on more than you can handle. 不要承担太多你处理不了的事情。

Tough luck.

真不走运啊！

当遇到很多不好或者倒霉的事情时，就可以用 Tough luck. 这句话来形容。其中 tough 在这里表示“坏的，不幸的”。此外，它还可以表示“困难的，艰苦的”，比如：It must be tough for you. 你肯定很难受吧。

在形容自己倒霉时，还可以说：

1. It's just not my day. 真倒霉啊。
2. I had a bad hair day. 倒霉透了。

4-8

和好如初 | 为和好共同努力

Leonard 和 Penny 打算再次交往，Penny 提议这次要慢慢来，然后 Leonard 说可以按照电脑软件完善的流程来进行。如果交往过程中遇到问题，就当是遇到缺陷，先提出缺陷，然后再修复。



美剧原音听听看



S05E14 00:03:36

- Penny: I just think if we're gonna try dating again, we should take things slow.
- Leonard: Oh, I can take it slow. Did I ever tell you about my first girlfriend in high school, Karen Berberick? To this day she doesn't know we were going out. Made it easier on her when I broke things off.
- Penny: Okay, well, maybe not that slow.
- Leonard: **How about** this? Are you familiar with the **typical** development for computer software?
- Penny: You know, just for fun, let's say I'm not.
- Leonard: Before an **application** is **released**, they give it a **trial** run. W-we could do that. And if we hit a **rough** spot, instead of getting mad, just say, "Hey, we found a **bug**", and we report it so it can be fixed.
- Penny: You mean like a **beta** test?
- Leonard: Well, technically, this would be an **alpha** test. A beta test requires people that weren't **involved** in the development of the appli...
- Penny: Seriously, do I not get **credit** for knowing beta test?
- Leonard: No, you should. Absolutely. That was me being **pedantic**. That's our first bug. You reported it. I can fix that. See? This is good.
- Penny: All right. **Let's give it a shot.**

typical 典型的
trial 试用的
beta 测试版
credit 赞扬

application 应用
rough 艰苦的
alpha 最初
pedantic 迂腐的

release 发布
bug 程序错误
involve 涉及

- 彭妮：我只是觉得如果我们要复合的话，我们得慢慢来。
- 伦纳德：哦，我可以慢慢来。我跟你提过我的高中初恋女友凯伦·伯布里克吗？时至今日她都不知道当时我们是在约会。所以我们在分手的时候，就容易多了。
- 彭妮：好吧，也不用慢到那个份儿上。
- 伦纳德：那这样吧，你对电脑软件开发的典型流程熟悉吗？
- 彭妮：为了好玩，就假装我不知道吧。
- 伦纳德：在一款应用程序发布之前，他们会有个试运行，我……我们可以效仿。当我们的关系遇到分歧时，我们都先别发脾气，就说“嘿，我们找到了个漏洞”，然后我们就把漏洞提出来，这样就能修复了。
- 彭妮：你说就像公测版那种吗？
- 伦纳德：嗯，严格来说，内测更贴切。公测要求与应用程序的开发无关的人员来……
- 彭妮：说真的，我提到了公测，你还不表扬一下我？
- 伦纳德：当然表扬。必须表扬，是我在卖弄学问。这就是我们的第一个漏洞，你提出来我就能修复了。看见没？这样挺不错的。
- 彭妮：好吧。那我们就试一试。

口语大搜集



正所谓合久必分，分久必合，两个人想要和好时，可用到下面的句子：

1. Maybe we can start over from the very beginning. 或许我们可以从头开始。
2. I regret leaving you. 我很后悔离开你。
3. Please accept my apology. 请接受我的道歉。
4. Let's stop the silent treatment. 咱们停止冷战吧！
5. I think we should have a talk. 我想我们应该好好谈一谈。
6. Please give me one more chance. 请再给我一次机会。

现学现用说说看



How about...?

……怎么样?

朋友就某件事询问你的意见,回答时就可以用 How about...? 这个句型。此句型也可以直接用来提出建议。该句型后面可以直接加名词,如果要接动词,需要使用动名词形式,比如:

1. How about this red shirt? 这件红色的衬衣怎么样?
2. How about going for a walk after dinner? 晚饭后出去散步,怎么样?
3. How about going to the grassland this vacation? 这个假期去草原怎么样?

在主动提出建议时,我们还常用到如下句型:

1. Why not...? 何不……?
2. What about...? ……怎么样?
3. The way I see it, you should... 依我看,你应该……
4. If I were you, I would... 如果我是你,我会……

Let's give it a shot.

那我们就试一试。

当别人没有勇气或信心做某事时,我们就可以鼓励他们尝试一下,这时可以说 Just give it a shot! 短语 give it a shot 的意思就是“尽量试试”。比如:

A: This problem is too difficult. I can't solve it. 这个问题太难了,我解决不了。

B: Just give it a shot! You can do it. 试一下吧! 你能解决的。

在鼓励别人尝试一下时,还常用到下面这些句子:

1. Give it a try! 试一下!
2. Have a go at it. 试一下!
3. Have a try. 试一下!
4. Just try it. 试试!

当别人尝试一次失败后,我们可以鼓励他们再试一次,这时可以说:

1. Come on, try again. 来吧,再试一次。
2. Come on, why don't you give it another try? 来吧,为什么不再试一次?

争风吃醋 | 自信的 Howard 也会吃醋

Howard 带女友 Bernadette 去自己工作的地方，到处炫耀自己有女朋友了，在餐厅碰到 Leonard，Leonard 邀请 Bernadette 去参观自己做的实验，Bernadette 也很愿意去，可这让一向自恋到不行的 Howard 醋意大发。



美剧原音听听看

S03E10 00:07:31



- Bernadette: So, how's your experiment going?
- Leonard: Ah, terrific. We're getting the **electron accelerator** set up. We should be ready to go day after tomorrow.
- Bernadette: Boy, I'd love to see that.
- Leonard: You're welcome to come.
- Bernadette: Really? Oh, that'd be great. How exciting is that!
- Howard: Like **Hanukkah** in July.
- Bernadette: Do they have that?
- Howard: No.
- Bernadette: Oh, you got me again. This isn't **non-fat yogurt**. This is **fatty fat fat**. Excuse me.
- Howard: Could you **grab** me another **napkin**, sweetie?
- Bernadette: Sure.
- Howard: Thanks, honey. All right, **what is your deal?**
- Leonard: Excuse me?
- Howard: Inviting my girlfriend to come see your electron accelerator?
- Leonard: Yeah? So?
- Howard: Wow, **you really are a piece of work**. It's not enough you get the **prom** queen, you have to get the head of the **decorating** committee, too?
- Leonard: What are you talking about?
- Howard: Don't play **innocent** with me. I practically invented using **fancy** lab equipment to **seduce** women.

electron 电子

non-fat 脱脂的

grab 抓取

decorating 装饰的

seduce 勾引

accelerator 加速装置

yogurt 酸奶

napkin 餐巾纸

innocent 无辜的

Hanukkah 光明节

fatty 脂肪的

prom 毕业舞会

fancy 奇特的

- 伯纳黛特： 你的实验进展如何？
- 伦纳德： 很顺利。我们正在安装电子加速器，后天就能准备好。
- 伯纳黛特： 啊呀！真想见识一下。
- 伦纳德： 欢迎你来。
- 伯纳黛特： 真的吗？太好了！太让人兴奋啦！
- 霍华德： 简直就像7月过光明节一样！
- 伯纳黛特： 7月有光明节吗？
- 霍华德： 没有。
- 伯纳黛特： 哦，又被你糊弄了。这不是脱脂酸奶，简直全是脂肪。失陪一下。
- 霍华德： 心肝儿，能帮我拿张餐巾吗？
- 伯纳黛特： 当然可以。
- 霍华德： 谢谢，宝贝。说，你打的什么如意算盘？
- 伦纳德： 你说什么？
- 霍华德： 邀请我女朋友去看你的电子加速器？
- 伦纳德： 是呀，怎么了？
- 霍华德： 喔，你真有两下子。舞会皇后被你弄到手还不满意，你还想抢走陪衬头牌！
- 伦纳德： 你在说什么呢？
- 霍华德： 别跟我装无辜，用神奇实验设备勾引女人这招是我发明的！

中西文化对对碰



在美国人看来，爱情和罗曼史是从约会开始的。开始时，会有群体式的约会，也就是几个男生几个女生一起出去约会，后面，他们才会开始单独约会，也就是一男一女。有时他们会去看电影，也可能去朋友家聚餐，或者到外面吃饭。美国年轻人通常只是把约会当成一种享乐，并不会将所有感情放在里面，约会对象也会经常换。经过一段时间之后，一男一女可能决定要稳定下来，也就是他们将彼此视为男女朋友，从这时开始他们不再和其他人约会。



What is your deal?

你打的什么如意算盘？

当感觉对方有计划或者密谋做某件事情时，就可以对他说这句 What's your deal? 单词 deal 在这里作名词，表示“交易”，所以这句话从字面上来看表示的是“你的交易是什么？”，其实说的就是“你在打什么主意？”下面来看一组对话：

A: What is your deal? 你打的什么如意算盘？

B: You must get me wrong. 你一定是误会我了。

在认为对方有阴谋时，还可以说：

1. They are plotting against him. 他们正密谋反对他。
2. I think John is plotting something for certain. 我觉得约翰一定在密谋着什么。

You really are a piece of work.

你真有两下子。

短语 a piece of work 在这句话中的意思是“(以其与众不同的行为或态度而)引人注目的人”。在这段对白中，该短语的隐含意义是“你真能干啊！”在形容别人能力很强时，还可以说：

1. He's a fast learner. 他学习能力很强。
2. He's quick on the uptake. 他的理解力很强。
3. He's efficient. 他真能干。

受到这样的夸奖，回答时可以怎么说呢？一起来看一下：

1. I'm flattered. 过奖了。
2. You flatter me. 过奖了。
3. You overpraise me. 过奖了。
4. Thanks for your flattering me. 多谢你的夸奖。
5. It's very nice of you to say so. 谢谢你这么说。

4 - 10

情感瓜葛 | 都是“我爱你”惹的祸

Leonard 和 Penny 在吃辣味奶酪薯条的时候，Leonard 向 Penny 抱怨说，他说了“我爱你”，而 Penny 却只是跟他说“谢谢，晚安”。Penny 说自己还没有准备好说出这三个字，这让 Leonard 十分不高兴，两个人不欢而散。



美剧原音听听看



S03E19 00:09:25

- Leonard: **Chili cheese fry?**
- Penny: Yes. I love chili cheese fries.
- Leonard: Really? You love them?
- Penny: Yeah, why?
- Leonard: No reason. I'm just glad to hear you're **comfortable** saying you love something.
- Penny: Do you really want to get into this right now?
- Leonard: Get into what? Why wouldn't you love the chili cheese fries? They've been in your life a long time. They make you happy. **They deserve to know.**
- Penny: Look, you just caught me by surprise last night. I didn't know what to say.
- Leonard: Okay, well, now you've had some time to think about it. So, what do you want to say?
- Penny: I'm not sure.
- Leonard: How can you not be sure?
- Penny: Okay, this isn't the place to have this **conversation**.
- Leonard: No, the place to have the conversation was in bed after I said, "I love you" and you said, "Thank you. Good night".
- Penny: **Don't push it**, Leonard.
- Leonard: I am not pushing anything.
- Penny: You are. You don't get to decide when I'm ready to say "I love you"!

chili 辣椒

cheese 奶酪

fry 薯条

comfortable 舒服的

conversation 对话

- 伦纳德：吃辣味奶酪薯条吗？
- 彭妮：好啊，我爱吃辣味奶酪薯条。
- 伦纳德：真的，你爱吃啊？
- 彭妮：是啊，怎么了？
- 伦纳德：没事啊，只是很高兴听到你对表达爱意毫无障碍。
- 彭妮：你真的想现在谈这事儿吗？
- 伦纳德：谈什么事儿？你怎么会不爱吃辣味奶酪薯条？这么多年你一直都在吃。它们让你心情大好，它们有权利知道这一点。
- 彭妮：昨晚我只是被你吓到了，我不知道说什么好。
- 伦纳德：好吧，到现在给你的思考时间够久了吧。那你想说什么？
- 彭妮：我不确定。
- 伦纳德：你怎么能不确定呢？
- 彭妮：在这谈论这种事儿不太合适。
- 伦纳德：对啊，合适的地方是在床上，在我说了“我爱你”，你说“谢谢，晚安”之后。
- 彭妮：别逼我，伦纳德。
- 伦纳德：我没逼你。
- 彭妮：你逼我了。你没权利决定我什么时候准备好说“我爱你”！

口语大搜集



感情上的事，说不清，理还乱。和爱人闹了矛盾，不如说清楚：

1. Are you still upset with me? 你还在生我的气吗？
2. We should stop quarelling! 我们不要再吵架了！
3. I'm begging you to forgive me for cheating on you. 求求你原谅我，我不该背叛你的。
4. There's no love left in our relationship. 我们之间已经没有爱情了。

现学现用说说看



They deserve to know.

它们有权利知道。

在表达“应得，该得”的意思时，我们常会用 **deserve** 这个词，它常和 **to** 搭配使用，如对白中就体现了这个用法。除了接 **to**，**deserve** 后面还常直接接名词，**John did a good job yesterday. He deserves our praise.** 约翰昨天做得非常好，他应该得到我们的表扬。

关于 **deserve** 最常用的口语表达就是 **You deserve it!** 这句话用在不同场合含义不同，比如付出了努力而应该得到相应的回报，这时这句话的意思就是“这是你应得的”，而如果做了不好的事情而自食恶果，这时这句话说的就是“活该！”下面来看一组对话：

A: I was fined for overspeed. 我因为超速被罚款了。

B: You deserve it! It's so dangerous. 你活该！太危险了。

与 **You deserve it!** 意思相近的表达还有：

1. Serves you right. 这是你应得的。
2. You asked for it. 你自作自受。
3. You got what was coming to you. 这是你应得的！
4. You had it coming! 你应得的！

Don't push it.

别逼我！

朋友就某事一直在追问你，在忍无可忍的情况下，可能会脱口而出“别逼我了”，这句话用英语表达就是 **Don't push me!** 单词 **push** 就有“逼迫”的意思。下面来看一组对话：

A: Just tell me the reason you did it, please! 就告诉我你那么做的原因吧，求你了！

B: Don't push me! You'll know one day! 别逼我！早晚你会明白的。

生活中总会出现各种各样的“逼迫”：

1. Don't push me too hard! 别逼我！
2. It drives me crazy. 它简直快把我逼疯了。
3. I was driven to bay. 我被逼到绝境了。
4. Don't force him to do it. 别逼他了。

在受到“逼迫”之后，我们通常还会说一句“我真是受够了”，这时就可以用：**That's it!** (够了！) 另外，形容“逼迫”的强度很大，我们常会说“你把我逼到死角了”，这时就可以用 **get sb. cornered**，比如：**It got me cornered.** 我被逼到死角了。

恋人分别 | 送别 Leonard, 难舍难分

Howard 推荐 Leonard 到霍金的探险队前往大西洋北海去做实验, Penny 和 Sheldon 送 Leonard 到机场。因为 Penny 把车停在了不对的地方, Sheldon 害怕警察处罚, 一直催促 Leonard 快下车, 并让 Penny 快开车。Leonard 和 Penny 面对离别时刻, 感到依依不舍, 不愿分离。



美剧原音听听看

S06E24 00:16:15



- Penny: Well, here we are.
- Leonard: Yep. **I'm really gonna miss you.**
- Penny: I'm gonna miss you, too.
- Sheldon: Penny, we're in the red zone. The white zone is for **loading** and **unloading**. We're breaking the law.
- Penny: Okay, there's no space in the white zone, so...
- Leonard: Anyway, we can e-mail, and I — **I think the phone connections are pretty good.**
- Sheldon: All right, you have to get out of the car right now. I'm not going to **jail** for you.
- Leonard: Would you just relax?
- Sheldon: Oh, I see a space in the white zone. Quick, **circle** the airport.
- Penny: Did you bring enough **inhalers**?
- Leonard: Yeah.
- Penny: And, uh, extra **Dramamine**? You remember what happened on It's a Small World?
- Leonard: I'm covered.
- Penny: Okay.
- Sheldon: Oh, dear Lord, a police officer's **glancing** in our direction. We've been made.
- Leonard: **Calm down.** I'm getting out.

loading 装货

jail 进监狱

Dramamine 茶苯海明 (晕车药)

unloading 卸货

circle 环绕

glance 瞥见

connection 连接

inhaler 吸入器

- 彭妮： 嗯，我们到了。
- 伦纳德： 是呀，我真的会很想你的。
- 彭妮： 我也会很想你的。
- 谢尔登： 彭妮，我们停在红线区里了。白线区才是接送区，咱们违法了。
- 彭妮： 好吧，白线区没位置了，所以……
- 伦纳德： 总之，我们可以发邮件，我……我觉得那里的手机信号应该也不错。
- 谢尔登： 好吧，你现在就得下车了，我可不想因为你而坐牢。
- 伦纳德： 你能不能放松一下？
- 谢尔登： 哦，白线区里有位置了，快点，再转一圈过去。
- 彭妮： 哮喘吸入剂带够了吗？
- 伦纳德： 够了。
- 彭妮： 嗯，那额外的晕船药呢？你记得上次在小小世界发生过什么事吧？
- 伦纳德： 带了。
- 彭妮： 那就行了。
- 谢尔登： 哦，我的天啊，有位警官往我们这边瞄了一眼，我们死定了。
- 伦纳德： 冷静点，我这就下车了。

口语大搜集



离别时刻，常会用到哪些口语句子来告别呢？

1. Goodbye, drive carefully. 再见，小心开车。
2. See you Sunday. 周日见。
3. Remember to look me up. 记得再来看我。
4. Be sure to drop us a line. 别忘记来个信儿。
5. Have a good holiday. I'll see you in New York. 假期愉快，咱们纽约见。



I'm really gonna miss you.

我真的会很想你的。

无论是朋友还是恋人，在面对离别的时刻时，都会难舍难分，这时，为表达思念的心情，通常都会说 I'm gonna miss you. 单词 miss 在这里就表示“想念”。

表达思念之情时还可以用到下面的句子：

1. I will miss you.
2. You will be missed.

此外，离别之时，还常会说：

1. See you around. 再会。
2. Take care. 保重。
3. Keep in touch! 常联系！

I think the phone connections are pretty good.

我觉得那里的手机信号应该也不错。

提到手机信号连接，常会用 phone connection 来表示，电话信号强就可以用 good 来形容，信号弱则可以用 bad 来形容。下面来看一组对话：

A: The connection is bad. I can hardly hear you. 电话信号不好，我听不清你说什么。

B: OK. I'll call you later. 好吧，我过一会儿再打给你。

打电话期间经常会出现故障，描述这些状况的口语表达有：

1. The phone died. 电话接不通。
2. I was cut off. 电话断了。
3. This line is crossed. 电话串线了。
4. There's a lot of noise in the background. 有很多杂音。
5. I kept getting a busy signal. 我总是收到忙音。

Calm down.

冷静点。

当身边的朋友由于某件事情而情绪激动时，就可以对他说 Calm down. 以此来让朋友保持冷静。

劝说别人冷静点时，还可以说：

1. Cool down.
2. Chill out!
3. Stay cool!

4-12

吐露心事 | 姐妹淘探讨感情问题

Bernadette、Penny 和 Amy 三人在一起玩真心话大冒险，Penny 被问到了和 Leonard 的情感问题：为什么和 Leonard 都分手了还经常一起玩？Penny 一时不知如何回答……



美剧原音听听看



S04E08 00:15:18

- Bernadette: Okay, my turn. Penny, **truth or dare**?
- Penny: Truth.
- Bernadette: Why are you still hanging out with Leonard so much even though you broke up with him?
- Amy: Oh, that's an excellent question. For two people who claim to be no longer **pair-bonded**, you spend an **inordinate** amount of time in each other's **company**.
- Bernadette: Yeah.
- Penny: Dare.
- Amy: I don't believe the rules allow for an ex-post **facto option** change.
- Bernadette: Yeah.
- Penny: Okay, look, just because we're not seeing each other anymore doesn't mean we can't be friends. I mean, Leonard's a great guy.
- Amy: Then, why did you **terminate** your relationship with him?
- Penny: I don't know. He got really serious, and I wasn't ready for it.
- Amy: Interesting. How will you **react** if, in the future, you become ready for it, and **Leonard is unavailable**, because another woman has realized that he is, to use your words, "a great guy"?
- Penny: You can only ask one question.
- Amy: That one.
- Bernadette: That one.
- Penny: You know what? I don't want to play anymore.

dare 冒险

company 陪伴

terminate 终止

pair-bonded 一夫一妻的结合

facto 事实上的

react 反应

inordinate 过度的

option 选择

unavailable 得不到的

- 贝尔纳黛特：好啦，轮到我了。彭妮，真心话还是大冒险？
- 彭妮：真心话。
- 贝尔纳黛特：你和伦纳德都分手了，为什么你们还经常一起出去玩？
- 埃米：哦，这个问题真是问得太好了。对于两个声称不再是情侣的人来说，你们陪伴在彼此身边的时间确实多得不正常。
- 贝尔纳黛特：对呀。
- 彭妮：换大冒险吧。
- 埃米：我认为游戏规则不允许事后反悔改变选择。
- 贝尔纳黛特：没错。
- 彭妮：好吧，听着。我们不再是情侣并不意味着我们不能做朋友。我是说，伦纳德是个好男人。
- 埃米：那你为什么要终止和他的恋爱关系？
- 彭妮：我不知道。他太认真了，而我还没做好准备。
- 埃米：有意思。如果将来你做好了，而伦纳德却被人抢走了，因为别的女人也发现他，用你的话说“是个好男人”，你要怎么办？
- 彭妮：你们只能问一个问题。
- 埃米：就这个。
- 贝尔纳黛特：就这个。
- 彭妮：知道吗？我不想玩了。

口语大搜集



闺蜜之间经常会探讨对方或者周围朋友的感情问题，这时常会说到：

1. Did you hear that John dumped Nancy? 你听说了吗？约翰把南希甩了。
2. They're well-matched. 他们很相配。
3. How intimate are you with your boyfriend? 你和你男朋友到什么程度了？
4. They're absolutely made for each other. 他们是天造地设的一对。
5. Tell me the scoop about how your date went last night. 告诉我你昨天晚上约会的最新进展。

现学现用说说看



Truth or dare?

真心话还是大冒险?

“真心话大冒险”是在聚会上经常玩的游戏，其英文名就是 Truth or dare? 其中单词 dare 在口语中很常用，其最基本的意思是“敢，竟敢”，比如：How dare you treat me like this? 你怎敢这样对我？

有时也会直接说 How dare you? 这句话常用来表示对别人行为的不满或愤怒，可译为“你好大的胆子啊！”

在表达“敢”的意思时，还常用在口语句子 Don't you dare! 中，这句话的意思是“你敢！/ 谅你也不敢！”有警告某人不要做某事之意。下面看一组对话：

A: I will tell Lucy that you want to break up with her. 我要告诉露西你想和她分手。

B: Don't you dare! 你敢！

dare 除了用作实义动词，还常作情态动词用，常用在句型 I dare say... 中，字面意思是“我敢说……”，其实是在表达自己的观点看法，即“我认为……，我想……”，比如：

A: I dare say you want to go there. 我想你大概是想去那里。

B: Yeah, you're right. So what? 是的，你说得没错，那又怎样？

Leonard is unavailable.

伦纳德被人抢走了。

单词 unavailable 在这里表示的是“不能得到的”，主语是人时，常用来形容这个人不再是单身了，已经有男朋友或女朋友了。

unavailable 实际上就是由 available 和表示否定的前缀 un- 所构成的。我们都知道，available 可以用来表示有空余房间，比如：We have no single room available. (我们没有单人房了。) 该词还可以用来形容是否有时间，比如在邀约朋友的时候，可以询问他 Are you available tomorrow? 你明天有时间吗？

而在讨论男女朋友、约会对象时，也可用来形容单身的情况，如：So far as I know, she is still available now. 据我所知，她现在还没有男朋友。

在询问对方是否有交往的对象时，还可以说：

1. Are you seeing anyone now? 你现在有男 / 女朋友吗？
2. Are you dating anyone now? 你现在有男 / 女朋友吗？

相处困难 | Raj 特别的感情路

Penny 给 Raj 介绍了一个聋哑女孩 Emily, Raj 正好有无法对女孩说话的毛病, 看上去两人就像天造地设的一对。他带着 Howard 一起去参加和 Emily 的第一次约会, 因为 Howard 会手语, 可以给他们二人做翻译。



美剧原音听听看



S05E04 00:06:48

- Raj: Oh, she's here.
- Howard: **No joke.** She says she's sorry she's late.
- Raj: Tell her it doesn't matter. Tell her, her eyes **shimmer** like **opalescent lilies** in the lake of the **palace** of the **celestial maidens**.
- Howard: Really? That's the first thing you want to say?
- Raj: I worked on it all night. Use it.
- Howard: Look, I don't know the **sign** for opalescent.
- Raj: Then spell it.
- Howard: I don't know how to spell it.
- Raj: **You're blowing this for me!**
- Howard: He likes your eyes.
- Raj: You're making me sound like a **caveman**.
- Howard: She says, "Thank you. You have nice eyes, too".
- Raj: Really? Ask her how many children she wants, and whatever number she says, say, "Me, too".
- Howard: No.
- Raj: Fine. Tell her I have a deep, sexy voice like James Earl Jones.
- Howard: She doesn't know what James Earl Jones sounds like.

shimmer 闪光

palace 宫殿

sign 手势

opalescent 乳白色的

celestial 天堂

caveman 穴居人

lily 百合花

maiden 圣女

- 拉杰： 哦，她来了。
- 霍华德： 不准开玩笑。她说很抱歉来晚了。
- 拉杰： 告诉她没关系。告诉她，她的眼睛如圣女殿中洁白的百合花，在一汪清泉的映衬下闪闪发光。
- 霍华德： 真的要这样说吗？你第一句话就想说这个？
- 拉杰： 我想了一整夜，快说吧。
- 霍华德： 听着，我不知道怎么用手语说洁白。
- 拉杰： 那就拼出来呀。
- 霍华德： 我不知道怎么拼。
- 拉杰： 你这是在毁我一生幸福！
- 霍华德： 他喜欢你的眼睛。
- 拉杰： 你把我搞得像山顶洞人一样。
- 霍华德： 她说：“谢谢你，你的眼睛也很漂亮”。
- 拉杰： 真的吗？问问她想要多少个孩子，还有不管她说多少，都告诉她“我也是”。
- 霍华德： 不要。
- 拉杰： 那好吧。告诉她，我有着像詹姆斯·厄尔·琼斯（星球大战中黑武士配音）一样浑厚性感的嗓音。
- 霍华德： 她不知道詹姆斯·厄尔·琼斯的声音是什么样的。

口语大搜集



表达爱情时，总会说一些甜言蜜语。

1. You light up my life. 你照亮了我的生命。
2. Love makes the world go round. 爱让世界转动。
3. You are the one who holds the key to my heart. 你拥有打开我心扉的钥匙。
4. You make me feel like a million bucks! 你让我感觉非常般开心！
5. To me, you are the whole world. 对我而言，你就是整个世界。



No joke.

别开玩笑。

单词 joke 可以作名词，表示“笑话”，也可以用作动词，表示“开玩笑”。所以 No joke. 这句话从字面上来看意思是“别开玩笑”，实际上是在要求对方严肃点。下面来看一组对话：

A: You must be very embarrassed at that time! 你那个时候一定很尴尬！

B: No joke. Seriously, I don't know what to do. 别开玩笑。说真的，我都不知道该怎么办了。

表示自己不是在开玩笑的时候，还会用到下面这些句子：

1. I'm serious. 我是认真的。
2. Seriously. 我是认真的。
3. I'm not joking. 我没开玩笑。
4. Take my word for it. 这是真的。

不知道对方说的话是在开玩笑还是在当真，就可以询问对方：

1. Are you for real? 当真吗？
2. Are you serious? 你是认真的吗？
3. Do you mean it? 是真的吗？

You're blowing this for me!

你这是在毁我一生幸福！

在形容对方把事情弄糟了时，常会用 blow 这个单词，除了常用的“吹风”，blow 还含有“笨手笨脚地把……弄糟，把……弄得一团糟”的意思，比如 blow the whole project 意为“搞砸了整个计划”。

关于 blow，最常用的句子就是 You blow it! 意思就是“你搞砸了”，常用来责备对方搞砸了某件事情。除了这句，老外还常用哪些句子来责备别人呢？

1. You messed up! 你搞砸了！
2. You fouled up! 你搞砸了！
3. You're to blame. 都怪你。
4. It's all your fault. 这是你的错。

自己犯了错，主动承认错误时，可以这样说：

1. My mistake. 是我的错。
2. I'm to blame. 全怪我。

4-14

恋人约会 | 对爱无感的 Sheldon

Sheldon 和 Amy 来到餐厅约会，Sheldon 似乎根本就不知道该如何约会，Amy 把自己发表论文的好消息告诉了 Sheldon，可是他却没有回应，还是一直沉浸在自己 Twitter 粉丝过百的话题里。



美剧原音听听看



S05E12 00:02:58

- Penny: So, are we **celebrating** anything special tonight?
- Amy: Oh, yes. Our relationship **agreement specifies** that the second Thursday of every month or the third Thursday in a month with five Thursdays is date night.
- Penny: That is so hot.
- Sheldon: All right, without **objection**, the minutes of the **previous** date are considered read and agreed to. **Any new business?**
- Amy: How was your day?
- Sheldon: **Superb**. This morning I made a **palindrome** with my Alpha-Bits. It is "Nice hat, Bob Tahecin".
- Amy: **Sounds like you hit the ground running**. I have a bit of good news myself. My most recent paper on how a **cooperative** long-term **potentiation** can map memory **sequences** in **dendritic branches** made the cover of *Neuron*.
- Sheldon: Ooh! **Speaking of** good news, somebody just hit 100 Twitter followers.
- Amy: That's nice. Anyway, I've been dreaming of this day for a long time.
- Sheldon: Yeah, me too. **Triple digits**, I'm not gonna lie, it feels pretty good.
- Amy: Sheldon, I'm the sole author on a paper being published in a distinguished journal that may change the course of my field.
- Sheldon: Ooh, 101! Air's getting a bit thin up here.

celebrate 庆祝

objection 异议

palindrome 回文

sequence 序列

triple 三个的

agreement 协议

previous 之前的

cooperative 合作的

dendritic 树枝状的

digit 数字

specify 详细说明

superb 极好的

potentiation 增强作用

branch 分支

- 彭妮：今晚是要庆祝什么特别的事情吗？
- 埃米：哦，是的。我们的恋爱协议明确规定，每月的第二个周四或者在有 5 个周四的那个月的第三个周四是我们的约会之夜。
- 彭妮：太酷了。
- 谢尔登：好了，既然我们都不反对，那么之前的约会纪要就可被视为已阅并且达成一致了。有什么新鲜事吗？
- 埃米：你今天过得怎么样？
- 谢尔登：棒极了！今天早上我用字母麦片组成了一句回文，就是“宝宝帽子毛宝宝”。
- 埃米：听上去你做得挺不赖的。我也有好消息。我最近发表了一篇论文，是关于长期的协同性增益效应如何找出神经元上的记忆序列的，这篇论文成功上了《神经元》杂志的封面。
- 谢尔登：哦！说到好消息，有人的推特网粉丝刚刚突破 100 个。
- 埃米：很棒啊！话说回来，我期待这一天已经很久了。
- 谢尔登：是的，我也是。三位数的粉丝哦，我没有撒谎，感觉实在很棒。
- 埃米：谢尔登，我独立署名的论文发表在著名杂志上，而这篇论文可能会改变我研究的这个科学领域。
- 谢尔登：哎呀，101 了！兴奋得都有些喘不过气来了。

口语大搜集



面对呆若木鸡的男朋友，让人真是又爱又气。

1. You piss me off! 你真是气死我了！
2. Don't bother coming over! 你不用费事来看我！
3. I don't want to see your face. 我不想再见到你！
4. I'm about to explode. 我快要气炸了！

现学现用说说看



Any new business?

有什么新鲜事吗?

和朋友有段时间没有见面，再次见面时通常会询问对方最近有什么新鲜事，这时就可以说 Any new business? 单词 business 在这里表示“事件，情况”。

business 另外一个最常用的意思就是“生意，买卖”，如：It's been a pleasure to do business with you. 和你做买卖很愉快。

此外，business 还有“商业机构；公司、企业”的意思，比如：He works in a family business. 他在家族企业工作。

business 在口语中也很常用，关于 business 的口语句子有：

1. Let's get down to business. 开始着手正事吧。
2. It's none of your business. 不关你的事。
3. He meant business this time. 他这次可是来真的。

Sounds like you hit the ground running.

听上去你做得挺不赖的。

短语 hit the ground running 从字面上来看，意思是“脚一挨地就跑步”，实际上指的是“积极着手进行”，比如：If you want to make achievements in your new job, you should hit the ground running from the first day. 如果你想在 new 工作中有所成就，就应该从第一天起积极去做。

下属工作很努力，做得也不错，对其表示肯定时可以说：

1. I'm very satisfied with your work. 我对你的工作十分满意。
2. You've done a great job! 你做得太棒了!
3. Keep up the good work! 继续好好干!

Speaking of...

说到……

中文里有句谚语，是“说曹操曹操就到”，其对应的英文表达就是 Speak of the devil and the devil does come. 其中短语 speak of 的意思就是“说起……”。我们在聊天时提到了某件事，就可以使用 Speaking of... 这个句型，比如：Speaking of this new project, I think we should thank Jim. 说起这个新项目，我认为我们得感谢吉姆。

此外，在表达该意思时，还可以用 Talking of... 比如：Talking of my hobby I like playing the guitar as well. 说起我的爱好，我也喜欢弹吉他。

4-15

浪漫礼物 | 谁说科学怪人不浪漫

本来 Amy 和 Sheldon 约好了一起去餐厅过一个传统的浪漫情人节，但 Amy 为了迁就 Sheldon 决定过一个另类的情人节……



美剧原音听听看



S06E16 00:12:24

- Amy: Happy **Valentine's** Day.
- Sheldon: Okay. Shall we go to dinner?
- Amy: Hang on. **As you know**, I had planned a traditional evening of **romance** and gifts.
- Sheldon: Yes, and as you know, I planned to pretend to enjoy it. I've been working on this **facial** expression all day.
- Amy: And I **appreciate** your effort, but upon **contemplation**, I decided **I was being selfish**. So, I canceled our dinner **reservations** and came up with an even better way to celebrate Valentine's Day.
- Sheldon: What is that?
- Amy: By doing none of it — no dinner, no romance, no gifts. We stay here, order a pizza and watch one of your **beloved** *Star War Trek* things.
- Sheldon: Really?
- Amy: Well, that's what you'd love, isn't it?
- Sheldon: More than anything.
- Amy: Well, then... that's what we're going to do.
- Sheldon: Well... I don't know what to say. This is the most **thoughtful** gift that anyone's ever given me. And that's including an amazing gift that I gave myself earlier today.
- Amy: I'm your girlfriend. That's my job. And I know gift-giving puts a lot of pressure on you, so whatever you got me, you can return.
- Sheldon: No, No. After everything you didn't do for me tonight, I want you to have it.

Valentine 情人节

appreciate 感激

reservation 预订

romance 浪漫

contemplation 沉思

beloved 挚爱的

facial 面部的

selfish 自私的

thoughtful 体贴的

- 埃米： 情人节快乐。
- 谢尔登： 好的。可以出发去吃晚餐了吗？
- 埃米： 等等。如你所知，我原本计划了传统的浪漫之夜，还有互赠礼物这个环节。
- 谢尔登： 是的，如你所知，我计划假装享受它，我整天都在练习这个表情。
- 埃米： 我很感谢你的努力。但仔细一想，我认为我太自私了。所以我取消了晚餐，想出了更好的方式来庆祝情人节。
- 谢尔登： 是什么？
- 埃米： 就是什么都不做，不吃晚餐、不要浪漫、不送礼物，宅在家里，点份比萨，看你最爱的《星际迷航》什么的。
- 谢尔登： 真的吗？
- 埃米： 嗯，这才是你真心喜欢的，不是吗？
- 谢尔登： 胜过世上的一切。
- 埃米： 好吧……那么就这么办吧。
- 谢尔登： 哦……我不知道说什么了。这是我收到的礼物中最贴心的一个了，比上午我送给自己的超棒礼物还要好。
- 埃米： 我是你女朋友，这是我的职责。我知道挑礼物给你很大压力，不管你送我什么，都可以退掉。
- 谢尔登： 不，不，就因为你今晚什么都没为我做，我希望你能收下这个礼物。

口语大搜集



如何用英语浪漫地表达爱情呢？下面来看一些表达：

1. I love holding your hand. 我喜欢牵着你的手。
2. I will pamper you till I die. 我会宠爱你一辈子。
3. I want to say that I love you very much and always will. 我想说我真的很爱你，永远都是。



As you know,...

如你所知，……

要描述对方所知晓的事情时，就可以用句型 **As you know...** 意思就是“如你所知”，比如：**As you know, John fell in love with Daisy.** 如你所知，约翰爱上了黛西。

在口语表达中，还有一个与句型 **As you know, ...** 非常类似的说法，即 **As far as I know, ...** 意思是“据我所知……”，该句型常用来表达观点，比如：**As far as I know, Mary was fired.** 据我所知，玛丽被解雇了。

在表达观点时，还有很多非常常用的句型：

1. **I believe/think...** 我相信 / 我想 / 我认为……
2. **In my opinion, ...** 在我看来，……
3. **As far as I am concerned, ...** 就我来说，……
4. **The way I see it, ...** 依我看，……
5. **To my knowledge, ...** 据我所知，……

I was being selfish.

我太自私了。

形容人自私自利，最常用的就是 **selfish** 这个词，比如：**John is so selfish that I can't stand him any more.** 约翰太自私了，以至于我都不能忍受了。

在形容人自私时，还可以说：

1. **He's self-centered.** 他很自私。
2. **He's self-serving.** 他很自私。
3. **He only cares about himself.** 他只关心自己。
4. **He doesn't care about anyone but himself.** 他只关心自己。

相反，如果要形容这个人很会体谅别人，很有同情心，则可以说：

1. **He is so compassionate.** 他很会体谅别人。
2. **He is so sympathetic.** 他很有同情心。

4-16

催婚 | 遭遇父母逼婚时

Raj 的父母在和他进行视频聊天，他们给 Raj 介绍了一个在美国学习的印度女孩 Lalita Gupta，逼着他尽快结婚，可是 Raj 却不想父母插手自己的婚事。



美剧原音听听看



S01E08 00:01:51

- Howard: Is it just me, or does web chatting with your clothes on seem a little **pointless**?
- Raj's mother: Rajesh, do you remember Lalita Gupta?
- Raj: The little fat girl that used to kick me in the **samosas** and call me **untouchable**?
- Raj's mother: Yes. Well, now she's a **dental** student at USC, so we gave her your contact information.
- Raj: Why did you do that?
- Raj's father: You're 26 years old, Rajesh. We want grandchildren.
- Raj: But, Papa, I'm not supposed...
- Raj's mother: Lalita's parents **approved** the match.
- Raj's father: If you decide on a spring wedding, we can avoid **monsoon** season.
- Raj: A spring wedding?!
- Raj's mother: **It's up to you**, dear. We don't want to **meddle**.
- Raj: If you don't want to meddle, then why are you meddling?
- Sheldon: If I may, your parents probably don't consider this meddling. While arranged **marriages** are no longer the norm, Indian parents continue to have a greater-than-average **involvement** in their children's love lives.
- Raj: Why are you telling me about my own culture?
- Sheldon: **You seemed confused.**

pointless 无意义的

dental 牙科的

meddle 干涉

samosas 萨摩萨饼

approve 同意

marriage 婚姻

untouchable 贱民

monsoon 雨季

involvement 牵涉

- 霍华德：是不是只有我觉得穿着衣服视频极其无聊？
- 拉杰的妈妈：拉杰什，你还记得拉丽塔·古普塔吗？
- 拉杰：那个用萨摩萨饼打我还骂我是贱民的小胖妞？
- 拉杰的妈妈：对，她现在是南加州大学口腔专业的学生，我们把你的联系方式给她了。
- 拉杰：你们为什么要那样做？
- 拉杰的爸爸：你都 26 岁了，拉杰什，我们想抱孙子。
- 拉杰：但是，爸爸，我不想……
- 拉杰的妈妈：拉丽塔的父母也同意这门婚事。
- 拉杰的爸爸：如果你们决定春天结婚，正好可以错开雨季。
- 拉杰：春天结婚？！
- 拉杰的妈妈：这由你决定，亲爱的。我们不想插手。
- 拉杰：如果你们不想插手，为什么你们还在插手？
- 谢尔登：容我说一句，你父母可能不觉得他们在插手。虽然包办婚姻已不再是一种制度，印度父母对子女的爱情生活仍旧进行过多的干涉。
- 拉杰：你干吗要给我解释我自己的文化？
- 谢尔登：你看上去挺困惑的。

口语大搜集



现如今，剩男剩女情况愈发严重，这使得父母们也开始操心起孩子们的婚姻大事了，父母选择最多的干涉方式就是为他们安排相亲。

1. Do you know anyone that might be good for my daughter? 你认识可能适合我女儿的人吗？
2. Maybe it's a chance to meet your Mr. Right. 或许这就是你遇到另一半的机会。
3. Don't immediately say no when a person offers to set you up. 有人帮你安排相亲时，不要立刻就拒绝。
4. Many people married someone they hardly know. 很多人跟他们不太了解的人结了婚。

现学现用说说看



It's up to you.

这由你决定。

当朋友不知所措、拿不定主意时，通常希望你能给他提供一些建议，可如果你也无法做出决定，这时你可能会说：你决定吧，对应的英文表达就是这句 It's up to you. 比如：

A: So, we choose Italian restaurant or Mexican restaurant? 那么，我们选择意大利餐厅还是墨西哥餐厅？

B: It's up to you. 你说了算。

在表达此意时，还可以说：

1. You're the boss. 你说了算。
2. Anything you say. 你说了算。
3. It depends on you. 取决于你。
4. You decide. 你决定吧。

此外，It's up to you. 这句话还含有“你看着办”的意思，这时还可以说：I'll leave it up to you. 你看着办吧。比如：

A: You're the project manager. So I'll leave it up to you. 你是项目经理，你看着办吧。

B: OK. I'll try my best to do it well. 好的，我会竭尽全力去把它做好的。

You seemed confused.

你看上去挺困惑的。

朋友一脸困惑，这时我们可以对他说 You seemed confused. 与该句意思相同的表达还有：

1. You look puzzled. 你看上去很困惑。
2. You look like you don't know what's going on. 你看起来不知道发生了什么。

通常在对话中，接下来就会询问对方“发生什么事情了？”这时可以说：

1. What happened? 发生什么事了？
2. What's wrong with you? 你怎么了？
3. Would you like to talk to me? 你想和我聊聊吗？

此外，在表达自己不知所措的情况时，还常说：

1. I don't know what I am supposed to do. 我真不知如何是好。
2. I don't know what I should do. 我不知道该怎么做。

4-17

相亲 | 科学怪才也相亲

Raj 和同样来自印度的 Lalita 见面了，Raj 喝了酒才能跟女人说话，但是喝酒后的他说了很多 Lalita 不爱听的话。



美剧原音听听看



S01E08 00:11:43

- Raj: **I can't believe** I'm sitting here next to little Lalita Gupta.
- Lalita: Well, you are.
- Raj: Little Lalita. That's kind of fun to say. Little Lalita, little Lalita, little Lalita. You should try it.
- Lalita: Oh, it's okay.
- Raj: **You have lost so much weight.** That must have been difficult for you because you were so, so fat. Do you remember?
- Lalita: Yes, I do.
- Raj: Of course you do. Who could forget being that fat?
- Lalita: Well, I've been trying.
- Raj: So you're a dental student. Mm, are you **aware** that **dentists** have an extremely high **suicide** rate? Not as high as, say, air traffic **controllers**, but, then, there are far more dentists than air traffic controllers, so in **pure** numbers, you're still winning.
- Lalita: Yeah, me.
- Leonard: Do you have a drink that will make him less **obnoxious**?
- Penny: Drinks do not work that way.
- Howard: I'd say he's doing fine. Look at her. The last girl my mom set me up with had a **mustache** and a **vestigial** tail.
- Sheldon: Sorry, I'm late.

aware 意识到

dentist 牙医

suicide 自杀

controller 管理员

pure 纯粹的

obnoxious 讨厌的

mustache 小胡子

vestigial 退化的

- 拉杰：真不敢相信我就坐在小拉丽塔·古普塔旁边。
- 拉丽塔：事实已经如此了。
- 拉杰：小拉丽塔。这样说挺有趣的。小拉丽塔，小拉丽塔，小拉丽塔。你也应该试试。
- 拉丽塔：不用了。
- 拉杰：你瘦了好多。这对你来说肯定很难，因为你过去是那么那么的胖。你还记得吗？
- 拉丽塔：对，我记得。
- 拉杰：你当然记得。胖成那样谁能忘得了呢？
- 拉丽塔：嗯，我一直在努力忘。
- 拉杰：你是个口腔专业学生。对了，你知道牙医有很高的自杀率吗？虽然没有空中交警员的高，但牙医人数比空中交警员多得多，所以单从数字上说你还是大赢家。
- 拉丽塔：是啊。
- 伦纳德：你有能让他不那么讨厌的酒吗？
- 彭妮：酒精不是这样发挥作用的。
- 霍华德：要我说他表现还行。看她啊，我妈上次给我找的相亲女孩留着小胡子，长了根没进化好的尾巴。
- 谢尔登：对不起，我迟到了。

口语大搜集



现如今，相亲变得越来越普遍，家长经常会为自己的孩子安排相亲，老外在表达相亲时，常会用到哪些句子呢？

1. My mother sets me up for a blind date. 我妈妈帮我安排了一次相亲。
2. John asked me to introduce him to you. 约翰要我把他介绍给你。
3. Is there any particular type of boy you prefer? 有什么特定类型的男孩你比较喜欢呢？
4. Tom is looking for a girl now. 汤姆正在找女朋友。
5. He has showed an interest in you. 他对你有意思。



I can't believe...

真不敢相信……

在表达难以置信的感情时，常会说 I can't believe it! 其中 it 还可以替换成从句，比如：I can't believe that you lied to me. (真不敢相信你居然对我撒谎。) 从句中的 that 也可以省略。这句话表示的是，实际上已经发生了，但是自己却无法相信。)

此外，还可以用下面这些句子来表达难以置信：

1. It's incredible.
2. That's pretty unbelievable.
3. It's hard to believe.

如果要表示相信对方说的话，则可以说：

1. I'll take your word for it. 我相信你的话。
2. I totally trust your word. 我完全相信你的话。
3. Sounds true. 听起来像真的。

You have lost so much weight.

你瘦了好多呀。

短语 lose weight 的意思就是“减肥”，相对应的“长胖”就是 gain weight。很久没有见到某个朋友，再次相见时，通常会对对方的变化作出评价，如对白中的“你瘦了好多呀”就是常说的一句。

如果听到对方说 Are you gaining weight recently? (你最近是不是长胖了?) 这句话，很多女孩子就要忙着减肥了。

1. I've been reducing these days. 我这几天在减肥。
2. I really need to lose some weight. 我真需要减减肥了。
3. I should start watching my weight. 我该开始注意自己的体重了。

减肥的方法有很多种：

1. Doing some slimming exercise is healthier than dieting. 做纤体运动比节食减肥法健康。
2. The best way to lose weight is to do more exercise every day. 减肥最好的方法是每天多运动。
3. Don't eat too many sweets. They will make you fat. 别吃太多甜食，它们会让你发胖。

CHAPTER 5
派对与聚会

The **BIG**

THEORY



单身派对 | Howard 的婚礼前夜

Howard 要举行婚礼了，他的好朋友聚在一起在开单身派对，到了大家向男主角送上祝福的时候，Sheldon 首先发言，他说了很多无礼的笑话来嘲笑 Howard，供大家娱乐。



美剧原音听听看

S05E22 00:08:27



- Raj: **May I have your attention, please?** We are here tonight to celebrate the upcoming **nuptials** of my best friend Howard Wolowitz.
- All: **Hear! Hear!**
- Sheldon: And, **apparently**, Wil Wheaton's best friend.
- Wil: Sheldon...
- Sheldon: **Talk to the hand.**
- Raj: Does anyone have any words they'd like to say about our man of the evening?
- Sheldon: I do. As is the tradition, I have prepared a series of **disrespectful** jokes which **generate** humor at Howard's expense. Prepare to have your **ribs tickled**. Howard, I always thought you'd be the last one of us to ever get married, because you are so short and **unappealing**. Am I right? Let's see here. Oh, seriously though, Howard, you're actually one of the most **intelligent** people I know. And that's a **zinger**, because you're not. I've always thought that you'd make someone a fine husband someday. Assuming you'd be able to get the parts and develop the engineering skills to **assemble** them, which I don't see as likely. Haha! Okay, Let me see here. Okay, kidding aside, Howard, you are a good friend. And I wish you nothing but happiness.

nuptial 婚礼

generate 产生

unappealing 无吸引力的

assemble 组装

apparently 显然地

rib 肋骨

intelligent 聪明的

disrespectful 无礼的

tickle 使发痒

zinger 风趣的话

- 拉杰：各位各位，请注意了，今晚我们相聚于此，来庆祝我死党霍华德·沃洛维茨即将到来的婚礼。
- 所有人：干杯！干杯！
- 谢尔登：很明显，威尔·惠顿也是他的死党。
- 威尔：谢尔登……
- 谢尔登：别烦我。
- 拉杰：有人想对我们今晚的主角说几句吗？
- 谢尔登：我要说。作为传统，我准备了一些无礼的笑话供我们娱乐。全都是嘲笑霍华德的，准备好笑痛肚子吧。霍华德，我一直以为你是我们之中最后一个结婚的，因为你是那么矮，长得也不吸引人，对不对？下面还有，哦，但是老实说，霍华德你真的是我认识的最聪明的人之一。不过，这是瞎说的，你才不是呢。我一直以为某天你会“造”出一位如意郎君，假如你能找到合适的零部件，开发出组装零件的技术，不过我看是没可能了。哈哈哈！好的，还有还有，好了，不说笑了，霍华德，你真是一位好友。我祝你幸福。

口语大搜集



结婚前夜为新郎准备的派对就是“单身派对”，即 Bachelor Party，也叫 Stag Night，这是西方国家的一种传统。这样的 party 意味着新郎要告别单身，即将踏进婚姻的“坟墓”。而新娘一方也会有类似告别单身的派对，叫“新娘送礼会”。



May I have your attention, please?

各位，请注意一下。

通常在派对上要发言时，老外都会说 May I have your attention, please? 意思就是“各位，请注意一下”。此外，在机场或飞机上也经常会听到这样的话：May I have your attention, please? The plane will take off in twenty minutes. 请大家注意，飞机将在 20 分钟后起飞。

在请大家注意自己所说的话时，还可以说：

1. Can I have your attention? 请大家注意一下。
2. Could I draw your attention? 请大家注意。
3. Listen to me carefully. 注意听我讲。

Hear! Hear!

干杯！干杯！

我们都知道，举杯时最常说的就是“干杯”，而英语中最常用到的表达就是 Cheers! 在这段对白中，用到 hear 这个单词，该词在这里字面上来看是说“听到所说的了”，实际上配上拿起酒杯这个动作，表示的就是“干杯！”

在表达“干杯”时，还常会说：

1. Down the hatch!
2. Drink up!
3. Bottoms up!

如果要加上一些祝福的话语，则可以说：

1. To life! 为生活干杯！
2. To your health! 为你的健康干杯！

Talk to the hand.

别烦我。

这句话的字面意思是“和手说话”，实际上指的就是“别和我说话，别烦我”，有些类似于口语中常说的：

1. Leave me alone! 别烦我。
2. Get off my back. 少跟我啰唆。
3. I just want to be left alone. 我想自己待会儿。
4. Don't bother me! 少烦我！

此外，这句话还含有“和手说话吧，没人听你说”的含义，而如果想让别人听你说话时，可以说：

1. Listen up! 注意听！
2. Hear me out! 听我说完！

5-2

Cosplay | 四个大侠

Sheldon 一行人要去漫画书店参加 Cosplay 的派对, Leonard 化妆成了绿灯侠, Sheldon 变成了闪电侠, Howard 变成了蝙蝠侠, Raj 变成了潜水侠, 不过潜水侠的装扮太逊了。



美剧原音听听看



S04E11 00:09:44

- Sheldon: Amy Farrah Fowler doesn't believe in wearing costumes. She isn't the free spirit I am.
- Penny: Okay, well, **forget it**. I'm not spending my New Year's Eve at a comic book store wearing a Wonder Woman costume.
- Howard: He says he'll wear it if you'll be Aquaman.
- Leonard: What are you doing?
- Sheldon: We're going to be late. I'm **pacing nervously**.
- Leonard: You're **jogging**.
- Sheldon: This is how the Flash paces.
- Leonard: Just chill out, Sheldon.
- Sheldon: I'm not Sheldon. I'm the Flash. And now I'm going to the Grand Canyon to scream in **frustration**. I'm back.
- Howard: I'm Batman.
- Sheldon: Oh, **I hardly think so**. The real Caped Crusader calls his crime-fighting **cohorts** when he's running late.
- Howard: I had to walk. I couldn't get Raj on the back of my **scooter**.
- Raj: I've said this before, and I'll say it again. Aquaman **sucks**.

pace 踱步

frustration 挫败

suck 糟糕

nervously 紧张地

cohort 同伴

jogging 慢跑

scooter 小轮摩托车

- 谢尔登： 埃米·法拉·福勒不会接受“动漫真人秀”的，她的思想没我这么开放。
- 彭妮： 嗯，好吧，别妄想了。我可不想在新年夜扮成神奇女侠在漫画店度过。
- 霍华德： 他说要是你当水行侠，他愿意当神奇女侠。
- 伦纳德： 你在干吗？
- 谢尔登： 我们要迟到了，我在焦急地踱步。
- 伦纳德： 你在慢跑。
- 谢尔登： 闪电侠就是这么踱步的。
- 伦纳德： 冷静一下，谢尔登。
- 谢尔登： 我不是谢尔登，我是闪电侠。我现在要去大峡谷泄愤。我回来了。
- 霍华德： 蝙蝠侠来也。
- 谢尔登： 哦，我难以苟同。真正的“披斗篷的斗士”（蝙蝠侠）要迟到时会打电话通知他正义军团的伙伴们。
- 霍华德： 我步行来的，我的摩托车载不了拉杰。
- 拉杰： 我之前说过了，我还要再说一遍，潜水侠很逊。

中西文化对对碰



cosplay 是英文 costume play 的缩略表达，一般指利用服装、饰品、道具以及化妆来扮演动漫作品以及游戏中的角色，也可以简称为 cos。参与 cosplay 的人一般被称为 cosplayer，或者 coser。在化装舞会、万圣节游行、新年大游行、国庆日游行活动以及一些特别盛典中，很多人会装扮成节日故事的人物或各种吉祥物，体现出浓厚的扮装文化。



Forget it.

别妄想了。

这句话在不同场合下使用，表达的意思也会有所不同。比如，在回答别人的感谢时，这句话可以表示“不用谢”，比如：

A: Thank you so much for help me. 非常感谢你帮助我。

B: Forget it! 不用谢，别挂在心上。

当别人做错事情向你道歉时，说这句话的意思是“没关系”，类似于 Never mind. 而在表示不愿提及或者认为某事无关紧要时，这句话的意思就是“忘了它吧，别提了”。

而在本段对白中，这句话的意思是“别妄想了”，通常是在面对别人过分的请求，我们不得不去拒绝时。比如：

A: How about doing the homework for me? 帮我做家庭作业怎么样？

B: Forget it! You should finish it by yourself. 休想！你应该自己完成。

回复对方的“痴心妄想”，我们还可以说：

1. Over my dead body. 休想。
2. No way. 休想。
3. Don't even think. 休想。

I hardly think so.

我难以苟同。

在表达意见时，如果表示不认同，我们常会说 I don't think so. 而表示这一否定含义，其实还可以用 hardly 这个词，意为“几乎不，很难地”，比如：I hardly know you. 我几乎不了解你。

在表达不同意的意见时，还可以用下面的表达：

1. That's your opinion. 那只是你个人的看法。
2. I can't say I agree. 我不能赞同你的观点。
3. That's not the point. 那不是问题所在。

而在询问别人的意见时，则可以说：

1. Don't you think so? 你不这样认为吗？
2. What's your opinion? 你怎么看？
3. Do you have any particular point of view on the event? 对这件事你有什么见解？

5-3

圣诞节准备 | 圣诞节就要来啦



Leonard 和 Penny 在装饰圣诞树，Sheldon 却要把牛顿爵士的半身像挂到圣诞树上，然后他又开始了说教，告诉大家为什么要把这个挂到圣诞树上。为此，Leonard 和 Sheldon 争论了起来。



美剧原音听听看



S03E11 00:02:14

- Penny: So I take it you don't want to help us **trim** the tree.
- Sheldon: I do not. But if you insist on **decorating** a spider-infested fire **hazard** in my home I would request that you add this.
- Penny: What is it?
- Sheldon: You're kidding, right? It's a **bust** of Sir Isaac Newton.
- Penny: Oh, sure, sure. Very **Christmasy**.
- Sheldon: Wait, excuse me, but it's much more "Christmasy" than anything you've put on the tree.
- Leonard: Here we go.
- Sheldon: December 25th, 1642, Julian **calendar**, Sir Isaac Newton is born. Jesus, on the other hand, was actually born in the summer. His birthday was moved to **coincide** with a traditional **pagan** holiday that celebrated the winter **solstice** with lit fires and **slaughtered** goats. Which, frankly, sounds like more fun than 12 hours of church with my mother followed by a fruitcake.
- Leonard: Merry Newton-mas, everyone.
- Sheldon: I sense that's not sincere, although I have no idea why.
- Penny: No, it's fine. Look, Sir Issac can go right next to this little candy **cane**.
- Sheldon: No. Isaac goes at the top of the tree.
- Leonard: No, he doesn't.
- Sheldon: I understand. You dispute Newton's claim that he invented **calculus** and you want to put Gottfried Leibniz on the top.
- Leonard: Yeah, **you got me**. I'm a Leibniz man.
- Sheldon: Well, perhaps when your mother gets here, **she'll talk some sense into you**.

- 彭妮：所以我猜你不想帮我们装饰圣诞树。
- 谢尔登：不想。但是如果你坚持把一个爬满蜘蛛的易燃物放在我家，我要求你把这个加上。
- 彭妮：那是什么？
- 谢尔登：你是在开玩笑吗？这是艾萨克·牛顿爵士的半身像。
- 彭妮：哦，没错，是的，很有圣诞气息。
- 谢尔登：不，应该是比你挂在那棵树上的其他东西都更有圣诞气息。
- 伦纳德：又开始了。
- 谢尔登：公历 1642 年 12 月 25 日，艾萨克·牛顿爵士诞生。而另一方面，耶稣其实是夏天出生的。他的生日被改到了和异教徒某个传统节日的同一天，那一天本该要点起篝火，屠宰山羊，庆祝冬至。老实说，那会儿比和我妈妈在教堂待上 12 小时，然后回来吃水果蛋糕要有趣得多。
- 伦纳德：祝大家“牛诞快乐”。
- 谢尔登：虽然说不出来为什么，但我觉得你这祝福并不真诚。
- 彭妮：没事的。看，艾萨克爵士可以跟这个拐杖糖挂在一起。
- 谢尔登：不行，艾萨克要放在树的顶端。
- 伦纳德：不，不行。
- 谢尔登：我明白。你是因为牛顿声称是他发明了微积分而抵触他，你想要把戈特弗里德·莱布尼茨（德国数学家）挂在树顶。
- 伦纳德：没错，被你发现了，我支持莱布尼茨。
- 谢尔登：也许等你妈妈来了之后，她能让你清醒一点。

trim 装饰

decorate 装饰

hazard 危险

bust 半身像

Christmasy 圣诞气息的

calendar 历法

coincide 一致

pagan 异教徒

solstice 至日

slaughter 屠杀

cane 手杖

calculus 微积分学

中西文化对对碰



圣诞节 (Christmas Day) 为每年公历的 12 月 25 日，人们在这一天庆祝耶稣基督诞生。这是西方国家最重要的节日，重要程度相当于中国的春节。圣诞节前一夜，即 12 月 24 日晚上被称为圣诞夜，即 Christmas Eve，又称平安夜。在过圣诞节时，每个家庭都会用圣诞色，即红、绿、白三色来装饰家里。红色的有圣诞花和圣诞蜡烛，绿色的是圣诞树，而白色在圣诞老人的身上则可以找到。



You got me.

被你发现了。

当对方猜到了自己的小心思时，就可以说一句 You got me! 意思就是“被你发现了，你逮到我了”。比如：

A: The reason why you don't want to come is you are afraid of meeting Jim. 你不肯来的原因是你害怕会遇见吉姆。

B: You got me. 被你发现了。

在这种情景下，You got me. 还可以表示成 You caught me.

如果是以疑问的语气，即 You got me? 还含有“你明白我的意思了吗？”的意思，如果明白了，可以说 I got it. 或者 I see.

除了上述用法，You got me. 还有一个很常用的用法，即“你难住我了。”比如对方给自己出了一道题，而自己不知如何解开，这时就可以用这句话，类似于 Beats me. 考倒我了。

She'll talk some sense into you.

她能让你清醒一点。

单词 sense 在口语中非常常用，而在本段对白中，用到的就是短语 talk some sense into sb., 意思是“开导某人清醒一点；和某人讲道理”，比如：Please talk some sense into Nancy before she does something stupid. 请在南希做傻事前开导开导她吧。

关于 sense，还有很多用法：

1. sense 最常用的释义就是“感觉”，比如“幽默感”就是 sense of humor，“责任感”就是 sense of responsibility，而“安全感”则是 sense of security。

2. That makes sense. 常用来说明某事很有道理。比如：

A: Health is very important for white-collars. 健康对白领来说非常重要。

B: It makes sense. 有道理。

3. It doesn't make any sense. 面对不合常理、非常奇怪的事情时，就可以用这句话表达，比如：

A: Tommy came to visit you this morning. 汤米今天早上来拜访你了。

B: It doesn't make any sense. Tommy should have been in New York this morning. 这就怪了，汤姆今天早上应该在纽约才对啊。

圣诞礼物 | 一张餐巾让 Sheldon 欣喜不已

圣诞节了，Penny 过来给 Leonard 和 Sheldon 送礼物，Penny 送给 Sheldon 的礼物令他激动不已，是《星际迷航》中演员 Leonard Nimoy 用过的餐巾，还有他的祝福和签名。这个礼物让 Sheldon 欣喜若狂。Penny 送给 Leonard 的是摩托车训练课礼品卡，因为之前 Leonard 骑摩托车被压到了腿。



美剧原音听听看



S02E11 00:17:15

- Penny: Merry Christmas.
 Leonard: Merry Christmas.
 Penny: How's your leg?
 Leonard: Very good, **thanks for asking**. Come on in.
 Sheldon: Ah, good, Penny, you're here to **exchange** gifts. You'll be pleased to know I'm prepared for whatever you have to offer.
 Penny: Okay, here.
 Sheldon: I should note **I'm having some digestive distress**. So if I excuse myself, **abruptly**, don't be **alarmed**. Oh, a **napkin**.
 Penny: Turn it over.
 Sheldon: "To Sheldon, live long and **prosper**. Leonard Nimoy."
 Penny: Yeah, he came into the restaurant. Sorry the napkin is dirty. He **wiped** his mouth with it.
 Sheldon: I possess the DNA of Leonard Nimoy?
 Penny: Yeah, yeah. I guess, but look, he signed it.
 Sheldon: Do you realize what this means? All I need is a healthy **ovum** and I can grow my own Leonard Nimoy!
 Penny: Okay, all I'm giving you is the napkin, Sheldon.
 Sheldon: Be right back.
 Penny: Here. Open it.
 Leonard: Oh, a gift **certificate** for motorcycle lessons. Very thoughtful.

exchange 交换

abruptly 突然地

prosper 健康成长

certificate 凭证

digestive 消化的

alarmed 受惊的

wipe 擦

distress 疼痛

napkin 餐巾

ovum 卵子

- 彭妮： 圣诞快乐。
- 伦纳德： 圣诞快乐。
- 彭妮： 你的腿怎么样了？
- 伦纳德： 很好，谢谢关心，进来吧。
- 谢尔登： 哦，太好了，彭妮，你来和我交换礼物了。当你得知无论你送我什么，我都有相应准备的话，你会非常高兴的。
- 彭妮： 好的，给你。
- 谢尔登： 先声明一下，我有些消化不良，所以，要是我突然离开，不要惊讶哦。哦，一条餐巾。
- 彭妮： 翻过来瞧瞧。
- 谢尔登： “送给谢尔登：愿你多寿多福。伦纳德·尼莫伊（《星际迷航》中的演员）敬上。”
- 彭妮： 是呀，他前几天来餐馆了。不好意思餐巾有点脏，他用这擦过嘴。
- 谢尔登： 我拥有伦纳德·尼莫伊的DNA了？
- 彭妮： 是的，是的，但是看哪，他还在上面签了名了呢。
- 谢尔登： 你难道没有意识到这意味着什么吗？我只需要一个健康的卵细胞，就可以培育出属于我的伦纳德·尼莫伊了！
- 彭妮： 好吧，我给你的只是餐巾而已，谢尔登。
- 谢尔登： 我马上回来。
- 彭妮： 给你的，打开瞧瞧。
- 伦纳德： 摩托车训练课礼品卡，想得真周到。

口语大搜集



每逢节日，我们都会互相送一些礼物，在送礼物时老外常会用到哪些句子呢？

1. I got you a card. 这张贺卡送你。
2. I had the gift made special. 我特地定做的礼物。
3. I hope you like the gift I sent you. 希望你喜欢我送你的礼物。
4. Thank you so much for such a beautiful gift. 谢谢你送我那么漂亮的礼物！
5. Don't you want to open your presents? 你不想打开礼物看看吗？

现学现用说说看



Thanks for asking.

谢谢关心。

这句话的字面意思是“谢谢询问”，实际上指的就是“谢谢关心”，常在对方询问自己近况以及身体康复状况下使用，下面来看一组对话：

A: Are you feeling better? 你感觉好些了吗？

B: Yeah. My fever has gone down. Thanks for asking. 好多了，我的烧已经退了，谢谢关心。

朋友生病了，询问对方病况时还常说：

1. What's the word from the doctor? 医生怎么说？
2. You're better? 你好点了吗？
3. You look pale. Are you okay? 你的脸色真不好。没事吧？
4. You don't look well. 你好像不太舒服。

回答时，描述了自己的病情后，礼貌上要对对方的关心表示感谢，这时可以说：

1. Thank you for your concern. 谢谢你的关心。
2. I appreciate your concern. 谢谢你的关心。

I'm having some digestive distress.

我有些消化不良。

暴饮暴食，最容易引起的就是肠胃方面的问题，如“消化不良”，用英语可以表达成 digestive distress。其中 digestive 就是“消化”，而 distress 在这里表示“不适”。肠胃不舒服，还常有哪些症状呢？看看老外在描述肠胃方面的问题时都常用哪些句子吧。

1. I have a stomachache. 我胃痛。
2. I feel nauseous. 我有点反胃。
3. I have no appetite. 我没有食欲。
4. I can't eat. I feel like throwing up. 我什么也吃不下，还想吐。
5. I have diarrhea. 我拉肚子。

身体出现了状况，最好去看医生，在医院里，医生询问病情时常会说：

1. What's the matter? 你哪儿不舒服？
2. What kind of symptoms do you have? 你有什么样的症状？
3. When did you start feeling like this? 你什么时候开始有这种感觉的？
4. How long has this been going on? 这种症状持续多长时间了？

生日派对 | Leonard 的生日惊喜



Leonard 出去买饭了，Penny 趁机过来找其他人商量，想给 Leonard 办一个惊喜的生日派对，Sheldon 不赞同，他说伦纳德说过他不要派对，因为之前 Leonard 从没有过生日派对……



美剧原音听听看

S01E16 00:03:20



- Howard: Make sure they remember — no **peanuts**.
- Leonard: Howard, every Thai restaurant in town knows you can't eat peanuts. When they see me coming, they go, "ah, no-peanut boy"!
- Sheldon: Hello, Penny. Leonard just left.
- Penny: I know. I want to talk to you.
- Sheldon: What would we talk about? We have no **overlapping** areas of interest I'm aware of. As you know, **I don't care for chitchat**.
- Penny: Can you just let me in?
- Sheldon: Well, all right, but I don't see this as a **promising endeavor**.
- Penny: Okay, **here's the deal**. We are going to throw Leonard a **kick-ass** Surprise party for his birthday on Saturday.
- Sheldon: I hardly think so. Leonard made it very clear he doesn't want a party.
- Howard: Did someone say "party"?
- Penny: He just doesn't know he wants one 'cause he's never had one.
- Howard: I suppose that's possible.

peanut 花生

promising 有希望的

overlapping 重叠的

endeavor 努力

chitchat 闲谈

kick-ass 非常好的

- 霍华德： 叫他们千万别忘了——别放花生。
- 伦纳德： 霍华德，城里每家泰国餐馆都知道你不能吃花生。他们看到我来了，他们都会说：“啊，不放花生男来了”！
- 谢尔登： 你好，彭妮。伦纳德刚走。
- 彭妮： 我知道，我有话跟你说。
- 谢尔登： 我们能说什么？据我所知，我们之间没什么共同语言。你知道的，我对闲谈没兴趣。
- 彭妮： 你先让我进去好吗？
- 谢尔登： 哦，没问题，但我不认为这尝试有用。
- 彭妮： 好的，直接说吧。我们要在周六给伦纳德办个超级惊喜的生日派对。
- 谢尔登： 我不赞同。伦纳德说得很清楚他不要派对。
- 霍华德： 是不是有人说“派对”？
- 彭妮： 他根本不知道他想要一个，因为他从来没有过。
- 霍华德： 我猜这有可能。

口语大搜集



关于生日派对常会用到的一些句子：

1. When's your birthday? 你生日是什么时候？
2. Can we throw a party for my birthday? 我能办个生日聚会吗？
3. I'd like to invite you to my birthday party. 我想邀请你参加我的生日聚会。
4. Here comes the birthday cake! 生日蛋糕来啦！
5. I need to make a wish first. 我先许个愿。
6. Don't tell us, or the wish won't come true. 别告诉我们，否则愿望实现不了。



I don't care for chitchat.

我对闲聊没有兴趣。

短语 care for 在这里表示“喜欢，对……有兴趣”，在表达此意时，还可以用短语 have interest in...，所以“我对闲聊没有兴趣”还可以表示为 I don't have interest in chitchat. 单词 interest 还可作动词，如该短语还可以表示为 be interested in...，如：I am not interested in chitchatting.

询问别人的兴趣爱好时，可以说：

1. How do you spend your free time? 你空闲的时候怎么过？
2. What's your hobby? 你的爱好是什么？
3. Are you interested in watching TV? 你对看电视感兴趣吗？

care 除了用在短语 care for 中，还有以下用法：

1. 表示“在意”。口语中常用的“我不在乎”就可以表示为 I don't care. 比如：I don't care what you said. 我不在乎你说过什么。
2. 表示“关心，关怀”。常用在短语 care about 中，比如：John cares about you so much. I think you should give him one more chance. 约翰很关心你，我觉得你应该再给他一次机会。
3. 作名词，表示“照看，照顾”，比如 medical care（医疗保健）。在作此意讲时，还常用在短语 take care of sb.（照顾某人）中。
4. Take care.（保重。）这句话常用在和朋友分别时，这时还可以说 Take care of yourself!（照顾好自己。）

Here's the deal.

这样说吧。

deal 常用作名词表示“事情，情况”，Here's the deal. 这句话就体现了 deal 的这个用法。这句话常用在和别人商量某件事情时。比如：

A: Here's the deal. We go shopping this weekend and buy a birthday gift for Andy. 这样吧，我们这周末去逛街，给安迪买个生日礼物！

B: Sure. No problem. 好的，没问题。

deal 在口语中还有很多用法，比如买到物美价廉的东西时，就可以感叹一句：What a great deal! 真便宜啊！

认为某件事情没有大家想得那么夸张时，可以说一句：It's not a big deal! 没什么大不了的！

5-6

家庭派对 | 参加“死敌”派对

Sheldon、Leonard 和 Raj 应邀来参加 Sheldon 的“死敌”Wil Wheaton 的派对，Wil 送给了 Sheldon 一个原封未拆的原装 Wesley Crusher 的活动人偶，上面还有 Wil Wheaton 亲笔签名。瞬间，Wil 从“死敌”变为了朋友。



美剧原音听听看



S05E05 00:19:58

- Sheldon: Brent Spiner, what have you done? That was an original **mint**-in-package Wesley Crusher action figure signed by my close personal friend, Wil Wheaton.
- Brent: Sorry, **Slim**. I've got some Mr. Data dolls in the **trunk** of my car. You want me to sign one for you?
- Sheldon: You've already signed something, Brent Spiner. Your name on my list. **From this moment on**, you are my **mortal** enemy.
- Wil: Don't worry. It doesn't take up a whole lot of your time.
- Sheldon: Come on, buddy. Let's not waste another second on this loser. Love your house.
- Leonard: Can we get **autographed** dolls?
- Brent: Sure. 20 bucks.
- Leonard: Ten.
- Brent: 18.
- Leonard: 12.
- Brent: 16.
- Leonard: Two for \$30. And you come to my birthday party.
- Brent: **Done.**

mint 崭新的

slim 苗条的

trunk 汽车车尾的行李箱

mortal 不共戴天的

autographed 亲笔签名的

- 谢尔登：布伦特·斯皮纳，你都干了些什么？那可是个原版未拆封的原装韦斯利·克鲁夏活动人偶，上面有我亲密的好友威尔·惠顿的亲笔签名。
- 布伦特：对不起，瘦高个儿。我的汽车后备厢里还有一些数据先生的玩偶，你想要我也给你签一个吗？
- 谢尔登：你已经签过了，布伦特·斯皮纳，在我的黑名单上。从现在开始，你就是我的死敌了。
- 威尔：不用担心，这持续不了多久。
- 谢尔登：来吧，伙计，我们别在这个衰人身上浪费时间了，我好喜欢你家房子啊。
- 伦纳德：可以给我们签名版玩偶吗？
- 布伦特：当然。20 美元。
- 伦纳德：10 美元。
- 布伦特：18 美元。
- 伦纳德：12 美元。
- 布伦特：16 美元。
- 伦纳德：30 美元两个，外加来参加我的生日派对。
- 布伦特：成交。

口语大搜集



生活中少不了朋友之间的那份友情：

1. We're like brothers. 我们就像兄弟一样。
2. Only a true friend would be that cruelly honest. 只有真正的朋友才会直言不讳。
3. I'm so lucky to have a friend like you. 有你这样的朋友真是幸运。
4. My friend, you can count on me for anything. 我的朋友，我愿为你做任何事情。
5. He's been a good friend through thick and thin. 他一直是一位同甘共苦的好朋友。

现学现用说说看



From this moment on, ...

从现在开始,

在聊到时间、时刻的时候, 都会用到 **moment** 这个词。如对白中的 **From this moment on, ...** 的意思就是“从现在开始,”, 比如: **From this moment on, I will work hard to get a promotion.** 从现在开始, 我会努力工作, 以得到晋升。

moment 在表示“时间”的时候, 还常用在句子 **One moment, please.** 中, 意为“等一下”, 比如朋友拜托你做某事, 但你手上正在忙别的事情, 这时你就可以用这句话。与这句话意思相同的句子还有:

Wait a minute.

Wait a second.

Just a minute, please!

关于 **moment** 还有一些常用短语:

at the moment 此刻; 当时。比如:

(1) **I was cooking at the moment.** 当时我正在做饭。

(2) **We can't reach an agreement at the moment.** 现在我们无法达成协议。

in a moment 一会儿, 马上。比如:

Mary said she would come home in a moment. 玛丽说她一会儿就回家了。

Done.

成交!

当两方就某事达成一致或共识时, 可以说这句 **Done!** 意思是“成交!” 还可以译为“好的, 就这么定了”, 比如:

A: I will pick you up at nine o'clock Sunday morning. 我周日早上 9 点来接你。

B: Done! 就这么定了!

在表达此意时, 还可以说:

1. **It's a deal.**

2. **That will do.**

3. **It's decided!**

4. **It's settled!**

工作派对 | 又来了一个天才

学校为了欢迎 Dennis Kim 举行了一个欢迎会，他是一个来自朝鲜的 15 岁天才。Sheldon 见到了比自己更聪明的人，而且还拿走了史蒂文森奖的最年轻得主的头衔，这让他心生嫉妒。



美剧原音听听看



S01E12 00:16:59

- Gablehauser: Could I have everyone's attention, please? What a wonderful **occasion** this is, and how **fortunate** that it should happen to fall on Take Your Daughter to Work Day! **We're here to welcome Mr. Dennis Kim to our little family.**
- Sheldon: Welcome, Dennis Kim.
- Gablehauser: Mr. Kim was not only the **valedictorian** at Stanford University, he is also the youngest **recipient** of the **prestigious** Stevenson Award.
- Sheldon: Youngest till the **cyborgs** rise up!
- Gablehauser: And now, without any further **ado**, **let me introduce the man of the hour**, Mr. Dennis Kim. Dennis? Dennis!
- Dennis: What?
- Gablehauser: Would you like to tell us a little bit about your upcoming research?
- Dennis: No, thanks. I'm going to the mall with Emma.
- Leonard: The kid got a girl.
- Raj: **Unbelievable.**

occasion 场合

recipient 接受者

ado 废话

fortunate 幸运的

prestigious 有名望的

unbelievable 难以置信的

valedictorian 致告别辞者

cyborg 半机械人

- 盖博豪瑟：请大家听我说好吗？这是一个多么美妙的场合，我们十分幸运能有机会来参加“带女儿上班日”。我们在此欢迎丹尼斯·金先生加入我们的小家庭。
- 谢尔登：欢迎你，丹尼斯·金。
- 盖博豪瑟：金先生不仅是斯坦福毕业典礼的学生致辞代表，他同时也是著名的史蒂文森奖最年轻的得主。
- 谢尔登：在半机械人出现之前最年轻的而已！
- 盖博豪瑟：现在，我不再浪费时间，让我向大家介绍今天的主角丹尼斯·金先生。丹尼斯？丹尼斯！
- 丹尼斯·金：什么事？
- 盖博豪瑟：你想不想给我们讲讲你接下来的研究方向？
- 丹尼斯·金：不了，谢谢。我要跟艾玛去商场。
- 伦纳德：那孩子泡到了一个女孩。
- 拉杰：难以置信。

口语大搜集



美国人喜欢举行各种各样的派对，如 Birthday Party（生日派对）、Cocktail Party（鸡尾酒派对）、Ball Party（舞会）、House-warming Party（暖房派对）、Reading Party（读书派对）等，随便一个主题就可以被美国人用来举办派对，在派对上，不单单是为了娱乐，还可以与朋友交流感情，结识新的朋友，获得各种最新的资讯，所以参加派对也可谓是一种社交手段。



We're here to welcome Mr. Dennis Kim to our little family.

我们在此欢迎丹尼斯·金先生加入我们的小家庭。

当有新的成员加入时，我们要对他们表示欢迎，大家介绍时就可以用 We're here to welcome... 这个句型，比如：We're here to welcome John Smith to our team. 我们在此欢迎约翰·史密斯加入我们的团队。

工作中有新同事加入时，通常人事或者上司都会向大家介绍一下，此时常会用到的句子有：

1. Everyone, let Penny say hi to you. 同事们，让彭妮跟大家打个招呼。
 2. Let me welcome Leonard to join us. 让我们欢迎伦纳德加入。
 3. Nice to meet you, too. 我也很高兴认识你。
- 身为新人，和新同事初次见面时，也要表明一下自己的期望：
1. I'm glad to join you. 很高兴加入你们。
 2. Hope we'll work well together. 希望我们可以一起好好工作。
 3. I hope I can get along well with you. 我希望能跟你们相处融洽。

Let me introduce the man of the hour.

让我向大家介绍今天的主角丹尼斯·金先生。

在派对上、会议上、演讲等公共场合向大家介绍某人的时候，我们常用 Let me introduce... 意思是“让我向大家介绍……”，省略号部分可以直接加上要介绍的人，也可加上一些描述性的话语，比如：Let me introduce our hero, John Smith. 让我向大家介绍我们的英雄——约翰·史密斯。

在请对方向大家介绍一下自己的时候，可以说：

1. Tell us about yourself. 向我们介绍一下你自己吧。
2. Do you mind introducing yourself to us? 你介意向我们介绍一下自己吗？
3. We all want to know something about you. 我们都想知道一些关于你的事。

在进行面试时，面试官的第一个问题通常都是要面试者介绍一下自己，面试者可以这样来回答：

1. My name is Will Smith, just call me Will. 我叫威尔·史密斯，叫我威尔就可以了。
2. I'm an easy going person that works well with everyone. 我是一个容易相处的人，我可以和每个人都愉快地工作。
3. I've gained a great deal of experience in the past four years. 在过去四年间我获得了丰富的经验。

婚礼 | Amy 和 Leonard 共赴婚礼



Amy 邀请 Leonard 作为自己的男伴来参加同事的婚礼，Leonard 表现得沉默寡言，而 Amy 则是十分开心。她开解着 Leonard，让他尽情享受这美妙的时刻。



美剧原音听听看



S05E03 00:12:18



- Amy: Leonard, you may not have noticed, but I am being a **delight** here. And you're not holding up your end of the evening.
- Leonard: Oh, sorry. This wedding just reminds me of my **kinda-sorta** girlfriend 9,000 miles away.
- Amy: I have a kinda-sorta boyfriend who's playing with a model train right now, you don't hear me bitching about it. Leonard, **a word of advice... moody self-obsession** is only **attractive** in men who can play guitar and are considerably taller than you.
- Leonard: I'm not moody. I'm fun.
- Amy: You have any evidence to support that statement?
- Leonard: Well, hey, I'm just as much fun as you are.
- Amy: Really? Are you willing to draw a mustache on your finger as a **conversational icebreaker**? I am.
- Leonard: Okay, fine, **what do you suggest**?
- Amy: We just had a lovely meal, the band is on fire, and you're sitting next to a beautiful woman wearing whorish makeup. Why don't we head out on the dance floor and see if I can **sweat** through these dress **shields**.
- Leonard: Once again, I... I'm really not much of a dancer.
- Amy: Don't worry, I'll lead.

delight 开心

self-obsession 自恋

icebreaker 破冰者

kinda-sorta 有点

attractive 吸引人的

sweat 流汗

moody 忧郁的

conversational 对话的

shield 防护物

- 埃米： 伦纳德，你可能没注意到，我现在玩得很开心，而你整个晚上都好像心不在焉。
- 伦纳德： 噢，对不起。只是这场婚礼让我想起了我那远在 9 000 英里外的所谓女友了。
- 埃米： 我那所谓的男朋友现在正在玩火车模型，可我也没向你抱怨啊。伦纳德，提个建议……装深沉自恋只在那些会弹吉他且比你高的男人身上看起来才吸引人。
- 伦纳德： 我可没忧郁，我很开心。
- 埃米： 你有什么证据能证明吗？
- 伦纳德： 嗯，嘿，我和你一样开心啊。
- 埃米： 真的吗？那你会在手指上画一撮胡子来打破这个僵局吗？我就会哦。
- 伦纳德： 好吧，你有什么建议？
- 埃米： 我们刚吃完美味的晚餐，乐队表演激昂。而你旁边是一位浓妆艳抹的美女。我们去舞池热舞一番，然后跳到浑身是汗。
- 伦纳德： 重申一下，我……我不怎么会跳舞。
- 埃米： 别担心，我带你。

口语大搜集



婚礼是最神圣的时刻，在婚礼上常会听到老外说些什么呢？一起来看看吧！

1. The couple promise to love each other. 这对新人承诺会深爱彼此。
2. For better, for worse, for richer, for poorer, in sickness and in health. 不论好坏，贫穷还是富裕，生病还是健康。
3. I will be true to you as long as we both live. 在我们有生之年，我都会忠诚地对待你。
4. I can't wait for the bouquet toss. 我等不及要接新娘捧花了。
5. The bride and the groom made a toast to all the guests. 新郎新娘向各位来宾敬酒。

现学现用说说看



a word of advice...

提个建议，……

对朋友的某些行为或话语有意见或者建议时，可以以短语 a word of advice 为开头，比如：A word of advice: say sorry to her tonight. 提个建议：今晚向她道歉。

在提建议时，我们还常用到下列句型：

1. Why not...? 为什么不……?

Why not try on this shirt? 为什么不试试这件衬衫呢?

2. You'd better... 你最好……

You'd better drink more water. 你最好多喝些水。

3. If I were in your shoes, ... 如果我是你，……

If I were in your shoes, I would study harder. 如果我是你，我会更加努力学习。

4. I advise you not to... 我劝你不要……

I advise you not to stay up all night. 我劝你不要熬夜。

What do you suggest?

你有什么建议?

生活中经常会遇到一些事情需要向他人寻求意见，这时就可以问对方：What do you suggest? 其中 suggest 的意思就是“建议”，在表示“建议某人做某事”时，要用 suggest sb. doing sth.，需要注意 suggest 和 advise 的区别就在于，suggest 后面要接 doing sth.，而 advise 后面要接动词不定式。

在询问对方的意见或者建议时，可以说：

1. I'd like to hear your thoughts about it. 我想听听您对这件事的看法。

2. What do you say? 你怎么看?

3. What do you think of the plan? 你觉得这个计划怎么样?

4. What's your opinion? 你怎么看?

家庭聚餐 | 去 Howard 家做客



大家到 Howard 和 Bernadette 家里聚餐，但在别人都在吃饭的时候，Sheldon 却在收拾衣橱，因为他有一种怪癖，看到杂乱无章的东西就要进行整理。



美剧原音听听看

S06E19 00:02:13



- Raj: These spring rolls are amazing. **Good job, Bernadette.**
- Bernadette: That's the **takeout** that Sheldon brought.
- Raj: Oh, well, I'm sure they wouldn't have tasted nearly as good if I hadn't tried your food first.
- Sheldon: Howard, did you want your clothes arranged **seasonally** or by color?
- Howard: Color's fine.
- Sheldon: Wrong, they'll be arranged seasonally.
- Penny: Sheldon, aren't you gonna spend a little time with Amy?
- Amy: Oh, it's okay. I'm used to it. The other day at Whole Foods, he spent an hour **optimizing** the cheese aisle.
- Sheldon: Yeah, and some thanks I got. The assistant manager chased me out with an **artisanal salami**.
- Amy: His **quirks** just make you love him more. Someone please agree with me.
- Leonard: Sheldon, come on. **It's getting late. Time to go.**
- Sheldon: Oh, five more minutes.
- Leonard: That's what you said five minutes ago. Amy and Penny are already in the car. Let's move it.
- Sheldon: How come I never get to do anything I want to do?
- Howard: You know, if he really wants to stay and finish, I can give him a ride home.
- Sheldon: Please, Leonard! He said it's okay!
- Leonard: Sheldon, it's... Wait, I can go home without you? Bye!

takeout 外卖

aisle 通道

quirk 怪癖

seasonally 季节性地

artisanal 手工艺性的

optimize 优化

salami 意大利蒜味香肠

- 拉杰：春卷真好吃。厨艺真棒，贝尔纳黛特。
- 贝尔纳黛特：那是谢尔登带的外卖。
- 拉杰：哦，要不是我先品尝你的厨艺的话，我真的不会觉得这外卖好吃。
- 谢尔登：霍华德，你希望衣服按季节分类还是按颜色分类？
- 霍华德：按颜色分类。
- 谢尔登：错误，应该按季节分类。
- 彭妮：谢尔登，你不花点时间陪陪埃米吗？
- 埃米：没关系，我习以为常了。那天在全食超市，他花一小时优化奶酪摆放。
- 谢尔登：是呀，但是他们都不感激。超市经理助理挥舞着手工腊肠把我赶出来了。
- 埃米：他越怪，我越爱他。你们谁来附和我一下。
- 伦纳德：谢尔登，好了，天晚了，该走了。
- 谢尔登：哦，再给我 5 分钟嘛。
- 伦纳德：你 5 分钟前也这么说的。埃米和彭妮已经上车了，走吧。
- 谢尔登：为什么总不让我做我想做的事？
- 霍华德：这样吧，如果他想整理完了再走，我过会儿送他回去。
- 谢尔登：拜托了，伦纳德，他都答应了。
- 伦纳德：谢尔登，都……等下，我可以不用载你回家了？拜拜。

口语大搜集



邀请朋友到自己家中做客吃饭时，可以用到下面这些句子。

1. Everyone, please eat before it gets cold. 大家快吃吧，不要等菜凉了。
2. Try this. 尝尝这个。
3. Eat some more! 多吃点！
4. Help yourself, please. 请随便吃。



Good job, Bernadette.

厨艺真棒，贝尔纳黛特。

称赞某人工作做得不错的时候，最常说的一句话就是 Good job! 比如：

A: Tommy, good job! 汤米，工作做得很好！

B: Thanks for your praise. I will keep working hard. 谢谢您的表扬。我会继续努力工作的。

在表达此意时，还可以说：

1. Well done! 真棒！
2. You really did very well. 你真的做得很好。
3. You've done a great job! 你做得非常好。
4. You're doing great. 你做得非常好。

作为上司，在对下属的工作表示满意的时候，可以用下列表达：

1. Keep up the good work! 继续好好干！
2. You have potential and I hope you work harder. 你有潜力，我希望你工作能更努力一些。
3. Thank you so much for your efforts to this project. 非常感谢你为这个项目付出的努力。
4. Your behavior is out of my expectation. 你的表现出乎我的意料。
5. It's a great relief to see your behavior in work. 我对你的工作表现很欣慰。

It's getting late. Time to go.

天晚了，该走了。

天色已晚，在朋友家做客虽然很愉快，可是也该走了，这时可以和朋友说 It's getting late. Time to go. 如果是做某事要迟到了，不得不走，则可以说：I'm running late. I have to go.（我要晚了，我得走了。）这里用到了一个重要句型，即 It's time to... 意为“到该做……的时间了”，比如：It's time to go to school. 到该上学的时间了。

与 Time to go. 意思相同的句子还有：

1. It's time to leave now.
2. I must be going.
3. I have to push off.
4. We'd better be off.
5. I'm afraid I must be going now.

身为主人，在和客人道别时，可以说：

1. Can you stay a little longer? 不能再待会儿了吗？
2. Drop in if you're free. 有空来串门。

最爱万圣节派对 | Penny 要办派对啦

四个人去打彩弹枪，结果输了，回来时，碰见了 Penny。Penny 邀请他们周末去她家参加万圣节派对，他们一开始听说只是喝酒跳舞，感觉很无聊。后来听说可以化装，他们就产生了兴趣。



美剧原音听听看

S01E06 00:00:50



- Howard: Morning, ma'am.
- Penny: So, how was **paintball**? **Did you have fun?**
- Sheldon: Sure, if you consider being **fragged** by your own **troops** fun. You clear space on your calendar — there will be an **inquiry**.
- Penny: OK, uh. Hey, I'm having a party on Saturday, so if you guys are around, you should come on by.
- Leonard: A party?
- Penny: Yeah.
- Howard: A "boy-girl" party?
- Penny: Well, there will be boys and there will be girls and it is a party, so... It'll be a **bunch** of my friends. We'll have some beer, do a little dancing...
- Sheldon: Dancing?
- Leonard: Yeah, I don't know, Penny...
- Sheldon: The thing is, we're not...
- Leonard: No, we're really more of a...
- Sheldon: No.
- Leonard: But thanks. Thanks for thinking of us.
- Penny: Are you sure? Come on, it's **Halloween**.
- Sheldon: A Halloween party?
- Howard: As in costumes?
- Penny: Well, yeah.
- Leonard: Is there a theme?
- Penny: Uh... Yeah, Halloween.
- Sheldon: Yes, but are the costumes **random**, or **genre-specific**?
- Penny: As usual, **I'm not following**.

- 霍华德： 早安，女士。
- 彭妮： 彩弹枪玩得怎么样？开心吗？
- 谢尔登： 当然，如果你觉得被自己队伍的人杀掉很有趣的话。把你们的日程安排好，我会提出质询的。
- 彭妮： 好吧。周六我这儿有一个派对，如果你们有空的话，你们就来吧。
- 伦纳德： 派对？
- 彭妮： 是的。
- 霍华德： 一个“男女”派对？
- 彭妮： 嗯，会有男孩，也会有女孩，并且它是一个派对，所以……到时我的一大帮朋友会来，我们会喝点啤酒，跳跳舞……
- 谢尔登： 跳舞？
- 伦纳德： 是的，我不知道，彭妮……
- 谢尔登： 事实上，我们不……
- 伦纳德： 不，我们更多是……
- 谢尔登： 不。
- 伦纳德： 但还是谢谢，谢谢你想到我们。
- 彭妮： 你确定吗？拜托，这可是万圣节啊。
- 谢尔登： 万圣节派对？
- 霍华德： 是不是穿着化装服的那种？
- 彭妮： 嗯，是吧。
- 伦纳德： 有没有什么主题？
- 彭妮： 嗯……有啊，万圣节。
- 谢尔登： 是的，但是是随意装扮，还是有什么特别的类型？
- 彭妮： 跟往常一样，我没听懂。

paintball 彩弹球

inquiry 询问

random 随意的

frag 蓄意杀伤

bunch 群

genre 类型

troop 队伍

Halloween 万圣节

中西文化对对碰



万圣节，即 Halloween，是西方传统节日。每年的 10 月 31 日晚上，小孩会穿上各种怪异的服装，戴上面具，挨家挨户收集糖果，敲门时通常都会说上一句：Trick or treat? 意思就是“不招待就使坏”。如果你不肯给糖果的话，恐怕就要遭受这些小孩们的恶作剧了。万圣节的装饰最传统的就是南瓜灯，制作方法是将南瓜掏空，刻上鬼脸，然后在里面放上蜡烛。

现学现用说说看



Did you have fun?

你们玩得开心吗？

朋友出去旅游或者参加一些活动，回来后，我们可以问问他们玩得开心与否，这时就可以说 Did you have fun? 这句话可以表示成 Did you have a good time? 或者也可以对朋友说 How was the tour? (这次旅行感受如何?) 比如：

A: How was the tour? 这次旅行感受如何？

B: I had a great time. 我玩得很开心。

在朋友出去游玩出发之前，可以让朋友“玩得开心点”，这时就可以说：

1. Have fun!
2. Enjoy yourself!
3. Have a nice time!
4. I wish you have a good time!
5. Have a big time there!

I'm not following.

我不太明白。

在不明白某件事情时，我们最常说的就是 I don't understand. 其实除了这句话，老外还常用 I'm not following. 字面上来看这句话是“我跟不上(你说的)”，其实指的就是“我不太明白”。比如：

A: I'm not following. Can you say it again? 我不太明白。你能再说一次吗？

B: Sure. I mean you can tell John the truth. 当然，我的意思是你可以告诉约翰真相。

与 I'm not following. 的意思相同的句子还有：

1. I don't get it. 我不明白。
2. That's not clear. 我不明白。
3. I can't see your point. 我不明白你的意思。

如果理解了的话，则可以说：

1. I got it. 我明白了。
2. I know. 我知道了。
3. I understand. 我了解了。

情人节派对 | “单身汉”的情人节派对

情人节那天，Raj 和 Stuart 在漫画书店举行了一个单身情人节派对，Raj 还当众讲了话，他鼓励大家不要自怨自艾，不要感到孤单，希望大家能开心快乐，尽情享受今天的派对。



美剧原音听听看



S06E16 00:17:27

- Boy: Thank you guys for doing this.
- Raj: We're glad you could make it.
- Boy: Usually I spend Valentine's Day sad and alone. This year, I'm just sad.
- Raj: What is it about this holiday that makes people so unhappy?
- Stuart: I know. I hate myself most of the time, but tonight's the night. I know everyone else does, too.
- Boy: I think you're cool.
- Stuart: Great.
- Raj: I got to tell you, **we've got to stop beating ourselves up like this**. Excuse me, everybody. Can I have your attention, please? We're all here tonight because we have no one to be with. But... that doesn't make us **mutants**. The only mutants here are in these **comic** books. We've got to stop **defining** our self-worth by whether or not we're in a relationship. You know what I see when I look around? I see a room full of great people. So **let's give ourselves a break**. We are a **community**, and as long as we have each other, we're never truly alone.
- Lucy: That was cool, what you said.
- Raj: You really think so?
- Lucy: Yeah, I do.

beat 打败

mutant 突变体

comic 漫画的

define 下定义

community 团体

- 男孩：谢谢你们办这派对。
- 拉杰：我们很开心你能来。
- 男孩：一直以来我都是孤独悲伤地过情人节。今年，我只是悲伤而已。
- 拉杰：这个让人们都不开心的节日，到底有什么意义呢？
- 斯图尔特：就是，大多数时候我都很讨厌我自己，但是今晚我知道了，其他人也好不到哪里去。
- 男孩：我觉得你很酷啊。
- 斯图尔特：多谢你看得起。
- 拉杰：我跟你们说，我们不能再折磨自己了。各位，打扰一下，能让我说几句话吗？我们今天共聚一堂是因为我们没有伴侣可以一起过节。但是……我们并不会因此成为异类。这里唯一的异类都在这些漫画书里面。我们不能再用谈没谈恋爱来定义自己的价值了。你们知道环顾四周我看到了什么吗？我看到了一屋子了不起的人。我们就别再跟自己过不去了，我们是一个团体，而且只要我们拥有彼此，我们就永远都不孤单。
- 露西：你说得太酷了。
- 拉杰：你真这么认为？
- 露西：是的。

中西文化对对碰



我们都知道中国的“情人节”是农历的七月初七，是牛郎和织女见面的日子。而西方国家的情人节是每年的2月14日。西方的情人节又叫“圣瓦伦丁节 (Saint Valentine's Day)”，传说是为了纪念罗马圣教徒瓦伦丁。由于受到阶级统治的镇压，瓦伦丁被捕入狱，在此期间，他与典狱长女儿产生了爱意，最终瓦伦丁被处死。基督教徒为了纪念瓦伦丁为正义、为纯洁的爱而牺牲自己，将2月14日这天定为圣瓦伦丁节，而后更名为“情人节”。



We've got to stop beating ourselves up like this.

我们不能再自己折磨自己了。

短语 beat up 常用来表示“殴打，虐待”，此外，在俚语里，该短语还有“使精疲力竭”的意思，比如：I really need a rest, I'm all beat up. (我真的需要休息一下，我实在是精疲力竭了。)而 beat oneself up 的意思是“让自己痛苦，折磨自己”。对白中的 stop beating oneself up 则是“不要再折磨自己”。

在给自己和别人打气的时候，还可以说：

1. Don't give up! 别放弃!
2. Success belongs to the persevering. 坚持就是胜利。
3. You can do anything if you really want to. 如果想做你就一定能做到。
4. Stick with it. 坚持下去。
5. It's going to be all right. 一切都会好的。

如果朋友在为某事烦扰，这时可以用下列的表达来安慰他：

1. Don't get upset about it. 别为这事儿烦恼了。
2. I'll work everything out, OK? 我会把一切搞定的，好吗?
3. Come on, you'll be all right. 振作起来，你会没事的。

Let's give ourselves a break.

我们就别再纠结了。

当有人就某事一直在纠缠自己的时候，我们常会说“饶了我吧”，这时用英文表达就是 Give me a break! 比如：

- A: You have promised to go to dinner with me tonight. 你答应了我今晚要跟我一起吃饭的。
- B: Give me a break! I have to finish this work now. 饶了我吧！我现在必须完成这项工作。

此外，在与朋友讨论某件事情时，如果你不相信对方说的话，也可以用这句话表示反对，意思就是“算了吧；得了吧。”

- A: Mary agreed to marry me. 玛丽同意嫁给我了。
- B: Oh, give me a break! 哦，得了吧！

酒吧聚会 | Rajesh 和 Lucy 的酒吧之约

Rajesh 为了 Lucy，放弃了跟 Sheldon 他们一起玩游戏，来到酒吧跟 Lucy 约会，不过他们之间的谈话却很尴尬，不像情侣之间的约会……



美剧原音听听看

S06E23 00:04:58



- Raj: I'm very happy you were able to hang out tonight.
- Lucy: Me, too.
- Raj: Not that it's up to you to make me happy. Uh, well, unless you find neediness sexy. In which case, you're about to have dinner with the hottest man on the planet.
- Lucy: Can I tell you something? I was so **nervous** about seeing you. Before I left my apartment, I put roll-on **antiperspirant** all over my body.
- Raj: Really?
- Lucy: Yeah. If sweat starts **squirting** out the top of my head, you'll know why.
- Raj: I, uh, I'm sorry to put you through that.
- Lucy: Oh, it's okay. I've been trying to force myself to do things that make me **scared**.
- Raj: What else have you been thinking about doing?
- Lucy: Well, let's see. I'd love to be able to tell the lady who cuts my hair that I don't like **bangs**.
- Raj: I like your bangs.
- Lucy: Oh, thanks, I like 'em, too.
- Raj: What else?
- Lucy: It's kind of a tie between sending food back in a restaurant and saying no to those kids who sell magazines door-to-door.
- Raj: Mm, yeah. Those are both toughies.

nervous 紧张的

scared 害怕的

antiperspirant 止汗剂

bang 刘海

squirt 喷出

- 拉杰：我特别开心你今晚能出来和我约会。
- 露西：我也是。
- 拉杰：我不是说我的快乐取决于你，呃，除非你觉得很性感，不然你正要和这个星球上最性感的男人共进晚餐。
- 露西：我能告诉你一件事吗？和你约会让我很紧张。出门前我把全身都涂上了止汗剂。
- 拉杰：真的？
- 露西：是啊。如果我头上开始冒汗，你就知道怎么回事了。
- 拉杰：我，呃，我抱歉让你紧张成这样。
- 露西：哦，没关系。我一直逼自己去做那些自己害怕的事。
- 拉杰：你还想过做什么？
- 露西：嗯，让我想想，我希望有勇气告诉帮我剪发的女人我不喜欢刘海。
- 拉杰：我喜欢你的刘海。
- 露西：哦，谢谢。我也很喜欢。
- 拉杰：还有呢？
- 露西：在餐厅里把菜退回去，还有拒绝挨家挨户卖杂志的小孩。
- 拉杰：嗯，是啊。这两件事儿都很难以启齿。

口语大搜集



关于“紧张”的常用句子有：

1. Think nothing of it. 别放在心上。
2. I'm not myself today. 我今天心神不宁。
3. I'm under a lot of pressure. 我压力很大。
4. Why so mysterious? 干吗神秘兮兮的？
5. Take it easy. 放轻松。

现学现用说说看



I'm very happy you were able to hang out tonight.

我特别开心你今晚能出来和我约会。

句型 I'm happy that... 的意思是“我很高兴……”，that 可以省略。类似的表达还有：

I'm glad that... 我很高兴……

I'm sad that... 我很伤心……

I'm sorry that... 我很抱歉……。

I'm sorry to put you through that.

抱歉让你紧张成这样。

句型 I'm sorry to... 的含义有很多，下面是它常用的五种含义。

1. 表示同情、惋惜或后悔，比如：

I'm sorry to hear that your father is dead. 听说你父亲去世了，我很难过。

I'm sorry you told me a lie. 你对我撒谎，真是遗憾。

2. 表示道歉，比如：

I'm sorry, I didn't mean to hurt your feelings. 对不起，我不是有意要伤害你的感情。

3. 表示客气地提出异议或拒绝（其后常接 but 分句），比如：

I'm sorry but I don't agree. 对不起，我不同意。

4. 表示轻视或爱莫能助，比如：

I'm sorry for you, but you have been rather foolish. 我很替你难过，不过你也太蠢了。

I'm sorry for you, but isn't it your own fault? 我又有什么办法呢？这还不是你自己的错。

5. 表示没有听清对方的话，请对方重说一遍，意为“对不起，请再说一遍”，比如：

A: I'm cold. 我很冷。

B: Sorry? 你说什么？

A: I said I was cold. 我说我很冷。

CHAPTER

就 餐



The **BIG**

THEORY



选择餐厅 | Sheldon 对餐馆的“严厉”要求

Sheldon 一行四人来到餐厅吃饭，他挑剔餐馆的菜单进行了更新，挑剔菜品的分类发生了变化，挑剔打错了的菜品名字，真是让人哭笑不得……



美剧原音听听看



S03E13 00:00:22

- Sheldon: Oh, dear **lord**, they re-did the menu.
- Leonard: **So what?** It's the same food.
- Sheldon: Oh, is it? Look at this. General Tso's chicken is no longer listed under "Specialties". It's now under "Chicken".
- Raj: So?
- Sheldon: Yes, General Tso.
- Raj: Not "Tso", the chicken. "So", the question. So?
- Sheldon: So, why is it no longer a specialty? Did the **chef** lose **confidence** in the dish or himself? And look over here. "**Shrimp** in **mobster sauce**". What is "Mobster sauce"?
- Leonard: It's obviously a **typo**.
- Sheldon: Perhaps. Or perhaps this restaurant's now a front for organized crime. For all we know, the mobster sauce contains actual **chunks** of deceased mobsters.
- Raj: No, no, no, no... I think it just means it's the kind of sauce that mobsters like.
- Howard: It doesn't mean any of that! It's a typo.
- Leonard: **You know what?** Let's just get a pizza.
- Sheldon: Good idea. We'll go to Corleone's.
- Howard: Sure. The mobsters there.

lord 天哪

shrimp 虾

typo 排印错误

chef 主厨

mobster 暴徒

chunk 大块

confidence 信心

sauce 调味汁

- 谢尔登： 天啊，他们更新了菜单。
- 伦纳德： 那又怎样？菜又没变。
- 谢尔登： 哦，是吗？看看这个。左宗棠鸡不是在招牌菜之列了，而是归在鸡肉类下面了。
- 拉杰： 所以呢 [So 与 Tso 同音]？
- 谢尔登： 是的，是左宗棠鸡。
- 拉杰： 不是左宗棠鸡的“左”，是所以的“所”。所以呢？
- 谢尔登： 所以，它为什么不是招牌菜了呢？是主厨对这道菜没信心，还是对他自己没了信心啊？再看这里，强盗酱沾鲜虾。强盗酱是什么？
- 伦纳德： 这明显是输入错误。
- 谢尔登： 也许吧，也可能是这家餐馆现在是有组织的犯罪活动的前线阵地。我们都知道，强盗酱里包含大块大块的已死强盗的肉。
- 拉杰： 不，不，不，不……我觉得它的意思是这是一种强盗们喜欢的酱料。
- 霍华德： 都不是，只是输入错误而已。
- 伦纳德： 这样吧，我们还是去吃比萨吧。
- 谢尔登： 好主意，我们去柯里昂意式餐厅（黑手党家族）。
- 霍华德： 好，那才是强盗。

口语大搜集



外出就餐第一步，就是要选择去哪里吃饭：

1. Could you recommend a good restaurant around here? 你能推荐家这附近好吃的饭馆吗？
2. Which restaurant do you recommend? 你推荐哪家餐馆？
3. I'd like some Italian food. 我想吃意大利菜。
4. Is there a Mexican restaurant around here? 这附近有墨西哥餐厅吗？



So what?

那又怎样?

在老外的对话中，经常会听到 So what? 这样的话，这句话表示的是不在乎或无所谓的态度，意为“那又怎么样，那有什么关系”。比如：

A: If you don't review the lessons, you will fail in the examination. 如果你还不复习功课，你考试就会不及格。

B: So what? I don't care. 那又怎样？我不在乎。

在表达这种不在乎的态度时，还可以说：

1. I couldn't care less. 我完全不在乎。
2. It's all the same to me. 对我来说什么都一样。
3. It really doesn't matter to me. 我觉得这事无所谓。
4. What they say doesn't matter to me. 他们说什么都跟我没关系。
5. I don't care what they say. 我才不在乎他们说什么呢。

You know what?

这样吧！

在中文里，我们常会说“我和你说……”来引出下面的话，在英文中，也有类似的表达，即 You know what? 这时在英文中，它并没有确切的意思，而仅仅是为了加强语气。

这句话另外一个常见的意思就是“你猜怎么着？”通常用于告诉别人一件难以置信的事，比如：

A: You know what? I will marry Jim. 你猜怎么着？我要嫁给吉姆了。

B: What? You must be kidding. 什么？你一定是在开玩笑。

此外，You know what? 还可以常用在想说的话之前，表示“你知道吗”，以此来吸引别人的注意。

口语中类似的口头禅还有哪些呢？

1. Guess what! 你猜怎么着！
2. Are you ready for this? 你想知道吗？
3. You know that. 你知道吧。
4. Come on! 拜托！

6-2

点餐 | Sheldon 式点餐

四人来到了 Penny 所在的餐厅吃饭，Sheldon 是那种一般只在固定的餐厅吃固定食物的人，今天来到这家餐厅他不知道吃什么了。在 Penny 的训斥之下，他终于作出了选择。



美剧原音听听看



S01E05 00:00:50

- Howard: **What do you recommend** for someone who worked up a man-sized **appetite** from a morning of weight training and **cardio funk**?
- Penny: A shower.
- Howard: I'll take the Heart Smart platter.
- Penny: All right, thank you, and Sheldon?
- Sheldon: We don't eat here. I don't know what's good.
- Penny: Well, it's all good.
- Sheldon: **Statistically unlikely.**
- Leonard: Just get a **hamburger**. You like hamburgers.
- Sheldon: I like the hamburgers where we usually have hamburgers. You can't make the **assumption** that I'll like the hamburgers here.
- Leonard: I'm sorry. Give him a hamburger.
- Penny: All right, which one? The Classic Burger, the Ranch House Burger, the **Barbecue** Burger, or the Kobe Burger?
- Sheldon: Can't we just go to Big Boy? They only have one burger — the Big Boy.
- Penny: Well, the Barbecue Burger is like the Big Boy.
- Sheldon: Excuse me, in a world that already includes a Big Boy, why would I settle for something like a Big Boy?
- Penny: Because you're not at Big Boy!
- Sheldon: Fine, I'll have the Barbecue Burger.
- Leonard: **Make it two.**

recommend 推荐

funk 欢快地晃动

hamburger 汉堡包

appetite 胃口

statistically 统计地

assumption 假定

cardio 有氧运动

unlikely 不可能的

barbecue 烤肉

- 霍华德：对于做了一早上的举重和有氧锻炼、大胃口的我有什么推荐菜式？
- 彭妮：冲个澡。
- 霍华德：我要个奶酪拼盘。
- 彭妮：好的，谢谢。谢尔登呢？
- 谢尔登：我们不要在这里。因为我不知道什么好吃。
- 彭妮：嗯，都很好吃。
- 谢尔登：从统计学上来说不太可能。
- 伦纳德：就点一个汉堡吧，你喜欢吃汉堡的。
- 谢尔登：我喜欢我们常去的那家汉堡店的汉堡，不能假定我也喜欢这里的汉堡。
- 伦纳德：对不起。给他一个汉堡。
- 彭妮：好吧，哪种？经典汉堡，农家汉堡，烧烤汉堡还是科贝汉堡？
- 谢尔登：能不能去“大块头”汉堡店？他们只有一种汉堡——“大块头”。
- 彭妮：烧烤汉堡跟“大块头”汉堡挺像的。
- 谢尔登：对不起，既然世上已经有“大块头”汉堡，为什么我们找个像“大块头”的呢？
- 彭妮：因为你不在“大块头”汉堡店！
- 谢尔登：好吧，那我要烧烤汉堡。
- 伦纳德：我也要这个。

口语大搜集



点餐时，常会用到下面这些句子：

1. Hi, can I help you? 你好，来点什么呢？
2. May I take your order? 可以帮您点菜了吗？
3. Are you ready to order? 可以点菜了吗？
4. Could I have a menu, please? 请给我菜单，好吗？
5. I haven't figured out what I want yet. 我还没想好点什么菜呢。

现学现用说说看



What do you recommend...?

你推荐……？

外出就餐时，经常不知道吃什么好，这时我们通常会问服务员有什么可以推荐的，用英语表达就是 What do you recommend to us? 其中 recommend 表示“推荐”，其名词形式为 recommendation。询问推荐菜品时，还可以直接说 What's your recommendation? 下面来看一组对话：

A: Are you ready to order? 您准备好点菜了吗？

B: This is my first time here. What's your recommendation? 这是我第一次来这里。你有什么推荐的吗？

在请服务员推荐菜品的时候，还可以说：

1. Do you have any local specialties? 你们这儿有什么地方风味吗？
2. May I tell you our specials? 我能向您推荐我们的特色菜吗？
3. What's the house special? 这里的招牌菜是什么？
4. What's today's special? 今日的特色菜是什么？

Make it two.

我也要这个。

和朋友一起去餐厅吃饭，点餐时如果想和朋友点一样的，就可以说 Make it two. 意思就是“我也要这个”。

如果看到邻桌点的餐很有吸引力，也想点的话，可以说：

1. Can I have the same as that? 我想要和那个一样的。
2. Can I get that? 我想点那个。

在点菜时，还常用到下面的表达：

1. I'll take this and this. 我要这个和这个。
2. I'd like a steak. 我要一份牛排。
3. I want a cup of coffee, please. 我想点一杯咖啡。

6-3

食物过敏 | 悲催的食物过敏症

Leonard 从未有过生日派对，于是 Penny 决定给他办一个惊喜派对，Howard 的任务是把 Leonard 带离房间 2 个小时，为拖延时间，Howard 故意吃了花生让自己过敏，让 Leonard 陪着他去看医生。



美剧原音听听看



S01E16 00:16:45

- Leonard: Excuse me, my friend is having an **allergic reaction** to peanuts.
 Doctor: No, he's not.
 Leonard: Yes, he is.
 Doctor: Look, sir, we are very busy here, and I am just... **Holy crap!**
 Howard: Please help me!
 Doctor: **Code** four! I need a **gurney**! Right away! Right away!
 Howard: Thank you.
 Leonard: Say what you will about the **healthcare** system in this country, but when they're afraid of **lawsuits**, they sure test everything.
 Howard: I really don't think the **colonoscopy** was necessary.
 Leonard: You know, before you got all **swollen** up, I actually thought you were trying to keep me out of the apartment so you could throw me a surprise party.
 Howard: Oh, right, it's your birthday. I had no idea it was your birthday. I completely forgot. Wow, what a **lousy** way to spend a birthday. Well, it's all over now.
 Leonard: There is a party, isn't there?
 Howard: Maybe.
 Leonard: Howard?
 Howard: Are you mad?
 Leonard: How could I be mad? You actually risked your life because you care about me.
 Howard: Yeah, that's why I did it.
 Leonard: All right. **Here we go.** My first birthday party.

allergic 对……过敏的

reaction 反应

crap 废话

code 代码

gurney 轮床

healthcare 医疗保健

lawsuit 诉讼

colonoscopy 结肠镜检查

swell 肿胀

lousy 恶心的

- 伦纳德： 打扰一下，我朋友花生过敏了。
- 医生： 不，他没有。
- 伦纳德： 他是过敏了。
- 医生： 先生，我们很忙，我……我的天哪！
- 霍华德： 请救救我！
- 医生： 4号！我要个轮床！马上！马上！
- 霍华德： 谢谢你。
- 伦纳德： 对于这个国家的健康保健系统，你可以随便说点啥，假使他们害怕诉讼，他们得保证检测过所有东西。
- 霍华德： 我真不觉得结肠镜检查有什么必要。
- 伦纳德： 你知道吗？在你肿起来之前，我真以为你要把我骗出公寓，为了给我办个惊喜生日派对。
- 霍华德： 对哦，今天是你生日，我还真不知道是你生日。我完全忘了，哇哦，这生日过得真糟糕。好吧，反正都过去了。
- 伦纳德： 真有个派对，是吗？
- 霍华德： 可能吧。
- 伦纳德： 霍华德？
- 霍华德： 你生气了？
- 伦纳德： 我为什么要生气？你冒了生命危险，因为你关心我。
- 霍华德： 是啊，这就是我那么做的原因。
- 伦纳德： 好的，让我们来看看，我的第一个生日派对。

口语大搜集



外出就餐一定要注意食物卫生和安全，不然很容易出现意外。遇到问题时，用英文应该怎么表达呢？

1. I can't eat that. I'm allergic to seafood. 我不能吃那个。我对海鲜过敏。
2. The fish tastes a bit off. 这鱼尝起来有点儿像变质了。
3. These cakes taste stale. 这些蛋糕变味了。



Holy crap!

这可真要命啊！

crap 的意思是“废话，垃圾”，常用在抱怨等场合。Holy crap! 则带有惊讶之情，可理解为“天哪！”西方人很多都有自己的宗教信仰，在表示感叹、惊讶等感情时，常会加上 god 或 holy 等字眼。

表达惊讶之情时，还可以说：

1. My goodness! 天哪！
2. My god! 我的天哪！
3. Good heavens! 天哪！
4. Oh, dear! 哦，天哪！
5. Holy cow! 天哪！

下面来看一组对话：

A: Is that Angelina Jolie drinking the coffee? 那个在喝咖啡的人是安吉丽娜·朱莉吗？

B: Holy cow! It's her! 天哪！是她！

Here we go.

让我们来看看。

这句话从字面上来理解就是“咱们走吧”，其实也含有“咱们开始吧”这样的意思，相当于：

1. Let's get it started.
2. Let's get down to business.
3. Let's begin.
4. Let's get the ball rolling.

下面来看一组对话：

A: How about going shopping now? 现在去逛街怎么样？

B: Good idea! 好主意！

A: OK. Here we go. 好的。我们出发吧！

与 Here we go. 相似的表达还有 Here you go. 这句话的意思是“干得好，不错”，比如：

A: Wow, here you go! You are really good at playing golf! 哇，打得好！你真是高尔夫高手。

B: Thanks for praising. 谢谢夸奖。

6-4

餐前祷告 | Sheldon 妈妈饭前一段话

Sheldon 的妈妈来到 Sheldon 住处，大家准备开始吃饭时，却“遭遇”他妈妈古板的餐前祷告，这让大家有点不适应。



美剧原音听听看



S01E04 00:00:00

- Sheldon's mom: All right, everybody, **it's time to eat**. Oh, lord, we thank you for this meal and all of your **bounty**. And we **pray** that you help Sheldon get back on his rocker. Now, after a moment of silent **meditation**, I'm going to end with "in Jesus' name," but you two don't feel any **obligation** to join in. Unless, of course, the Holy Spirit moves you.
- Penny: Oh, my god, this is the best **cobbler** I've ever had.
- Sheldon's mom: It was always Sheldon's favorite. You know what the secret **ingredient** is?
- Penny: Love?
- Sheldon's mom: Lard.
- Howard: Hey, look who's come...
- Sheldon's mom: Shh, You'll **spook** him. He's like a baby deer — you got to let him come to you.
- Leonard: **This is ridiculous**. Damn it, Sheldon, **snap out of it!** You're a physicist — you belong at the university doing research, not hiding in your room!
- Sheldon's mom: You don't hunt, do you?

bounty 慷慨，恩惠

obligation 义务

spook 吓唬

pray 祈祷

cobbler 酥皮水果馅饼

ridiculous 荒谬的

meditation 沉思

ingredient 配料

- 谢尔登的妈妈： 好吧，大家该吃饭了。主啊，感谢您赐予我们晚餐及您所有的恩赐。我们祈求您帮助谢尔登重新振作。沉思一阵之后我会以“以主之名”结束，但你们俩不一定要跟着一起说。当然，除非你被圣灵感动。
- 彭妮： 哇，这是我吃过最好吃的酥皮水果馅饼。
- 谢尔登的妈妈： 谢尔登最喜欢吃这个。你知道秘方是什么吗？
- 彭妮： 爱？
- 谢尔登的妈妈： 猪油。
- 霍华德： 看看谁来了……
- 谢尔登的妈妈： 嘘，你会吓到他的。他就跟小鹿似的，你得让他过来亲近你。
- 伦纳德： 太荒谬了。够了！谢尔登，振作起来！你是物理学家，该在学校做实验而不是躲房间里。
- 谢尔登的妈妈： 你不会打猎，是不是？

中西文化对对碰



基督徒在饭前通常都会做祷告，饭前祷告一般叫谢饭，这一点包含很多含义：

1. 纪念神的创造和供应，万物都是从神而来，没有神的供应，我们将一无所有。
2. 感谢神将“日用的饮食赐给我们”，使我们能够生存，身体健康。
3. 思考活着的意义，要明白生命并不是为了吃饭，造物主的旨意就是我们人生的价值和意义。
4. 思考主耶稣的教导。
5. 与神交流。饭前祷告表明我们以感恩的心来度日；同时也纪念贫穷者的需要。

现学现用说说看



It's time to eat.

该吃饭了。

句型 It's time to do sth. 的意思是“是做……的时候了”，通常用于提醒或告知别人做某事，又如：

It's time to have dinner. 到吃晚饭的时候了。

It's time to have a party now. 到开派对的时候了。

句型 It's time... 后除了可以接 to，还可以接介词 for，常构成 It's time for sb. to do sth.，意为“到某人做某事的时候了”，如：It's time for me to board.（到我登机的时间了。）或者 It's time for doing sth. 表示“到做某事的时间了”，如：It's time for leaving now. 我该走了！

回答的时候，“同意”可以说：

1. Sure.
2. OK.
3. Go ahead.
4. No problem.

This is ridiculous.

这太荒谬了。

当感觉一件事很荒唐可笑，或者某人所说的话完全没有道理、很荒谬时，就可以说 That's ridiculous! 其中 ridiculous 表示“荒谬的，可笑的”。比如：

A: Tom married Jane last weekend. 上周末汤姆娶了简。

B: That's ridiculous! I can't believe that. 真荒唐！我不敢相信。

此外，认为某事很没有道理的时候还可以说 That doesn't make sense.

相反，如果认为某事言之有理，则可以说 That makes sense.

snap out of it

振作起来

这个短语的意思是“振作起来；从……中迅速恢复过来”，其中，snap 的意思是“突然折断，拉断；啪地关上”的意思。

接下来我们一起学习一下关于 snap 的用法：

1. in a snap 立即，马上，如：

The meals are ready in a snap. 饭菜立刻就准备好了。

2. snap out of 迅速努力从（坏情绪）中恢复过来，如：

Come on, Frank — snap out of it! 来吧，弗兰克，振作起来！

3. snap something up 抢购（紧缺或廉价货），如：

All the tickets have been snapped up. 所有的票已被抢购一空。

饮食习惯 | Sheldon 的挑剔

Sheldon 等人到 Penny 打工的餐馆吃饭，没想到挑剔的 Sheldon 竟然喜欢上了那的汉堡，决定把原来的例行餐馆更换了。



美剧原音听听看



S01E05 00:17:56

- Sheldon: You know, I think I may have **misjudged** this restaurant.
- Leonard: No kidding.
- Sheldon: I don't want to **go out on a limb**, but I think we may be looking at my new Tuesday hamburger.
- Leonard: Your old Tuesday hamburger will be so **brokenhearted**.
- Sheldon: **Way ahead of you**. I was thinking of moving Big Boy to Thursdays, and just dropping Souplantation.
- Leonard: Really? Yeah.
- Sheldon: The name always **confused** me anyway. Souplantation. You can't grow soup.
- Penny: So, how's everything?
- Sheldon: Mmm! Terrific. You'll be happy to know that I plan to come here every Tuesday night for the **foreseeable** future.
- Penny: Really? Oh, yay!
- Sheldon: Who do I speak to about **permanently reserving** this table?
- Penny: Um... I don't know... a **psychiatrist**?

misjudge 判断错误

foreseeable 可预见到的

psychiatrist 精神病医师

brokenhearted 心碎的

permanently 永久地

confuse 困惑

reserve 预订

- 谢尔登：我想我给这家餐厅的评价错了。
- 伦纳德：不是吧。
- 谢尔登：我不想冒险，但我可能找到了新的周二汉堡包。
- 伦纳德：原来的周二汉堡会很伤心的。
- 谢尔登：早想到了。我想把“大块头汉堡”挪到周四，放弃“汤植物园”。
- 伦纳德：真的？好。
- 谢尔登：我总是搞不懂这名字。汤植物园。汤可没法种植出来。
- 彭妮：如何呀？
- 谢尔登：嗯，棒极了。在可预见的将来，我打算每周二晚上都来这，你开心吧？
- 彭妮：真的？太好了。
- 谢尔登：如果要永久订下这张餐桌要跟谁谈？
- 彭妮：嗯……不知道，……是心理医生吗？

口语大搜集



谈论饮食习惯常会用到哪些句子呢？一起来看一下吧。

1. You must stop your bad eating habits. 你必须戒除你的坏饮食习惯。
2. I'll probably have eggs and toast for breakfast. 早餐我可能会吃烤面包和鸡蛋。
3. Are you going to have dinner at home tomorrow night? 明天晚上你会在家吃晚餐吗？
4. I'll probably go out for lunch at about 12:30. 我将会在 12 点半吃午饭。
5. We have to change our eating habits because our metabolism has slowed down. 我们的新陈代谢变慢了，所以我们必须改变饮食习惯。

中西文化对对碰



剧中谢耳朵的食谱大爆料。

周一：泰国菜——泰式炒面、沙茶鸡。

周二：汉堡日——以前是“大块头汉堡店”的中号汉堡（莪萝片、洋葱圈、不要甜品、调味酱单放），后来是“芝士蛋糕工厂”的烧烤培根芝士汉堡（烤肉酱、培根、芝士单放）。

周三：奶油土豆汤日——“Souplantation（汤植物园）”的奶油土豆汤。

周四：比萨日——“Giacomo's”的比萨（香肠、蘑菇、少放橄榄油），后来把“Big Boy”改在了周四。

周五：中国菜——橙皮鸡柳、西兰花要切丁、要黑米饭、韩国芥末酱、低盐酱油。

周六：早餐——麦片+脂肪含量为2%的纯奶，同时看BBC的“Doctor Who（神秘博士）”节目。



go out on a limb

冒风险

单词 limb 的意思是“树木的枝干”。大家可以想象一下：有个人爬上了树，又攀到了伸出很远的枝干上，高高地悬在半空中，进退两难，上不去又下不来的情景。go out on a limb 原先就是描绘这种尴尬处境的，后来引申为“冒风险，担责任”的意思。

表示“冒风险”还可以说：

1. take the chance
2. sail close to the wind
3. run the hazard

Way ahead of you.

早想到了。

way ahead of you 是 I'm way ahead of you. 的省略形式，意思不是“你走在前面”，而是“走在你前面”，言外之意是“做在你前面、比你先想到、比你强、超过你”。这里想表达的意思就是“早想到了”。

关于单词 way 的短语有很多，很常用的搭配有：

1. give way 让路，让步
2. way out 出路；摆脱困境的办法
3. way back 很久以前；老早就
4. by the way 顺便说说，顺便问一下
5. all the way 一路上；自始至终
6. in a way 在某种程度上，有点儿

去酒吧 | Leonard 遭遇旧同学爆料

Sheldon 等一行四人在酒吧里遇到了 Leonard 的旧同学，Leonard 遭到了他的一顿讽刺，不过因为有 Sheldon 在，局面仿佛变得更加尴尬了。



美剧原音听听看



S05E11 00:07:09

- Jimmy: Holy crap, man, **it's good to see you.**
- Leonard: Yeah. You, too. Uh, Jimmy, this is Sheldon and Raj and Howard.
- Jimmy: Hi, fellas... Hey, can I get a beer? Wow. Look at you. Little Leonard Hofstadter. I hear you're a **big-time** scientist now.
- Sheldon: And there's the first **zinger**. Ouch.
- Leonard: I'm doing okay, I guess.
- Jimmy: Okay? Come on, I read online you're a physicist at a university, you won some medal.
- Leonard: The Newcomb Medal.
- Jimmy: Yeah, **congratulations.**
- Sheldon: Congratulations? The Newcomb Medal? Oh, please. That's the scientific **equivalent** of a smiley face **sticker** on your homework.
- Jimmy: From what I read, it sounded like a **big deal**.
- Sheldon: Oh, good lord, are we going to stand here and listen to him tear Leonard apart like this?
- Raj: Hey, I won a Newcomb Medal, too.
- Sheldon: My point.
- Jimmy: You should have seen this guy back in the day, huh? He was so little, he could fit in just about anywhere. Lockers, trash cans. Oh, man, how did you get inside that backpack?
- Leonard: Oh, I can't take all the **credit**. You helped a lot.
- Jimmy: We were **practically** a comedy team.

big-time 一流的

equivalent 同意义的

practically 事实上

zinger 有力的反驳

sticker 张贴物

congratulations 恭喜

credit 荣誉

- 吉米： 哎呀，能见到你真高兴，哥们。
- 伦纳德： 是啊，我也一样。呃，吉米，这是谢尔登、拉杰以及霍华德。
- 吉米： 嗨，伙计们……嘿，能给我来瓶啤酒吗？哇，看看你，小伦纳德·霍夫施塔特。我听说你成了大科学家。
- 谢尔登： 他开始攻击你了，哎哟。
- 伦纳德： 我还凑合吧。
- 吉米： 凑合？别谦虚了，我在网上看了你现在是个大学的物理学家，你还得了奖呢。
- 伦纳德： 哦，是纽康姆奖。
- 吉米： 就是啊，祝贺你。
- 谢尔登： 这也祝贺？就为了纽康姆奖？噢，拜托。那奖在科学界就相当于在你的家庭作业上帖了个笑脸。
- 吉米： 我觉得这听起来还挺重要的。
- 谢尔登： 哦，我的天啊，我们要站在这里听他这样数落伦纳德吗？
- 拉杰： 嘿，我也得过纽康姆奖。
- 谢尔登： 所以我才说啊。
- 吉米： 你们真该看看这家伙以前的样子，是吧？他个子特别小，他哪里都钻得进去，比如衣柜、垃圾桶。噢，哥们儿，你是怎么钻进那背包的？
- 伦纳德： 哦，那不都是我自己的功劳。你可是帮了大忙。
- 吉米： 我俩那是喜剧二人组啊。

口语大搜集



在美语中，常见的口头禅还有：

Yep. 是。

Jesus! 天啊！

Oops! 哎哟！

Exactly. 确实如此。

dude 老兄

Come on! 快点，别胡扯！

Fabulous! 太好了！

Awesome! 出色的！

Whatever. 随便。

What's up? 近况如何？ Oh, my gosh! 我的天啊！

现学现用说说看



It's good to see you.

能见到你真高兴。

当我们见到久未见面的老朋友时，可以说 It's good to see you. 而第一次跟新朋友见面时一般常说 Nice to meet you.

见到老朋友时还可以这样说：

1. Glad to meet you. 见到你很高兴。
2. I'm glad to see you. 见到你很高兴。
3. Long time no see. 好久不见啊。
4. I haven't seen you for ages. 好久不见。
5. Where have you been? 你去哪里了？

big deal

了不起的事

big deal 是一句俚语，在对话中是“了不起的事”的含义，通常用作反语，表示不赞同。另外它还可以表示“名人，大人物”。在口语中，还常说 It's no big deal. (这没什么大不了的。) 另外，还有一个表达是 This is nothing. (这算什么呀。) 和 No big deal. 的含义差不多，也很常用。

关于 big deal 的用法有：

1. She is a big deal in local politics. 她在当地政界是个大人物。
2. What's the big deal with her? 她有什么了不起的呢？
3. I think that's going to be a big deal. 我想这将是一个大问题。
4. Hilarious maybe, but really no big deal. 也许这很令人觉得滑稽，但这真没什么。

餐桌聊天 | Amy 在朋友面前的首次出场

大家来到 Penny 打工的餐馆吃饭，Sheldon 第一次带女朋友 Amy 来见大家，可是让大家没想到的是 Amy 也是一个“怪咖”……



美剧原音听听看

S04E03 00:04:09



- Penny: All right. **What's new?**
- Amy: Well, just recently, I learned that you refer to us as Shamy, and I don't like that.
- Penny: Yeah, I got it. But what I was going for was, you know, **how's your life?**
- Amy: Like everybody else's. Subject to **entropy**, **decay** and **eventual** death. Thank you for asking. Why is she not taking our order?
- Sheldon: I should've warned you one has to navigate a **labyrinth** of social **nonsense** before one can be fed here.
- Amy: Really? I assumed an establishment called the Cheesecake Factory would function more **efficiently**.
- Sheldon: It's how they lure you in. I believe it's called "bait and switch."
- Penny: Okay, I'm just gonna walk away, 'cause I don't want to be here.
- Leonard: So, this is nice. First time we've all gotten together to eat.
- Amy: You're right, he's a festival of **humdrum chitchat**.
- Leonard: Okay, that's all I got. Howard, you're up.

entropy (物理学) 熵

decay 衰减, 衰退

eventual 最好的, 最终的

labyrinth 错综复杂的布局

nonsense 荒谬的话

efficiently 高效地

humdrum 乏味的

chit-chat 聊天, 闲谈

- 彭妮： 好吧，有什么新鲜事吗？
- 埃米： 呃，刚刚，我知道了你把我们称为 Shamy. 而我不喜欢这个叫法。
- 彭妮： 是的，我知道了。但我想问的是，就是，你的生活怎样？
- 埃米： 和其他人一样。遵循熵的规律，衰减并最终死亡。谢谢你的关心。她为什么不为我们点餐？
- 谢尔登： 我应该提醒你的。在这里，一个人要进行毫无意义的社交谈话才能吃到东西。
- 埃米： 真的吗？我本以为一个被称为芝士蛋糕工厂的地方应该会运转得更有效率。
- 谢尔登： 这是他们引诱你来的伎俩。我认为这叫作“诱饵销售法”。
- 彭妮： 好了，我要走人了。因为我不想待在这里。
- 伦纳德： 真不错啊。我们第一次全聚在一起吃饭。
- 埃米： 你是对的，他很热衷于无聊的闲谈。
- 伦纳德： 好吧，这是我得到的评价。霍华德，该你了。

口语大搜集



我们怎样用英文进行点餐呢？最常用的口语说法又有哪些呢？今天为大家提供以下这些非常好用的句子，掌握了这些句子，点餐不再成为难题。

一般你在餐馆，可以听到服务员这样说：

1. Are you ready to order? 您准备好点餐了吗？
2. I am happy to recommend the fish. 我很乐意向您推荐鱼。
3. It's today's special. 它是今天的特色菜。
4. Here's the menu. 这是菜单。
5. Is that all? 就这些了吗？

我们可以这样回答：

1. We need another minute. 我们再等一会。
2. I'll have a sandwich and a soft drink. 我想点个三明治和一杯软饮料。
3. I'd like to see your menu. 我想看看你们的菜单。
4. It does sound wonderful. Maybe I'll try it. 听起来确实不错，也许我该尝尝。
5. Is there anything else? 还有其他的吗？



What's new?

有什么新鲜事吗？

朋友见面问候时，可以说 What's new? 意思是“有什么新鲜事吗？”，相当于 What's up? 比如这个对话：

A: What's new? 有什么新鲜事吗？

B: Nothing in particular. How about you? 没什么特别的事儿，你呢？

A: Me, neither. 我也没有。

现在大家一起来学习一下关于 what's 的习惯用语吧。

1. What's the big hurry? 干吗那么着急？
2. What's that again? 你说什么？
3. What's going on? 忙什么呢？

How's your life?

你的生活怎么样？

当我们想询问久未见面的朋友过得怎么样，就可以这样问 How's your life?

当然，询问对方近况的句子还有很多，我们一起来学习一下：

1. How are you recently?
2. How do you feel recently?
3. How are you these days?
4. How are things going?
5. How are you doing?
6. How is it going these days?



就餐要求 | 要求多多的 Sheldon

Leonard 买汉堡回家，Sheldon 非但不领情，还提出了诸多要求，这让 Leonard 很崩溃……



美剧原音听听看

S02E07 00:04:15



- Sheldon: **Is my hamburger medium well?**
- Leonard: Yes.
- Sheldon: **Dill slices**, not sweet?
- Leonard: Yes.
- Sheldon: **Individual relish** packets?
- Leonard: Yes.
- Sheldon: Onion rings?
- Leonard: Yes.
- Sheldon: Extra breading?
- Leonard: I asked.
- Sheldon: What did they say?
- Leonard: No.
- Sheldon: Did you **protest**?
- Leonard: Yes.
- Sheldon: **Vociferously**?
- Leonard: No.
- Sheldon: Well, then **what took you so long**?
- Leonard: Just eat.

dill 莳萝
relish 调味品

slice 薄的切片
protest 反抗

individual 独立的
vociferously 吵架地

- 谢尔登：汉堡是五分熟？
 伦纳德：是的。
 谢尔登：加了不甜的莳萝片？
 伦纳德：是的。
 谢尔登：有独立调味包？
 伦纳德：是的。
 谢尔登：放了洋葱圈？
 伦纳德：是的。
 谢尔登：多加一块面包没？
 伦纳德：我说了。
 谢尔登：他们怎么说？
 伦纳德：没门。
 谢尔登：你抗议没？
 伦纳德：当然。
 谢尔登：大声嚷嚷了？
 伦纳德：没有。
 谢尔登：嗯，那为什么还那么久呢？
 伦纳德：吃你的吧。

口语大搜集



在快餐店点餐学问比较大，但只要大家掌握了最常用的点餐问法，一切都不是问题了。

1. May I help you? 您要点什么？
2. For here or to go?/Stay or to go? 在这儿吃还是带走？
3. For here, number one combo. 在这吃，一号套餐。
4. To go, one Big Mac with medium fries. 带走，一个巨无霸加份中薯。
5. Do you need some drinks? 要什么饮料？
6. Would you like fries to go with that? 要不要薯条啊？
7. Is that all?/Anything else? 就这些了吗？

中西文化对对碰



美国的麦当劳和中国的不同，在美国，番茄酱都是自取的，它会有另外一个小台子摆酱和吸管。

有些店的奶精跟糖是摆在外面给你自己拿的，但有些店会把奶精跟糖收在柜台后面，这时他们就会问你：Cream or sugar?

如果你点的是套餐，你可以跟他说 Can I biggie size it? 那么他就会给你大份的薯条和大杯的可乐，但这需要额外加钱。

现学现用说说看



Is my hamburger medium well?

汉堡是五分熟?

在吃西餐时,肉类的加工程度很有讲究,比如牛排(steak)按照生熟程度,在西餐中称“几成熟”:3成熟是rare,5成熟是medium,7成熟至全熟是well done。在对话的句子中也出现了medium这个词,原意是“适度的,中等的”,在这里指汉堡的“五分熟”。

西餐点餐时可能用到下面的句子:

1. What would you like to eat? 您想吃什么?
2. I'd like to have a beefsteak. 我想吃牛排。
3. How do you like your steak cooked? 您要几分熟的?
4. Medium, please. 五成熟的。
5. How do you like your egg cooked? 您的蛋要几分熟的?

What took you so long?

为什么还那么久呢?

搭配so long表示“很久时间”,比如:How long will you spend in New York? 你会在纽约待多久?

单词take在这里指花费时间,常用的句型是It takes sb. some time to do sth. 意为“花费某人……时间做某事”,比如:It takes me one hour to go to the company. 我去公司要花1个小时。

餐厅服务 | 机器人服务生

搞怪的科学怪人们吃饭也是别出心裁——找来机器人帮忙，不过它真的会跟人一样高效工作吗？不见得，一起来看看吧。



美剧原音听听看

S04E01 00:00:00



- Howard: And now the Kung Pao Chicken.
 Leonard: Ah, yeah. Wow.
 Raj: **Smooth.**
 Howard: And finally, my Moo Shu Pork.
 Raj: Whoo-hoo!
 Howard: Oh, there you have it, gentlemen. Our entire dinner **unpacked** by robot.
 Raj: And it only took 28 minutes.
 Sheldon: **Impressive**, but we must be **cautious**.
 Howard: Why?
 Sheldon: Today it's a Chinese food **retrieval** robot. Tomorrow it travels back in time and tries to kill Sarah Connor.
 Leonard: I don't think that's going to happen, Sheldon.
 Sheldon: No one ever does. That's why it happens.
 Penny: Hey. Is the food here? Ooh. What's that?
 Howard: That, dear lady, is the Wolowitz **Programmable** Hand designed for **extravehicular** repairs on the **International** Space Station.
 Penny: Ah, cool.
 Howard: Ask me to pass the soy sauce.
 Penny: Oh, does that come up much on the space station?
 Howard: Mostly with Asian and Jewish astronauts.
 Penny: All right. Pass the soy sauce.

unpack 打开

impressive 令人钦佩的

cautious 小心的

retrieval 取回

programmable 可设计的

extravehicular 太空船外的

international 国际的，世界的

霍华德：这是宫保鸡丁。

伦纳德：啊，好，哇。

拉杰：厉害。

霍华德：最后，是我的木须肉。

拉杰：哇塞！

霍华德：好了，先生们，你们都看到了，机器人已经把所有饭菜取出来了。

拉杰：仅仅花了 28 分钟时间。

谢尔登：真不错啊，不过我们得小心点。

霍华德：为什么？

谢尔登：今天这是个中餐传递机器人，明天它会及时地穿越时空，回去谋杀终结者外传女主人公萨拉·康纳。

伦纳德：谢尔登，我可不相信会发生这样的事情。

谢尔登：没人相信。所以才会发生啊。

彭妮：嘿，外卖都到了？哇，那是什么？

霍华德：亲爱的小姐，那个是沃罗威茨机器手，专门为国际空间站的舱外维修而设计的。

彭妮：啊，酷。

霍华德：快让我帮你把酱油递过去。

彭妮：呃，空间站上的人经常递酱油吗？

霍华德：亚洲和犹太裔的宇航员经常需要。

彭妮：好吧，把酱油递给我。

口语大搜集



我们在餐厅吃饭时可能会用到下面的句子。

1. Could you bring some extra napkins? 你能再给我们拿些纸巾吗？
2. This isn't what I ordered. 这不是我点的。
3. Check, please! 结账。
4. May I see the wine list? 我可以看看酒单吗？
5. I'm allergic to garlic. 我对大蒜过敏。
6. The same for me, please. 我也要同样的。
7. I prefer something a little lighter. 我比较喜欢清淡一点儿的。



Smooth.

厉害。

大家看到 smooth 这个单词，可能会觉得奇怪，这个词的意思是“顺利的，平稳的”，用在对话里是什么意思呢？其实在口语中，smooth 这个词常用来表示“厉害的”，表示可以把复杂的事情变得很简单的人，有本事的人，比如：Somebody is a smooth. 某人很厉害。

它还可以用来表示“很容易说服别人的人”，比如你可以这样说 He's has a very smooth manner. 意为“他非常有说服力。”

此外，smooth 可以表示“擅长做某事”，常与 with 搭配使用，相当于 be skilled at，我们一起来看个句子，He's very smooth with women because he has dates every weekend. 他对异性真有一套，每个周末都有约会。



伦敦一家日本餐厅“YO! Sushi”推出无人机上菜服务，招来不少饕餮客的青睐。装载餐点的是一个名为 iTray 的飞行盘，它由碳纤维制成并装有四个小型旋翼，能以每秒 11 米的速度飞行，有效飞行距离为 50 米。在上菜时，服务员通过 iPad 控制 iTray 飞行，将餐点平稳地送给客人。厨房人员也能通过 iTray 上的摄影机，确认食物已经送到客人餐桌边。这家餐厅希望以这种方式，给前来消费的顾客带来既快捷又新鲜的用餐体验。

6-10

AA 制 | Penny 吃饭是否需要付钱

Penny 和 Leonard 分手后，再次来到 Leonard 家吃饭，就是是否需要付饭钱展开了对话，Howard 和 Rajesh 又开始窃窃私语起来。



美剧原音听听看

S04E02 00:03:08



- Howard: What do we **owe** you?
- Leonard: It came to \$28.17. Let's say six **bucks apiece**.
- Howard: Here you go.
- Leonard: Thank you.
- Penny: What?
- Leonard: **Never mind**. I got it.
- Penny: Oh, you wanted me to pay.
- Leonard: It's no big deal.
- Penny: No, no, no, no. You're right. We're not going out anymore; I should pay for myself. What?
- Howard: He said, "If he had woman parts, he'd eat for free the rest of his life."
- Penny: Yeah, but you wouldn't be able to talk to yourself. **I'm a little low on cash**.
- Leonard: How much you got?
- Penny: Nothing.
- Leonard: How can you walk around with no money?
- Penny: I'm cute. I get by.
- Leonard: It's okay, you can owe me.
- Penny: Thank you.

owe 欠

buck 钱，美元

apiece 每人

- 霍华德：我们要给你多少钱？
- 伦纳德：总共 28.17 美元。也就是每人 6 块钱。
- 霍华德：给你。
- 伦纳德：谢谢。
- 彭妮：什么？
- 伦纳德：没关系，我懂了。
- 彭妮：哦，你想让我付钱。
- 伦纳德：这没什么大不了的。
- 彭妮：不，不，不，不，你是对的。我们不再约会了，我应该付自己那份。你说什么？
- 霍华德：他说：“如果有女性器官，他愿意余生都吃白食”。
- 彭妮：没错，但你就不能和自己说话了。我现金没带够。
- 伦纳德：你带了多少？
- 彭妮：一分也没有。
- 伦纳德：你没带钱怎么敢出门？
- 彭妮：我漂亮呗，总有办法活下去。
- 伦纳德：好吧，就当你欠我。
- 彭妮：谢谢。

中西文化对对碰



AA 制，在美国叫 Going-dutch(各付各的)。在美国，朋友聚餐基本前提是如果大家都没说清楚，那么大家在心理上都会准备自己付自己的。两个人不是很熟，吃饭时一般也是各付各的。假设情况不清楚，最后某个人付了账，那么可能会让大家不愉快。在美国 AA 制还有另一种表现形式，那就是在聚会时每个人都带一个菜。在美国也存在这种情况，但我们叫“轮流请客”，而且这在美国也是很流行的。

现学现用说说看



Never mind.

不要紧。

Never mind. 在口语中很常用，是“没关系”的意思，这也是它最常用的意思。表示安慰时，它也可以理解为“别着急，不要紧”，如：

There, there, never mind! 好啦，好啦，不要紧的。Never mind, next time I'm sure you can do better. 没关系，我相信你下次一定会做得好些。

下面来看下 Never mind. 的更多用法。

1. 用来谢绝别人，意为“不用啦，别费事啦”。如：

A: Can I help you with it? 要我帮你做这事吗？

B: Never mind. 别费心啦。

2. 用来回答道歉，意为“没关系，没什么”。如：

A: Sorry to have kept you waiting. 对不起，让你久等了。

B: Never mind. 没关系。

3. 用来否定某一想法或提议等，意为“算了，没什么”。如：

A: Do you still want to go to see him? 你还想去看他吗？

B: Never mind. 算了，不去了。

I'm a little low on cash.

我现金没带够。

对话中，彭妮欠伦纳德饭钱，因为身上压根没有钱，于是彭妮说了一句：I'm a little low on cash. 这里，low on cash 表示“钱不够，缺钱”，low 用来表示“钱很少”，大家也可以这样说 I'm running low on cash. 我们再一起来看个对话：

A: Can I borrow some money from you? 你能借我点钱吗？

B: I'm a little low on cash. 我身上没有多少钱。

6-11

喝咖啡 | Priya 跟大家边喝咖啡边聊天

大家对 Rajesh 妹妹 Priya 的出现都没有什么好感，尤其是女人们。这不，Bernadette 刚跟 Priya 聊天就已经受不了了……



美剧原音听听看

S04E22 00:18:16



- Priya: Who wants some more coffee?
- Howard: Thanks, yeah.
- Leonard: Sure.
- Bernadette: Let me help you.
- Howard: Nice to see that the gals are getting along.
- Leonard: Gals? Who are you, Fred Flintstone?
- Bernadette: This trip to India sounds fun.
- Priya: Yeah, I think it will be.
- Bernadette: Are you **concerned** your parents might not **approve** of Leonard?
- Priya: A little. They're very **old-fashioned**.
- Bernadette: Well, I wouldn't worry about it. It's not like you guys are getting engaged, right?
- Priya: Oh, god, no. We're not there yet.
- Bernadette: Not engaged. Very interesting. **I have to tinkle.**
- Priya: You've been in there a lot tonight. Are you okay?
- Bernadette: Yes. Are you writing a book?
- Priya: Why are you getting upset?
- Bernadette: I'm not **upset**. Maybe you're upset.
- Priya: **What's up with you?** Bernadette?
- Bernadette: I can't do this anymore! I'm a good girl! I went to Catholic school!
- Howard: Okay, well, it's getting late. This was terrific. You win. Bernie?
- Leonard: I think the word you're looking for is "**befuddled**".

concern 关心

approve 赞成

old-fashion 老式的

upset 心烦

befuddled 糊里糊涂的

- 普利亚：谁想加点咖啡？
- 霍华德：谢谢，我要。
- 伦纳德：好啊。
- 贝尔纳黛特：我来帮你。
- 霍华德：小姐们谈得来还挺好的。
- 伦纳德：小姐们？你是弗雷·弗林特斯通吗？
- 贝尔纳黛特：你们去印度的旅行听起来挺有趣的。
- 普利亚：是啊，我想会的。
- 贝尔纳黛特：你会担心你父母不同意你和伦纳德在一起吗？
- 普利亚：有点。他们非常传统。
- 贝尔纳黛特：嗯，要是我就不担心，你们又不是要订婚对吧？
- 普利亚：噢，天哪，当然不是，还没到时候呢。
- 贝尔纳黛特：不订婚，有意思。我要去厕所。
- 普利亚：你今晚老是上厕所，没事吧？
- 贝尔纳黛特：没事，你要写书吗？
- 普利亚：你怎么生气了？
- 贝尔纳黛特：我没生气，可能是你生气了吧。
- 普利亚：你怎么了？贝尔纳黛特？
- 贝尔纳黛特：我受不了了！我是个好女孩！上的是天主教学校！
- 霍华德：好吧，挺晚了。今晚很愉快。你赢了。伯尼？
- 伦纳德：我猜你想找的那个形容词叫“稀里糊涂”。

中西文化对对碰



Fred Flintstone 是于 1966 年在美国上映的一部情景剧，是当时风靡一时的动画片，后于 90 年代被翻拍成真人电影。故事以原始人为背景，用非常现代的手段表现原始人幽默趣味的生活方式，非常具有现实意义。



I have to tinkle.

我要去厕所。

在美语中，有些表达很口语化，比如“去厕所”的表达就有很多，对话中出现的 tinkle 就是非正式用语，表示“小便”，例如：Do you have to go tinkle? 而小孩子小便一般会说 pee。

表示“去厕所”的其他表达有：

1. I need to go somewhere.
2. I want to wash my hands.
3. I need to answer the call of nature.
4. I need to go to the john.

What's up with you?

你怎么了？

句子 What's up? 就是很随便的打招呼的说法，当问候身边人时，就可以这样说，如果没有什么特别的事情，你可以这样回答：Good./ Everything's fine./ Nothing special. 在对话中，加上了 with you 并不影响句子含义，其实就是问“你怎么了？”

当朋友闷闷不乐时，用 What's up? 相当于 What's wrong? 这时你可以回答具体的事情，也可以做出简短的回答，例如：I broke up with my girlfriend. 我和女朋友分手了。

CHAPTER 7

休闲娱乐

The **BIG**

THEORY



漫画 | 卡通痴迷症患者

四个科学怪人虽然都是高学历，但却都喜欢卡通，所以卡通店成了他们经常去的地方。我们一起来看看下面的对话吧。



美剧原音听听看

S05E05 00:07:47



- Sheldon: **Got it.** Got. Got it. Got it. Got it. Got it. *Betty and Veronica?* Oh.
- Stuart: Hey, Sheldon, the new Green Lantern **figurine's** coming in tomorrow. Want me to set one aside for you?
- Sheldon: Thank you. You just robbed me of the **opportunity** to stumble upon the figurine and make the oh-so-**satisfying** journey from discovery to desire to **possession**.
- Stuart: All right, I won't set one aside for you.
- Sheldon: But I must have it.
- Stuart: Okay, I'll set one aside for you.
- Sheldon: Thank you. You know, I can buy all these things online. I come here for the personal service.
- Raj: Hey, Stuart, the Wil Wheaton signed up for the Mystic Warlords tournament The Wil Wheaton from *Star Trek*?
- Stuart: Yeah, he lives around here. Big gamer.
- Sheldon: Excuse me. Are you saying that Wil Wheaton — AKA Ensign Wesley Crusher on *Star Trek: The Next Generation* is going to be participating in your tournament?
- Stuart: Oh, I'm sorry, did I rob you of the opportunity to stumble onto that for yourself?
- Sheldon: You don't understand. Growing up, I **idolized** Wil Wheaton, Wesley Crusher had an eidetic memory just like me.
- Raj: Ooh, **what a coincidence**. Maybe you can discuss with him while you're playing in the tournament. Sign here.

figurine 小雕像

possession 拥有，财产

coincidence 巧合

opportunity 机会

generation 一代人

satisfying 令人满意的

idolize 崇拜

- 谢尔登： 有了，有了，这个也有了。《贝蒂和韦罗妮卡》？噢。
- 斯图尔特： 嗨，谢尔登，新的绿灯侠塑像明天到货。想要我为你留一个吗？
- 谢尔登： 谢谢。你刚刚夺走了我偶然发现塑像觉得心满意足不虚此行先发现再想要最后占有的机会。
- 斯图尔特： 好吧，我不帮你预留了。
- 谢尔登： 但我必须拥有它。
- 斯图尔特： 好吧，我帮你留着。
- 谢尔登： 谢谢。这里所有的东西我都可以在网上买到。因为有个人服务，我才来这儿的。
- 拉杰： 嗨，斯图尔特，威尔·惠顿报名参加“神秘战神”比赛了？《星际迷航》里的威尔·惠顿？
- 斯图尔特： 对，他就住在附近，他是行家呢。
- 谢尔登： 等等。你说的威尔·惠顿是《星际迷航：下一代》里的韦斯利·克鲁夏上尉？他将参加你的比赛？
- 斯图尔特： 哦，不好意思，我刚才抢了你自己偶然发现这事的机会吗？
- 谢尔登： 你不了解。我小时候超级崇拜威尔·惠顿，韦斯利·克鲁夏和我一样有全像记忆力。
- 拉杰： 噢，真是巧啊。你或许可以在比赛时和他讨论一下。在这签字。

中西文化对对碰



Star Trek，《星际迷航》是全部设定在同一个虚构宇宙中的六代科幻电视系列剧，12部电影、上百部小说、电视游戏以及其他虚构作品，该宇宙是由吉恩·罗登贝瑞 (Gene Roddenberry) 于 1960 年代初期到中期所创造。它描述了一个乐观的未来世界，在那时人类已经战胜了地球上的疾病、种族、贫穷、偏执与战争。主角们探索银河系，寻找新世界并且与新的文明相遇，同时也帮助散播和平与理解。《星际迷航》是科幻娱乐界史上最受欢迎的名字之一，也是电视史上最受欢迎的电视系列剧之一。



Got it.

有了。

相同的一句话，置于不同的语境之中，所表达的意思也是不一样的。Got it. 也是这样的，它的完整表达是 I got it. 在口语中非常常用，在对话里是“得到”的含义，但它通常还有以下三种使用情况：

1. 庆祝对方某事的成功，在郑重或者兴奋的对话中，理解为“你成功了！你做到了！”
2. 在一段平稳的对话中，通常表示这件事你懂、你能做到，意为“你会的。你明白的。”。
3. 如果是疑问语气，You got it? 表示的意思是“你明白了？你听到了吗？”

What a coincidence.

真是巧啊！

朋友无意见面时，可以说这句话，表达出了吃惊和意外，如：

Hello there, what a coincidence! 你好，多巧啊！

What a coincidence! I was just thinking about you. 真巧啊，刚刚我还想起你呢！

其中 coincidence 的意思是“巧合”，by coincidence 是“碰巧”的意思，来看一个句子：This was no coincidence. 这绝不是巧合。

买二手货 | 淘宝购物

Sheldon 等一行四人在去买饭的路上在旧货摊淘到一堆“宝物”，这让等着吃饭的 Penny 很是郁闷，因为她不了解这帮怪人们的想法……



美剧原音听听看



S03E17 00:01:20

- Leonard: **Anyway**, we followed the guy to this garage sale, and they had the coolest stuff.
- Howard: They were closing up. We got this whole box for 60 bucks.
- Leonard: We didn't even get to go through it all. There could be anything in here.
- Penny: There a new girlfriend in there? 'Cause you might need one.
- Leonard: No. But there is an **original** final draft **Ghostbusters** script with actual **slime stains**! Oh, you're right. It's *Ghostbusters 2*. Never mind.
- Howard: Oh, my God. An Alf doll. When I was 11, my mother got me one to help me sleep after my dad left. I used to pretend that my dad had moved to the planet Melmac, and Alf was going to bring him back to me. But he never did. Where's my daddy, puppet? Where is he?
- Penny: That is so sad.
- Sheldon: No, what's sad is that you don't know Adam West was TV's Batman.
- Leonard: Here's Spock's head with no body. Here's Mr. T's body with no head. Oh, yeah, here's Spock's body with Mr. T's head. I pity the fool who's illogical.
- Penny: Okay, **I'm just gonna go home** and make a grilled cheese and window-shop on eHarmony.
- Leonard: Okay, bye. Ooh, look, an Indiana Jones connect-the-dots.

original 原始的，最初的

slime 烂泥

ghostbuster 驱鬼者

stain 污点

script 脚本，手记

- 伦纳德： 不管怎样，我们跟着他去了旧货市场，他们那儿的東西都超酷的。
- 霍华德： 他们正要收摊，我们花了 60 美元买了这一箱东西。
- 伦纳德： 我们甚至都没翻遍每一样东西，应有尽有。
- 彭妮： 有你的新女朋友吗？我估计你需要一个。
- 伦纳德： 没有。但有一份沾满泥渍的《追鬼敢死队》的原版最终手稿！哦，你说得没错，是《追鬼敢死队 2》的。不过没关系。
- 霍华德： 哦，天呐。外星人阿尔夫（出自 80 年代著名情景喜剧），11 岁时，在我爸去世后我妈帮我买了一个促进睡眠。我一直假装我爸搬到 Melmac 星球上（该外星人的出生地），然后阿尔夫来把他还给我。但他没有。我爸呢，小木偶？他人呢？
- 彭妮： 太可悲了。
- 谢尔登： 不，可悲的是你不知道亚当·韦斯特是演电视剧蝙蝠侠的。
- 伦纳德： 这是斯波克的头（星际迷航人物），但没身子，这是 T 先生的身子（天龙特工队人物），但没头。哦，这是 T 先生的头连着斯波克的身子，我可怜这个没逻辑的傻瓜。
- 彭妮： 好啦，我要回家了，做个烤芝士，然后在 eHarmony 购物网上交友。
- 伦纳德： 好吧，再见。哦，快看，印第安纳·琼斯的连连看。

中西文化对对碰



美国的旧货市场异常发达，大到汽车，小到玩具、书本。凡是你不想用的，都可以到旧货市场上卖掉。居住社区的洗衣房、公告栏等处经常可以看到出售旧货的广告，告诉你什么时间、在哪里、卖什么东西，有兴趣的人就可以按照广告的指引前去观看或购买，有些物品可以先通过 Email 协商价格，再见面看实物。在一些中小城市，周末一般是政府设定的 GARAGE SALE（宅前旧货出售）开放日。有需要抛售旧货的市民，从周五下午开始，便可把需要销售的物品摆在自家房前，标明价格，等待销售。前来购买的人对自己看中的物品可以讨价还价，买卖双方认可即可成交。

现学现用说说看



Anyway,...

不管怎样，……

在口语中，有些常用词的意思和场合有很大关联，**anyway** 在口语中就是如此，一般情况下表示“无论如何”，有“随随便便，满不在乎”的意味。

与 **anyway** 意思相同的还有 **anyhow** 和 **whatever**，不过 **whatever** 一般用于对话中的答语；而 **anyhow** 和 **anyway** 说完了一般接陈述观点。一起来看个例子：He told me not to buy it, but I bought it anyhow. 他告诉我不要买它，但不管怎样，我还是买了。

anyhow 还可翻译为“不仔细地”，比如：She piled the papers in a heap on her desk, just anyhow. 她把文件在桌上随便搁成一堆。

I'm just gonna go home.

我要回家了。

gonna 是口语里常用的表达，是 **going to** 的缩写形式，都表示“将要”。

be going to do sth. 是一般将来时，表示将要做什么或马上要做什么。比如“我要吃晚饭去了”可翻译成 I am going to have dinner. 也可以说成 I am gonna have dinner.

同样用法的还有 **wanna** (想要)，相当于 **want to**，我们一起来看一个例子：I don't wanna go with you. 我不想跟你走。

打保龄球 | Sheldon 和 Wil 的保龄球之战

Sheldon 对 Wil 仍然怀有“仇恨”，这次的再次相遇让 Sheldon 很是失常，他认定通过这次保龄球比赛的机会，战胜 Wil。



美剧原音听听看



S03E19 00:07:36

- Wil: Hi, sheldon. How's it going?
- Sheldon: Well, well, well, If it isn't Wil wheaton, the Green Goblin to my Spider-Man, the Pope Paul V to my Galileo, the internet Explorer to my firefox.
- Wil: You're not still carrying a grudge because I beat you at that card tournament, are you?
- Sheldon: I'm the proud owner of Wil Wheatonstinks.com, .net, and .org. What does that tell you?
- Wil: It tells me that I am living rent-free right here. You ready to bowl?
- Sheldon: Oh, I'm ready. I don't know if Stuart told you what you're **up against** tonight, but before you stands the co-**captain** of the East Texas Christian Youth Holy Roller Bowling League **championship** team. Seven to 12-year-old **division**. Also, Penny's pretty good.
- Wil: Great. Then **it's on**.
- Sheldon: Oh, foolish Wil Wheaton, it was never off.
- Wil: Yes!
- Sheldon: A common spare. The Miss Congeniality of the bowling **pageant**. Before you jump on Twitter to **tout** your **modest accomplishment**, watch how it's really done. I am the ball. My thoughts are its thoughts. Its holes are my holes. Yes. Tweet that, Tweety Bird.

captain 队长

pageant 游行，盛会

accomplishment 成就

championship 锦标赛

tout 吹捧，吹嘘

division 赛区

modest 谦虚的，羞怯的

- 威尔： 你好，谢尔登，最近怎么样？
- 谢尔登： 哇，哇，哇。这不是威尔·惠顿吗？我家蜘蛛侠的敌人——绿魔，我家伽利略的对头——教皇保罗五世，我家火狐的对手——IE 浏览器。
- 威尔： 我在上次纸牌锦标赛中打败了你，你不会仍怀恨在心吧？
- 谢尔登： 我很骄傲是“臭威尔·惠顿”企业网站、互联网站和机构网站的所有人。你觉得这意味着什么？
- 威尔： 这说明你无时无刻不在想着我。准备好打球了吗？
- 谢尔登： 喔，准备好了。我不知道斯图尔特有没有告诉你今晚要跟谁比赛，但站在你面前的是德州东部青年基督教徒神圣球保龄球联盟锦标赛卫冕队伍的队长，7 到 12 岁组。而且，彭妮很厉害。
- 威尔： 很好，那就开始吧。
- 谢尔登： 哦，笨蛋威尔·惠顿，比赛就从没停止过。
- 威尔： 太棒了！
- 谢尔登： 平平常常而已。保龄球赛上的选美小姐，在推特上吹嘘你小有成就之前，先看看真正的表演吧。人球合一。灵魂附体。目标一致，好。写到“推特”上去啊，翠（推）儿鸟（卡通人物）。

口语大搜集



大家对保龄球都不陌生，但在运动中怎样用英文表达呢？这是一个难题，下面就为大家总结一些常用的句子吧。

1. The first thing that you need to know about bowling is that you should never cross that line where the lane begins. 打保龄球的第一件事就是不要越过这条线，这条线以外就是球的滚道了。
2. How the heck do I play this? 怎么打保龄球呢？
3. You throw the ball down the lane and try to knock down all the pins. 你把球扔到滚道上，然后试着打中所有的瓶子。
4. It is called a strike. 这就叫全中。
5. If you do not knock them all down on the first try, you can get a chance to get the spare. 如果你第一次没有打中所有的瓶，你还有第二次机会去击中剩余的瓶子。
6. Oh no! My ball went in the gutter! 哦，不！我的球滚到沟里去了。



up against

面临(困难), 对付

短语 be up against 常用在口语中表示“面临(困难), 对付”, 如果说你是 up against it, 那就意味着你非常忙, 工作很紧张。比如:

I'm sorry I'll call you later. I'm really up against it today. 抱歉我早些时候给你打电话, 我今天确实很忙。

He's got lots to do today. He's really up against it. 他今天有很多事情做, 他太忙了。

表示“应付困难”还可以这样说:

1. face out, 比如:

You should face out your problems. 你应当勇于应付困难。

2. deal with, 比如:

The girl became sophisticated, learning how to deal with difficulties. 这个小姑娘变得世故起来, 学会了如何应付困难。

3. cope with, 比如:

We appreciate your difficulties in coping with competition. 我们理解你方应付竞争的困难。

It's on.

开始吧。

我们说“比赛开始了”可以说 The game is on. 这里介词 on 的意思就是“开始”, 相当于 start, 不过在口语中 on 更常用一些。如 be on it 是俚语, 意思是“准备好了; 熟练某事”。

关于 on 在口语中的常用法还有:

1. be on about 不停地谈论, 令人生厌地谈话, 比如:

The woman is on about the trivial things about others. 那个女人一直在不停谈论别人的琐事。

2. be on at 唠叨, 不断地找……的岔子, 比如:

Don't be on at it. 别一直唠叨这事了。

7-4

玩电脑游戏 | Penny 升级为电脑游戏迷

Sheldon 和 Leonard 等人一直都是电脑游戏迷，Penny 对此经常不屑一顾，但这次有点不一样了，她被 Sheldon 教会了网游后，开始上瘾了，一切变得一发不可收拾。



美剧原音听听看



S02E03 00:13:08

Leonard: Hey, Penny.

Penny: Busy.

Leonard: Yeah, I see that. Shouldn't you be at work?

Penny: I don't work on Mondays.

Leonard: It's Thursday. Listen, Penny...

Penny: Queen Penelope, AFK. What...?

Leonard: Okay, **here's the thing**. Sometimes people, good people, yeah, they start playing these games and they find themselves — through no fault of their own — you know, kind of... **addicted**.

Penny: Yeah, **get to the point**. I'm about to level up here.

Leonard: It's just if a person doesn't have a sense of **achievement** in their real life, it's easy to lose themselves in a **virtual** world where they can get a false sense of accomplishment.

Penny: Yeah, **jabber**, jabber, jabber. Okay, boys, Queen Penelope's back online.

Leonard: Penny, you've got... Cheetos in your hair.

Penny: Oh, thanks.

addicted 上瘾的

achievement 成就

virtual 虚拟的

jabber 叽叽喳喳地说

- 伦纳德：嗨，彭妮。
- 彭妮：忙呢。
- 伦纳德：是的，我看到了，你不是要上班吗？
- 彭妮：我周一不上班。
- 伦纳德：今天是周四。听着，彭妮……
- 彭妮：珀涅罗珀女王，暂时离开。干吗？
- 伦纳德：嗯，是这样的，有时候有些人，有些好人，他们开始玩网游然后发现自己，不是自己的过失，不知不觉地有点……上瘾了。
- 彭妮：是的，说主题，我快升级了。
- 伦纳德：只是如果一个人在现实生活中缺乏成就感就很容易在虚拟世界迷失自我，他们在那只能得到不真实的成就感。
- 彭妮：对，什么乱七八糟的，好了，小子们，珀涅罗珀女王归队了。
- 伦纳德：彭妮，你……头发上有奇多碎末。
- 彭妮：哦，谢谢。

口语大搜集



下面是关于“电脑游戏”话题的一些口语表达。

1. Can I play computer games? 我可以玩电脑游戏吗？
2. There's nothing I like better than playing computer games. 没有什么比玩电脑游戏更让我喜欢的了。
3. However, some of us only use the Internet to play computer games. 一些人只用互联网玩电脑游戏。
4. I surf the Internet all the time and I like playing computer games. 我所有的时间都用来上网冲浪，我喜欢玩电脑游戏。
5. Do you want to play computer games with me? 你想和我一起玩电脑游戏吗？

现学现用说说看



Here's the thing.

是这样的。

在老美的口语中，thing 就是代表“重点”的意思，相当于 key point，所以老美常把 Here is the thing. 或者 The thing is: ... 挂在嘴边。

Here's the thing. 主要有两种含义，第一个意思是“事情是这样的”，就是对话中出现的意思，表示接下来要详细叙述事情的细节；第二个意思是“关键是……”，相当于 The point is...，比如：I really like that new house, but the thing is, how much is it? 我很喜欢那栋新房子，但重点是，要多少钱啊？

get to the point

直达主题

get to the point 的意思是“抓住重点，进入正题”，话要说到点子上，说关键内容。我们一起来看一个很常见的对话：

A: Would you get to the point? 你能把要点说得再清楚点儿吗？

B: All right, all right. 好的，好的。

A: What's the point? 什么是重点？

看电影 | Sheldon 生病无人陪

Leonard 为了逃避生病的 Sheldon 的纠缠，和 Rajesh、Howard 一起去看电影，可进了电影院却不小心把眼镜弄碎了，但是他不敢回家取另一副眼镜。



美剧原音听听看

S01E11 00:14:20



- Raj: Here we go. Ten and a half hours of ape-y goodness.
- Leonard: Damn it, my glasses. Okay, I'm blind here, guys. Can you help me find them?
- Howard: Sorry.
- Raj: Okay.
- Howard: Found them.
- Leonard: Oh, great.
- Howard: I'm sorry. Don't you have a spare?
- Leonard: Yeah. At home.
- Raj: Well, if you leave now, you can be back before the gorillas rip the crap out of Charlton Heston.
- Howard: Unless Sheldon's there, in which case, you'll be **trapped** forever in his **whiny**, hyper-**neurotic** **snot** web.
- Leonard: Hi. Penny? Uh, I was just wondering, is Sheldon still at the restaurant? Okay, that was very nice of you. Okay, I am going to go. Got kind of a full-blown Chernobyl thing here. **Going to go**. Bye. He's home. **I'm screwed**. Ten and a half hours of ape-y blurriness.

trap 陷入困境
snot 鼻水

whiny 好发牢骚的

neurotic 神经病的

- 拉杰： 开始了，10个半小时的精彩猿人生活。
- 伦纳德： 见鬼，我的眼镜呢？我什么也看不见了，兄弟们。能帮我找一下吗？
- 霍华德： 不好意思。
- 拉杰： 好了。
- 霍华德： 我找到了。
- 伦纳德： 哦，好极了。
- 霍华德： 对不起。你没有备用的吗？
- 伦纳德： 有，但在家。
- 拉杰： 嗯，你现在回去拿的话，还来得及在大猩猩把查尔顿·赫斯顿撕碎前赶回来。
- 霍华德： 最好谢尔登不在家，万一在，你就会被他的牢骚、神经质和鼻涕拖住回不来了。
- 伦纳德： 嘿，彭妮？我只是想知道谢尔登还在餐厅吗？好的，你真是太好了。好了，我得挂了。现在这里就像切尔诺贝利的翻版。挂了，拜。他在家，我完了。10个半小时的模糊的猿人生活。

口语大搜集



接打电话常用语：

1. Is Daisy there? 黛西在吗？
2. Speaking. 我就是。
3. May I speak to Mr. Gates? 请问盖茨先生在吗？
4. He's just stepped out. 他刚好出去了。
5. He's not available right now. Can I take a message? 他不在，我可以帮你传话吗？
6. Can I leave a message? 我可以留个话吗？
7. One moment, please. 请稍等。
8. Hold on, please. 请稍等。
9. I'm sorry. I'm afraid you've got the wrong number. 抱歉，恐怕你打错电话了。
10. The line was busy. 电话占线。



Going to go.

挂（电话）了。

有时候口语中的表达很随意，比如对话中出现的这句话 Going to go. 意思是“挂电话了。”

那么挂电话常用语有哪些呢？我们一起来看看。

1. Can I call you back? There is an emergency. 回头我给你打过去好吗？这儿有点急事。
2. Thank you for calling. 谢谢你打电话过来。
3. It's been nice talking to you. 很高兴跟你通话。
4. My other line is ringing. 我的另一部电话响了。
5. Give me your number, and I'll call you back. 给我你的号码，我过会儿给你打过去。
6. I won't keep you any longer. 我不再占用你的时间了。
7. Sorry, I'd better go now. 抱歉，我要挂电话了。
8. I'm too tired now. I have to go to sleep. Goodbye. 现在我太累了，我得去睡觉了。再见。

I'm screwed.

我完了。

I'm screwed. 表示对现在情况的感叹，大致意思是“我完了，糟透了”。更夸张一点的说法是 I'm so screwed. “我死定了。”这句话也可以说 I'm screwed up.

表示对对方的愤怒可以说 You screwed me up. “你毁了我！”

7-6

火车出游 | 难得的宅男集体出游

四个科技宅男为了参加一个活动，一起坐火车，上车后 Sheldon 对座位开始挑三拣四。



美剧原音听听看



S02E17 00:04:02

- Sheldon: **What on earth are you doing?**
- Raj: Whatever it is, I'm guessing we're doing it wrong.
- Sheldon: Gentlemen, this is the Coast Starlight, one of the great American trains operating on one of the classic American **routes**. On this side, you'll see **panoramic** ocean vistas **inaccessible** to any other form of **transportation**, while on your side, you'll be treated to 350 miles of CostCos, Jiffy Lubes, and cinderblock homes with above-ground pools.
- Howard: Come on, Raj.
- Raj: What's wrong with Jiffy Lubes?
- Sheldon: No.
- Leonard: **Why not?**
- Sheldon: That's over the wheelbase. Are you completely **unfamiliar** with the **suspension** characteristics of a pre-1980 Pullman-built Superliner Deluxe passenger coach?
- Leonard: Sheldon, we've been on this train 90 seconds, and you've already said a thousand words. Just tell us where to sit and shut up.
- Sheldon: Here.

route 路线

transportation 交通

panoramic 全景的

unfamiliar 不熟悉的

inaccessible 不可及的

suspension 悬挂

- 谢尔登：你这是要干吗？
- 拉杰：不管我做了什么，我猜我是做错了。
- 谢尔登：先生们，这可是海岸星光列车，是美国经典铁路线上运营得最好的列车之一。坐在这边，你可以享受乘坐其他交通工具无法体验的全景海岸风光，而坐在这边，你能享受到 350 英里的“好事多”和“捷飞络”连锁店，还有带有地面游泳池的砖砌民居。
- 霍华德：这边，拉杰。
- 拉杰：捷飞·卢贝斯有什么不好的吗？
- 谢尔登：没有。
- 伦纳德：那你为什么不坐这儿呢？
- 谢尔登：这个座位正好在轴距上。你难道一点都不清楚 80 年代前出厂的普尔曼式豪华座席的悬挂系统具有哪些特性吗？
- 伦纳德：谢尔登，咱们上车才 90 秒，你已经说了上千句话了。你直接告诉我们坐哪儿，然后闭嘴吧。
- 谢尔登：这儿吧。

中西文化对对碰



海岸星光号 (Coast Starlight) 为由美国国铁运营，服务于美国西海岸的铁路客运列车。路线全长 1,377 英里 (2,216 公里)，从华盛顿州西雅图开往南加利福尼亚州洛杉矶市联合车站。列车得名于原营运商南太平洋铁路的列车“海岸日光号”和“星光号”，“海岸星光号”为上述列车线路合并而来。

海岸星光号沿途经过一系列西岸大城市：波特兰，尤金，萨克拉门托，爱莫利维尔（旧金山附近），奥克兰，圣荷西以及圣巴巴拉等。

现学现用说说看



What on earth are you doing?

你究竟要做什么？

我们知道，句子 What are you doing? 的意思是“你在做什么呢？”其中，on earth 是“究竟，到底”的意思，而不是“在地球上”的意思，所以这句话的意思是“你到底在干什么”，表达了不耐烦的情绪，类似的还有 the hell，如：What the hell are you doing? 你到底要干什么？

Why not?

为什么不呢？

Why not? 的口语用法主要有以下三种含义：

1. 表示同意或赞成，意为“好的；为什么不可以呢”，如：

A: May I go with you? 我可以和你一起去吗？

B: Why not? 可以呀。

2. 表示劝诱、建议或命令（其后接动词原形），意为“……怎么样；为什么不……呢”，如：

Why not ask someone else? 问问别人怎么样？

3. 用来询问原因（有时表示一种不可理解的心情），意为“为什么；为什么不……呢”，如：

A: Don't touch it. 别碰它。

B: Why not? 为什么？

4. 表示坚持自己的观点、态度或做法，意为“为什么不呢”，如：

A: Are you really going to break up with Tom? 你真的要和汤姆分手吗？

B: Yes, why not? 是的，为什么不呢？

排队买票 | 排队等看电影

四个科技宅男为了看电影，在电影院外排队等候，Sheldon 自然有他的高招，他自备躺椅。在别人都在排队的时候，他却呼呼大睡起来……



美剧原音听听看

S04E08 00:09:20



- Raj: Hey, guys, bad news. I just did a quick **calculation**. Given the size of the theater and the length of this line, we might not get seats.
- Sheldon: What did he say?
- Leonard: **Nice going**, Raj. Just got him down for his nap.
- Sheldon: We might not get seats?
- Leonard: It's fine, it's fine. Go back to sleep.
- Sheldon: Oh, I **informed** you thusly. I so informed you thusly.
- Leonard: Howard, you talk to him. Howard? You're peeing, aren't you?
- Wil: Hey, look who's here! Hey, buddies!
- Sheldon: Well, if it isn't Wil Wheaton, the Jar Jar Binks of the *Star Trek* Universe.
- Wil: Mee-sa think that very funny!
- Sheldon: Well, you-sa can go think that at the back of the line. No cuts, no buts, no coconuts.
- Checkman: Wil Wheaton.
- Wil: Yeah.
- Checkman: I'm a big fan.
- Sheldon: Of what? Poorly **executed** beards?
- Wil: Do you think you could get me and my friends into the movie? We got here a little late.
- Checkman: No problem. Come on, I'll **hook you up**.
- Wil: **Awesome**. We-sa gonna go into the movie now! Bye-bye!

calculation 计算

inform 告诉

execute 完成

awesome 极好的

- 拉杰：嘿，伙计们，有个坏消息，我刚粗略算了一下，根据影院的大小和队伍的长度，我们可能买不到票了。
- 谢尔登：他刚才说什么？
- 伦纳德：干得好啊，拉杰，就这么把他给惊醒了。
- 谢尔登：我们可能没有座儿？
- 伦纳德：没事，没事，接着睡。
- 谢尔登：噢，我早就通知你们会如此了！我早早就通知你们会如此了！
- 伦纳德：霍华德，你跟他说。喂，霍华德，你在小便是不是？
- 威尔：嘿，看看谁来了！嘿，伙计们！
- 谢尔登：哦，他不就是威尔·惠顿，《星际迷航》里的加·加·宾克斯吗？
- 威尔：我觉得这很有趣！
- 谢尔登：哦，你们排到队伍最后去慢慢觉得吧。插队的小孩没有糖吃。
- 检票人：威尔·惠顿。
- 威尔：是的。
- 检票人：我是你的超级影迷。
- 谢尔登：迷什么啊？迷恋他那难看至极的胡子？
- 威尔：你能不能把我和我的朋友弄进去？我们来得有点儿晚。
- 检票人：没问题，来吧，我会带你们进去的。
- 威尔：太好了。我们要进去看电影啦！再见喽！

口语大搜集



讨论电影必会的英语句子有哪些呢？一起来看看吧！

1. How about going to a movie tonight? 今晚去看电影怎么样？
2. The movie is a big hit. 这是一部热门电影。
3. I'm a big movie fan. 我是个影迷。
4. What kind of films do you like? 你喜欢看什么电影？
5. Who is the heroine in this film? 这部电影的女主角是谁？
6. What's the plot? 是什么剧情？
7. We can book the tickets online. 我们可以从网上订票。
8. The foul air in the cinema disgusts me. 电影院里污浊的空气很讨厌。
9. This film is very moving. 这部影片很感人。
10. This film is boring. 这部电影真没劲。



Nice going.

干得好。

我们在表达赞美或肯定时，可以说 Nice going! 也可以说成 Well done! 或 Good job.

另外，Way to go! 也可以表示“做得好！加油！”它是 That's the way to go. 的缩写，是用来告诉一个人“他做得很好，请继续保持”。有一点像中文里的“加油”的意味，常常会出现在一些竞赛活动（球赛、赛车等）中。

表达赞扬时，还可以用下面的句子：

1. It's cool. 很好，很棒。
2. It's neat. 太酷的。
3. It's righteous! 酷毙了。
4. That's incredible. 真令人难以置信。
5. That's awesome. 那真是太棒了。

I'll hook you up.

我带你们进去。

短语 hook up 原意是“用钩子钩住”，比如：The back of the dress hooks up.（这件女衫的后背开口可以用钩扣上。）后来引申为“搭上关系”，尤其指工作上或社会关系上的关联，比如对话中出现的这个句子：I'll hook you up. 意思就是指检票的人能凭着自己的关系带威尔等人走后门，不需要排队就进到电影院里。

另外，hook up 还有“勾引”的意思，比如：He intends to hook up with Mary. 他想勾引玛丽。

户外运动 | 放风筝大赛

四个科技宅男从家出发去外面进行放风筝大赛，Sheldon 和 Leonard 一组，Raj 和 Howard 一组，一向没有运动细胞的 Sheldon 又开始嚷嚷起来。



美剧原音听听看



S03E06 00:02:34

- Sheldon: Wolowitz is trying to **outflank** us. Let out some string, add altitude and I'll go under and cut his line.
- Leonard: Why wouldn't Penny want her friends to meet me?
- Sheldon: Focus, Leonard, focus! The heat of battle is upon us. **The dogs of war are unleashed.**
- Leonard: Maybe Koothrappali's right. Maybe I **embarrass** her.
- Sheldon: You're embarrassing me right now. A grown man worrying about such **nonsense** when **in the middle of** flying kites.
- Leonard: Sorry.
- Sheldon: Sorry won't bring their kites down. String burn! String burn!
- Raj: Oh, they think we're **flanking**. They're playing right into our hands. On the count of three, we execute the flying scissor. One, two...
- Howard: Did you see that?
- Raj: See what?
- Howard: That chick. She smiled at me.
- Raj: No, she didn't.
- Howard: Yes, she did.
- Raj: Come on, scissors, scissors!
- Howard: Hold my line.
- Raj: Wait. What are you doing? I can't scissors by myself! Howard! Come back!
- Sheldon: Victory!

outflank 包抄，迂回

nonsense 无意义的事

unleash 解除……的束缚

flank 攻击侧面

embarrass 使困窘

- 谢尔登： 沃罗威茨想包抄我们。放点线出来，飞高点，我到下方截断他的线。
- 伦纳德： 为什么彭妮不想让我见她朋友啊？
- 谢尔登： 专心，伦纳德，专心点！一场恶战等待着我们。战争灾祸已经降临。
- 伦纳德： 也许库斯拉帕里说得对，也许我让她难堪了。
- 谢尔登： 你此时此刻就在让我难堪。一个大男人在斗风筝比赛中还惦记那些有的没的。
- 伦纳德： 对不起。
- 谢尔登： 道歉可不能把他们的风筝弄下来。割到了！割到了！
- 拉杰： 哦，他们以为咱们想包抄啊，正中我们下怀。我数到三，摆出飞行剪刀队阵。一、二……
- 霍华德： 看见了没？
- 拉杰： 什么？
- 霍华德： 那个小妞啊，她朝我笑了。
- 拉杰： 她才没有。
- 霍华德： 她有。
- 拉杰： 加油，剪刀，剪刀！
- 霍华德： 拿着我的线。
- 拉杰： 等等。你干吗啊？我一个人剪不了！霍华德！回来！
- 谢尔顿： 我们赢啦！

口语大搜集



让人难堪可不是什么好事，有时候我们无意识却做出了让人难堪或尴尬的事情，那么这个时候该怎样用英语表达呢？我们一起来看一看吧。

1. She dragged up that incident just to embarrass me. 她又扯起那件事情故意让我难堪。
2. They embarrassed her by complimenting her on her beauty. 他们对她美貌的恭维让她很不好意思。
3. He felt embarrassed at being the center of attention. 他因自己成为众人瞩目的中心而感到尴尬。
4. This embarrassed me somewhat. 这让我有点困窘。
5. Your joke makes me terribly embarrassed. 你开的这个玩笑让我大为窘迫。
6. He's an embarrassment to his family. 他让家里人很难堪。

现学现用说说看



The dogs of war are unleashed.

战争灾祸已经降临。

在英语表达中,也有“比喻”的用法,比如句子中出现的 the dogs of war 本意是“战争猛犬”,常引申为“战争浩劫”或“战争造成的破坏。”在这里是指谢尔登比喻放风筝比赛的残酷对决,当然他有夸张的成分在里面。单词 unleash 的意思是“放纵;解除……的束缚”,对应的单词是 leash “用皮带系住,拴住”。

nonsense

无意义的事情

在口语中,单词 nonsense 很常用,意思是“无意义的事情,废话;胡说”,主要指因愚蠢或无知而出现的一切荒唐和无意义的言语,常用在说话人语气不太平和的情况下,如: You are talking complete nonsense. 你说的全是废话。

下面总结一下 nonsense 常用的短语搭配:

cut the nonsense 不要胡说

speak nonsense 胡说八道,说废话

stop nonsense 别胡说八道

perfect nonsense 一派胡言

full of nonsense 一派胡言

in the middle of

在……中间;做……当中

短语 in the middle of 的意思是“在……中间”,如: in the middle of the room(在屋子的中间),不过在对话中,这个短语的意思是“正在做某事”。

在口语中有一个短语很常用,就是 in the middle of something,意思是“正在忙于某事”,如: I'd like to invite you both in, but I'm sorta in the middle of something. 我很想请你们进来,不过我现在有点忙。

另外,在商务场合下,这个短语也很常用,我们一起来看一个对话。

A: Sorry. I'm in the middle of something. Would you mind calling back later? 抱歉,我现在正忙。你介意稍后再打来吗?

B: All right, I will call you later. 好的,我一会儿打给你。

观看网络视频 | 谈论诺贝尔颁奖典礼

Leonard 半夜起来发现 Sheldon 还在看视频，于是两个人展开了关于“诺贝尔颁奖典礼”的话题……



美剧原音听听看

S05E11 00:02:50



- Leonard: It's 2:00 a.m. **What are you doing up?**
- Sheldon: Nobel prize acceptance **ceremony streaming** live from Stockholm.
- Leonard: Sure. You want to see what all the scientists are wearing this year.
- Sheldon: Look at these men. They've **managed** to win the top science prize in the world with no more understanding of the **quantum underpinnings** of the expansion of the early universe than god gave a goose. You should **pay attention**, Leonard. Someday this could be you up there.
- Leonard: Thanks.
- Sheldon: So, what's got you up? Did you have a bad clam?
- Leonard: I didn't have clams.
- Sheldon: I don't watch you 24 hours a day. I don't know what you do.
- Leonard: It's this Jimmy Speckerman thing. I can't decide if I should agree to see him or not. Of course that might be because the last time I ran into him, he made me floss with my own shoelaces.
- Sheldon: Wear **loafers**. Look at Dr. Saul Perlmutter up there, clutching that nobel prize. What's the matter, Saul? You afraid someone's going to steal it? Like you stole Einstein's cosmological constant?
- Leonard: You know what? I am tired of living in fear of this guy. I'm gonna go see him and finally say all the things I should have said in high school. You know, "Pick on someone your own size."

ceremony 典礼

streaming 按能力分组

manage 设法

quantum 量子论

underpinning 基础

loafer 懒人拖

- 伦纳德：都凌晨 2 点了，你不睡觉干吗呢？
- 谢尔登：我正在看从 Stockholm 现场直播的诺贝尔奖颁奖典礼。
- 伦纳德：对哦，你是在看那些科学家们今年都是怎么打扮的吧。
- 谢尔登：你看看这些人，成功获得了世界上最高级别的学术成就奖，但对早期宇宙膨胀衍生出来的量子基础学却理解得那么模糊，还不如“小红帽”呢。你应该注意这个的，伦纳德。没准有一天你也能上去。
- 伦纳德：承蒙夸奖。
- 谢尔登：你起来干什么？吃到坏蛤了？
- 伦纳德：我今天没有吃蛤。
- 谢尔登：我又不是 24 小时监视你。我哪儿知道你干了什么。
- 伦纳德：还是那个吉米·斯佩克曼。我不知道该不该答应跟他出去。当然啦，我这么想有可能是因为我最后一次碰见他的时候，他让我用鞋带当牙线清洗牙齿来着。
- 谢尔登：穿拖鞋就好了。你快看索尔·珀尔马特教授，紧紧攥着那个诺贝尔奖。怎么啦，索尔？你怕有人把奖给偷走吗？就像你偷爱因斯坦的宇宙常量一样吗？
- 伦纳德：你知道吗？我受够了对这家伙畏畏缩缩的了。我要去见他，还要把那些我该在高中时就该说出来的话告诉他，就说“有本事欺负个头跟你一样大的人去。”

中西文化对对碰



诺贝尔奖是根据瑞典化学家阿尔弗雷德·诺贝尔的遗嘱所设立的奖项。诺贝尔是近代炸药的发明者，因此也获得了巨大的财富。但他对自己的发明用于破坏感到震惊，于 1895 年 11 月 27 日在法国巴黎的瑞典——挪威人俱乐部上立下遗嘱，用其遗产中的 3 100 万瑞典克朗成立一个基金会，将基金所产生的利息每年奖给在前一年中为人类作出杰出贡献的人，以表彰那些对社会作出卓越贡献或拥有杰出研究、发明的人士。



What are you doing up?

你不睡觉干吗呢？

在这里，up 其实是形容词，表示“醒着的，未睡的”，而不是我们常见的“向上”的意思。看到别人大晚上的都不睡觉，你就可以用这句来问他/她。

pay attention

集中注意力

短语 pay attention 的意思是“集中注意力”，后面接 to sth，或动名词形式，比如：Pay attention to the words I will say. (注意听我要说的话。) 关于熬夜的口语说法还有很多，如 stay up, sit up 以及 burn the midnight oil 等。

常常熬夜的“夜猫子”用英文表示就是 night owl；而“熬通宵的人”就是 all-nighter。

另外，还有一种人周一到周五都早睡早起，争分夺秒地工作或学习，但到了周末就大睡特睡，补充精力。这种人就被称之为 sleep camel。

下面给大家总结了一些关于 attention 的常用搭配：

1. pay no attention 不注意，没留意
2. pay more attention to 更加注意
3. pay close attention to 密切注意
4. give one's attention to 注意
5. public attention 公众的关注
6. attract one's attention 引起……的注意
7. for your attention 请你注意
8. medical attention 医疗看护

文字游戏 | Leonard 被难住了

Leonard 走到客厅，发现 Amy 和 Sheldon 在玩文字游戏，Sheldon 邀请 Leonard 加入进来，但 Leonard 能答上来问题吗？一起来看看吧。



美剧原音听听看



S04E03 00:00:52

- Leonard: What **the hell** are you guys playing?
- Sheldon: It's a game we invented. It's called **Counterfactuals**.
- Amy: We **postulate** an **alternate** world that differs from ours in one key aspect and then pose questions to each other.
- Sheldon: It's fun for ages eight to eighty. Join us.
- Leonard: All right. I like a good brainteaser. **Give it a whirl**.
- Sheldon: You're in luck. This is an easy one. In a world where mankind is ruled by a **giant intelligent** beaver, what food is no longer **consumed**?
- Leonard: Uh... a BLT where the "B" stands for beaver? I don't know.
- Sheldon: Leonard, be serious. We're playing a game here.
- Leonard: **I can figure this out**. Let's see. Um, well, beavers eat tree bark. The only tree bark I know that humans consume is **cinnamon**.
- Sheldon: Incorrect. Obviously, the answer is cheese Danish.
- Leonard: What?
- Amy: In a world ruled by a giant beaver, mankind builds many dams to please the beaver overlord. The low-lying city of Copenhagen is flooded. Thousands die. **Devastated**, the Danes never invent their **namesake** pastry. How does one miss that?
- Leonard: This is ridiculous. You're just making stuff up.
- Amy: Is he always like this when he loses?

counterfactual 反事实条件陈述

alternate 交替

consume 存在

namesake 同名物

giant 巨大的，庞大的

cinnamon 肉

pastry 油酥面团，油酥糕点

postulate 假定，假设

intelligent 聪明的，明智的

devastated 混乱的

- 伦纳德：你们到底在玩什么啊？
- 谢尔登：这是我们发明的一个游戏。它叫做反事实条件陈述。
- 艾米：我们假设一个另外的世界，它在某个关键地方和我们所处的世界相反，然后向对方提问。
- 谢尔登：8岁到80岁都能从中获得乐趣，加入我们吧。
- 伦纳德：好啊。我喜欢巧妙的脑筋急转弯，我来试一下吧。
- 谢尔登：你很幸运，这道题很简单。在一个人类被聪明的巨型海狸统治的世界里，什么食物将不复存在？
- 伦纳德：呃……海狸生菜三明治？我不知道。
- 谢尔登：伦纳德，认真点。我们在玩游戏呢。
- 伦纳德：我能想出来。让我想想，嗯，海狸吃树皮，而据我所知，人类唯一会使用的树皮来自肉桂。
- 谢尔登：不对。很显然，答案是丹麦奶酪。
- 伦纳德：什么？
- 艾米：在一个被巨型海狸统治的世界里，人类会建许多水坝来取悦海狸大王，哥本哈根这个低洼城市将被水淹没，很多人会死亡。令人悲痛的是丹麦人就不能发明与他们同名的油酥糕点。怎么会有人答不出来这个？
- 伦纳德：这真荒谬。你只是在胡编乱造。
- 艾米：他输了的时候总是这样吗？



the hell

究竟，到底

the hell 常用来加强语气或咒骂，“究竟，到底”的意思，比如：What the hell did you hear? 你究竟听到了什么？

我们再一起看看关于 hell 其他的用法：

Get the hell out of my life! 救救我吧！

OK, I'll be as normal as hell. 好吧，我会尽量表现得非常正常。

再来看个对话：

A: We're supposed to play, but I'll cancel. 我们计划打球，但我想不去了。

B: The hell you will! 干吗不去！

Give it a whirl.

试一下。

在美语中，如果我们想表达“尝试一下”，就可以说 give it a whirl，其中 whirl 的本意是“旋转”，比如：in a whirl 混乱的；在旋转中。

它在口语中有“尝试”的意思。表示“尝试做”还可以这样说：

1. give it a shot
2. give it a try
3. have a try

I can figure this out.

我能想出来。

这个句子中包含一个关键的短语 figure out，意思是“解决；算出；想出；理解”，我们再一起来看几个句子：

1. I can figure it out. 我可以算出来了。
2. I think I can figure this out myself. 我想我可以自己想出来。
3. I can not figure out why they ridicule this constructive suggestion. 我弄不懂他们为什么嘲笑这一建设性建议。
4. I can't figure out how to do this. 我没弄清楚如何去做。
5. I have been studying it all day but I still can't figure out it. 我已经探讨了一整天，但还是解答不出来。

7-11

谈论跳舞 | Sheldon 也会跳舞

三个姐妹淘带上 Sheldon 在酒吧喝酒，他们谈论起了跳舞，没想到 Sheldon 却说自己从小就会跳舞，这让大家很是意外……



美剧原音听听看

S04E21 00:10:12



- Penny: Hey, I know. Let's take Sheldon dancing.
- Bernadette: Ooh, I totally want to see Sheldon dance. I bet he **looks like a spider on a hot plate**.
- Sheldon: No, thank you, but for the record, I'm an **excellent** dancer. Proficient in the rumba, waltz and cha-cha.
- Amy: Really?
- Sheldon: I don't see why that's surprising. I excel at so many things. You've had my **sourdough** bread.
- Penny: Did you take dance lessons?
- Sheldon: **Against my will**. In the south, **preadolescent** children are forced through a process called cotillion, which **indoctrinates** them with all the social graces and dance skills needed to **function** in 18th century Vienna.
- Penny: Oh, we are so taking you dancing.
- Sheldon: No, you most certainly are not.
- Bernadette: Well, what does your cotillion training say is expected of a gentleman when three ladies ask him to **escort** them to a dance **soiree**?
- Sheldon: I saved a nun's life. Why am I being punished?

excellent 卓越的
indoctrinate 灌输
soiree 社交聚会

sourdough 酵母
function 运行

preadolescent 青春期前的
escort 护送

- 彭妮： 嘿，我知道了。咱们跟谢尔登跳舞去吧。
- 贝尔纳黛特： 喔，我真想看谢尔登跳舞。我敢打赌，他肯定会像热锅上的蚂蚁一样。
- 谢尔登： 不，谢谢，但是我声明一下，我是个很出色的舞者，精通伦巴、华尔兹和恰恰。
- 埃米： 真的吗？
- 谢尔登： 真不明白这有什么好惊讶的。我擅长的东西很多，你不是吃过我的酵母面包吗？
- 彭妮： 你上过舞蹈课？
- 谢尔登： 不是我自愿的。在南方，青春期前的孩子们会被强制参与沙龙舞的培训。给他们灌输在 18 世纪维也纳所需的各种社交礼仪和舞蹈技巧。
- 彭妮： 哦，我们必须得看你跳舞了。
- 谢尔登： 不，你们还是放弃吧。
- 贝尔纳黛特： 嗯，那你的沙龙舞培训课上没有教你一个绅士在三位淑女要求他陪她们跳舞时该怎么做吗？
- 谢尔登： 我救了一个修女的命，为什么我要受到惩罚？

口语大搜集



常见的舞蹈类型有：

classical dance 古典舞蹈

modern dance 现代舞蹈

aerobics dancing 健美操

hula 草裙舞

disco 迪斯科

hip-hop 街舞

waltz 华尔兹

cha-cha 恰恰舞

samba 桑巴舞

rumba 伦巴舞

folk dance 民间舞蹈

solo dance 独舞

aerobic dance 有氧舞蹈

social dancing 交谊舞，交际舞

ballet 芭蕾舞

popping 机械舞

Latin Dance 拉丁舞

tango 探戈舞

Jazz dance 爵士舞

cotillion 沙龙舞



look like a spider on a hot plate

热锅上的蜘蛛

这句话的字面意思是“热锅上的蜘蛛”，类似于中文中的“热锅上的蚂蚁”，也可以用 like a cat on hot bricks 来表达此意。

表示“忐忑不安的心情”时还可以这样说：

1. I'm so nervous. 我非常紧张。
2. have butterflies in one's stomach 忐忑不安
3. pacing the floor 紧张得不断跺脚
4. bite one's nails 紧张得咬手指甲

Against my will.

不是我自愿的。

这句话的意思是“不是我自愿的”，其中，will 的意思是“意图”，介词 against 的用法比较灵活，主要表达“对立，违反，反对”的意思，接下来我们一起来看一下 against 的主要用法：

1. Are you for or against the plan? 你支持还是反对这项计划?
2. up against 面临
3. go against 不利于；违反；反对
4. over against 在……对面，正对着；与……相反
5. as against 与……相对照
6. back against 背朝着……

游泳 | Sheldon 的陆地游泳法

你知道 Sheldon 怎么学游泳的吗？他从没下水实战过，都是陆地操作练习。



美剧原音听听看



S02E13 00:08:12

- Leonard: Remember when you tried to learn how to swim using the Internet?
- Sheldon: I did learn how to swim.
- Leonard: On the floor.
- Sheldon: The skills are **transferable**. I just have no interest in going in the water.
- Leonard: Then why learn how to swim?
- Sheldon: The ice caps are melting, Leonard. In the future, swimming isn't going to be **optional**. But you do bring up an interesting point. I don't have to **break new ground** here. I'm sure much of the research already exists.
- Leonard: No, no, **my point is** if you want to learn how to make friends, then just go out to a coffee shop or a museum. Meet people. Talk to them. Take an interest in their lives.
- Sheldon: That's insane **on the face of it**. Come on.
- Leonard: Where are we going?
- Sheldon: You're driving me to the mall. I'm going to **acquire** a book that **summarizes** the current theories in the field of friend-making.
- Leonard: Why don't you just lie down on the floor and swim there?

transferable 可转换的

optional 可选择的

acquire 获得

summarize 总结

- 伦纳德：还记得你怎么在网上学游泳的吗？
- 谢尔登：我是学过游泳。
- 伦纳德：在地板上。
- 谢尔登：技巧是相通的。我只是不想到水里去。
- 伦纳德：那你为什么要学游泳呢？
- 谢尔登：冰盖在融化呀，伦纳德。在未来，游泳技巧是必备的。但你给了我灵感，我用不着做新的研究，肯定很多研究结果是现存的。
- 伦纳德：哦，不，不，我想说的是如果你想学会交朋友，就到咖啡店或博物馆去，认识些人，和她们交流一下，了解了解他们的生活。
- 谢尔登：疯了吧，走吧。
- 伦纳德：我们去哪？
- 谢尔登：你载我去卖场。我要去买本现存交友领域的理论大全。
- 伦纳德：你干吗不直接躺地上游过去呢？

口语大搜集



下面我们一起来学习一些关于游泳的口语表达：

1. It's hot today, shall we go for a dip at the beach? 今天好热呀，我们去海边游泳好吗？
2. How about going swimming? 去游泳怎么样？
3. I prefer the pool. 我喜欢在游泳池里游。
4. What style do you use? 你用什么姿势游？
5. I use breast stroke for long distance, crawl or free style for short distance. 远距离用蛙泳，短距离用爬泳或自由泳。



break new ground

开辟新天地，创新

break new ground 本意是“开垦处女地”的意思，后延伸为“开辟新天地，有了新突破，开创新局面，开创新事业”等多层含义，如：

1. Don't worry. We'll help you. We hope you'll help us break new ground. 别担心，我们会帮你的。我们希望能帮我们开创新局面。
2. The scheme says nothing new, which doesn't break new ground. 这个方案没有新意，没有提出新的见解。

my point is...

我的意思是……

在日常交流中，明确表达自己的观点很重要，这时你就可以用句型 my point is...，这是一种习惯表达，其中，point 的意思就是“观点”，如：That is not my point at all. 这完全不是我的观点。

表达观点态度的句型还有：

1. In my opinion... 依我看……
2. In my view... 我觉得……
3. I suppose (that) ... 我觉得……
4. As far as I'm concerned, ... 在我看来……
5. As I see it, ... 依我看来……
6. From where I stand, ... 从我的立场来看……
7. From my point of view, ... 在我看来……

on the face of it

从字面上看；从表面上判断

搭配 on the face of it 意思是“从表面上看”。它的字面意思是“在某物的脸部上”，后引申出“从表面上看”的意思。当我们说有些事情可能正确，但是仔细一想时就发现还有一些地方不太清楚时，我们就可以用这个短语了，如：

1. On the face of it, what you said is completely correct, but you will find that it is wrong if you analyze it carefully. 从表面上看，你说的内容完全正确，但是如果仔细分析的话，你就会发现他错了。
2. On the face of it, it seems quite reasonable. 表面上看，这似乎很合理。

情景游戏 | 情景游戏大战

四个宅男在玩情景游戏，不过这次是 Howard 解说游戏背景，这让 Sheldon 对之前 Leonard 的表现表示不屑，岂料 Raj 却中途放他们鸽子了……



美剧原音听听看



S06E23 00:03:15

- Howard: OK, here we go. You find yourselves in an overgrown old forest. Before you is a giant oak tree with a face on it that looks a lot like Nicolas Cage. He says, "Travel with **caution**. These woods are home to the bones of many a fallen hero!"
- Leonard: See, Howard's just as good a dungeon master as I am.
- Sheldon: As good? You just got pantsed in the schoolyard, your four-eyes.
- Raj: Hey, come on, guys, focus. Oh, mighty Nicolas Cage tree, we thank you for your **warning**, but we are brave warriors, and nothing short of death will keep us from our goal. Oh, Lucy's free after all. See you.
- Leonard: Hey, hey, hey, you can't leave. We just started.
- Raj: You're right, I should finish the game. I take my plus-one long sword, **stab** myself in the face with it. I'm dead, I've **got a date with** a girl. Bye.
- Howard: We'll be fine, watch. Suddenly, a **spectral** shape rises from Koothrappali's bloody corpse, and says, rises from Koothrappali's bloody **corpse**, and says, "Don't worry, buddies. Ghost Raj will help guide you through the forest." Well, I'm just a tree, but **if I were you**, I'd listen to your ghost friend!
- Sheldon: Go on, give him your lunch money.

caution 小心

spectral 幽灵的，鬼怪的

warning 警告

corpse 尸体

stab 刺

- 霍华德： 好的，开始。你们发现自己身处一片古老的森林之中，身前有一棵巨大的橡树，上面有一张极像尼古拉斯·凯奇的脸。他说：“小心前行，这片森林曾是多名英雄的埋骨地！”
- 伦纳德： 看吧，霍华德扮地下城主扮得和我一样好。
- 谢尔登： 一样好？你裤子都被爆穿了，小四眼儿。
- 拉杰： 嘿，大家都别闹了，集中精神。哦，尊敬的凯奇树啊，感谢您的警告。但我们是勇敢的战士，除了死亡没什么能阻挡我们的步伐。哦，露西终于有空了，再见。
- 伦纳德： 嘿，嘿，嘿，你可不能走。我们才刚开始呢。
- 拉杰： 没错，我得先做完游戏才行。我用超长的宝剑刺穿了自己的头，于是我死了。我要去约会了，再见。
- 霍华德： 没他也行，看着。忽然一道鬼影从库斯拉帕里血淋淋的尸体上升起，它说：“别担心，伙计们，拉杰的鬼魂会指引你们穿过森林”。嗯，我只是棵树，但如果我是你，我会照你鬼魂朋友的话做！
- 谢尔登： 继续吧，对他俯首称臣吧。

口语大搜集



今天给大家总结一下网络聊天常用的句子：

1. I hook up to the interent everyday. 我每天都挂在网上。
2. You need a password to log on. 你登录时需要密码。
3. I'm showing offline. 我隐身了。
4. I've just added you to my contacts list. 我已经把你添加进联系人名单了。
5. Remember your username and password. 记住你的用户名和密码。
6. If you forget your password, you should remember your security question at the very least. 如果忘记了密码，你至少应该记住安全提示问题。



get a date with sb.

与某人约会

单词 date 有“约会”的意思，所以不难理解 get a date 是“约会”的意思，当然 date 也可以作动词，表示“和……约会”，比如 date with sb.。

表示“约会”还常用 appointment，常用的搭配有：make an appointment with (与某人约会)；have an appointment (有约会)。与 date 的区别在于 date 一般指异性之间的约会，而 appointment 更常用在商务场合中。

约会时常用的句子有：

1. When are you free? 你什么时候有空？
2. Would Wednesday morning be all right? 周三上午可以吗？
3. I shall be free this afternoon. 我今天下午有空。
4. I shall be here at half past six. 我 6 点半在这儿。
5. I'm not quite sure if I'm free. 我不肯定是否有空。

if I were you...

如果我是你……

这句话中用到了虚拟语气。虚拟语气用来表示说话人的主观愿望或假想，所说的是一个条件，不一定是事实或与事实相反。If I were you... 是一个非条件的状语从句，意思是“如果我是你”，但是，事实上“我不可能是你”，所以要用虚拟语态。

虚拟语气常用在条件句中，从句中提出一种与客观现实不相符或根本不可能存在的条件，主句会产生一种不可能获得的结果。比如：

1. If he were to come here, he would tell us about it. 如果他要来的话，他会通知我们一声。
2. If he were free, he would help us. 要是他有空的话，他会帮助我们的。

CHAPTER 8
工作事宜

The **BIG**

THEORY



8-1

预约面试 | Rajesh 的新机会来啦

Raj 因为丢了工作要被遣返了，三个人 Rajesh、Leonard 和 Sheldon 在餐厅吃饭，Sheldon 正在跟 Raj 辩驳，这时 Howard 跑进来告诉 Raj 一个好消息。



美剧原音听听看

S03E04 00:05:36



- Raj: I'm sad.
- Sheldon: I was going to say sad. I don't know why I **hedged**.
- Raj: What are you eating?
- Sheldon: Elbow **macaroni** with ground hamburger and tomato sauce.
- Raj: Oh, beefaroni. I think I'll miss you most of all.
- Leonard: I've always been a little confused about this. Why don't hindus eat beef?
- Raj: We believe cows are gods.
- Sheldon: Not technically. In Hinduism, cattle are thought to be like god.
- Raj: Do not tell me about my own culture, Sheldon! In the mood I'm in, **I'll take you out...** I swear to cow!
- Sheldon: I'm sorry.
- Raj: Me, too. I'm just... **I'm a little on edge**.
- Sheldon: Understandable. Your entire life seems to be **crumbling** around you, and your future appears **bleak** at best.
- Raj: Thank you.
- Sheldon: And you're wrong about Hinduism and cows.
- Howard: Hey, Raj, guess what? Professor Laughlin is looking for someone to join the stellar **evolution** research team.
- Raj: You... you're kidding! That's **fantastic**!
- Howard: Come on! What are you waiting for? Call him and set up an **interview**.
- Raj: I'm on it.
- Sheldon: That's happy, right?
- Leonard: Yeah.
- Sheldon: **Nailed it.**

- 拉杰：我很难过。
- 谢尔登：我本来就是打算说难过的，不知道为什么没准确说出来。
- 拉杰：你吃的什么？
- 谢尔登：撒了番茄酱的通心粉和汉堡。
- 拉杰：噢，亲爱的小牛肉堡，我一定会最想念你的。
- 伦纳德：其实我经常很奇怪，为什么印度人不吃牛肉？
- 拉杰：我们奉牛为神灵。
- 谢尔登：不够准确。在印度教中，牛被认为是神的象征。
- 拉杰：不要教我印度文化，谢尔登！我现在心情不好，会拿你当出气筒的，我对牛发誓！
- 谢尔登：对不起啦。
- 拉杰：我也很抱歉。我只是……我只是情绪不安。
- 谢尔登：理解。你的人生支离破碎，你的前途一片黑暗。
- 拉杰：谢谢你啊。
- 谢尔登：而且你在对印度教与牛的理解上有误。
- 霍华德：拉杰，你知道吗？劳克林教授要组建星体演化研究小组，正在招募组员。
- 拉杰：你说的是真的？太棒了！
- 霍华德：那还等什么？快打电话约下面试时间吧。
- 拉杰：我这就打。
- 谢尔登：这是高兴的表情，对不？
- 伦纳德：对。
- 谢尔登：我就说嘛。

hedge 避免作正面答复

bleak 无希望的

interview 面试

macaroni 通心粉

evolution 演化

crumble 破碎，崩溃

fantastic 极好的

中西文化对对碰



印度是世界上受宗教影响最深的国家之一，宗教的影响深入到它的社会与文化的每一部分。宗教在这个国家及其绝大部分人民的生活中扮演着决定性的角色。印度被称为“宗教博物馆”，其中最重要的宗教是印度教，全印度有约 83% 的人信仰印度教。印度教可以追溯到公元前 16 世纪雅利安人创立的婆罗门教。公元 8 世纪左右，商羯罗吸收了一些佛教和耆那教的教义，发展成为印度教。该教综合了多种信仰，非常复杂。



I'll take you out.

我会拿你当出气筒的。

take out 有“带某人出去约会”的意思，比如：I want to take you out to dinner.（我想带你去吃饭。）但在对话中 take out 却不是这个意思，它的意思是“出气”，另外，take out 还有“消除，摧毁，毁灭”的意思。

I'm a little on edge.

我有点不安。

句子中出现的短语 on edge 的意思是“紧张，心烦意乱”，比如：Lately stress has put me on edge. 最近压力使我易怒。

此外，它还有两个意思：

1. 表示“急切；忍不住，热望”，比如：

I'm on edge to return home. 我急切地想回家。

2. 表示“竖着，直立着”，比如：

The stick is on edge in the yard. 棍子在院子里竖着。

Nailed it.

搞定。

nailed it 的含义相当于 succeed in getting it or doing it(顺利拿到或完成什么)。类似于我们所说的“板上钉钉”。表示“搞定”的说法还有：

1. figure it out 搞定它

2. It will be done. 马上搞定。

3. All Finish. 全搞定。

4. buttoned 被搞定

参加面试 | Rajesh 的新工作机会

Rajesh 找到 Laughlin 教授，进行面试。面试进行得顺利吗？我们一起来看看吧。



美剧原音听听看



S03E04 00:06:40

- Laughlin: Dr. Koothrappali, come on in. I was surprised to hear you were interested in joining our little team. Giving up on those trans-**Neptunian** objects, are we?
- Raj: No, no, it's a very **promising** area. In a perfect world, I'd spend several more years on it, but I just couldn't pass up the opportunity to work with you on your **tremendously** exciting and not yet **conclusively disproved hypothesis**.
- Laughlin: Splendid. Uh, please sit down. **Can I offer you** a sherry?
- Raj: It's a little early, isn't it?
- Laughlin: Not on **Proxima Centauri**.
- Raj: That's very good. Jolly amusing, but if you don't mind, I'll **hold off** until sunset on Titan.
- Laughlin: **Well done**. I have a feeling you're going to fit in just fine, Dr. Koothrappali.
- Raj: Thank you, sir.
- Millstone: I'm sorry. Am I late?
- Laughlin: No, no, no. Right on time. Dr. Koothrappali, may I **present** Dr. Millstone from MIT. She'll be heading up our data analysis team.
- Millstone: It's nice to meet you, Dr. Koothrappali. I read your paper on Kuiper-belt object **size distribution**. I really enjoy it. How did you correct for the selection bias?
- Raj: Well, I ran a **simulation** that allowed me to correct for the **observational** efficiency.
- Millstone: That's just fascinating.

- 劳克林：库斯拉帕里博士，进来吧。听说你有兴趣加入我们小组，我真吃了一惊。不研究海王星外天体了，是吗？
- 拉杰：不，不，那是个很有前途的领域。如果是在一个完美的世界，我愿意再花几年的时间研究它。但是我只是没办法错过这个机会——和你一起研究那么令人兴奋、且它是还未确切地被反证的假说。
- 劳克林：好极了。请坐。要不要来杯雪利酒？
- 拉杰：还有点早，不是吗？
- 劳克林：在比邻星上可不早。
- 拉杰：非常好，很有趣。但是如果你不介意的话。我想推延到土卫六上日落的时候。
- 劳克林：说得好。我有一种感觉，你将是最佳人选，库斯拉帕里博士。
- 拉杰：谢谢，先生。
- 迈尔斯通：不好意思，我迟到了吗？
- 劳克林：不，不，不，刚好准时。库斯拉帕里博士，请让我给你介绍麻省理工学院的迈尔斯通博士。她会领导我们的数据分析小组。
- 迈尔斯通：很高兴见到你，库斯拉帕里博士，我读过你写的关于柯伊伯带天体粒径分布的论文。我很欣赏。你是如何纠正选择性偏差的呢？
- 拉杰：呃，我运行了一个模拟程序，可以用来纠正观察效率。
- 迈尔斯通：太棒了。

Neptunian 海王星	promising 有前途的	tremendously 非常地
conclusively 决定性地	disprove 反证	hypothesis 假设
Proxima Centauri 比邻星	hold off 推迟	present 介绍
size distribution 粒度分布	imulation 模拟	observational 观测的

口语大搜集



面试时，面试官一般会问你什么问题呢？一起来看看吧！

1. Are you applying for the position of secretary? 你申请的是秘书职位对吗？
2. Can you sell yourself in two minutes? 你能在两分钟内自我推荐一下吗？
3. Why did you leave your last job? 你为什么离职呢？
4. Do you work well under stress or pressure? 你能承受工作上的压力吗？
5. How would your friends or colleagues describe you? 你的朋友或同事怎样形容你？

现学现用说说看



Can I offer you...

要不要来点……？

要提供给对方东西时就可以说 Can I offer you...? 意思是“要不要来点……？”，这个句型通常在提供食物时使用，比如下面这个对话：

A: Can I offer you another bottle of beer? 要不要再来一瓶啤酒？

B: No, thanks. 不了，谢谢。

在招呼朋友吃饭时还经常用到以下这些句子：

1. Have a cup of tea, please. 请饮用一杯茶。
2. What wine do you prefer? 你喜欢哪种酒？
3. Shall I pour you out a glass of champagne? 我给您倒杯香槟好吗？
4. The tea is still too hot, be careful! 这茶还很烫，小心。

Well done.

说得好。

Well done. 的意思是“做得好。”或“说得好。”，用来称赞对方，语气要比 good 强很多，一般表示非常满意。

称赞别人还可以这样说：

1. It's cool. 太酷了。
2. It is neat! 太酷了。
3. That's incredible. 真是令人难以置信。
4. Nice going. 做得好。

8-3

全力以赴工作 | 工作认真的 Sheldon

Raj 成为了 Sheldon 的助手。Sheldon 对待工作非常严谨，并对 Raj 也提出了这一要求。这不 Raj 因为在工作中开玩笑而被 Sheldon 批评了……



美剧原音听听看



S03E04 00:13:46

- Sheldon: All right, we're going to be **designing** an experiment to look for the **annihilation spectrum** resulting from dark matter **collisions** in space.
- Raj: Ooh, dark matter. We better bring a **flashlight**. I was making a joke.
- Sheldon: I'm the boss. I make the jokes.
- Raj: Sorry, **go ahead** and make your joke.
- Sheldon: **This is not the time for joking.** We're doing serious research, which requires complete and **utter** focus.
- Raj: All right, **let's buckle down and work.** Sheldon.
- Sheldon: What?
- Raj: I need an aspirin.
- Sheldon: Top desk drawer.
- Raj: Thank you.
- Sheldon: Alright?
- Raj: Yes.
- Sheldon: Good.

design 设计
spectrum 光谱
utter 完全的

annihilation (粒子与反粒子的) 湮灭
collision 碰撞
flashlight 手电筒

- 谢尔登： 好吧，我们将设计一次实验，用以探寻由空间暗物质碰撞产生的湮没辐射谱。
- 拉杰： 噢，暗物质。那我们最好带上手电筒。我是在开玩笑。
- 谢尔登： 我是老板。只有我有权利开玩笑。
- 拉杰： 抱歉，你讲吧。
- 谢尔登： 现在不是开玩笑的时候。我们在做严肃的研究，需要聚精会神。
- 拉杰： 好吧，那让我们全力以赴来工作吧，谢尔登。
- 谢尔登： 干吗？
- 拉杰： 我需要阿司匹林。
- 谢尔登： 在书桌最上面的抽屉里。
- 拉杰： 谢谢。
- 谢尔登： 好了吗？
- 拉杰： 好了。
- 谢尔登： 很好。

口语大搜集



工作中遇到问题一定要冷静处理，这时可以这样说：

1. Cool down. 请镇静点儿。
2. It happens. 别急，常有的事。
3. Keep your chin up! 要有信心！
4. Let's face it. 让我们面对现实。
5. It'll work out. 会解决的。
6. I need time to think it over. 我需要时间好好想想。
7. I think this is a stopgap. 我觉得这是个权宜之计。



go ahead

说吧

在口语中，go ahead 用法有几层意思，在对话中它表示“说吧，开始吧，开始（做某事）”，比如：

A: May I start? 我可以开始了吗？

B: Yes, go ahead. 可以，开始吧。

go ahead 在口语中还可以表示“擅自行事；独自行动”，比如：

I told her not to do that but she went ahead. 我告诉她不那样做，但她还是擅自行事了。

go ahead 还有“继续做”的含义，比如：

After the rain stopped, we went ahead to catch up. 雨停后，我们继续赶路了。

This is not the time for joking.

现在不是开玩笑的时候。

这里出现了一个句型：This is not the time for... 意思是“现在不是……的时候”，比如：This is not the time for playing. 现在不是玩耍的时候。

关于 time，有几个常用的短语需要大家重点记忆一下：

1. at the same time 同时；然而
2. in time 及时
3. all the time 始终，一直
4. on time 按时，准时
5. for a long time 很长时间，很久
6. from time to time 不时，有时
7. some time 在未来的某时，一段时间

Let's buckle down and work.

让我们全力以赴来工作吧。

这个句子中有个常用短语 buckle down，意思是“开始认真从事”，有时候同事们的情绪都比较低迷，这时可以用这句话提醒大家要全力以赴来工作。

鼓励大家工作时还可以说：

1. Pull yourself together. 打起精神来。
2. Don't slack off! 别偷懒！

同事相处 | Sheldon 被 Leslie 嘲笑

Sheldon 和 Leslie 来到 Gablehauser 的办公室理论事情，这时 Sheldon 的手机响了，是 Penny，结果遭到了 Leslie 的嘲笑。



美剧原音听听看



S02E03 00:10:07

- Gablehauser: Dr. Winkle, what colorful name did you call Dr. Cooper this time?
- Leslie: Dr. Dumbass.
- Gablehauser: Dr. Cooper, Dr. Winkle, apologizes.
- Leslie: No, I don't.
- Sheldon: No, she doesn't. Here's the problem. I was clearly signed up to use the mainframe in Buckman 204, and Dr. Winkle just wantonly ripped the sign-up sheet off the wall.
- Leslie: It wasn't even an official sign-up sheet. He printed it himself, and he put his name down on every slot for the next six months.
- Sheldon: If it is a crime to ensure that the university's resources are not being **squandered** chasing subatomic wild geese, then I plead guilty. Oh, Penny!
- Gablehauser: **Do you need to get that**, Dr. Cooper?
- Sheldon: God, no.
- Leslie: Well, don't turn it off, you might miss your call from the Nobel Committee letting you know you've been **nominated** as dumb-ass **laureate** of the year.
- Sheldon: Oh, yeah? Well... you wouldn't even be nominated. Dr. Gablehauser, I have a series of important **calculations** and **simulations** to run. All she's doing is reducing **irrelevant** data and making a **mock**...
- Gablehauser: Excuse me. Gablehauser. It's for you.
- Sheldon: Hello? Penny, this is not a good time. No, I told you, you're not prepared for the **sanctum** of burning souls. You need to be in a group of at least five for that quest and one should be a level 35 Healer. Penny, **I can't log on and help you**. We'll talk when I get home. I'm not getting the computing time, am I?
- Leslie: **Dumb-ass.**

- 盖博豪斯：温克尔博士这次你又给库珀博士取什么外号了？
 莱斯莉：傻蛋博士。
 盖博豪斯：库珀博士，温克尔博士道歉了。
 莱斯莉：不，我没有。
 谢尔顿：不，她没有。问题是这样。我很明确地登记了，要使用巴克曼实验室 204 室的主机，而温克尔博士却粗暴地把登记单从墙上都撕了下来。
 莱斯莉：那甚至都不是正式的登记表格，他自己打印出来，且他在每一个格子里都写上自己的名字，连续使用六个月。
 谢尔顿：如果保证学校的资源不被浪费在追逐亚原子界的野鸭上是有罪的话，那么我服罪。哦，是彭妮。
 盖博豪斯：你要接那个电话吗，库珀博士？
 谢尔顿：才不。
 莱斯莉：嗯，别关机啊，你可能会错过诺贝尔委员会提名你为年度荣誉傻蛋的通知。
 谢尔顿：哦，是吗？那你连提名的机会都没有。盖博豪斯博士，我需要运行一系列重要的模拟和计算，而她只是简化一些毫无关系的数据，然后嘲笑……
 盖博豪斯：抱歉，我是盖博豪斯。打给你的。
 谢尔顿：喂？彭妮，现在不方便说话。不，我跟你说过你还不能去焚灵圣殿。你得至少 5 人一块组队去，还需要一个 35 级医师。彭妮，我不能上线帮你，等我回家再说吧。我没沉迷网游，对吧？
 莱斯莉：傻蛋。

squander 浪费

calculation 计算

mock 嘲弄

nominate 提名

simulation 模拟

sanctum 圣地

laureate 荣誉获得者

irrelevant 不相关的

口语大搜集



在公司，常会遇到需要转接电话的时刻，这时你该怎么说呢？

1. I'd like to speak to Mr. Wang. 我想和王先生讲话。
2. I'm sorry. Mr. Wang is out right now. 对不起，王先生现在不在。
3. Can I take a message for him? 要我转告吗？
4. May I have your name, please? 请问您是谁？
5. Can you ask him to call me when he comes back? 他回来时请告诉他打电话给我好吗？
6. I'll just put you through. 我这就给您转接。
7. Just a moment, please. 请稍候。
8. I'm sorry, but he's on another line now. 对不起，他在接另一个电话。

现学现用说说看



Do you need to get that?

你要接那个电话吗？

有时候接电话会不方便，不过当你的电话一直响个不停，你周围的人可能这样问你 Do you need to get that? 也可以说成 Will you answer the phone? 这里的 get 和 answer 都有“接电话”的意思。

I can't log on and help you.

我不能上线帮你。

短语 log on 的意思是“登录，注册”，跟电脑相关的意思是“联机；登录账户”，比如：I logged on at 9 o'clock and logged off at 12 o'clock.（我9点开机工作，12点关机。）所以，log off 就是对应的“下线”的意思。

dumb-ass

傻瓜

这是一句美国俚语，“蠢驴，笨蛋，傻瓜”的意思，比如：Why did you bring that up? You dumb-ass. 你个蠢货，为什么要提起那件事啊？

表示“愚蠢，傻瓜”的说法还有：faggot, fool, jerk, clod, lout, loon, blockhead 等。

收发邮件 | 兴奋激动的 Sheldon

Howard 收到了 Stephen Hawking 办公室发来的邮件，大家为此都很兴奋。



美剧原音听听看

S0E21 00:00:15



- Howard: The e-mail I got was from the office of Stephen Hawking.
- Raj: **You're kidding.**
- Leonard: Why?
- Howard: He's coming to the university for a couple weeks to lecture, and he's looking for an engineer to help **maintain** the **equipment** on his wheelchair.
- Leonard: That's amazing. You'll be like his pit crew. A word of caution: I would not do your Stephen Hawking **impression** in front of him.
- Howard: You're right. **I suppose that** could be considered **offensive**.
- Raj: Boy, **Sheldon's going to freak out.**
- Leonard: Yeah, he **worships** Hawking.
- Howard: I was actually thinking about bringing him along when I go over there so he can meet the great man.
- Raj: That's really nice of you, Howard.
- Howard: It's no big deal.

maintain 维护

offensive 冒犯的

equipment 设备

worship 崇拜

impression 印象

- 霍华德：我收到的那封电子邮件是史蒂芬·霍金办公室发来的。
- 拉杰：你在开玩笑吧。
- 伦纳德：为什么给你发邮件？
- 霍华德：他要来我们大学做几个星期的讲座，需要找个工程师来帮他维护轮椅上的设备。
- 伦纳德：这太棒了。你就像他的维修队一样。提醒一句：如果是我的话，我不会在史蒂芬·霍金面前模仿他。
- 霍华德：你说得对，我也认为那会是很冒犯的。
- 拉杰：伙计，谢尔登会疯掉的。
- 伦纳德：嗯，他崇拜霍金。
- 霍华德：我正考虑等我去的时候叫上他，这样他就能见到伟人了。
- 拉杰：你还真贴心啊，霍华德。
- 霍华德：这没什么大不了的。

中西文化对对碰



Pit Crew 指的是赛车运动中，在维修区负责维护保养车辆的工程师。pit 在美国英语中，有“汽车修理站”的含义。所以说，Pit Crew 维修保障团是一个赛车团队不可或缺的幕后英雄。



You're kidding.

你在开玩笑吧。

You're kidding. 的意思是“闹着玩，开玩笑”，这个句子通常用来表示惊讶，不相信。意思相近的句子还有：

You're kidding me! 你在跟我开玩笑！

No kidding! 别开玩笑。

再一起来看个对话：

A: You're kidding! 你在开玩笑吧。

B: I'm not kidding. I'm serious. 我没开玩笑。我是认真的。

I suppose that...

我认为……

suppose 后可加 that 引导的从句，且句中 that 可省略，表示“猜想，认为”的意思，比如：

I suppose (that) he is about forty. 我猜他大概 40 岁。

suppose 和 supposing 在句子中常表示一样的意思。但美国人比较少用 supposing，我们一起来看看这个句子：

Supposing he is absent, what shall we do? 假设他缺席了，我们要怎么办？

suppose 有时还能表示“建议”，比如：

I suppose you come to my house tomorrow morning. 我建议你明天早晨来我家。

Sheldon's going to freak out.

谢尔登会疯掉的。

这个句子中出现了一个搭配 freak out，在对话中的意思相当于 crazy “疯掉”，它还有“极度兴奋；吓坏了；行为异常”的意思。比如：
We freaked out when we won the lottery. 中了奖券，我们兴奋极了。

解决问题 | NASA 项目的科研活动

四个宅男在一起讨论 Howard 在 NASA 上闯下的祸，大家一起在想办法解决这个难题，只有 Sheldon 说些风凉话……



美剧原音听听看

S02E22 00:07:14



- Sheldon: Have you **notified** NASA?
- Howard: Are you crazy? What am I gonna say? I **screwed up** your toilet and there's gonna be **crap** floating all over your nice shiny space station?
- Leonard: What are you gonna do?
- Howard: I'm gonna figure out how to fix it, then I'll tell them.
- Leonard: So, what do you need us for?
- Raj: He can't figure out how to fix it.
- Howard: You said you were gonna be **supportive**.
- Raj: I'm trying, but you have to admit this is pretty damn funny.
- Sheldon: I agree. It's the **juxtaposition** of the high-tech nature of space exploration against the **banality** of a **malfunctioning** toilet that provides the comic fodder here. Check your messages.
- Howard: All right, this is an exact **duplicate** of the Wolowitz Zero-Gravity Human Waste Disposal System as deployed on the International Space Station.
- Raj: Don't you mean the Wolowitz Zero-Gravity Human Waste Distribution System?
- Leonard: Good one.
- Howard: It's **hilarious**. Now... here's an approximation of the spare parts **available** on the Space Station. We gotta find a way, using nothing but this, to reinforce this so the waste material avoids the spinning **turbine**.
- Raj: You mean so it doesn't hit the fan?
- Sheldon: **I have to say**, I thought the toilet humor would get less funny with **repetition**. Apparently, there is no law of diminishing comedic returns with space poop.

- 谢尔登：你给美国宇航局报告了吗？
- 霍华德：你疯了吗？我要怎么说？我把你们的厕所搞砸了，以后会有大便漂浮在你们那整洁明亮的空间站里？
- 伦纳德：那你要怎么办？
- 霍华德：我要弄清楚怎么修好，然后再告诉他们。
- 伦纳德：那你需要我们做什么呢？
- 拉杰：他弄不清楚怎么修。
- 霍华德：你说你会支持我的。
- 拉杰：我是啊，但你得承认这真是太好笑了。
- 谢尔登：我同意。这关系到太空探索的高科技特性和厕所故障的平凡特性的对立。这是个喜剧素材哦。快读你的信息。
- 霍华德：好的，这就是了。沃罗威茨零重力人类废物处理系统的复制品，为国际空间站设计的。
- 拉杰：你的意思不是沃罗威茨零重力人类废物排放系统吧？
- 伦纳德：这不错。
- 霍华德：太好笑了，现在……这里有空间站里有可能找到的所有零件。我们要想出一个方法，只用这些来进行修理，以让废物避开旋转的涡轮机。
- 拉杰：你是说那样就碰不到风扇了？
- 谢尔登：我得说，我想这厕所幽默再说下去，就不这么好笑了。很显然，没有法律规定要减少带太空大便返回嘛。

notify 报告，通知
juxtaposition 并列
duplicate 复制品
turbine 涡轮机

crap 粪便，排泄物
banality 平凡
hilarious 非常滑稽的
repetition 重复

supportive 支持的
malfunctioning 故障
available 可得到的

中西文化对对碰



美国国家航空航天局 (National Aeronautics and Space Administration) 是美国联邦政府的一个行政机构，负责制订、实施美国的民用太空计划、与开展航空科学暨太空科学的研究。1958 年 7 月 29 日，美国总统艾森豪威尔签署了《美国公共法案 85-568》，创立了国家航空航天局，取代了其前身美国国家航空咨询委员会。它于 1958 年 10 月开始运转。自此，美国国家航空航天局负责了美国的太空探索项目，例如登月的阿波罗计划、太空实验室以及随后的航天飞机。

现学现用说说看



screw up

把……搞糟

短语 screw up 的本意是“拧紧”，引申出的意思是“把事情搞砸了”，是个很口语化的词，相当于 mess up 或 spoil，比如：I think I have screwed up the test yesterday. 我想昨天的考试我考砸了。

另外，screw up 还可以表示“鼓舞；大幅度提高”，比如：

Screw up your courage to face all these hurdles! 鼓起勇气去面对一切难关！

I have to say, ...

我不得不说……

句型 I have to say... 意思是“我不得不说……”，后面经常表示转折或递进，有的时候也是为了强调后面要说的话。那么有哪些句子可以做插入语呢？一起来看看吧。

1. in short 简而言之
2. as a matter of fact 事实上
3. by the way 顺便说一下
4. generally speaking 一般说来
5. considering... 考虑到……
6. to be frank 坦率地说
7. to tell you the truth 说实话

出差归来 | 特殊之旅

四个宅男一起参加了北极科考队，在那待了3个月。终于，研究完成了，他们也回到了城市里……



美剧原音听听看

S03E01 00:00:33



- Leonard: Oh, Thank God we're home.
- Howard: I can't believe we spent three months in that frozen hell.
- Raj: It was like a snowy **nightmare** from which there was no awakening.
- Sheldon: I don't know what Arctic **expedition** you guys were on, but I thought it was **a hoot and a half**. Oh, hi, Mom. No, I told you I'd call you when I got home. I'm not home yet. All right, I'm home. The Arctic expedition was a **remarkable** success. I'm all but certain there's a Nobel Prize in my future. Actually, I shouldn't say that. I'm entirely certain. No, Mother, I could not feel your church group **praying** for my safety. The fact I'm home safe does not prove that it worked. That **logic** is post hoc ergo propter hoc. No, I'm not **sassing** you in **Eskimo** talk.
- Leonard: I'm gonna go let Penny know we're back.
- Sheldon: Mother, I have to go. Love you. Bye. Hello, old friend. Daddy's home.
- Penny: Leonard, you're back.
- Leonard: Yeah. I just stopped by to say... hmph!
- Penny: Yeah.
- Leonard: So, hi.
- Penny: Hi.
- Howard: **Damn it**, I should have gone over and told her we were back.
- Raj: Yeah, it was first come, first serve.

nightmare 噩梦

expedition 考察

remarkable 不寻常的

pray 祈祷，祷告

logic 逻辑

sass 对……无礼；粗鲁对待

Eskimo 爱斯基摩的

- 伦纳德： 噢，谢天谢地我们总算回来了。
- 霍华德： 真不敢相信我们在冰天雪地待了 3 个月。
- 拉杰： 就像一场有暴雪的噩梦，而我们却一直醒不过来。
- 谢尔登： 我不知道你们对北极探险感觉怎样，不过我觉得非常有意思。噢，嗨，妈妈。不，我说过我到了再打给你的。我还没到呢。好吧，我到了。北极考察非常成功。我几乎能肯定我将来能获得诺贝尔奖。实际上，我不该这么说。我完全肯定。不，妈妈，我没感受到你的教团在为我做安全祈祷。我安全到家这一事实，并不能证明其有效。这种逻辑完全是“后此谬误”（在此之后因而必然由此造成）。不，我不是在用爱斯基摩语跟你顶嘴。
- 伦纳德： 我得去告诉彭妮我回来了。
- 谢尔登： 妈妈，我得挂了。爱你，再见。你好，老朋友，爸爸回家了。
- 彭妮： 伦纳德，你回来了。
- 伦纳德： 对，我只是过来……嗯！
- 彭妮： 嗯。
- 伦纳德： 嗨。
- 彭妮： 嗨。
- 霍华德： 该死，我也该去跟她说我们回来了的。
- 拉杰： 是啊，先到先得嘛。

中西文化对对碰



爱斯基摩语是指主要生活在美国、加拿大、俄罗斯、丹麦等国的北极圈或靠近北极的寒冷地带的爱斯基摩人所使用的一种语言。爱斯基摩语属于爱斯基摩—阿留申语系，方言较多。近些年由于地区的开发和旅游业的发展也促进了爱斯基摩语的发展。



a hoot and a half

非常有趣

短语 a hoot and a half 是一个谚语，是“非常有趣，意犹未尽”的意思，hoot 还有“可笑，笑话”的意思，比如：What a hoot! 真可笑！

表示“非常有趣”还可以这样说：

1. absorbing, 比如：absorbing tales 有趣的故事
2. diverting, 比如：a most diverting person 有趣的人
3. fascinating, 比如：a fascinating place 迷人的地方

Damn it.

该死。

这是句骂人的脏话，用于表达愤怒、惊讶、恼怒或失望，比较粗俗，所以，这句话不要随意说，以免引起麻烦。当然我们可以这样用：

1. Damn it! I cut my finger. 该死！我割到了自己的手指头。
2. Can't you understand, damn it? 你不明白吗？真该死！

单词 damn 在英文里为贬义词，意思是“该死的，讨厌的”，还有“十足，完全”的意思，做名词时可以当“毫不在乎”讲，常用词组和句式如下：

1. not care/give a damn (about sb/sth) 对……毫不在乎
2. damn... all 对……一窍不通
3. I'm damned if 我绝不……
4. I'll be damned. 真叫我吃惊。

老外表达激动的情绪时还常说：

1. Hang it!
2. Confound it!
3. Cram it!

工作竞争 | Sheldon 嫉妒来自朝鲜的 15 岁天才

学校来了一位朝鲜的天才少年 Dennis，校方很重视 Dennis，这明显抢了 Sheldon 的风头，小心眼的 Sheldon 是怎样对付 Dennis 的呢？



美剧原音听听看



S01E12 00:03:45

- Leonard: Come on, Dennis. I'll show you the **rec** center. They've got Nautilus equipment.
- Dennis: Do I look like I lift weights?
- Leonard: Not heavy ones.
- Dennis: **It's startling to me you** haven't considered a Lorentz **invariant** or field theory **approach**.
- Sheldon: You think I haven't considered it? You really think I haven't considered it?
- Dennis: Have you considered it?
- Sheldon: **Get him out**, Leonard.
- Leonard: Come on, Dennis. I'll show you the **radiation** lab.
- Dennis: Wow, you won the Stevenson **Award**?
- Sheldon: Yes. In fact, I am the youngest person ever to win it.
- Dennis: Really? How old?
- Sheldon: Fourteen and a half.
- Dennis: Hmm, you were the youngest person ever to win it.
- Leonard: It's like looking into an **obnoxious** little mirror, isn't it?

rec 消遣 (recreation 的缩写)

approach 方法

obnoxious 讨厌的，可憎的

startling 惊人的

radiation 放射物

invariant 不变量

award 奖

- 伦纳德： 走吧，丹尼斯，我带你去文体中心。那儿有健身器械。
- 丹尼斯： 你觉得我像喜欢举重的吗？
- 伦纳德： 不是举很重的。
- 丹尼斯： 我很吃惊你尚未考虑到从洛仑兹不变量或场理论方面入手。
- 谢尔登： 你以为我没有考虑过？你真以为我没有考虑过？
- 丹尼斯： 你考虑过吗？
- 谢尔登： 带他出去，伦纳德。
- 伦纳德： 来吧，丹尼斯。我带你去放射实验室。
- 丹尼斯： 哇，你得过史蒂文森奖？
- 谢尔登： 的确。事实上我是最年轻的获奖者。
- 丹尼斯： 是吗？你那时多大？
- 谢尔登： 14 岁半。
- 丹尼斯： 嗯，你曾经是最年轻的获奖者。
- 伦纳德： 这小镜子照得挺烦人吧？

口语大搜集



表示嫉妒的英文句子：

1. I have to admit I'm a little jealous. 我必须承认我有一点嫉妒。
2. I'm envious of his success. 我羡慕他的成功。
3. He clearly makes Bill jealous. 很显然，他令比尔嫉妒了。
4. It doesn't help to be envious of him. 嫉妒他是没有用的。
5. It sounds like you are jealous. 听起来你吃醋了。
6. I guess my envy makes me get carried away. 我猜是我的嫉妒心使我有点过分了。

现学现用说说看



It's startling to me...

我很吃惊……

单词 startling 的意思是“吃惊的”，表示“我很吃惊”可以用这个句型 It's startling to me...，这算是一个惯用法，常用的还有：

1. It's evident to me that... 在我看来 / 我认为……
2. It's clear to me... 我很明白……
3. It's news to me... 我第一次听说……
4. It's confusing to me... 让我混乱的是……

Get him out.

带他出去。

在对话中，谢尔登对天才少年表现出了嫉妒心理，所以言行上很不客气。这句 Get him out. 就能体现，意思是“带他出去。”其实，get out 本身就有很不客气的意味。比如：Get out! I won't hear you. 滚开！我不要听你的话。

Get out 在口语中还有很多用法，一起来看看吧。

1. 表示参加社交活动，比如：

Get out and enjoy yourself, make new friends. 出去走走，好好玩玩，交些新朋友。

2. 表示消息、信息等的泄露，比如：

If word got out now, a scandal could be disastrous. 如果消息现在传出去，可能会是灾难性的丑闻。

3. 表示退出组织，撤销承诺等，比如：

Getting out of the contract would be no problem. 撤销这个合同不会有任何问题。

加班 | 特别“自愿”的加班

Sheldon 感冒生病了，这时的他变得非常烦人。为了不留在家里照顾他，Leonard 以加班为借口，离开了……



美剧原音听听看

S01E11 00:05:50



Leonard: Hey.

Sheldon: Leonard, where are you?

Leonard: **I'm at work.**

Sheldon: At 6:30 in the morning?

Leonard: Yes.

Sheldon: On Sunday?

Leonard: Yes.

Sheldon: Why?

Leonard: They asked me to come in.

Sheldon: I didn't hear the phone ring.

Leonard: They texted me.

Sheldon: Well, as I **predicted**, I am sick. My fever has been **tracking** up **exponentially** since 2:00 a.m., and I am producing **sputum** at an **alarming** rate.

Leonard: **No kidding?**

predict 预知

sputum 痰

track 跟踪

alarming 惊人的

exponentially 成倍地

伦纳德： 嘿。

谢尔登： 伦纳德，你在哪？

伦纳德： 我在上班。

谢尔登： 早上 6 点半？

伦纳德： 是啊。

谢尔登： 星期天？

伦纳德： 是啊。

谢尔登： 为什么？

伦纳德： 他们让我加班。

谢尔登： 我怎么没听到电话响？

伦纳德： 他们发消息给我的。

谢尔登： 嗯，正如我预测的那样，我病了。我体温从凌晨 2 点钟开始持续上升，而且我的痰也多到警戒水平了。

伦纳德： 不是吧？

中西文化对对碰



关于加班的英文表达有哪些呢？我们一起来看看吧。

1. Are you working overtime tonight? 你今晚要加班吗？
2. I've got so much to do. 我有太多要做的。
3. It's been a long day. 今天太忙了。
3. The report should be handed in tomorrow morning. 明天早上报告就要交了。
4. You're overworking. 你超负荷工作了。
5. I have so much to do. 我有很多要做的。
6. You're really a workaholic. 你真是个工作狂。



I'm at work.

我在上班。

句子 I'm at work. 表示“我在上班”或“我在工作”，其中 at work 是固定搭配，就表示“工作”，而 work at 则表示“在……工作；从事于……，致力于……”。

那么“下班”怎么说呢？可以这样表达：come off work, be off duty, knock off。比如：

1. When do you come off duty? 你什么时候下班？
2. What time do you knock off? 你什么时候下班？
3. She is off duty now. 她已经下班了。
4. Let's go to the cinema together after work. 下班后我们一起去看电影。

No kidding?

不是开玩笑吧？

前面我们学过 kidding 的用法，它表示“玩笑”，那么 No kidding? 是什么意思呢？它表示“不是开玩笑吧？不是真的吧？”含有一种不相信的意味。如果是肯定句 No kidding! 意思就发生了变化了，表示“没开玩笑；不骗你，说真的”，一起来看两个例子：

1. No kidding. You look good. 不骗你，你看上去很棒。
2. No kidding. It's impossible to do this in a week. 别开玩笑，这件事要在一周内完成是不可能的。

上班路上 | 黏人的 Sheldon 上班之行

Penny 在休假，Sheldon 却让她送自己上班，上了车以后还喋喋不休。



美剧原音听听看



S02E05 00:02:50

- Sheldon: **Thank you for driving me to work.**
- Penny: **You know this is my day off,** Sheldon.
- Sheldon: Oh, good. I'm not keeping you from anything. Your "check engine" light is on. Typically that's an **indicator** to, you know, check your engine.
- Penny: It's fine. It's been on for like a month.
- Sheldon: Well, actually, that would be all the more reason to... you know, check your engine.
- Penny: Sheldon, it's fine.
- Sheldon: If it were fine, the light wouldn't be on. That's why the **manufacturer installed** that light, to let you know it's not fine.
- Penny: Maybe the light's broken.
- Sheldon: Is there a "check the 'check engine light' light"? Oh!
- Penny: What?
- Sheldon: Studies have shown that **performing** tasks such as eating, talking on a cell phone or drinking coffee while driving reduces one's reaction time by the same factor as an ounce of **alcohol**.
- Penny: Do you have any alcohol?
- Sheldon: Of course not.
- Penny: Too bad.
- Sheldon: You're going up Euclid Avenue? Leonard takes Los Robles Avenue.
- Penny: Well, good for Leonard.
- Sheldon: Euclid avenue is shorter as **the crow flies**, But it has speed bumps, which **appreciably** increase point-to-point drive time, making it the less **efficient** choice. But you have the **conn**. Of course, if you're not going to slow down for the speed bumps, I **withdraw** my **previous objection**.

- 谢尔登：谢谢你开车送我去上班。
- 彭妮：你知道我今天休假，谢尔登。
- 谢尔登：哦，那太好了，看来我没有耽误你的事。你的“检查发动机”灯亮着。一般来说，这是一个指示，你知道，提醒你去检查发动机。
- 彭妮：这没什么，这个灯亮着有一个月的时间了。
- 谢尔登：嗯，事实上，这样你就有更多理由去……你知道，去检查发动机了。
- 彭妮：谢尔登，我的车没事。
- 谢尔登：如果没事的话，那这个灯就不会亮了。制造商装了这个灯，就是为了提示你，你的车有问题。
- 彭妮：大概是这个灯坏了。
- 谢尔登：有没有检查“检查发动机灯”的灯。哦！
- 彭妮：怎么了？
- 谢尔登：试验表明在开车的时候，某些行为诸如吃东西、打电话或者喝咖啡会降低人的反应速度，就跟喝了一盎司酒一样。
- 彭妮：你带酒了吗？
- 谢尔登：当然没有。
- 彭妮：可惜了。
- 谢尔登：你走的是欧几里德大道吗？伦纳德走洛斯·夫莱斯大道。
- 彭妮：嗯，随便他。
- 谢尔登：欧几里德大道的直线距离的确更近，但是这里有减速坡，会极大地降低点到点的行驶速度，所以走这条路实际上更慢。但是你是老大，当然，如果你在过减速坡的时候不减速的话，那我就收回之前的意见。

Indicator 指示器

manufacturer 制造商

install 安装

perform 履行

alcohol 酒，酒精

appreciably 极大地

efficient 有效率的

conn 指挥操舵

withdraw 收回

previous 先前的

objection 异议

口语大搜集



开车时常用的英文有哪些呢？一起来看看吧。

1. He's as slow as Christmas! 他开车真够慢的！
2. Why is he tailgating us? 他干吗一直贴在我们屁股后面？
3. I'm almost out of gas. Do you know where the nearest gas station is? 我快没油了。你知道最近的加油站在哪里吗？
4. Fill it up. Unleaded, please. 无铅汽油加满，谢谢。
5. Let's go for a ride. 我们开车去兜风吧。

现学现用说说看



Thank you for driving me to work.

谢谢你开车送我去上班。

句型 Thank you for doing sth. 的意思是“谢谢你做……”，比如：Thank you for sending me so many postcards. 谢谢你送我这么多张明信片。

句中出现了一个搭配 drive sb. to work 表示“开车送某人去上班”，那“开车送某人回家”就是 drive sb. home 了。

You know this is my day off.

你知道我今天休假。

不上班是很多人的愿望，如果有一天你休息不上班，就可以说 It is my day off. 这里 off 原意是“离开”，其实就是“不用上班”的意思。下面我们再看一个句子：I'll ask my boss if I can have the day off. 意思就是：我要问一下老板我能不能请一天假。

as the crow flies

直线的，笔直的

这是一个习语，“像乌鸦飞行一样”就是“笔直的”，那么关于“动物”的习语还有哪些常见的呢？一起来看看吧。

1. go to the dogs 堕落
2. make a pig of oneself 猛吃猛喝
3. smell a rat 感到不妙
4. hold one's horses 耐心点
5. get one's goat 令某人生气 / 发火
6. do the donkeywork 做呆板的例行工作
7. put one's monkey up 使某人生气
8. kill two birds with one stone 一举两得
9. have a bee in one's head 神经不正常、胡思乱想
10. have other fish to fry 有要紧的事要干

遭遇辞退 | Sheldon 被解雇

Penny 和 Sheldon 在讨论 Sheldon 被解雇的事情，好胜的 Sheldon 有一堆理由等着回复 Penny，而且即便在这种情况下，他也不忘挖苦 Penny。



美剧原音听听看

S01E04 00:05:21



- Penny: **How come you didn't go into work today?**
- Sheldon: I'm taking a **sabbatical** because I won't **kowtow** to **mediocre** minds.
- Penny: So **you got canned**, huh?
- Sheldon: **Theoretical** physicists do not get canned... but yeah.
- Penny: Well, maybe it's all for the best. You know, I always say when one door closes, another one opens.
- Sheldon: No, it doesn't. Not unless the two doors are connected by relays or there are motion **sensors involved**.
- Penny: No, no, I meant...
- Sheldon: Or if the first door closing creates a change of air pressure that acts upon the second door.
- Penny: Never mind.
- Sheldon: Slow down. Slow down. Please, slow down!
- Penny: We're fine!
- Sheldon: You're not leaving yourself enough space between cars.
- Penny: Oh, sure, I am.
- Sheldon: No, no, let me do the math for you. This car weighs, let's say 4,000 pounds. Now add 140 for me, 120 for you...
- Penny: 120?
- Sheldon: Oh, I'm sorry. Did I **insult** you? Is your body mass somehow tied into your self-worth?
- Penny: Well, yeah.

sabbatical 休假

kowtow 顺从

mediocre 普通的

theoretical 理论上

sensors 传感器

involved 有关的

insult 侮辱，冒犯

- 彭妮： 你今天怎么没去上班？
- 谢尔登： 我在休假，因为我不愿向平庸之流屈服。
- 彭妮： 你被开除了？
- 谢尔登： 理论上说物理学家不会给开除……但你说对了。
- 彭妮： 嗯，也许这是出于好意。你知道的，我常说一扇门关上了总会有另外一扇门打开的。
- 谢尔登： 不，不是的。除非两扇门用继电器连接或者装有传感器。
- 彭妮： 不，不，我是说……
- 谢尔登： 或者一扇门关上时产生的空气压力作用于第二扇门。
- 彭妮： 算了。
- 谢尔登： 慢点，慢点！拜托慢点！
- 彭妮： 没事啦！
- 谢尔登： 你跟车都没有保持足够的距离。
- 彭妮： 哦，我有啊！
- 谢尔登： 不，不，我给你算算。就算这车重 4 000 磅，我 140 磅，你 120 磅。
- 彭妮： 120？
- 谢尔登： 不好意思，冒犯你了吗？你的体重跟自我价值有关系？
- 彭妮： 当然。

口语大搜集



关于辞职和辞退的英文表达句：

1. I got the boot. 我被开除了。
2. I got the ax. 我被开除了。
3. I got sacked./ I got the sack. 我被开除了。
4. They kicked me out. 他们把我踢出来了。(他们把我开除了。)
5. My boss showed me the door yesterday. 我老板昨天叫我离开。
6. I was canceled. 我被开除了。
7. The boss told me that I don't have to come in tomorrow, or any other day. 老板告诉我说，我明天或以后都不必来公司了。
8. My boss told me to find a "better" job. 我老板叫我“另谋高就”。



How come you didn't go into work today?

你今天怎么没去上班?

句型 how come 相当于 why 意为“为什么? 怎么会? ”, 比如: How come he got the job? 怎么他会得到这个职位呢?

有一点需要注意的是 how come 有时候含有不理解的意味, 表达“究竟为什么”, 比如这个句子: How come you never visit me any more? (你究竟为什么总不来看我呢?) 短语 go into work 表示“去工作”。

you got canned

你被开除了

在美语中, get canned 是个俚语, 表示“解雇”, 就相当于 fire。此外, 表示开除, 还可以用 give the sack 与 lay off。比如:

You are fired. 你被解雇了。

If you are late again the boss will give you the sack. 如果你再迟到, 老板就会把你解雇。

The company intends to lay off a portion of the staff to reduce costs. 为了节省开支, 公司打算削减一部分员工。

同事合作 | Rajesh 被迫和 Sheldon 一起工作

Raj 在实验室工作，Sheldon 一直强调自己是 Raj 的上级。于是两人展开了争执。



美剧原音听听看



S03E04 00:18:46

- Sheldon: If I'm wrong, prove it.
- Raj: OK. Here's where we drive the **mass** of the dark **matter particle**.
- Sheldon: No, no, no. You've **misstated** the **atomic** weight of the target.
- Raj: Let me finish.
- Sheldon: You're **defacing** my work.
- Raj: I'm not defacing it. I'm fixing it.
- Sheldon: Give me the eraser.
- Raj: No.
- Sheldon: I said give it to me.
- Raj: Come and get it.
- Sheldon: Fine. Oh, lord. Dr. Koothrappali, as your **superior**, I **forbid** you from writing on my board!
- Raj: You are not my superior.
- Sheldon: I am in every way.
- Raj: Oh, yeah? Can you do this? Nice working with you. I'm sorry... for you.
- Sheldon: Raj... Raj... Raj...
- Raj: I'm busy.
- Sheldon: Doing what? All right, **you've made your point**.
- Raj: What do you want, Sheldon?
- Sheldon: I looked over the board, and **it turns out you were right**.

mass 质量

matter 物质

particle 粒子

misstate 说错

atomic 原子的

deface 丑化

superior 上级，长官

forbid 禁止

- 谢尔登：如果你说是我错了，请证明我错在哪。
- 拉杰：好的，我们从这里推导出了暗物质子的质量。
- 谢尔登：不，不，不是。你对原子量的表述是错的。
- 拉杰：让我说完。
- 谢尔登：你在丑化我的工作。
- 拉杰：我不是在丑化，我在修正。
- 谢尔登：把白板擦给我。
- 拉杰：不给。
- 谢尔登：我要你给我。
- 拉杰：那你过来拿啊。
- 谢尔登：好吧。哦，上帝……库斯拉帕里博士，作为你的上级，我禁止你在我的白板上写字！
- 拉杰：你可不是我的上级。
- 谢尔登：我在哪方面都是。
- 拉杰：哦，是吗？那你会做这个吗？很高兴和你一起工作。我为你感到遗憾。
- 谢尔登：拉杰……拉杰……拉杰……
- 拉杰：我很忙。
- 谢尔登：忙什么呢？好吧，我明白你的意思了。
- 拉杰：你想干吗，谢尔登？
- 谢尔登：我检查了一下白板。结果证明你是对的。

中西文化对对碰



工作中有很多协作，那么我们常用的表达有哪些呢？一起来看看吧。

1. Excuse me, could you do me a favor? 对不起，你能帮我一个忙吗？
2. What can I do for you? 有什么需要效劳的吗？
3. I can manage it by myself. 我自己能搞定的。
4. It's very kind of you to help me. 你能帮助我太好了。
5. May I ask you a favor? 你能帮我个忙吗？
6. May I ask you something? 我想打听点事。
7. If you need any help, let me know. 如果你需要帮助，就告诉我。
8. I appreciate your kindness. 感谢你的好意。
9. By all means. 当然可以。
10. Don't mention it. 不算什么，别客气。

现学现用说说看



You've made your point.

我明白你的意思了。

短语 make one's point 的意思是“表达某人观点”，强调说服他人同意自己的观点，其中 point 就有“观点”的意思，一般指有帮助的意见、建议。那么这句话的意思是“你已经表明自己的意思了”，言外之意就是“我明白你的意思了”。我们再来看一个句子：You've made your point; there is no need to go on about it. 你想说什么我都听明白了，不必再讲下去了。

It turns out you were right.

结果证明你是对的。

短语 turn out 的意思是“结果是”，后面可以接 that 从句。

turn out 还有其他用法，我们来看一下：

1. 表示“熄灭，关闭”，如：He turned out the light when he left. 他离开时把灯关了。
2. 表示“驱逐，赶走”，如：The drunkard was turned out of the bar. 醉汉被赶出了酒吧。
3. 表示“辞退，解雇”，如：The boss decided to turn Jack out of his job. 老板决定解除杰克的工作。
4. 表示“倒空，翻出”，如：He turned out all his pockets looking for the ticket. 他把所有口袋都翻了出来，寻找那张票。
5. 表示“成为，变成”，如：His son turned out successful after all. 他的儿子最终变得很有出息。
6. 表示“起床”，如：When do you turn out every morning? 你每天早上几点起床？

Images have been losslessly embedded. Information about the original file can be found in PDF attachments. Some stats (more in the PDF attachments):

```
{
  "filename": "44CK55yL44CK55Sf5rS75aSn54iG54K444CL6Lef56eR5a2m5oCq5Lq65a2m5pyA5Zyw6YGT6lux6K+t44CLXzEzNTY5MzQ3LnppcA==",
  "filename_decoded": "\u300a\u770b\u300a\u751f\u6d3b\u5927\u7206\u70b8\u300b\u8ddf\u79d1\u5b66\u602a\u4eba\u5b66\u6700\u5730\u9053\u82f1\u8bed\u300b_13569347.zip",
  "filesize": 47231206,
  "md5": "eb01c456da1fb15b853e37f5ca508b10",
  "header_md5": "decad1f205bfccb39b1c2ba402618ff4",
  "sha1": "9ded71446c33bd9bcd6635eef12a34692b605824",
  "sha256": "9c0d16c8b4d5225807846aee86d26b1b88f6caf2a36140380de6c49582c062fd",
  "crc32": 418982724,
  "zip_password": "",
  "uncompressed_size": 59740521,
  "pdg_dir_name": "\u00ed\u2562\u2510\u2524\u00ed\u2562\u2554\u00b7\u2557\u03b5\u2524\u2264\u2592\u00bc\u2552\u00bf\u00ed\u2556\u2555\u00b7\u2510\u255e\u2564\u00ba\u2563\u2553\u255a\u2566\u2564\u00ba\u256b\u03b5\u2561\u256a\u2561\u2514\u2559\u00f3\u2559\u2229\u00ed\u2556_13569347",
  "pdg_main_pages_found": 335,
  "pdg_main_pages_max": 335,
  "total_pages": 347,
  "total_pixels": 1721859804,
  "pdf_generation_missing_pages": false
}
```